



# Originali naudojimo instrukcija

Mechaninė primontuojama sėjamoji

Cataya 3000 Special



SmartLearning



**AMAZONE**  
AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG  
Am Amazonenwerk 9-13 D-49205 Hasbergen

Maschinen-Nr.  

Fahrzeug-Ident-Nr.

Produkt

zul. technisches Maschinengewicht kg  Modelljahr

  Baujahr  
année de fabrication   
year of construction  
Год изготовления 

Čia įrašykite mašinos identifikavimo duomenis. Šiuos duomenis rasite duomenų lentelėje.



## TURINYS

<b>1</b>	<b>Apie šią naudojimo instrukciją</b>	<b>1</b>	<b>4.5</b>	<b>Įspėjamieji ženklai</b>	<b>23</b>
1.1	Autorių teisės	1	4.5.1	Įspėjamųjų ženklų padėtys	23
1.2	Panaudotos iliustracijos	1	4.5.2	Įspėjamųjų ženklų sandara	25
1.2.1	Įspėjamieji nurodymai ir signaliniai žodžiai	1	4.5.3	Įspėjamųjų ženklų aprašymas	25
1.2.2	Kiti nurodymai	2	<b>4.6</b>	<b>Specifikacijų lentelė ant mašinos</b>	<b>29</b>
1.2.3	Veiksmų nurodymai	2	<b>4.7</b>	<b>Dėklas</b>	<b>30</b>
1.2.4	Sąrašai	4	<b>4.8</b>	<b>Universalus valdymo įrankis</b>	<b>30</b>
1.2.5	Pozicijų numeriai paveikslėliuose	4	<b>4.9</b>	<b>Kameros sistema</b>	<b>30</b>
1.2.6	Krypties duomenys	4	<b>4.10</b>	<b>Radaro jutiklis</b>	<b>31</b>
<b>1.3</b>	<b>Kartu galiojantys dokumentai</b>	<b>4</b>	<b>4.11</b>	<b>Dozavimo sistema</b>	<b>31</b>
<b>1.4</b>	<b>Skaitmeninė naudojimo instrukcija</b>	<b>4</b>	<b>4.12</b>	<b>Pakabinimo rėmas</b>	<b>32</b>
<b>1.5</b>	<b>Mums rūpi jūsų nuomonė</b>	<b>4</b>	<b>4.13</b>	<b>Apšvietimo sistema</b>	<b>32</b>
			4.13.1	Galinis apšvietimas ir ženklavimas važiavimui keliais	32
			4.13.2	Darbo žibintas	33
<b>2</b>	<b>Sauga ir atsakomybė</b>	<b>5</b>	<b>4.14</b>	<b>Noragėliai „RoTeC“</b>	<b>33</b>
2.1	Pagrindiniai saugos nurodymai	5	<b>4.15</b>	<b>Noragėliai „TwinTeC Special“</b>	<b>34</b>
2.1.1	Naudojimo instrukcijos reikšmė	5	<b>4.16</b>	<b>Inkarinis noragėlis „WS“</b>	<b>35</b>
2.1.2	Saugus darbo organizavimas	5	<b>4.17</b>	<b>Žertuvas</b>	<b>35</b>
2.1.3	Pavojų žinojimas ir išvengimas	10	<b>4.18</b>	<b>Sėjimo akėčios</b>	<b>36</b>
2.1.4	Saugus darbas ir saugus elgesys su mašina	11	<b>4.19</b>	<b>Noragėlių akėčios</b>	<b>36</b>
2.1.5	Saugus remontas ir keitimas	12	<b>4.20</b>	<b>Technologinių vėžių ženklintuvas</b>	<b>37</b>
<b>2.2</b>	<b>Įprastiniai saugos darbai</b>	<b>15</b>	<b>4.21</b>	<b>Vėžių ženklintuvai</b>	<b>37</b>
			<b>4.22</b>	<b>Ratas su dirvakibiais</b>	<b>37</b>
<b>3</b>	<b>Naudojimas pagal paskirtį</b>	<b>17</b>	<b>5</b>	<b>Techniniai duomenys</b>	<b>38</b>
<b>4</b>	<b>Gaminio aprašymas</b>	<b>18</b>	5.1	Rezervuaro tūris	38
4.1	Mašinos apžvalga	18	5.2	Matmenys	38
4.2	Mašinos funkcija	20	5.3	Greito sujungimo sistema „QuickLink“	38
4.3	Speciali įranga	20	5.4	Važiavimo greitis	38
4.4	Apsauginiai įtaisai	21	5.5	Žemės įdirbimo mašina	39
4.4.1	Sietas	21	5.6	Leidžiamos konstrukcinės kategorijos	39
4.4.2	Dozatoriaus dangtis	22	5.7	Leidžiama naudingoji apkrova	39
4.4.3	Eismo apsaugos juostos	22	5.8	Triukšmingumas	39
4.4.4	Dozatoriaus pavaros dangtis	22	5.9	Užvažiuojamas šlaitas	39

<b>5.10</b>	<b>Traktoriaus charakteristikos</b>	<b>40</b>	<b>6.4</b>	<b>Mašinos paruošimas važiavimui keliais</b>	<b>129</b>
<b>6</b>	<b>Mašinos paruošimas</b>	<b>41</b>	6.4.1	Technologinių vėžių ženklintuvo prie žertuvo suskleidimas	129
<b>6.1</b>	<b>Reikalingų traktoriaus savybių apskaičiavimas</b>	<b>41</b>	6.4.2	Technologinių vėžių ženklintuvo prie mašinos rėmo skleidimas	130
<b>6.2</b>	<b>Mašinos prijungimas</b>	<b>44</b>	6.4.3	Rato su dirvakibiais pastatymas į transportavimo padėtį	131
6.2.1	Privažiavimas traktoriumi prie mašinos	44	6.4.4	Žertuvo arba sėjimo akėčių nustatymas į transportavimo padėtį	132
6.2.2	ISOBUS arba valdymo kompiuterio prijungimas	44	6.4.5	Eismo apsaugos juostų pritvirtinimas prie žertuvo	133
6.2.3	Hidraulinių žarnų prijungimas	44	6.4.6	Eismo apsaugos juostų pritvirtinimas prie sėjimo akėčių	134
6.2.4	Įtampos prijungimas	46			
6.2.5	Kamerų sistemos prijungimas	47			
6.2.6	Tritaškio pakabinimo rėmo prijungimas	47	<b>7</b>	<b>Mašinos naudojimas</b>	<b>135</b>
6.2.7	Primontuojamos sėjamosios „Cataya“ prijungimas	47	<b>7.1</b>	<b>Eismo apsaugos juostų nuėmimas</b>	<b>135</b>
<b>6.3</b>	<b>Mašinos paruošimas naudojimui</b>	<b>50</b>	<b>7.2</b>	<b>Žertuvo arba sėjimo akėčių nustatymas į darbinę padėtį</b>	<b>136</b>
6.3.1	Darbinės padėties jutiklio priderinimas	50	<b>7.3</b>	<b>Technologinių vėžių ženklintuvo išskleidimas</b>	<b>137</b>
6.3.2	Rezervuaro dangčio valdymas	51	7.3.1	Technologinių vėžių ženklintuvo prie mašinos išskleidimas	137
6.3.3	Užpildymo lygio jutiklio nustatymas	53	7.3.2	Technologinių vėžių ženklintuvo prie akėčių rėmo išskleidimas	138
6.3.4	Sėklų nukreipimo elementų pritvirtinimas	54	<b>7.4</b>	<b>Mašinos naudojimas</b>	<b>138</b>
6.3.5	Rezervuaro pildymas	56	<b>7.5</b>	<b>Įterpimo gylio tikrinimas</b>	<b>139</b>
6.3.6	Brauktuvų nustatymas prie noragėlių „TwinTeC“	56	<b>7.6</b>	<b>Apsisukimas apsisukimo zonoje</b>	<b>139</b>
6.3.7	Noragėlių „TwinTeC Special“ įterpimo gylio nustatymas	57			
6.3.8	Noragėlių „RoTeC“ įterpimo gylio nustatymas	58	<b>8</b>	<b>Gedimų šalinimas</b>	<b>140</b>
6.3.9	Noragėlių „TwinTeC Special“ spaudimo nustatymas	59	<b>9</b>	<b>Mašinos sustabdymas</b>	<b>147</b>
6.3.10	Noragėlių „RoTeC“ ir inkarinių noragėlių „WS“ spaudimo nustatymas	62	<b>9.1</b>	<b>Rezervuaro ir dozatoriaus ištuštinimas</b>	<b>147</b>
6.3.11	Noragėlių akėčių nustatymas	64	<b>9.2</b>	<b>Hidraulinių žarnų atjungimas</b>	<b>151</b>
6.3.12	Žertuvo nustatymas	66	<b>9.3</b>	<b>ISOBUS arba valdymo kompiuterio atjungimas</b>	<b>152</b>
6.3.13	Sėjimo akėčių nustatymas	71	<b>9.4</b>	<b>Įtampos tiekimo atjungimas</b>	<b>152</b>
6.3.14	Technologinių vėžių nustatymas	75	<b>9.5</b>	<b>Rato su dirvakibiais suskleidimas</b>	<b>153</b>
6.3.15	Pusės sekcijų perjungiklio valdymas	81	<b>9.6</b>	<b>Sėjimo kombinacijos atjungimas</b>	<b>154</b>
6.3.16	Krovimo aikštelės laiptelių valdymas	83	<b>9.7</b>	<b>Pavažiavimas traktoriumi nuo mašinos</b>	<b>154</b>
6.3.17	Dozatoriaus paruošimas naudojimui	84			
6.3.18	Rato su dirvakibiais montavimas	126			

<b>9.8</b>	<b>Primontuojamos sėjamosios pastatymas</b>	<b>155</b>	<b>11.2</b>	<b>Mašinos tvirtinimas</b>	<b>179</b>
<b>10 Mašinos remontas 159</b>			<b>12 Mašinos šalinimas 181</b>		
<b>10.1</b>	<b>Mašinos valymas</b>	<b>159</b>	<b>13 Priedas 182</b>		
<b>10.2</b>	<b>Mašinos techninė priežiūra</b>	<b>160</b>	<b>13.1</b>	<b>Varžtų priveržimo momentai</b>	<b>182</b>
10.2.1	Techninės priežiūros planas	160	<b>13.2</b>	<b>Kartu galiojantys dokumentai</b>	<b>183</b>
10.2.2	„TwinTeC“ pjovimo diskų atstumo tikrinimas	161	<b>14 Sąrašai 184</b>		
10.2.3	„TwinTeC“ pjovimo diskų tikrinimas	162	<b>14.1</b>	<b>Aiškinamasis žodynas</b>	<b>184</b>
10.2.4	„TwinTeC“ gylio reguliavimo ratuko tikrinimas	163	<b>14.2</b>	<b>Rodyklė</b>	<b>185</b>
10.2.5	„TwinTeC“ gylio reguliavimo ratukų brauktuvų tikrinimas	164			
10.2.6	„RoTeC“ gylio reguliavimo diskų ir „RoTeC“ gylio reguliavimo ratukų tikrinimas	165			
10.2.7	„RoTeC“ vagotuvo tikrinimas	166			
10.2.8	Radaro jutiklio varžtų priveržimo momento tikrinimas	167			
10.2.9	Pjovimo diskų tikrinimas	167			
10.2.10	Rezervuaro valymas	168			
10.2.11	Transmisinės alyvos tikrinimas	169			
10.2.12	Transmisinės alyvos papildymas	169			
10.2.13	Apatinių trauklių ir viršutinės trauklės kaiščių tikrinimas	170			
10.2.14	Hidraulinių žarnų tikrinimas	171			
10.2.15	„WS“ inkarinių noragėlių vagotuvo tikrinimas	172			
10.2.16	Pagrindinio dugno sklendžių nustatymo tikrinimas	173			
<b>10.3</b>	<b>Pavaros grandinių tepimas</b>	<b>174</b>			
10.3.1	Elektrinės dozatoriaus pavaros grandinės tepimas	174			
<b>10.4</b>	<b>Mašinos tepimas</b>	<b>176</b>			
10.4.1	Tepimo vietų apžvalga 1	177			
10.4.2	Tepimo vietų apžvalga 2	178			
<b>11 Mašinos pakrovimas 179</b>					
<b>11.1</b>	<b>Mašinos pakrovimas kranu</b>	<b>179</b>			



# Apie šią naudojimo instrukciją

1

CMS-T-00000081-I.1

## 1.1 Autorių teisės

CMS-T-00012308-A.1

Spausdinti, versti ir dauginti bet kokia forma, taip pat dalimis, leidžiama tik turint „AMAZONEN-WERKE“ leidimą raštu.

## 1.2 Panaudotos iliustracijos

CMS-T-005676-F.1

### 1.2.1 Įspėjamieji nurodymai ir signaliniai žodžiai

CMS-T-00002415-A.1

Įspėjamieji nurodymai yra pažymėti vertikaliais stulpeliais su trikampiu saugos simboliu ir signaliniu žodžiu. Signaliniai žodžiai "PAVOJINGA", "ĮSPĖJIMAS" arba "ATSARGIAI" apibūdina gresiančio pavojaus laipsnį ir turi tokias reikšmes:



#### PAVOJUS

- ▶ Žymi tiesioginę grėsmę, dėl kurios kyla didelė sunkiausių kūno sužalojimų, pvz., kūno dalių praradimo arba mirties rizika.



#### ĮSPĖJIMAS

- ▶ Žymi galimą grėsmę, dėl kurios kyla vidutinė sunkiausių kūno sužalojimų arba mirties rizika.



#### ATSARGIAI

- ▶ Žymi grėsmę, dėl kurios kyla nedidelė lengvų ir vidutinių kūno sužalojimų rizika.

## 1.2.2 Kiti nurodymai

CMS-T-00002416-A.1



### SVARBU

- ▶ Žymi žalos mašinai riziką.



### PASTABA DĖL APLINKOS APSAUGOS

- ▶ Žymi žalos aplinkai riziką.



### NURODYMAS

Žymi naudojimo patarimus ir optimalaus naudojimo nurodymus.

## 1.2.3 Veiksmų nurodymai

CMS-T-00000473-D.1

### 1.2.3.1 Sunumeruoti veiksmų nurodymai

CMS-T-005217-B.1

Veiksmų, kuriuos reikia atlikti apibrėžta seka, nurodymai yra sunumeruoti. Reikia laikytis nurodytos veiksmų sekos.

Pavyzdys:

1. 1-as veiksmų nurodymas
2. 2-as veiksmų nurodymas

### 1.2.3.2 Veiksmų nurodymai ir reakcijos

CMS-T-005678-B.1

Reakcijos į veiksmų nurodymus yra pažymėtos rodykle.

Pavyzdys:

1. 1-as veiksmų nurodymas

➔ Mašinos reakcija į 1-ą veiksmų nurodymą

2. 2-as veiksmų nurodymas



### 1.2.3.3 Veiksmų nurodymai

CMS-T-00000110-B.1

Alternatyvūs veiksmų nurodymai pradedami žodžiu "arba".

Pavyzdys:

1. 1-as veiksmų nurodymas

arba

Alternatyvus veiksmų nurodymas

2. 2-as veiksmų nurodymas

### 1.2.3.4 Veiksmų nurodymai tik su vienu veiksmu

CMS-T-005211-C.1

Veiksmų nurodymai tik su vienu veiksmu nenumeruojami, o žymimi rodykle.

Pavyzdys:

- ▶ Veiksmų nurodymas

### 1.2.3.5 Veiksmų nurodymai be sekos

CMS-T-005214-C.1

Veiksmų nurodymai, kurių nereikia atlikti tam tikra seka, pateikiami sąrašu ir žymimi rodykle.

Pavyzdys:

- ▶ Veiksmų nurodymas
- ▶ Veiksmų nurodymas
- ▶ Veiksmų nurodymas

### 1.2.3.6 Dirbtuvėse atliekamas darbas

CMS-T-00013932-B.1



#### DIRBTUVĖSE ATLIEKAMAS DARBAS

- ▶ Žymi remonto darbus, kuriuos turi atlikti specializuotas atitinkamos kvalifikacijos personalas specializuotose dirbtuvėse, kuriose yra pakankamai žemės ūkio, saugos ir aplinkosaugos technikos.

## 1.2.4 Sąrašai

CMS-T-000024-A.1

Sąrašai be privalomos sekos pateikiami kaip sąrašai su išvardytais punktais.

Pavyzdys:

- 1 punktas
- 2 punktas

## 1.2.5 Pozicijų numeriai paveikslėliuose

CMS-T-000023-B.1

Tekste apibrauktas numeris, pavyzdžiui, **1**, nurodo pozicijos skaičių gretimame paveikslėlyje.

## 1.2.6 Krypties duomenys

CMS-T-00012309-A.1

Jei nenurodyta kitaip, visa krypties informacija taikoma važiavimo kryptimi.

## 1.3 Kartu galiojantys dokumentai

CMS-T-00000616-B.1

Priede yra kartu galiojančių dokumentų sąrašas.

## 1.4 Skaitmeninė naudojimo instrukcija

CMS-T-00002024-B.1

Skaitmeninę naudojimo instrukciją ir „E-Learning“ galima atsisiųsti AMAZONE svetainės informacijos portale.

## 1.5 Mums rūpi jūsų nuomonė

CMS-T-000059-D.1

Gerbiama skaitytoja, gerbiamas skaitytoju, mūsų dokumentai yra nuolat atnaujinami. Jūsų pasiūlymai padeda mums parengti aiškesnius naudotojui dokumentus. Prašome atsiųsti savo pasiūlymus laišku, faksu ar elektroniniu paštu.

AMAZONEN-WERKE H. Dreyer SE & Co. KG  
Technische Redaktion  
Postfach 51  
D-49202 Hasbergen  
Fax: +49 (0) 5405 501-234  
E-Mail: tr.feedback@amazone.de

CMS-I-00000638

# Sauga ir atsakomybė

# 2

CMS-T-00014340-B.1

## 2.1 Pagrindiniai saugos nurodymai

CMS-T-00014341-B.1

### 2.1.1 Naudojimo instrukcijos reikšmė

CMS-T-00006180-A.1

#### Laikykitės naudojimo instrukcijos

Naudojimo instrukcija yra svarbus dokumentas ir mašinos dalis. Ji yra skirta naudotojui ir joje pateikiami saugai svarbūs duomenys. Saugūs yra tik naudojimo instrukcijoje nurodyti veiksmai. Jei nesilaikoma naudojimo instrukcijos, gali būti sunkiai arba mirtinai sužaloti asmenys.

- ▶ Prieš pirmą mašinos naudojimą perskaitykite visą saugos skyrių ir jo laikykitės.
- ▶ Prieš pradėdami dirbti, papildomai perskaitykite atitinkamus šios naudojimo instrukcijos skyrius ir jų laikykitės.
- ▶ Išsaugokite šią naudojimo instrukciją.
- ▶ Naudojimo instrukciją laikykite naudojimo vietoje.
- ▶ Perduokite šią naudojimo instrukciją kitiems naudotojams.

### 2.1.2 Saugus darbo organizavimas

CMS-T-00002302-D.1

#### 2.1.2.1 Personalo kvalifikacija

CMS-T-00002306-B.1

##### 2.1.2.1.1 Su mašina dirbantiems asmenims keliami reikalavimai

CMS-T-00002310-B.1

**Jei mašina naudojama netinkamai, gali būti sunkiai arba mirtinai sužaloti žmonės: siekiant išvengti nelaimingų atsitikimų dėl netinkamo naudojimo, kiekvienas su mašina**

**dirbantis asmuo, turi išpildyti šiuos minimalius reikalavimus:**

- Asmuo fiziškai ir protiškaai geba tikrinti mašiną.
- Asmuo gali saugiai atlikti darbus su mašina pagal šią naudojimo instrukciją.
- Asmuo supranta mašinos veikimo būdą savo darbo ribose ir gali atpažinti darbo keliamus pavojus bei jų išvengti.
- Asmuo suprato naudojimo instrukciją ir gali pritaikyti informaciją, pateiktą naudojimo instrukcijoje.
- Asmuo yra susipažinęs su saugiu transporto priemonių vairavimu.
- Važiavimui keliais asmuo žino svarbias kelių eismo taisykles ir turi privalomos kategorijos vairuotojo pažymėjimą.

**2.1.2.1.2 Kvalifikacijos laipsniai**

CMS-T-00002311-A.1

**Darbai su mašina reikalingi šie kvalifikacijos laipsniai:**

- Ūkininkas
- Pagalbinis žemės ūkio darbininkas

Šioje naudojimo instrukcijoje aprašytus darbus gali atlikti asmenys, kurių kvalifikacijos laipsnis „Pagalbinis žemės ūkio darbininkas“.

**2.1.2.1.3 Ūkininkas**

CMS-T-00002312-A.1

Ūkininkai naudoja žemės ūkio mašinas ūkininkavimui laukuose. Jie sprendžia apie žemės ūkio mašinos naudojimą tam tikram tikslui.

Ūkininkai yra gerai susipažinę su darbu žemės ūkio mašinomis ir prireikus instruktuoja pagalbinus žemės ūkio darbininkus, kaip naudoti žemės ūkio mašinas. Jie gali patys atlikti atskirus, paprastus žemės ūkio mašinų remonto ir techninės priežiūros darbus.

**Ūkininkai gali būti, pavyzdžiui:**

- ūkininkai, baigę studijas aukštojoje mokykloje arba specializuotoje mokykloje
- Ūkininkai iš patirties (pvz., paveldėtas ūkis, didelės patirties žinios)
- Darbuotojai, dirbantys ūkininkų pavedimu

### Darbo pavyzdys:

- saugos instruktažas pagalbiniam žemės ūkio darbininkams

#### 2.1.2.1.4 Pagalbinis žemės ūkio darbininkas

CMS-T-00002313-A.1

Pagalbiniai žemės ūkio darbininkai naudoja žemės ūkio mašinas ūkininko pavedimu. Ūkininkas juos instruktuoja apie žemės ūkio mašinų naudojimą ir jie dirba savarankiškai pagal ūkininko darbo nurodymą.

#### Pagalbiniai žemės ūkio darbininkai gali būti, pavyzdžiui:

- Sezoniniai ir pagalbiniai darbininkai
- Jaunieji besimokantys ūkininkai
- Ūkininko įdarbintas asmuo (pvz., traktorininkas)
- Ūkininko šeimos nariai

#### Darbų pavyzdžiai:

- Mašinos vairavimas
- Darbinio gylio nustatymas

#### 2.1.2.2 Darbo vietos ir kartu važiuojantys asmenys

CMS-T-00002307-B.1

##### Kartu važiuojantys asmenys

Kartu važiuojantys asmenys dėl mašinos judesių gali nukristi, gali būti pervažiuoti ir sunkiai arba mirtinai sužaloti. Išsviesti daiktai gali atsitrekti į kartu važiuojančius asmenis ir juos sužaloti.

- ▶ Niekada neleiskite asmenims kartu važiuoti ant mašinos.
- ▶ Niekada neleiskite žmonėms lipti ant važiuojančios mašinos.

#### 2.1.2.3 Pavojus vaikams

CMS-T-00002308-A.1

##### Pavojus vaikams

Vaikai gali neįvertinti pavojų ir elgtis nenuspėjamai. Dėl to vaikams kyla ypatingų pavojų.

- ▶ Neleiskite arti būti vaikams.
- ▶ *Prieš pradėdami važiuoti ir prieš įjungdami mašinos judesius, įsitikinkite, kad pavojingoje srityje nėra vaikų.*

### 2.1.2.4 Darbo saugumas

CMS-T-00002309-D.1

#### 2.1.2.4.1 Nepriekaištinga techninė būklė

CMS-T-00002314-D.1

##### **Naudokite tik tvarkingai paruoštą mašiną**

Tinkamai neparuošus, kaip nurodyta šioje naudojimo instrukcijoje, neužtikrinamas mašinos naudojimo saugumas. Dėl to galimi nelaimingi atsitikimai, per kuriuos gali būti sunkiai arba mirtinai sužaloti asmenys.

- ▶ Paruoškite mašiną pagal šią naudojimo instrukciją.

##### **Žalos mašinai pavojus**

Dėl žalos mašinai gali sumažėti mašinos naudojimo saugumas ir įvykti nelaimingų atsitikimų. Dėl to gali būti sunkiai arba mirtinai sužaloti asmenys.

- ▶ *Jeį įtariate ar nustatote pažeidimus:*  
Užfiksuokite traktorių ir mašiną.
- ▶ Iš karto pašalinkite su sauga susijusius pažeidimus.
- ▶ Pašalinkite žalą pagal naudojimo instrukciją.
- ▶ *Jeį patiems nepavyksta pašalinti pažeidimų pagal naudojimo instrukciją:*  
Paveskite pašalinti pažeidimus kvalifikuotose specializuotose dirbtuvėse.

##### **Techninių ribinių verčių laikymasis**

Jeį nesilaikoma techninių ribinių mašinos verčių, gali įvykti nelaimingų atsitikimų ir gali būti sunkiai arba mirtinai sužaloti asmenys. Be to, gali būti sugadinta mašina. Techninės ribinės vertės yra nurodytos skyriuje „Techniniai duomenys“.

- ▶ Laikykitės techninių ribinių verčių.

#### 2.1.2.4.2 Asmeninės apsaugos priemonės

CMS-T-00002316-B.1

##### Asmeninės apsaugos priemonės

Asmeninių apsaugos priemonių naudojimas yra svarbus saugos elementas. Nenaudojant asmeninių apsaugos priemonių arba naudojant netinkamas asmenines apsaugos priemones, padidėja žalos sveikatai ir žmonių sužalojimo rizika. Asmeninės apsaugos priemonės yra, pavyzdžiui, darbinės pirštinės, saugi avalynė, apsauginiai drabužiai, kvėpavimo takų apsaugos priemonės, klausos, veido ir akių apsaugai

- ▶ Nustatykite, kokios asmeninės apsaugos priemonės turi būti naudojamos atliekant tam tikrus darbus, ir paruoškite atitinkamas apsaugos priemones.
- ▶ Naudokite tik tokias asmenines apsaugos priemones, kurių būklė atitinka reikalavimus ir kurios užtikrina efektyvią apsaugą.
- ▶ Priderinkite asmeniui asmenines apsaugos priemones, pavyzdžiui, dydį.
- ▶ Laikykitės gamintojo nurodymų dėl eksploatacinių medžiagų, sėklų, trąšų, augalų apsaugos priemonių ir valymo priemonių.

##### Tinkamų drabužių dėvėjimas

Laisvus drabužius gali įtraukti ar įsukti besisukančios dalys, be to padidėja pavojus užsikabinti už išsikišusių dalių. Dėl to gali būti sunkiai arba mirtinai sužaloti asmenys.

- ▶ Vilkėkite prigludusius drabužius.
- ▶ Visada nusiimkite žiedus, grandinėles ir kitus papuošalus.
- ▶ *Jei Jūsų plaukai ilgi,*  
paslėpkite juos po plaukų tinkleliu.

#### 2.1.2.4.3 Įspėjamieji ženklai

CMS-T-00002317-B.1

##### Įspėjamųjų ženklų įskaitomumo užtikrinimas

Įspėjamieji ženklai ant mašinos įspėja apie pavojus pavojingose vietose ir yra svarbi mašinos saugos įrangos dalis. Kai nėra įspėjamųjų ženklų, žmonėms padidėja sunkių arba mirtinų sužalojimų rizika.

- ▶ Nuvalykite nešvarius įspėjamuosius ženklus.
- ▶ Nedelsdami pakeiskite pažeistus ir nebeįskaitomus įspėjamuosius ženklus.
- ▶ Ant keičiamų dalių pritvirtinkite įspėjamuosius ženklus.

### 2.1.3 Pavojų žinojimas ir išvengimas

CMS-T-00014342-A.1

#### 2.1.3.1 Pavojaus šaltiniai mašinoje

CMS-T-00004924-B.1

##### Slėgio veikiami skysčiai

Aukštu slėgiu prasiveržianti hidraulinė alyva pro odą gali prasiskverbti į kūną ir sukelti sunkius žmonių sužalojimus. Net dėl adatėlės galvutės dydžio skylutės galimi sunkūs žmonių sužalojimai.

- ▶ *Prieš atjungdami hidraulinės žarnos arba prieš tikrindami, ar nėra pažeidimų, išleiskite slėgį iš hidraulinės sistemos.*
- ▶ *Jei įtariate, kad slėgio sistema yra pažeista, paveskite patikrinti slėgio sistemą kvalifikuotose specializuotose dirbtuvėse.*
- ▶ Niekada neieškokite nuotėkio vietų plika ranka.
- ▶ Kūną ir veidą saugokite, kad būtų toliau nuo nuotėkio vietų.
- ▶ *Jei skysčiai prasiskverbė į kūną, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.*

#### 2.1.3.2 Pavoingos sritys

CMS-T-00011167-A.1

##### Mašinos pavojaus sritys

Pavojaus srityse kyla šie pagrindiniai pavojai:

Mašina ir jos darbo įrankiai juda priklausomai nuo darbo.

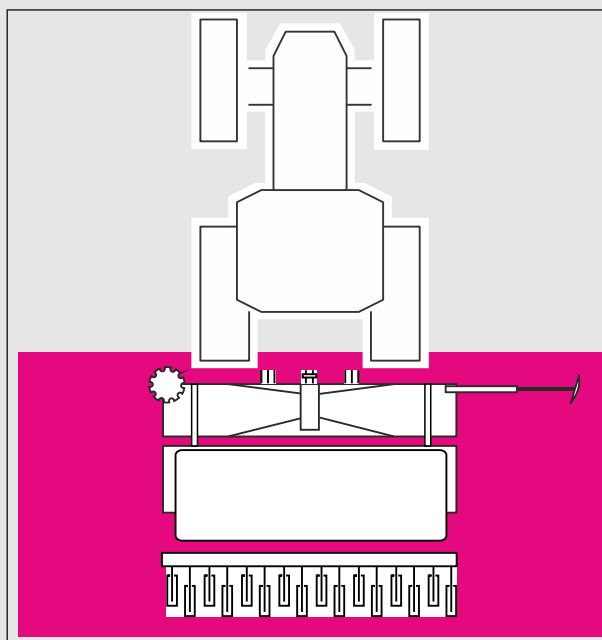
Hidraulinio būdu pakeltos mašinos dalys gali nepastebimai ir lėtai nusileisti.

Traktorius ir mašina gali netikėtai nuriedėti.

Iš mašinos arba nuo mašinos gali būti nusiųdžiamos medžiagos arba pašaliniai daiktai.

Jei neatsižvelgiama į pavojingą sritį, gali būti sunkiai arba mirtinai sužaloti asmenys.

- ▶ Paprašykite pašalinti žmones iš mašinos pavoingos srities.
- ▶ *Jei į pavojingą sritį įžengtų žmonės, išjunkite iš karto variklius ir pavaras.*
- ▶ *Prieš atlikdami mašinos priežiūros darbus: užfiksuokite traktorių ir mašiną. Tai galioja ir trumpalaikiams patikros darbams.*



CMS-I-00007485



## 2.1.4 Saugus darbas ir saugus elgesys su mašina

CMS-T-00002304-I.1

### 2.1.4.1 Mašinos prijungimas

CMS-T-00002320-D.1

#### Mašinos prijungimas prie traktoriaus

Jei mašina netinkamai prijungiama prie traktoriaus, kyla sunkių nelaimingų atsitikimų pavojus.

Traktoriaus ir mašinos prikabinimo taškų srityje yra suspaudimo ir sugnybimo vietų.

- ▶ *Prijungdami mašiną prie traktoriaus arba atkabindami ją nuo traktoriaus, būkite labai atsargūs.*
- ▶ Mašiną prijunkite ir gabenkite tik tinkamais traktoriais.
- ▶ *Jeį mašina prijungiama prie traktoriaus, atkreipkite dėmesį, kad jungiamasis traktoriaus įtaisas atitiktų mašinos reikalavimus.*
- ▶ Mašiną pagal nurodymus prijunkite prie traktoriaus.

### 2.1.4.2 Važiavimo saugumas

CMS-T-00002321-E.1

#### Pavojai važiuojant keliu ir lauku

Prie traktoriaus pakabintos ar prikabintos mašinos bei priekiniai ar galiniai balastai turi įtakos traktoriaus važiavimui, vairavimui bei stabdymui. Važiavimo savybės priklauso ir nuo naudojimo būsenos, pripildymo arba pakrovimo bei pagrindo. Jei vairuotojas neatsižvelgia į pasikeitusias važiavimo savybes, gali įvykti nelaimingų atsitikimų.

- ▶ Užtikrinkite pakankamą traktoriaus vairo ir stabdžių veikimą.
- ▶ *Traktorius turi pasiekti nurodytą traktoriaus ir pakabintos mašinos stabdymo uždelsimo vertę.* Prieš išvažiuodami, patikrinkite stabdžių veikimą.
- ▶ *Traktoriaus priekinis tiltas visada turi būti apkrautas mažiausiai 20 % savosios traktoriaus masės tam, kad būtų užtikrintas pakankamas traktoriaus valdymas.* Jei reikia, naudokite priekinius balastus.
- ▶ Priekinius arba galinius balastus, kaip nurodyta, prikabinkite tam numatytose tvirtinimo vietose.
- ▶ Apskaičiuokite pakabintos arba prikabintos mašinos leidžiamą naudingąją apkrovą ir jos neviršykite.
- ▶ Laikykitės leidžiamų ašių apkrovų ir traktoriaus atraminių apkrovų verčių.
- ▶ Laikykitės leidžiamos atraminės prikabinimo įtaiso ir grąžulo apkabos.
- ▶ Pasirinkite tokį važiavimo būdą, kad bet kuriuo metu galėtumėte užtikrintai suvaldyti traktorių su pakabinta arba prikabinta mašina. Tuo metu būtinai atsižvelkite į asmeninius sugebėjimus, važiavimo juostą, eismo sąlygas, matomumą ir oro sąlygas, traktoriaus važiavimo savybes bei pakabintos arba prikabintos mašinos įtaką.

### Nelaimingo atsitikimo pavojus dėl nekontroliuojamų mašinos judesių į šoną važiuojant keliais

- ▶ Prieš važiuodami keliais, užfiksuokite traktoriaus apatines traukles.

### Mašinos paruošimas važiavimui keliais

Jei mašina tinkamai neparuošiama važiavimui keliais, gali įvykti nelaimingų atsitikimų keliuose.

- ▶ Patikrinkite apšvietimą ir ženklinį važiavimui keliais.
- ▶ Pašalinkite stambius nešvarumus nuo mašinos.
- ▶ Laikykitės nurodymų iš skyriaus „Mašinos paruošimas važiavimui keliais“.

### Mašinos sustabdymas

Sustabdyta mašina gali apvirsti. Gali būti suspausti ir mirtinai sužaloti žmonės.

- ▶ Mašiną statykite tik ant tvirto ir lygaus pagrindo.
- ▶ *Prieš pradėdami derinimo ir remonto darbus,* užtikrinkite, kad mašina stabiliai stovėtų. Jei kiltų abejonių, mašiną paremkite.
- ▶ Laikykitės nurodymų iš skyriaus „*Mašinos paruošimas važiavimui keliais*“.

### Netyčinis sustabdymas

Nepakankamai apsaugotas ir neplanuotai sustabdytas traktorius ir prikabinta mašina kelia pavojų žmonėms ir žaidžiantiems vaikams.

- ▶ *Prieš palikdami mašiną,* išjunkite traktorių ir mašiną.
- ▶ Užfiksuokite traktorių ir mašiną.

## 2.1.5 Saugus remontas ir keitimas

CMS-T-00002305-J.1

### 2.1.5.1 Mašinos keitimas

CMS-T-00002322-B.1

#### Tik autorizuoti konstrukciniai pakeitimai

Konstrukciniai pakeitimai ir praplėtimai gali pakenkti mašinos veikimui ir saugumui. Dėl to gali būti sunkiai arba mirtinai sužaloti asmenys.

- ▶ Konstrukcinius pakeitimus ir praplėtimus paveskite atlikti tik kvalifikuotose specializuotose dirbtuvėse.
- ▶ *Kad eksploatacijos leidimas pagal šalies ir tarptautines normas neprarastų galios,* užtikrinkite, kad dirbtuvės naudotų tik AMAZONE leidžiamas naudoti keičiamas dalis, atsargines dalis ir specialią įrangą.

### 2.1.5.2 Mašinos priežiūros darbai

CMS-T-00002323-I.1

#### Mašinos priežiūros darbai tik esant išjungtai mašinai

Jei mašina neišjungta, dalys gali netikėtai pajudėti arba mašina gali pradėti judėti. Dėl to gali būti sunkiai arba mirtinai sužaloti asmenys.

- ▶ *Jei turite atlikti pakeltų krovinių priežiūros darbus arba darbus po jais:*  
Nuleiskite krovinius arba užfiksuokite juos hidrauliniu ar mechaniniu blokavimo įtaisu.
- ▶ Išjunkite visas pavaras.
- ▶ Įjunkite stovėjimo stabdį.
- ▶ Apsaugokite mašiną, ypač šlaituose, papildomai atraminėmis trinkelėmis, kad ji nenuriedėtų.
- ▶ Ištraukite degimo raktelį ir turėkite jį su savimi.
- ▶ Palaukite, kol sustos iš inercijos judančios dalys ir atvės įkaitusios dalys.

#### Remonto darbai

Netinkamai atlikti remonto darbai, ypač saugai svarbių komponentų remonto darbai, kelia pavojų naudojimo saugumui. Dėl to galimi nelaimingi atsitikimai, per kuriuos gali būti sunkiai arba mirtinai sužaloti asmenys. Saugai svarbiems komponentams priskiriami, pavyzdžiui, hidraulinės sistemos komponentai, elektronikos komponentai, rėmai, spyruoklės, prikabinimo įtaisai, ašys ir ašių pakabos, linijos ir rezervuarai su degiomis medžiagomis.

- ▶ *Prieš reguliuodami, remontuodami arba valydami mašiną,*  
užfiksuokite mašiną.
- ▶ Remontuokite mašiną pagal šią naudojimo instrukciją.
- ▶ Atlikite tik tokius darbus, kurie yra aprašyti šioje naudojimo instrukcijoje.
- ▶ Remonto darbus, kurie yra pažymėti kaip "*DIRBTUVĖSE ATLIEKAMAS DARBAS*", paveskite atlikti specializuotam atitinkamos kvalifikacijos personalui specializuotose dirbtuvėse, kuriose yra pakankamai žemės ūkio, saugos ir aplinkosaugos technikos.
- ▶ Niekada nevirinkite, negręžkite, nepjaukite, nešlifaukite rėmo, važiuoklės arba traktoriaus ir mašinos sujungimo įtaisų.
- ▶ Niekada neapdorokite saugai svarbių komponentų.
- ▶ Nepergręžkite esamų skylių.
- ▶ Visus techninės priežiūros darbus atlikite nurodytais techninės priežiūros intervalais.

### Pakeltos mašinos dalys

Pakeltos mašinos dalys gali netikėtai nusileisti ir suspausti bei mirtinai sužaloti žmones.

- ▶ Po pakeltomis mašinos dalimis būkite kiek galima trumpiau.
- ▶ *Jei turite atlikti pakeltų mašinos dalių priežiūros darbus arba darbus po jomis,* nuleiskite mašinos dalis arba pakeltas mašinos dalis mechaniniu arba hidrauliniu blokavimo įtaisu.

### Suvirinimo darbų keliami pavojai

Netinkamai atlikti suvirinimo darbai, ypač saugai svarbių komponentų arba arti jų, kelia pavojų mašinos naudojimo saugumui. Dėl to galimi nelaimingi atsitikimai, per kuriuos gali būti sunkiai arba mirtinai sužaloti asmenys. Saugai svarbiems komponentams priskiriami, pavyzdžiui, hidraulinės sistemos komponentai ir elektronikos komponentai, rėmas, spyruoklės, prijungimo prie traktoriaus įtaisai, pavyzdžiui, tritaškis pakabinimo rėmas, gražulas, prikabinimo atrama, prikabinimo įtaisas arba traukiamasis skersinis, taip pat ašys ir ašių pakabos, linijos ir rezervuarai su degiomis medžiagomis.

- ▶ Saugai svarbių komponentų suvirinimo darbus paveskite atlikti tik kvalifikuotose specializuotose dirbtuvėse atitinkamus leidimus turinčiam personalui.
- ▶ Visų kitų konstrukcinių dalių suvirinimo darbus paveskite atlikti kvalifikuotam personalui.
- ▶ *Jei abejojate, ar galima virinti kažkurį komponentą:* Klauskite kvalifikuotose specializuotose dirbtuvėse.
- ▶ *Prieš pradėdami mašinos suvirinimo darbus:* Atkabinkite mašiną nuo traktoriaus.
- ▶ Nevykdysite suvirinimo darbų arti augalų apsaugos purkštuvo, kuriuo prieš tai buvo purškiamos skystos trąšos.

#### 2.1.5.3 Eksploatacinės medžiagos

CMS-T-00002324-C.1

### Netinkamos eksploatacinės medžiagos

Eksploatacinės medžiagos, kurios neatitinka AMAZONE reikalavimų, gali pažeisti mašiną ir būti nelaimingų atsitikimų priežastimi.

- ▶ Naudokite tik tokias eksploatacines medžiagas, kurios atitinka skyriaus „Techniniai duomenys“ reikalavimus.

#### 2.1.5.4 Speciali įranga ir atsarginės dalys

CMS-T-00002325-B.1

##### Speciali įranga, reikmenys ir atsarginės dalys

Speciali įranga, reikmenys ir atsarginės dalys, kurios neatitinka AMAZONE reikalavimų, gali pakenkti mašinos naudojimo saugumui ir sukelti nelaimingų atsitikimų.

- ▶ Naudokite tik originalias dalis arba dalis, kurios atitinka AMAZONE reikalavimus.
- ▶ *Jei turite su specialia įranga, reikmenimis arba atsarginėmis dalimis susijusių klausimų, kreipkitės į savo prekybos atstovą arba į AMAZONE.*

## 2.2 Įprastiniai saugos darbai

CMS-T-00002300-D.1

##### Traktoriaus ir mašinos fiksavimas

Jei traktorius ir mašina nėra apsaugoti nuo netikėto įsijungimo ir nuriedėjimo, traktorius ir mašina gali nekontroliuojamai pajudėti ir pervaziuoti, suspausti bei užmušti žmones.

- ▶ Nuleiskite pakeltą mašiną arba pakeltas mašinos dalis.
- ▶ Aktyvindami valdymo įrenginius, iš hidraulinių žarnų išleiskite slėgį.
- ▶ *Jei turite būti po pakelta mašina arba konstrukciniais elementais, mechanine apsaugine atrama arba hidrauliniu blokavimo įtaisu užfiksuokite pakeltą mašiną ir konstrukcines dalis, kad nenusileistų.*
- ▶ Išjunkite traktorių.
- ▶ Įjunkite traktoriaus stovėjimo stabdį.
- ▶ Ištraukite degimo raktelį.

##### Mašinos fiksavimas

Atjungtą mašiną reikia užfiksuoti. Jei mašina ir mašinos dalys neužfiksuojamos, kyla žmonių suspaudimo ir pjautinių sužalojimų pavojus.

- ▶ Mašiną pastatykite tik ant tvirto ir lygaus pagrindo.
- ▶ *Prieš išleisdami slėgį iš hidraulinių žarnų ir atskirdami nuo traktoriaus, mašiną nustatykite į darbinę padėtį.*
- ▶ Apsaugokite žmones nuo tiesioginio sąlyčio su aštriabriaunėmis ar išsikišusiomis mašinos dalimis.

### Apsauginių įtaisų tinkamo veikimo užtikrinimas

Jei trūksta apsauginių įtaisų arba jie yra pažeisti, sugadinti ar išmontuoti, mašinos dalys gali sunkiai arba mirtinai sužaloti žmones.

- ▶ Bent kartą per dieną tikrinkite, ar nėra pažeidimų ir ar tinkamai sumontuoti bei veikia apsauginiai įtaisai.
- ▶ *Jei abejojate, ar tinkamai sumontuoti ir veikia visi apsauginiai įtaisai,* paveskite apsauginius įtaisus patikrinti kvalifikuotose specializuotose dirbtuvėse.
- ▶ Atkreipkite dėmesį į tai, kad prieš kiekvieną darbą su mašina būtų tinkamai sumontuoti ir veiktų apsauginiai įtaisai.
- ▶ Pakeiskite pažeistus apsauginius įtaisus.

### Užlipimas ir nulipimas

Dėl aplaidumo užlipant ir nulipant, žmonės gali nukristi nuo laiptelio. Žmonės, kurie lipa ant mašinos ne laipteliais, kurie yra tam skirti, gali nuslysti, nukristi ir sunkiai susižaloti. Purvas ir eksploatacinės medžiagos gali sumažinti lipimo saugumą ir stovėjimo stabilumą. Netyčia suaktyvinus valdymo elementus, gali būti suaktyvintos nepageidaujamos funkcijos, kurios gali sukelti pavojų.

- ▶ Lipkite tik tam skirtais laipteliais.
- ▶ *Siekiant užtikrinti saugų lipimą ir stovėjimą:*  
Ėjimui ir stovėjimui skirti paviršiai visada turi būti švarūs ir tvarkingos būklės.
- ▶ *Kai mašina juda:*  
Niekada nelipkite ant mašinos ir nuo mašinos.
- ▶ Lipkite ir vėl nulipkite veidu į mašiną.
- ▶ Užlipdami ir nulipdami išlaikykite bent 3 taškų kontaktą su pakopomis ir ranktūriais: vienu metu ant mašinos 2 rankos ir viena pėda arba 2 pėdos ir viena ranka.
- ▶ Užlipdami ir nulipdami niekada nesilaikykite už valdymo elementų.
- ▶ Nulipdami niekada nenušokite nuo mašinos.

## Naudojimas pagal paskirtį

# 3

CMS-T-00007168-B.1

- Mašina yra skirta tik profesionaliam naudojimui, laikantis sėklų barstymui skirtų žemės ūkio praktikos taisyklių.
- Ši mašina yra žemės ūkio darbo mašina, skirta pakabinti ant laikančiosios mašinos. Laikančioji mašina yra su specialia sąsaja, atitinkančia techninius reikalavimus.
- Važiuojant visuomeniniais keliais mašina, priklausomai nuo galiojančių kelių eismo taisyklių, ant techninius reikalavimus atitinkančio traktoriaus galo gali būti pakabinta ir vežama kartu tik su laikančiąja mašina.
- Mašiną naudoti ir prižiūrėti leidžiama tik asmenims, kurie atitinka reikalavimus. Personalui keliami reikalavimai yra aprašyti skyriuje *"Personalo kvalifikacija"*.
- Naudojimo instrukcija yra mašinos dalis. Mašina yra skirta naudoti tik taip, kaip apibrėžta šioje naudojimo instrukcijoje. Naudojant mašiną ne taip, kaip aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje, galimi sunkūs ir mirtini žmonių sužalojimai, žala mašinai ir materialiniai nuostoliai.
- Naudotojai ir savininkai privalo laikytis privalomų nelaimingų atsitikimų prevencijos taisyklių ir bendrai pripažintų saugumo, sveikatos apsaugos darbo vietoje bei kelių eismo taisyklių.
- Kitais specialiais atvejais dėl naudojimo pagal paskirtį nurodymų galima kreiptis į AMAZONE.
- Kitoks naudojimas nei nurodytas naudojimas pagal paskirtį yra draudžiamas. Už žalą, padarytą dėl naudojimo ne pagal paskirtį, atsako ne gamintojas, o tik eksploatuotojas.

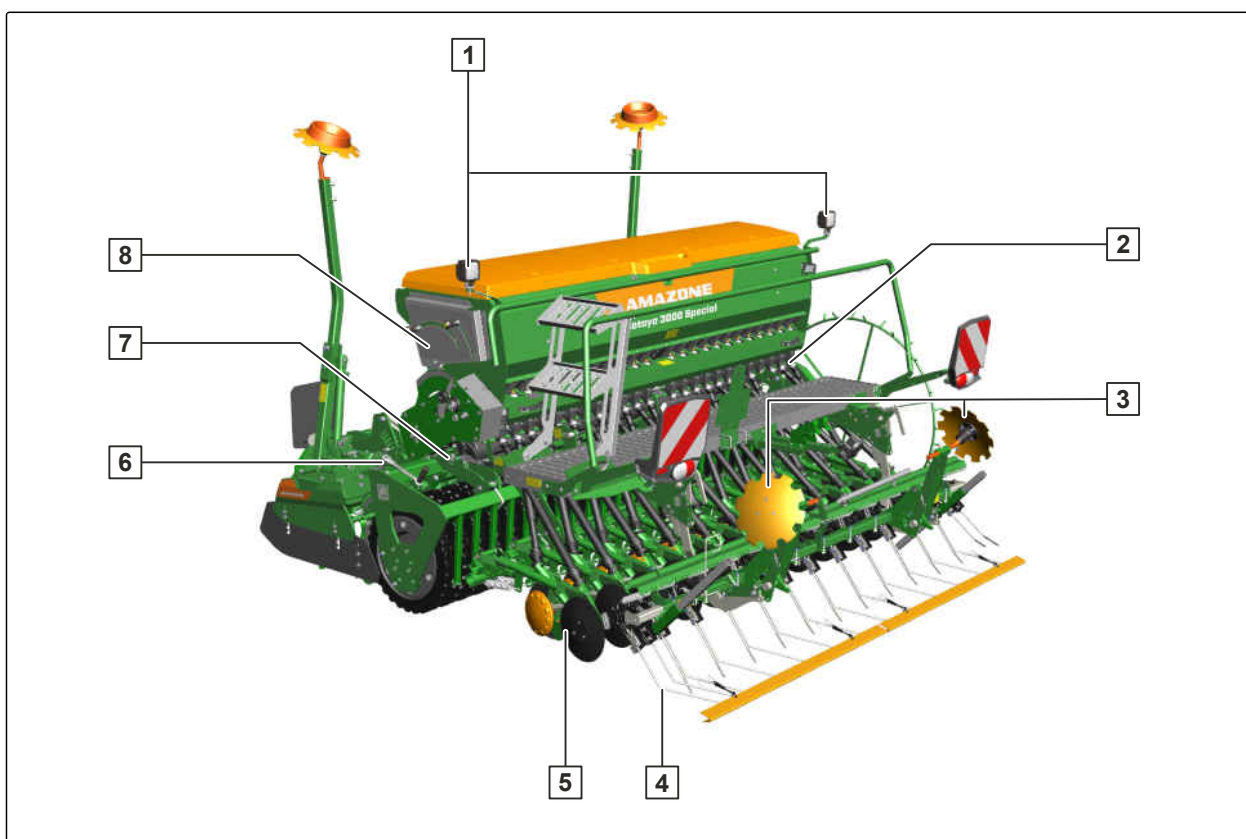
# Gaminio aprašymas

# 4

CMS-T-00008712-B.1

## 4.1 Mašinos apžvalga

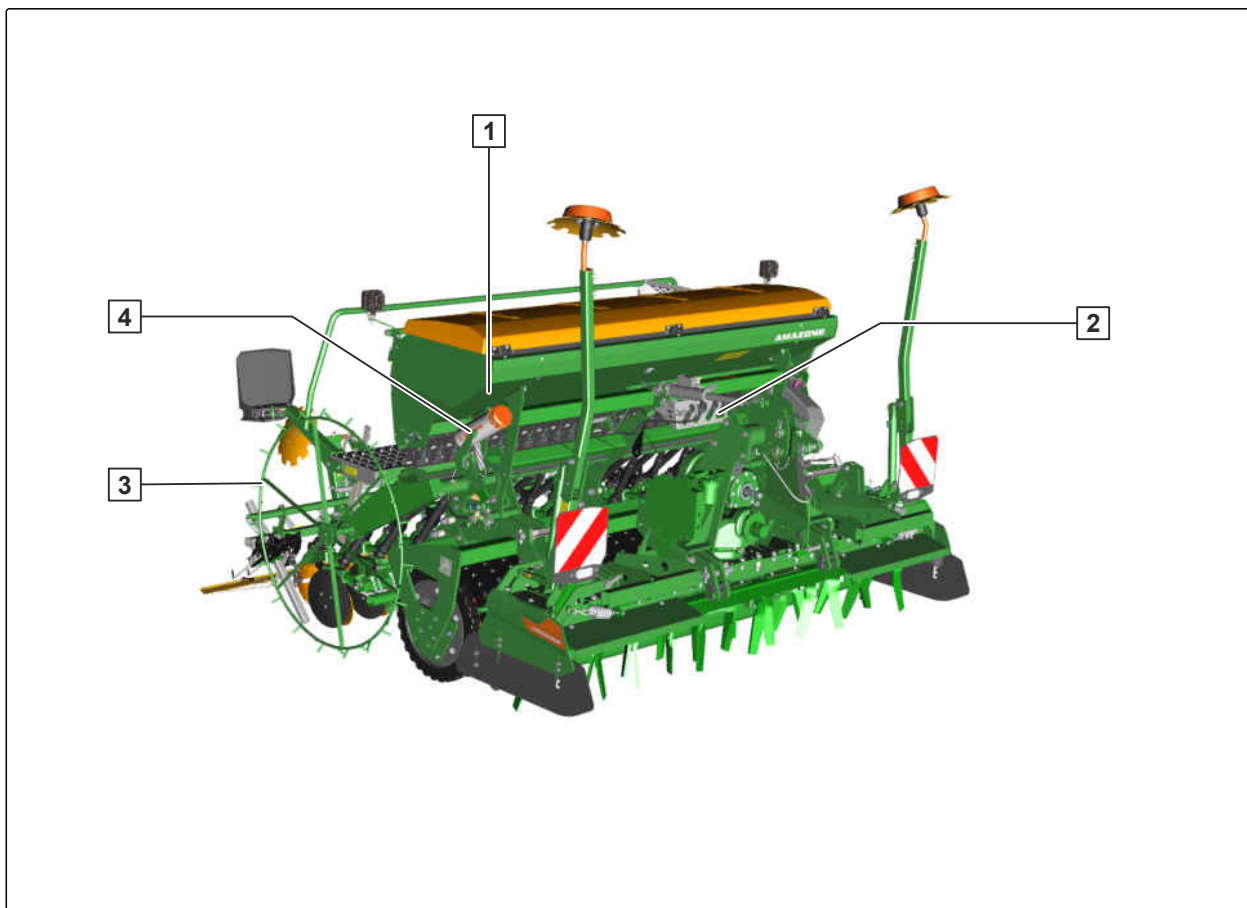
CMS-T-00008713-A.1



CMS-I-00005890

- |   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| <b>1</b> Darbo žibintas                   | <b>2</b> Dozatorius                   |
| <b>3</b> Technologinių vėžių ženklintuvas | <b>4</b> Žertuvas arba sėjimo akėčios |
| <b>5</b> Sėjimo noragėlis                 | <b>6</b> Universalus valdymo įrankis  |
| <b>7</b> „QuickLink“ lizdai               | <b>8</b> SmartCenter                  |





CMS-I-00005891

**1** Specifikacijų lentelė

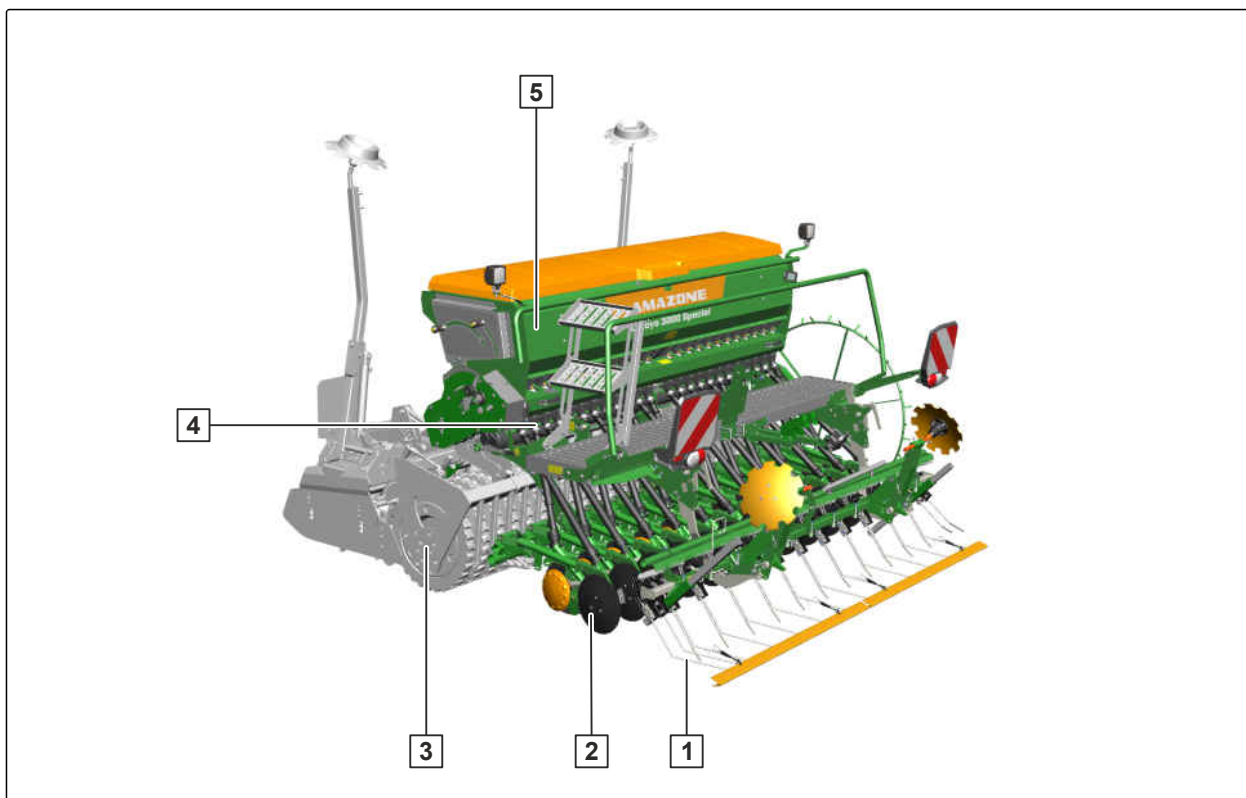
**2** Laikiklis hidrauliniams žarnoms, maitinimo laidams ir ISOBUS laidui

**3** Ratas su dirvakibiais

**4** Dėklas

## 4.2 Mašinos funkcija

CMS-T-00008714-A.1



CMS-I-00005892

Mašina gali būti naudojama tik su tinkama žemės įdirbimo mašina **2**. Su šia kombinacija paruošti sėjimo vagas ir sėti vienu važiavimu.

Dozuojama medžiaga vežama kartu rezervuare **5** ir dozuojama dozavimo ričių į sėjimo korpusus **4**. Sėjimo noragėlis **2** formuoja sėjimo vagą ir įterpia dozuojamą medžiagą į sėklų vagą. Akėčios **1** užžeria sėklas žeme.

## 4.3 Speciali įranga

CMS-T-00008715-A.1

Speciali įranga yra įranga, kurios Jūsų mašinoje galimai nėra arba kurią galima įsigyti tik tam tikrose rinkose. Savo mašinos įrangos duomenis rasite pardavimo dokumentuose arba dėl išsamesnės informacijos keipkitės į savo pardavėją.

- Sietas rezervuarui
- Turėklas prie krovimo aikštelės
- Sėklų nukreipimo elementai
- Standartinis galinio apšvietimo žibintas važiavimui keliais

- Numerio laikiklis su apšvietimu važiavimui keliais
- Integruotas LED darbo žibintas
- Integruotas noragėlių LED darbo žibintas
- LED darbo žibintas, autonominis
- Mechaninė viršutinė trauklė (ilga)
- Dvigubos grandinės žvaigždutė, trumpas ir ilgas perdavimas
- Hidraulinis rato su dirvakibiais kėliklis
- Elektrinis technologinių vėžių daliklis vienpusei dozatoriaus pavarai
- Technologinių vėžių ženklintuvo valdymo vožtuvas ir hidraulinis komplektas
- Prijungimo blokas technologinių vėžių ženklintuvui (kai nesumontuotas vėžių ženklintuvas)
- Žirnių ir pupelių sėjimo ritė
- Noragėlių spaudimo jutiklis sėklų kiekio reguliavimui
- Papildomas elektroninis ištuštinimo signalo jutiklis
- „AmaLog+“ kabelių pynė, skirta „Cataya“
- Radaro jutiklio primontavimo komplektas „Cataya Special“

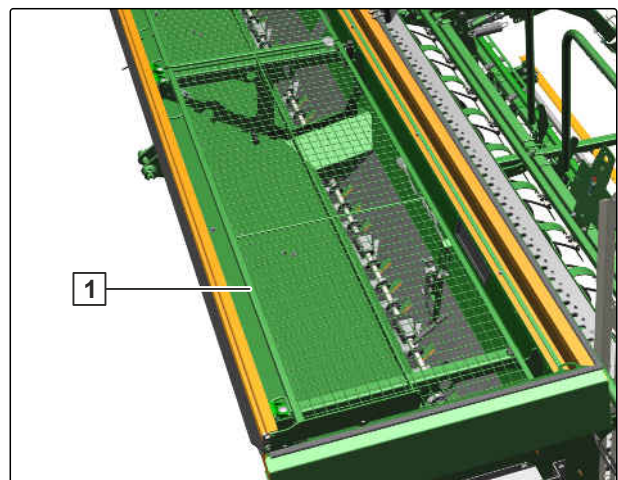
## 4.4 Apsauginiai įtaisai

CMS-T-00008716-A.1

### 4.4.1 Sietas

Sietas **1** rezervuare saugo nuo sąlyčio su veikiančiu maišymo vėliu.

CMS-T-00007928-A.1

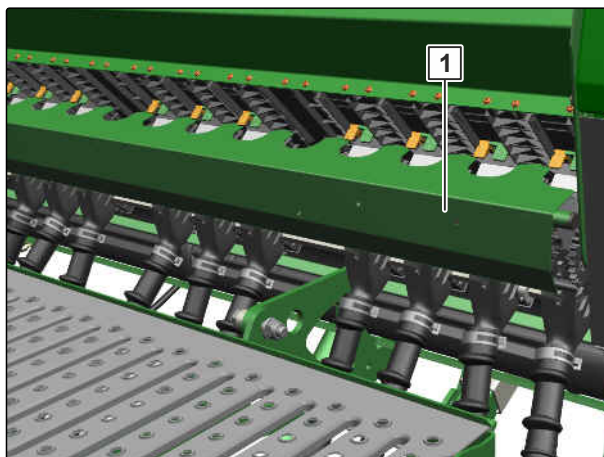


CMS-I-00005523

#### 4.4.2 Dozatoriaus dangtis

Dozatoriaus dangtis **1** saugo nuo sąlyčio su besisukančiais velenais ir krumpliaraičiais, apsaugo velenus ir krumpliaraičius nuo dulkių ir purvo.

CMS-T-00007936-A.1

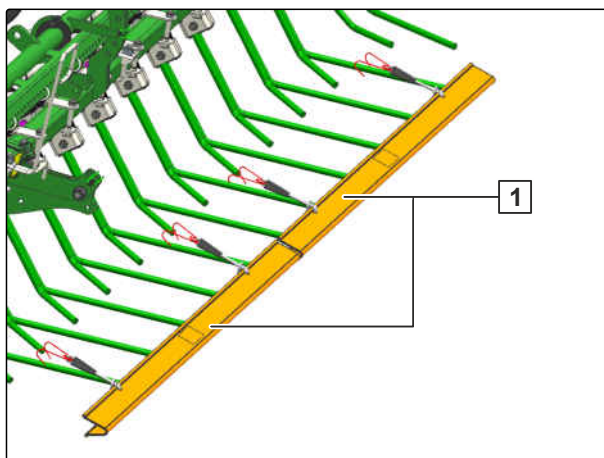


CMS-I-00005526

#### 4.4.3 Eismo apsaugos juostos

Eismo apsaugos juostos **1** uždengia žertuvo arba sėjimo akėčių dantis, kad apsaugotų nuo sužalojimų ir pažeidimų.

CMS-T-00007937-C.1

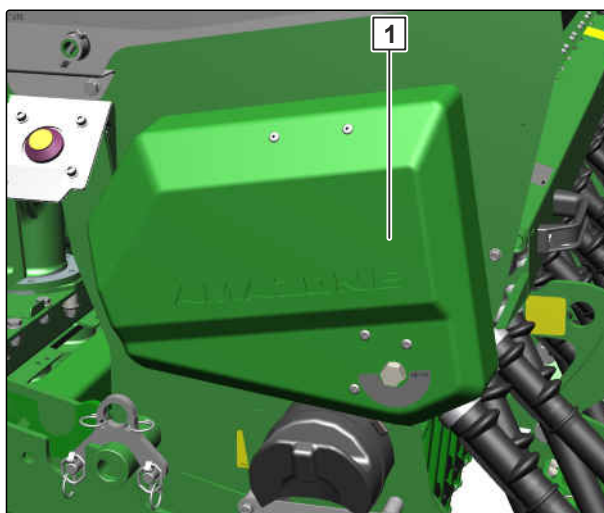


CMS-I-00005527

#### 4.4.4 Dozatoriaus pavaros dangtis

Dangtis **1** saugo nuo sąlyčio su maišymo veleno ir sėjimo veleno grandinine pavara.

CMS-T-00008717-A.1



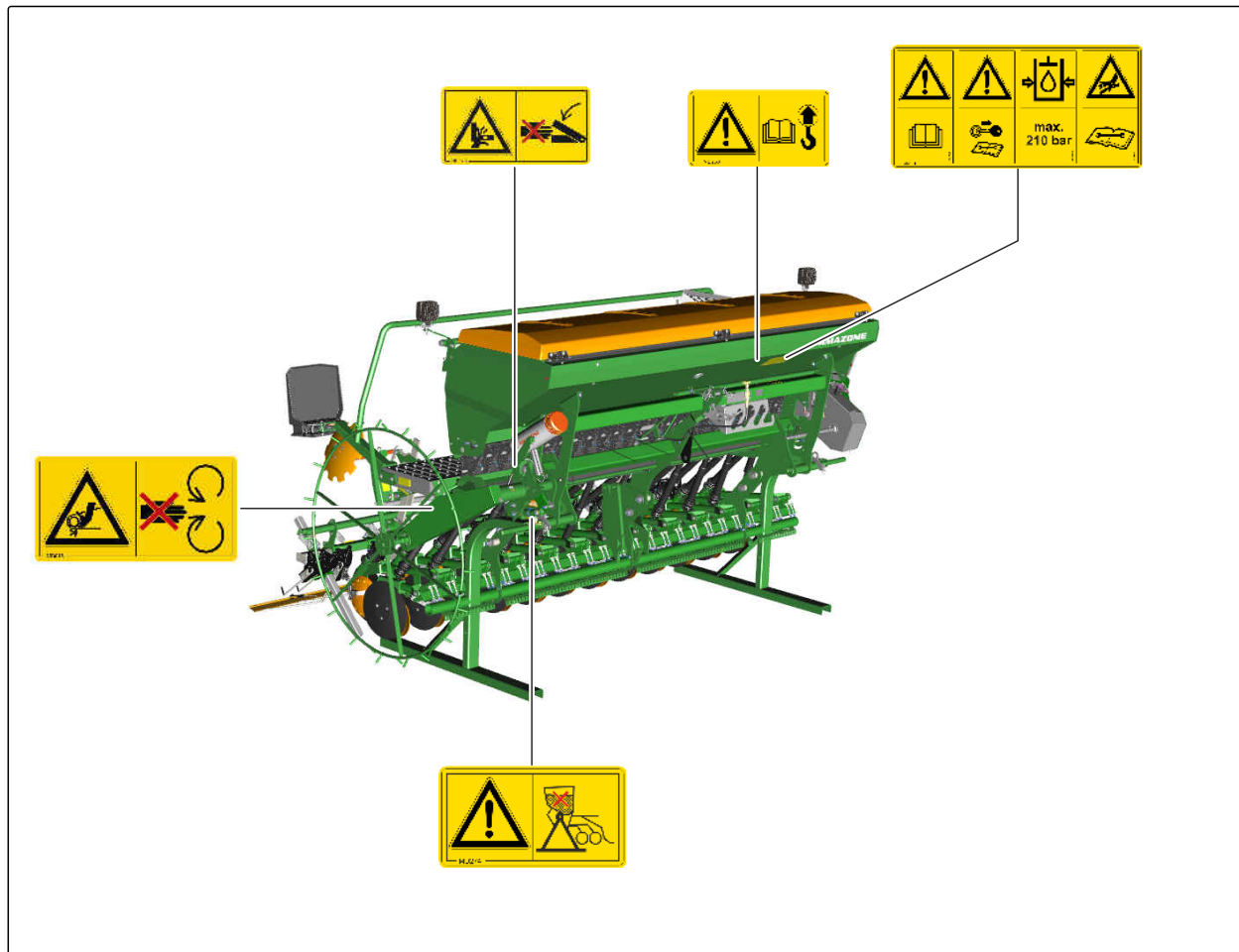
CMS-I-00005893

## 4.5 Įspėjamieji ženklai

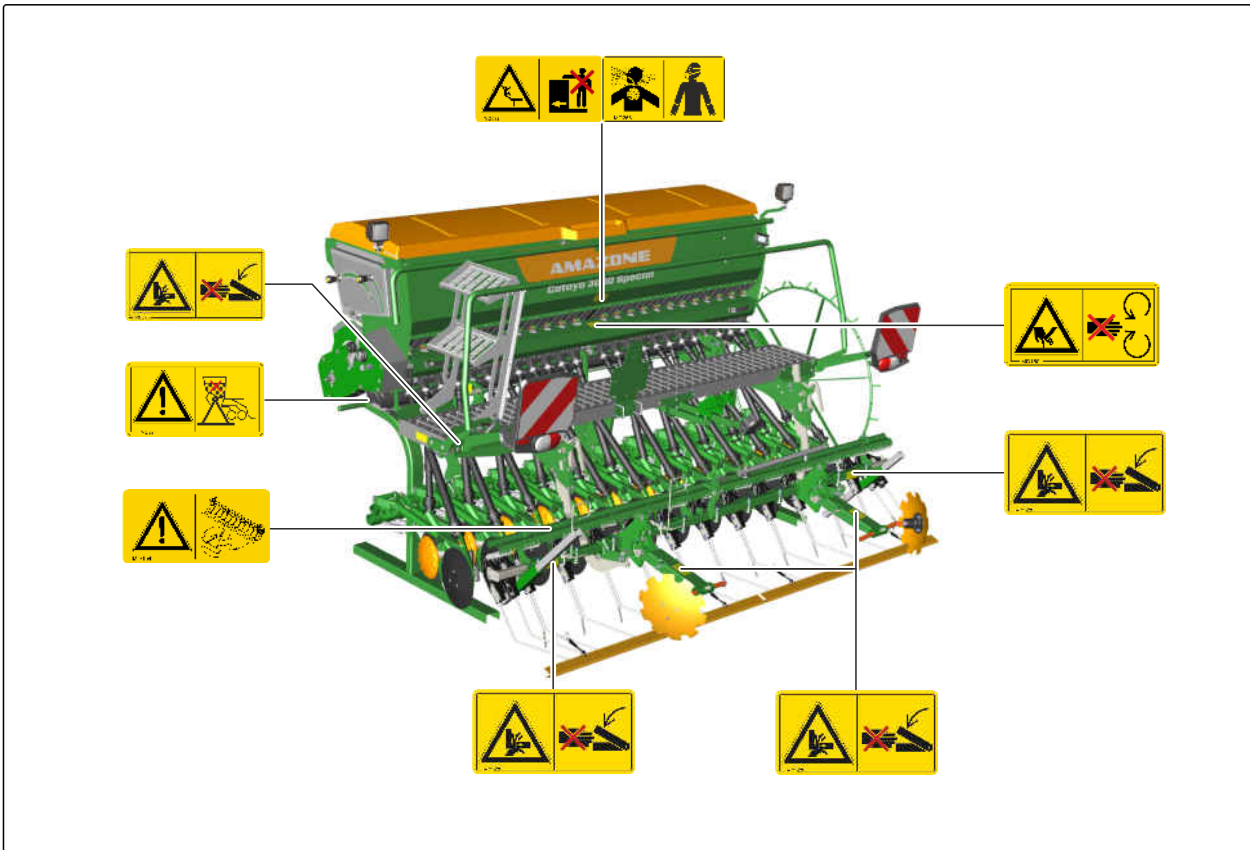
CMS-T-00008718-B.1

### 4.5.1 Įspėjamųjų ženklų padėtys

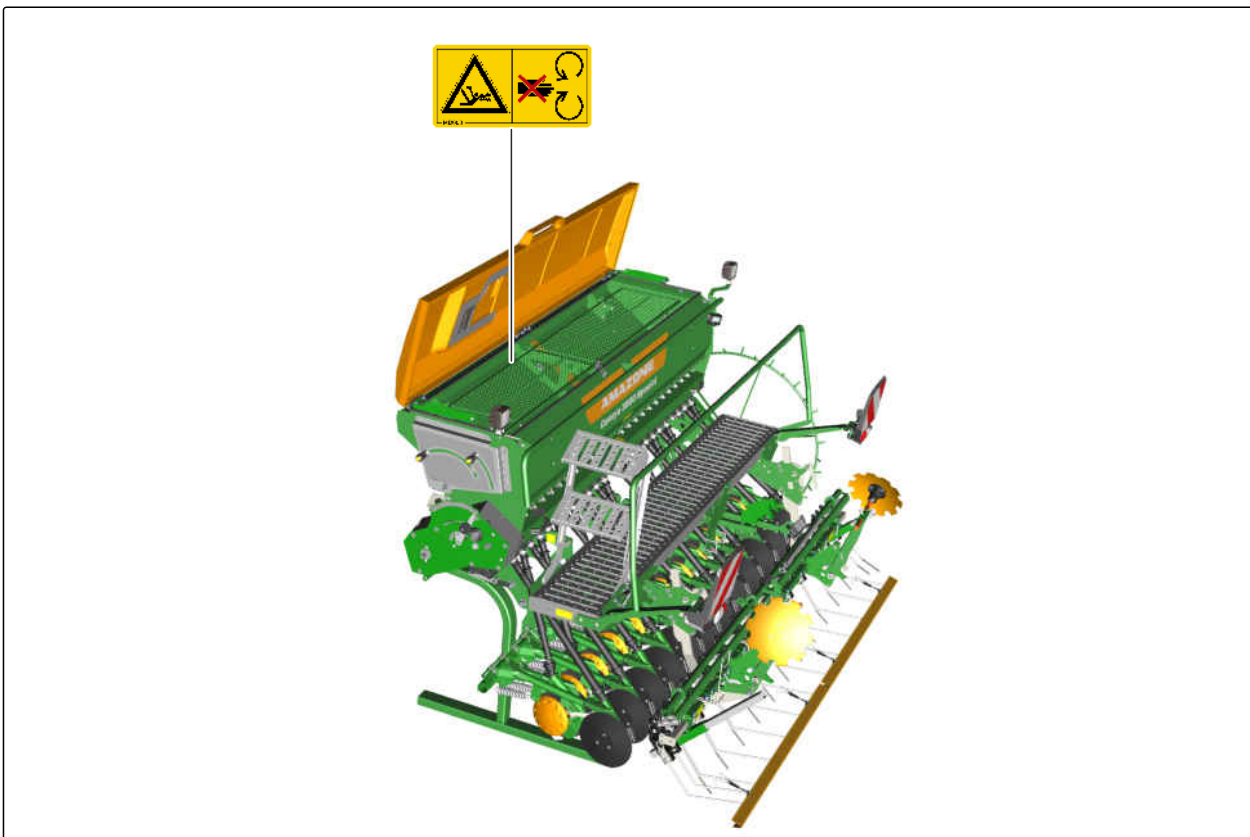
CMS-T-00008720-B.1



CMS-I-00005894



CMS-I-00005895



CMS-I-00005896

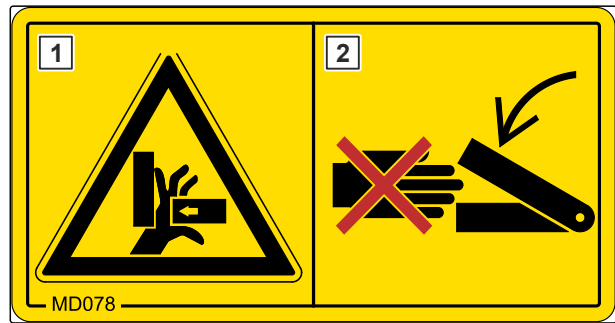
#### 4.5.2 Išpėjamųjų ženklų sandara

Išpėjamieji ženklai žymi mašinos pavojingas vietas ir išpėja apie likusius pavojus. Šiose pavojingose vietose yra nuolatinės arba nelauktai išskylančios grėsmės.

Išpėjamąjį ženklą sudaro 2 laukai:

- Laukas **1** vaizduoja:
  - o pavojaus sritį su trikampių saugos simboliu
  - o Užsakymo numeris
- Laukas **2** vaizduoja instrukciją, kaip išvengti pavojaus.

CMS-T-000141-D.1



CMS-I-00000416

#### 4.5.3 Išpėjamųjų ženklų aprašymas

##### MD076

##### Ištraukimo ir sugriebimo pavojus

- ▶ *Kol veikia traktoriaus arba mašinos variklis, būkite toliau nuo pavojingos vietos.*
- ▶ *Kol veikia traktoriaus arba mašinos variklis, nenuimkite apsauginių įtaisų.*
- ▶ Užtikrinkite, kad pavojingoje srityje nebūtų žmonių.

CMS-T-00008719-B.1

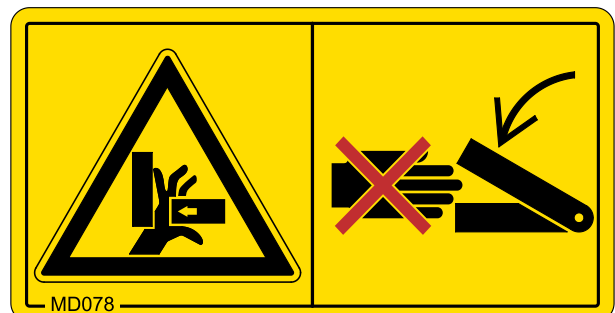


CMS-I-00000419

##### MD078

##### Pirštų arba plaštakos suspaudimo pavojus

- ▶ *Kol veikia traktoriaus arba mašinos variklis, būkite toliau nuo pavojingos vietos.*
- ▶ *Jei paženklintas vietas turite judinti rankomis, atkreipkite dėmesį į suspaudimo vietas.*
- ▶ Užtikrinkite, kad pavojingoje srityje nebūtų žmonių.

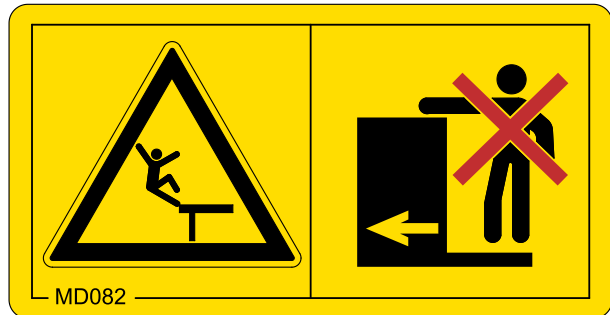


CMS-I-0000074

#### MD082

##### Pavojus nukristi nuo ėjimui skirtų paviršių ir platformų

- ▶ Niekada neleiskite žmonėms kartu važiuoti ant mašinos.
- ▶ Niekada neleiskite žmonėms lipti ant važiuojančios mašinos.

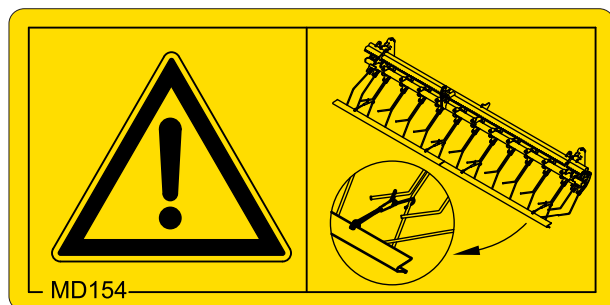


CMS-I-000081

#### MD154

##### Sužalojimų arba mirties pavojus dėl neapsaugotų sėjimo akėčvirbalių

- ▶ *Prieš važiuodami visuomeniniais keliais,* pritvirtinkite eisimo apsaugos juostą, kaip aprašyta naudojimo instrukcijoje.

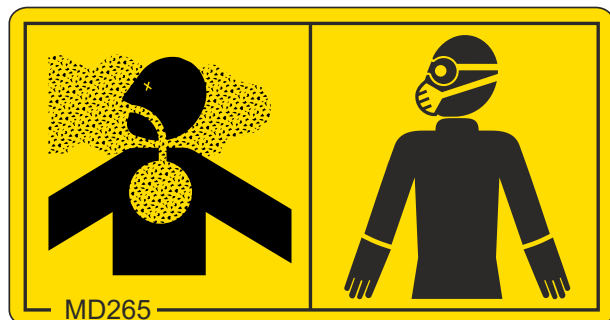


CMS-I-00003657

#### MD265

##### Beico dulkių sukeltas šėdinimo pavojus

- ▶ Neįkvėpkite sveikatai kenksmingos medžiagos.
- ▶ Saugokitės, kad nepatektų į akis ir ant odos.
- ▶ Prieš dirbdami su sveikatai kenksmingomis medžiagomis, apsivilkite gamintojo rekomenduojamus apsauginius drabužius.
- ▶ Laikykitės gamintojo pateiktų saugos nurodymų dėl sveikatai kenksmingų medžiagų naudojimo.



CMS-I-00003659



#### MD095

##### Nelaimingų atsitikimų pavojus dėl naudojimo instrukcijos nurodymų nesilaikymo

- ▶ Prieš pradėdami mašinos techninės priežiūros ir remonto darbus arba prieš pradėdami dirbti su mašina, perskaitykite ir supraskite naudojimo instrukciją.



CMS-I-000138

#### MD096

##### Infekcijos pavojus dėl dideliu slėgiu išsiveržiančios hidraulinės alyvos

- ▶ Niekada neieškokite nesandarių hidraulinių žarnų vietų ranka arba pirštais.
- ▶ Niekada nesandarinkite nesandarių hidraulinių žarnų ranka arba pirštais.
- ▶ *Jei susižalojote hidrauline alyva, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.*



CMS-I-000216

### MD102

#### Pavojus dėl netyčinio mašinos įsijungimo ir nuriudėjimo

- ▶ Prieš bet kokius darbus mašiną apsaugokite nuo netikėto įsijungimo ir nuriudėjimo.

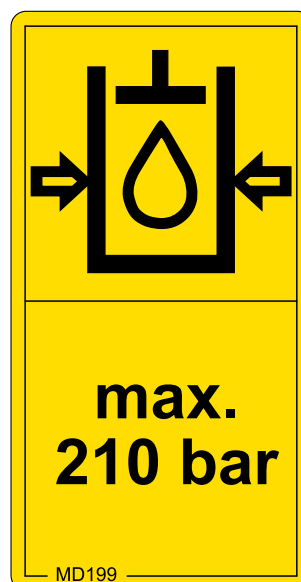


CMS-I-00002253

### MD199

#### Nelaimingų atsitikimų pavojus dėl didelio slėgio hidraulinėje sistemoje

- ▶ Prijunkite mašiną tik prie tokių traktorių, kurių hidraulinės sistemos slėgis yra 210 bar.



CMS-I-00000486

### MD150

#### Pirštų, plaštakos ir rankos įpjovimo pavojus

- ▶ Prieš artindamiesi prie pavojingos srities, nutraukite energijos tiekimą mašinai.
- ▶ Palaukite, kol visos judančios dalys visiškai sustos, ir tik tada nuimkite apsauginius įtaisus ir lieskite pavojingą vietą.
- ▶ Užtikrinkite, kad pavojingoje srityje arba arti judančių dalių nebūtų žmonių.



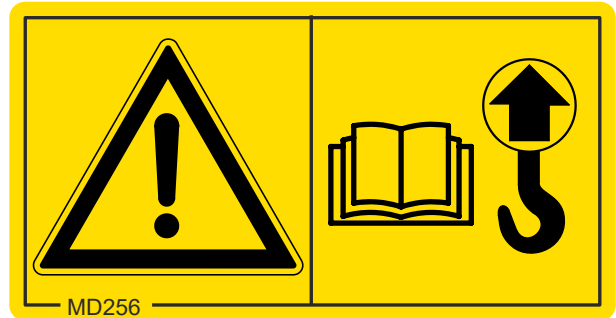
CMS-I-00005538

### MD256

#### Nelaimingų atsitikimų pavojus dėl netinkamai pritvirtintų prikabinimo priemonių kėlimui

Jei prikabinimo priemonės, skirtos kėlimui, pritvirtinamos ne tam skirtose vietose, kėlimo metu mašina gali būti sugadinta ir gali kilti pavojus saugumui.

- ▶ Prikabinimo priemonės kėlimui tvirtinkite tik tam skirtose vietose.
- ▶ Kėlimui skirtas pritvirtinimo vietas rasite naudojimo instrukcijoje, žr. skyrių „Mašinos transportavimas“.
- ▶ *Reikalingai prikabinimo priemonių keliamajai galiai nustatyti, atsižvelkite į duomenis šioje lentelėje.*



CMS-I-00005075

### MD274

#### Suspaudimo pavojus dėl virstančios mašinos

- ▶ Ištuštinkite sėklų rezervuarą.
- ▶ *Prieš pastatydami tuščią primontuojamą mašiną, sumontuokite pastatymo atramas.*



CMS-I-00004664

## 4.6 Specifikacijų lentelė ant mašinos

CMS-T-00004505-G.1

- 1 Mašinos numeris
- 2 Transporto priemonės identifikavimo numeris
- 3 Gaminy
- 4 Leidžiama techninė mašinos masė
- 5 Modelio metai
- 6 Pagaminimo metai



CMS-I-00004294

## 4.7 Dėklas

CMS-T-00001776-E.1

Dėkle yra:

- Dokumentai
- Pagalbinės priemonės

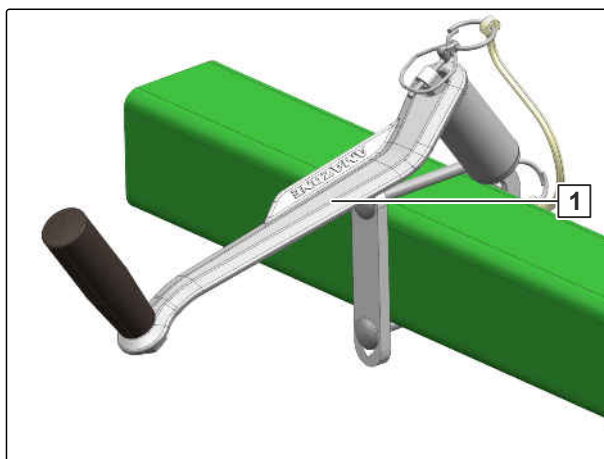


CMS-I-00002306

## 4.8 Universalus valdymo įrankis

CMS-T-00001735-C.1

Su universaliu valdymo įrankiu **1** atliekami nustatymo darbai prie mašinos. Universalus valdymo įrankis laikomas laikiklyje prie mašinos rėmo.



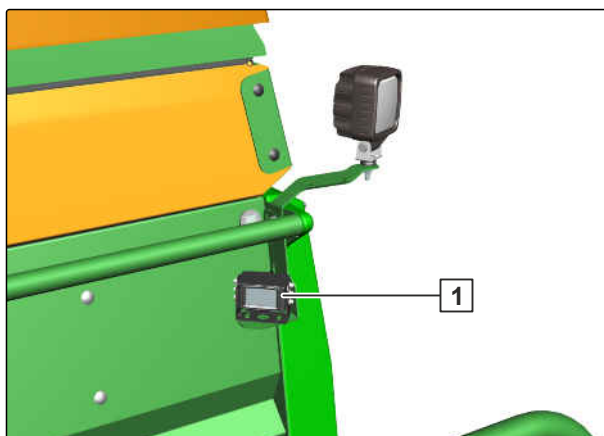
CMS-I-00001082

## 4.9 Kameros sistema

CMS-T-00008580-B.1

Kamera **1** primontuojamos sėjamosios gale užtikrina saugesnį manevravimą.

Monitoriuje gali būti rodomi keli kameros vaizdai.



CMS-I-00005836

## 4.10 Radaro jutiklis

CMS-T-00001778-C.1

Radaro jutiklis registruoja elektrinių pavarų darbinį greitį. Iš darbinio greičio apskaičiuojamas apdirbtas plotas ir reikalingas dozatoriaus pavarų sukimosi greitis.



CMS-I-00002221

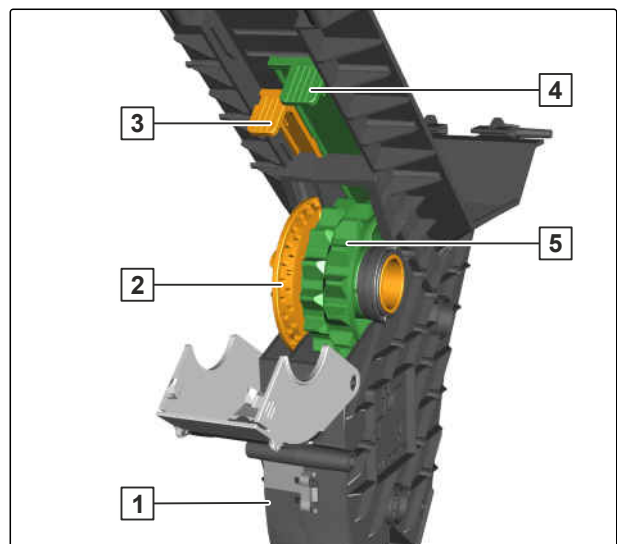
## 4.11 Dozavimo sistema

CMS-T-00008573-A.1

Per reguliuojamas angas sėklos patenka į dozatoriaus korpusą **1**.

Kiekviename dozavimo korpuse yra 2 angos. Angos nustatomos su stambių sėklų dozavimo ritės uždromąja sklende **4** ir smulkių sėklų dozavimo ritės uždromąja sklende **3**.

Sėklas dozuoja stambių sėklų dozavimo ritė **5** arba smulkių sėklų dozavimo ritė **2**.

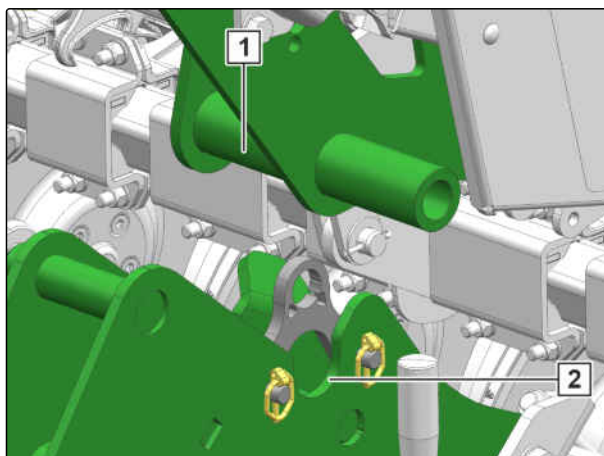


CMS-I-00005829

## 4.12 Pakabinimo rėmas

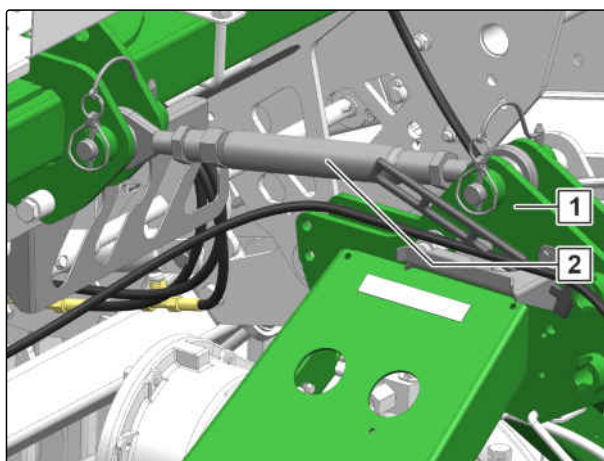
CMS-T-00004881-C.1

Primontuojama sėjamoji tvirtinama 2 fiksuojamais **1** prie žemės įdirbimo mašinos **2**.



CMS-I-00003592

Papildomai primontuojama sėjamoji viršutine traukle **2** sujungiama su žemės įdirbimo mašina **1**.



CMS-I-00004568

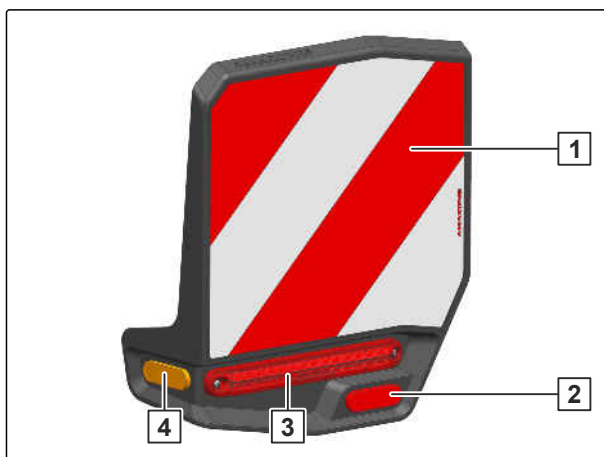
## 4.13 Apšvietimo sistema

CMS-T-00008727-A.1

### 4.13.1 Galinis apšvietimas ir ženklinimas važiavimui keliais

CMS-T-00001498-F.1

- 1** Įspėjamieji ženklai
- 2** Raudoni atšvaitai
- 3** Užpakaliniai žibintai; stabdžių žibintai; važiavimo krypties rodyklės
- 4** Geltoni atšvaitai



CMS-I-00004545

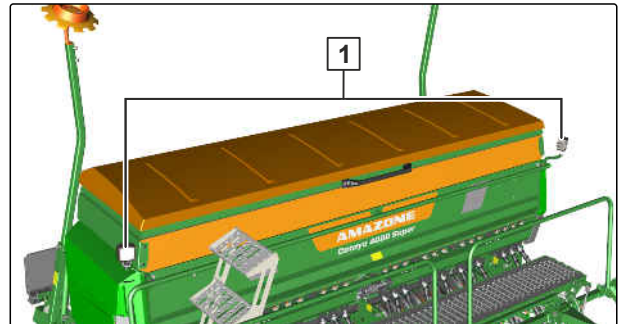


## NURODYMAS

Apšvietimas ir ženklinimas važiavimui keliais gali skirtis priklausomai nuo nacionalinių taisyklių.

### 4.13.2 Darbo žibintas

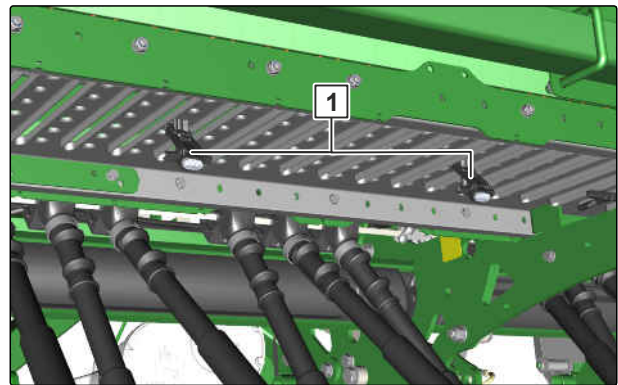
Su darbo žibintais **1** ir tamsoje galima geriau matyti darbo sritį. Darbo žibintai įjungiami valdymo terminalu arba valdymo kompiuteriu.



CMS-T-00008301-A.1

CMS-I-00005665

Įjungus noragėlių bloko apšvietimą **1**, tamsoje galima geriau matyti sėjimo noragėlius. Noragėlių bloko apšvietimas įjungiamas kartu su darbo žibintais, naudojant valdymo terminalą arba valdymo kompiuterį.

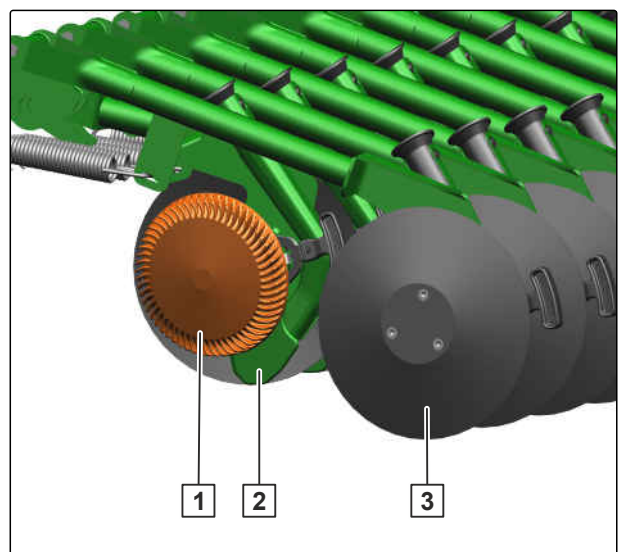


CMS-I-00005664

### 4.14 Noragėliai „RoTeC“

Noragėlis „RoTeC“ yra vieno disko noragėlis ir įterpia dozavimo medžiagą į suartą arba mulčiuotą žemę. Vagotuvai **2** ir pjovimo diskai **3** suformuoja sėjimo vagą, į kurią krenta dozavimo medžiaga. Gylio reguliavimo diskai / ratukai **1** riboja įterpimo gylį ir nuvalo pjovimo diskus. Noragėlių spaudimą ir įterpimo gylį galima reguliuoti.

Žemės įdirbimui be sėjimo noragėlius galima iškelti.



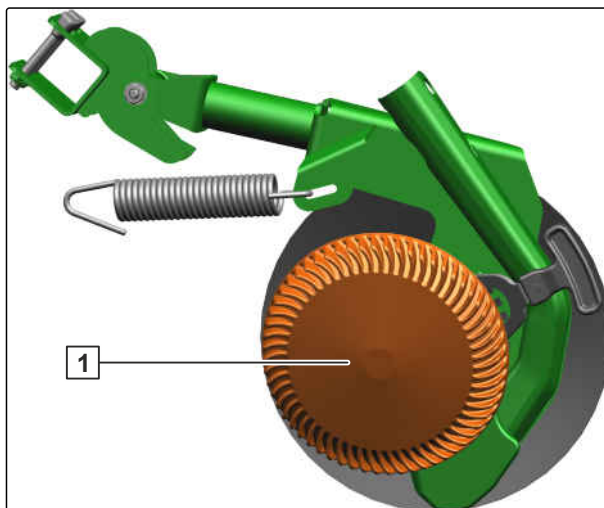
CMS-T-00006297-B.1

CMS-I-00004578

## 4 | Gaminio aprašymas

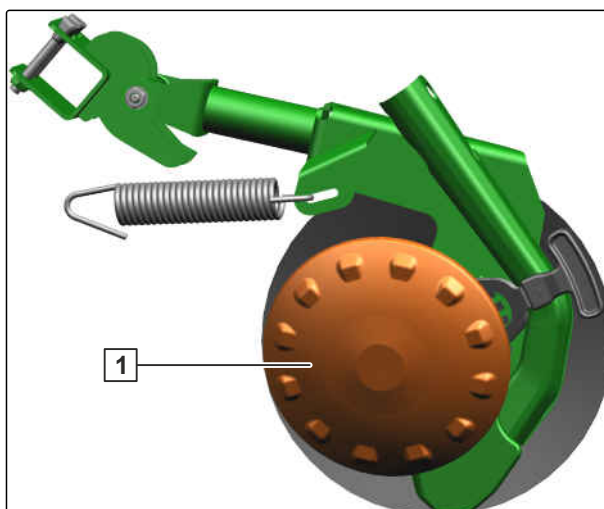
### Noragėliai „TwinTeC Special“

Gylio reguliavimo ratuko „Control 25“ **1**, kurio atraminis paviršius yra 25 mm pločio, galimas negilus sėjimas su didesniu noragėlių spaudimu lengvoje dirvoje.



CMS-I-00004586

Gylio reguliavimo disko „Control 10“ **1** atraminio paviršiaus plotis yra 10 mm, jis naudojamas sunkioje dirvoje.

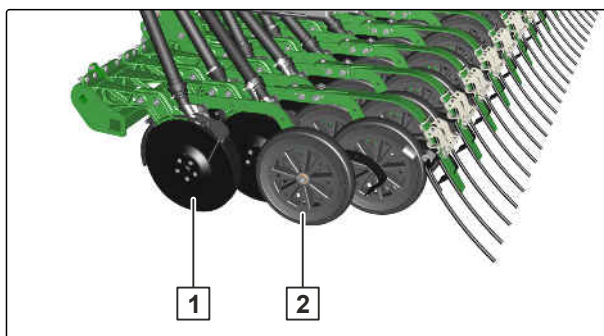


CMS-I-00004585

## 4.15 Noragėliai „TwinTeC Special“

CMS-T-00008728-A.1

Noragėlis „TwinTeC“ yra dvigubų diskų noragėlis ir įterpia dozavimo medžiagą į suartą arba mulčiuotą žemę. Pjovimo diskai **1** suformuoja sėjimo vagą. Dozuojama medžiaga nukreipiama tarp įgaubtų diskų ir krenta į sėjimo vagą. Gylio reguliavimo ratukas **2** nukreipia dvigubų diskų noragėlius nustatytame įterpimo gylyje ir užverčia žemėmis dozavimo medžiagą. Noragėlių spaudimą ir įterpimo gylį galima reguliuoti.



CMS-I-00005976

Žemės įdirbimui be sėjimo noragėlius galima pakelti.



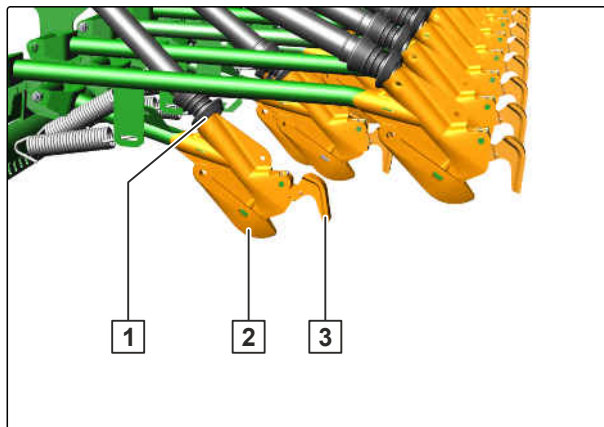
## 4.16 Inkarinis noragėlis „WS“

CMS-T-00008748-A.1

Primontuojamos sėjamosios su inkariniais noragėliais „WS“ naudojamos sėti į plūgu suartą dirvą.

Kreipiantysis piltavas **1** nukreipia sėklas tiesiogiai už noragėlio smaigo **2**.

Pasukamoji noragėlio atrama **3** apsaugo nuo noragėlio sėklų išleidimo angos užsikimšimų, nuleidžiant sėjamosios kombinaciją.



CMS-I-00005985

## 4.17 Žertuvas

CMS-T-00006330-C.1

Žertuvo akėčvirbaliai **2** guli horizontaliai ant žemės ir tolygiai užžeria įterptą dozuojamą medžiagą laisva žeme.

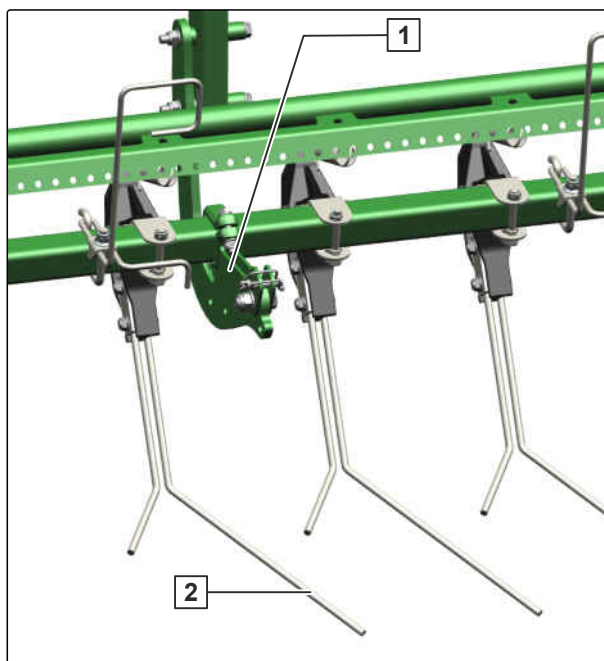
Akėčvirbalių padėtį galima reguliuoti.

Žertuvo spaudimas nustato žertuvo darbo intensyvumą. Spaudimą galima reguliuoti mechaniniu arba hidrauliniu būdu. Nustatant hidrauliniu būdu žertuvo spaudimas nustatomas kartu su noragėlių spaudimu.

Sėjamosiose su žertuvo iškėlimo įtaisais žertuvą galima iškelti nepriklausomai nuo noragėlių padėties.

Kiekvienoje žertuvo pusėje yra apkaba **1**, kuri yra užfiksuota atlenkiamu kištuku. Apkabos saugo, kad važiuojant atbuline eiga neužsiverstų akėčvirbaliai ir nepatektų į noragėlius.

Jei važiuojant atbuline eiga įvyksta nestiprus susidūrimas, akėčvirbaliai išvengia kliūties nepažeisti. Važiuojant pirmyn akėčvirbaliai vėl užima darbinę padėtį.



CMS-I-00004589

### 4.18 Sėjimo akėčios

CMS-T-00012185-A.1

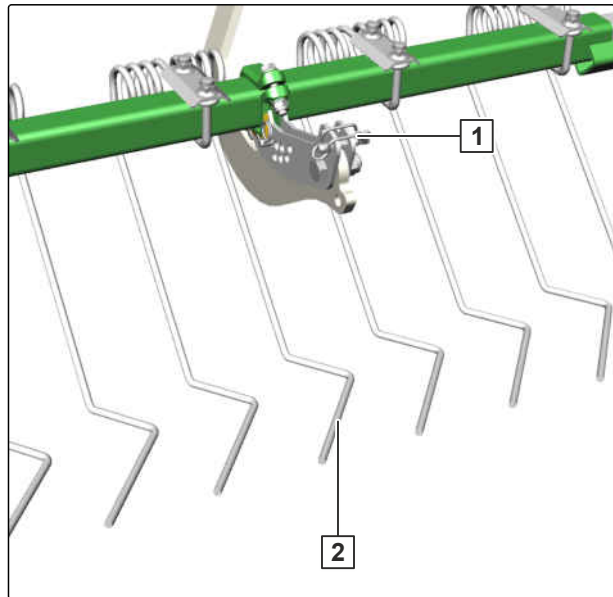
Sėjimo akėčių dantys **2** guli horizontaliai ant žemės ir tolygiai užžeria įterptą dozuojamą medžiagą laisva žeme.

Akėčvirbalių padėtį galima reguliuoti.

Sėjimo akėčių spaudimas nustato sėjimo akėčių darbo intensyvumą. Spaudimą galima reguliuoti mechaniniu būdu.

Kiekvienoje sėjimo akėčių pusėje yra apkaba **1**, kuri yra užfiksuota atlenkiamu kištuku. Apkabos saugo, kad važiuojant atbuline eiga neužsiverstų akėčvirbaliai ir nepatektų į noragėlius.

Jei važiuojant atbuline eiga įvyksta nestiprus susidūrimas, akėčvirbaliai išvengia kliūties nepažeisti. Važiuojant pirmyn akėčvirbaliai vėl užima darbinę padėtį.



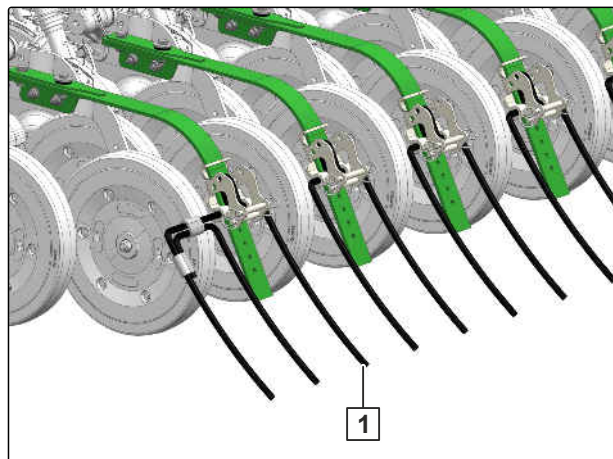
CMS-I-00007862

### 4.19 Noragėlių akėčios

CMS-T-00006648-C.1

Noragėlių akėčių akėčvirbaliai **1** tolygiai užžeria įterptą dozuojamą medžiagą laisva žeme.

Akėčvirbalių nustatymo kampą ir aukštį galima reguliuoti.



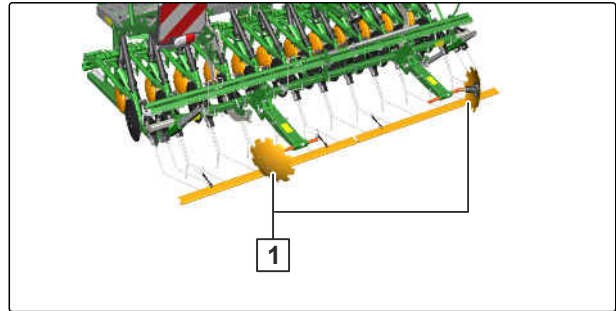
CMS-I-00004734

## 4.20 Technologinių vėžių ženklintuvas

CMS-T-00008736-A.1

Technologinių vėžių ženklintuvas formuojant technologines vėžes automatiškai nuleidžia diskus **1** ir formuoja vėžes. Pagal šias vėžes technologinės vėžės matomos dar nesudygus sėkloms. Jei technologinė vėžė neformuojama, diskai yra pakelti.

Priklausomai nuo mašinos įrangos prie mašinos gali būti sumontuotas skirtingas diskų skaičius. Tarpvėžės plotį ir vėžių diskų kampą galima reguliuoti.



CMS-I-00005978

## 4.21 Vėžių ženklintuvai

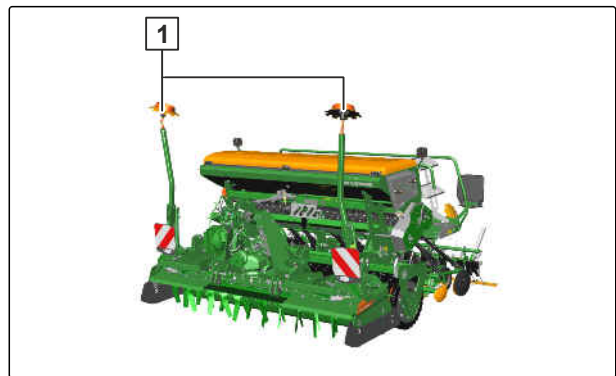
CMS-T-00008729-A.1

Vėžių ženklintuvai **1** pakaitomis kairėje ir dešinėje siekia žemę šalia mašinos.

Kai traktorininkas važiuoja suformuotos vėžės viduriu, eilės prijungiamos automatiškai.

Vėžių ženklintuvo ilgį ir darbinę apimtį galima reguliuoti.

Kai vėžių ženklintuvai susiduria su kliūtimi arba traktorius apsisuka, vėžių ženklintuvai turi būti pakelti.



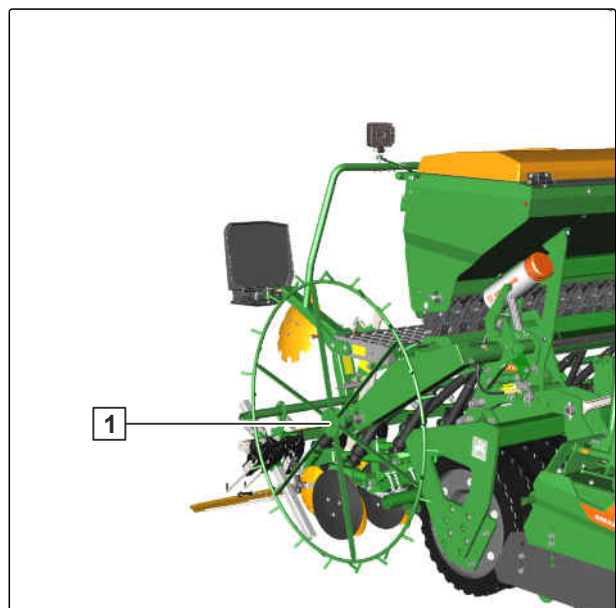
CMS-I-00005977

## 4.22 Ratas su dirvakibiais

CMS-T-00009003-A.1

Ratas su dirvakibiais **1** suka sėjimo veleną su dozavimo ritėmis mašinose su mechanine pavara.

Rato su dirvakibiais impulsai naudojami darbiniam greičiui ir apdirbamam plotui apskaičiuoti.



CMS-I-00006222

# Techniniai duomenys

# 5

CMS-T-00008737-B.1

## 5.1 Rezervuaro tūris

CMS-T-00008739-A.1

Mašinos variantas	Rezervuaro tūris
„Cataya 3000 Special“ (be priedo)	650 l
„Cataya 3000 Special“ (su priedu)	850 l

## 5.2 Matmenys

CMS-T-00008740-A.1

Matmenys	„Cataya 3000 Special“
Transportavimo plotis	3 m
Darbinis plotis	3 m

## 5.3 Greito sujungimo sistema „QuickLink“

CMS-T-00003190-D.1

Mašinos darbinis plotis	Atstumas tarp „QuickLink“ lizdų
2,5 m	1.529 mm ± 3 mm
3 m	2.029 mm ± 3 mm
3,5 m	2.529 mm ± 3 mm
4 m	3.029 mm ± 3 mm

## 5.4 Važiavimo greitis

CMS-T-00008742-B.1

Noragėlių „TwinTeC Special“ optimalus darbinis greitis	nuo 8 km/h iki 12 km/h
Noragėlių „RoTeC“ optimalus darbinis greitis	nuo 6 km/h iki 12 km/h
Noragėlių „WS“ optimalus darbinis greitis	nuo 5 km/h iki 8 km/h
Leidžiamas transportavimo greitis	60 km/h

## 5.5 Žemės įdirbimo mašina

CMS-T-00008749-A.1

Matmenys	„Cataya 3000 Special“				
	su noragėliais „TwinTeC-Special“		su noragėliais „RoTeC“		su noragėliais „WS“
Eilių skaičius	24	20	32	26	24
Atstumas tarp eilių	12,5 cm	15 cm	12,5 cm	15,4 cm	12,5 cm

## 5.6 Leidžiamos konstrukcinės kategorijos

CMS-T-00008751-A.1

Tipas	Sėjamosios pakabinimo rėmas	Laikančiosios mašinos 3-taškis pakabinimo rėmas
„Cataya 3000 Special“	QuickLink	3 kategorija

## 5.7 Leidžiama naudingoji apkrova

CMS-T-00011018-E.1

Leidžiama naudingoji apkrova naudojimui
Leidžiama naudingoji apkrova = $G_z - G_L =$ _____ kg

- $G_z$ : leidžiama techninė mašinos masė pagal specifikacijų lentelę [ kg]
- $G_L$ : nustatyta savoji masė [ kg]

## 5.8 Triukšmingumas



CMS-T-00008752-A.1

Duomenis apie susijusią su darbo vieta emisijos vertę (garso slėgio lygį) rasite savo žemės įdirbimo mašinos naudojimo instrukcijoje.

Garso slėgio lygio aukštis priklauso nuo naudojamo traktoriaus.



## 5.9 Užvažiuojamas šlaitas

CMS-T-00004990-A.1

Skersai šlaitu		
Važiavimo kryptimi į kairę	10 %	
Važiavimo kryptimi į dešinę	10 %	

## 5 | Techniniai duomenys

### Traktoriaus charakteristikos

Šlaitu aukštyn ir žemyn		
Šlaitu aukštyn	10 %	
Šlaitu žemyn	10 %	

## 5.10 Traktoriaus charakteristikos

CMS-T-00008754-A.1

Tipas	Variklio galingumas
„Cataya 3000 Special“	Nuo 81 kW / 110 PS

Elektros įranga	
Baterijos įtampa	12 V
Kištuko lizdas apšvietimui	7 polių

Hidraulika	
Maksimalus darbinis slėgis	210 bar
Traktoriaus siurblio našumas	Mažiausia 10 l/min., esant 150 bar
Mašinos hidraulinė alyva	HLP68 DIN51524 Hidraulinė alyva yra tinkama visų populiariausių traktorių gamintojų kombinuotiesiems hidraulinės alyvos kontūrams.
Valdymo įrenginiai	Priklausomai nuo mašinos įrangos

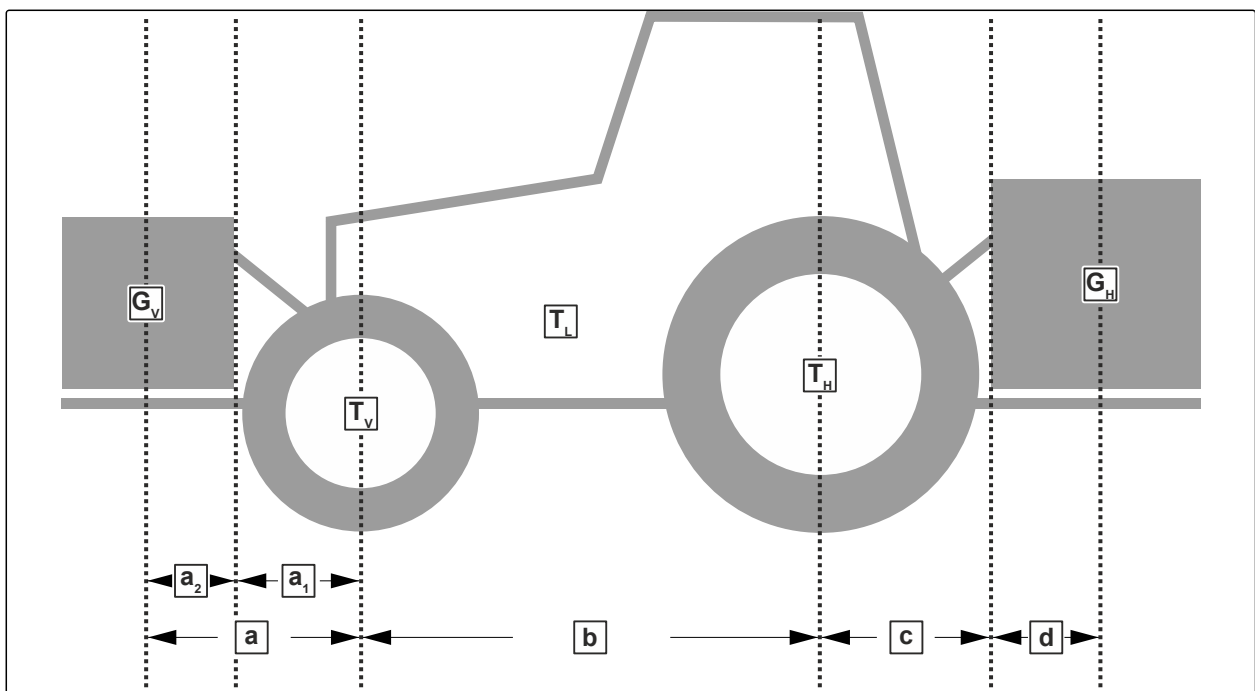
# Mašinos paruošimas

# 6

CMS-T-00008755-D.1

## 6.1 Reikalingų traktoriaus savybių apskaičiavimas

CMS-T-00000063-F.1



CMS-I-00000581

Pavadinimas	Vienetai	Aprašymas	Nustatytos vertės
$T_L$	kg	Traktoriaus savoji masė	
$T_V$	kg	Naudojimui paruošto traktoriaus priekinio tilto apkrova be pakabinamos mašinos arba balastų	
$T_H$	kg	Naudojimui paruošto traktoriaus užpakalinio tilto apkrova be pakabinamos mašinos arba balastų	
$G_V$	kg	Priekyje montuojamos mašinos arba priekinio balasto bendrasis svoris	
$G_H$	kg	Gale sumontuotos mašinos arba užpakalinio balasto leidžiamas bendrasis svoris	
$a$	m	Atstumas tarp priekyje montuojamos mašinos arba priekinio balasto svorio centro ir priekinės ašies vidurio	

**6 | Mašinos paruošimas**  
**Reikalingų traktoriaus savybių apskaičiavimas**

Pavadinimas	Vienetai	Aprašymas	Nustatytos vertės
$a_1$	m	Atstumas tarp priekinio tilto vidurio ir apatinių trauklių jungties vidurio	
$a_2$	m	Svorio centro atstumas: atstumas tarp priekyje montuojamos mašinos arba priekinio balasto svorio centro ir apatinių trauklių jungties vidurio	
b	m	Bazė	
c	m	Atstumas tarp galinio tilto vidurio ir apatinių trauklių jungties vidurio	
d	m	Svorio centro atstumas: atstumas tarp apatinių trauklių sujungimo taško vidurio ir gale montuojamos mašinos arba užpakalinio balasto svorio centro.	

1. Apskaičiuokite minimalų priekinį balastą.

$$G_{vmin} = \frac{G_H \cdot (c + d) - T_v \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

$G_{vmin} =$  \_\_\_\_\_

$G_{vmin} =$

CMS-I-00000513

2. Apskaičiuokite faktinę priekinio tilto apkrovą.

$$T_{vfat} = \frac{G_v \cdot (a + b) + T_v \cdot b - G_H \cdot (c + d)}{b}$$

$T_{vfat} =$  \_\_\_\_\_

$T_{vfat} =$

CMS-I-00000516



3. Apskaičiuokite traktoriaus ir mašinos kombinacijos faktinį bendrąjį svorį.

$$G_{tat} = G_V + T_L + G_H$$

$$G_{tat} =$$

$$G_{tat} =$$

CMS-I-00000515

4. Apskaičiuokite faktinę užpakalinio tilto apkrovą.

$$T_{Htat} = G_{tat} - T_{Vtat}$$

$$T_{Htat} =$$

$$T_{Htat} =$$

CMS-I-00000514

5. Gamintojo pateiktuose duomenyse nustatykite dviejų traktoriaus padangų keliamąją galią.
6. Nustatytas vertes įrašykite į šią lentelę.



### SVARBU

**Nelaimingų atsitikimų pavojus dėl per didelės mašinos apkrovos**

- ▶ Įsitinkite, kad apskaičiuotos apkrovos yra mažesnės arba lygios leidžiamoms apkrovoms.

	Faktinė vertė pagal apskaičiavimą		≤	Leidžiama vertė pagal traktoriaus naudojimo instrukciją		≤	Dviejų traktoriaus padangų keliamoji galia	
		kg			kg			kg
Minimalus priekinis balastas		kg	≤		kg		-	-
Bendrasis svoris		kg	≤		kg		-	-
Priekinio tilto apkrova		kg	≤		kg	≤		kg
Užpakalinio tilto apkrova		kg	≤		kg	≤		kg

## 6.2 Mašinos prijungimas

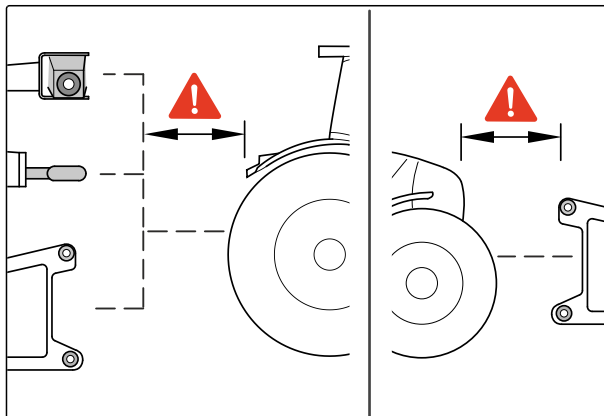
CMS-T-00008756-C.1

### 6.2.1 Privažiavimas traktoriumi prie mašinos

CMS-T-00005794-D.1

Tarp traktoriaus ir mašinos turi likti pakankamai vietos, kad būtų galima nekliudomai prijungti maitinimo linijas.

- ▶ Traktoriumi privažiukite prie mašinos, palikdami pakankamą atstumą.

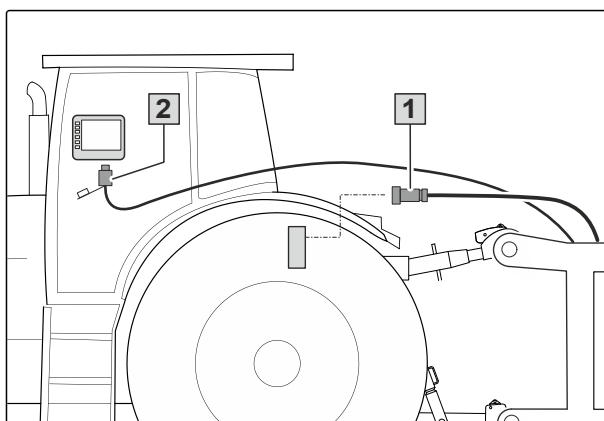


CMS-I-00004045

### 6.2.2 ISOBUS arba valdymo kompiuterio prijungimas

CMS-T-00003611-F.1

1. Įstatykite ISOBUS laido **1** arba valdymo kompiuterio laido **2** kištuką.
2. Nutieskite laidą, palikdami pakankamai judėjimo laisvės ir išvengdami trinties vietų bei suspaudimo vietų.



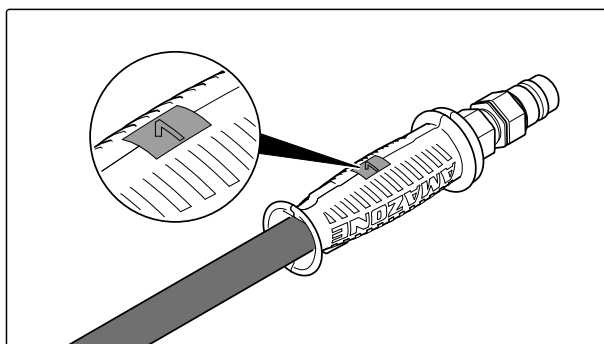
CMS-I-00006891

### 6.2.3 Hidraulinių žarnų prijungimas




CMS-T-00008760-B.1











Visos hidraulinės žarnos yra su rankenomis. Ant rankenų yra spalviniai ženkliniai su numeriu arba raidiniu kodu. Ženkliniams yra priskirtos atitinkamos traktoriaus valdymo įrenginio slėgio linijos hidraulinės funkcijos. Kaip žymos prie mašinos priklijuojamos plėvelės, kurios rodo atitinkamas hidraulines funkcijas.

Priklausomai nuo hidraulinės funkcijos naudojami skirtingi traktoriaus valdymo įrenginio aktyvinimo būdai:



CMS-I-00000121

Aktyvinimo būdas	Funkcija	Simbolis
Užfiksavimas	Nuolatinė alyvos cirkuliacija	
Spaudinėjimas	Alyvos cirkuliacija, kol bus atlikta komanda	
Laisvasis	Laisvas alyvos tekėjimas traktoriaus valdymo įrenginyje	

Ženklimas		Funkcija			Traktoriaus valdymo įrenginys	
Geltona			Technologinių vėžių ženklintuvas	kėlimas	vienpusio veikimo	
Žalia			Noragėlių spaudimas	didinimas	vienpusio veikimo	
	Sėklų kiekio didinimas					
	Žertuvo spaudimas					
			Noragėlių iškėlimas (viršutine traukle)	kėlimas	Dvigubo veikimo	
			nuleidimas			



## ĮSPĖJIMAS

### Sužalojimų arba mirties pavojus

Jei yra netinkamai prijungtos hidraulinės žarnos, galimos klaidingos hidraulinės sistemos funkcijos.

- Prijungdami hidraulinės žarnos, atsižvelkite į hidraulinių kištukų spalvinį ženklimą.

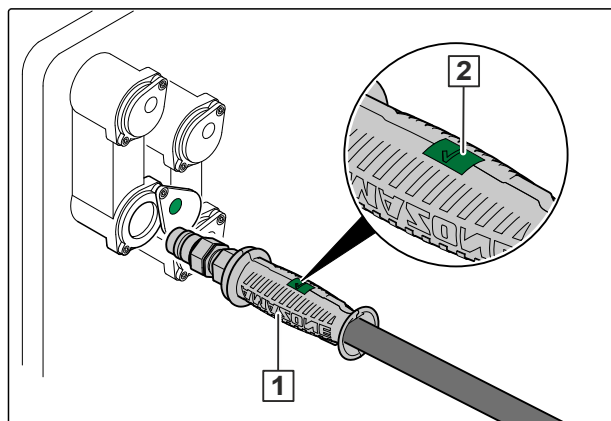


## SVARBU

### Žala mašinai dėl nepakankamo grįžtamąsios hidraulinės alyvos kiekio

- ▶ Beslėgei grįžtamajai hidraulinės alyvos linijai naudokite tik DN16 arba didesnių matmenų linijas.
- ▶ Parinkite trumpus grįžtamuosius kelius.
- ▶ Tinkamai prijunkite beslėgę grįžtamąją hidraulinės alyvos liniją prie tam skirtos jungties.
- ▶ *Priklausomai nuo mašinos įrangos:* Prijunkite nuotėkio alyvos liniją prie tam skirtos jungties.
- ▶ Komplekte esančią jungiamąją movą sumontuokite prie beslėgės grįžtamąsios hidraulinės alyvos linijos.

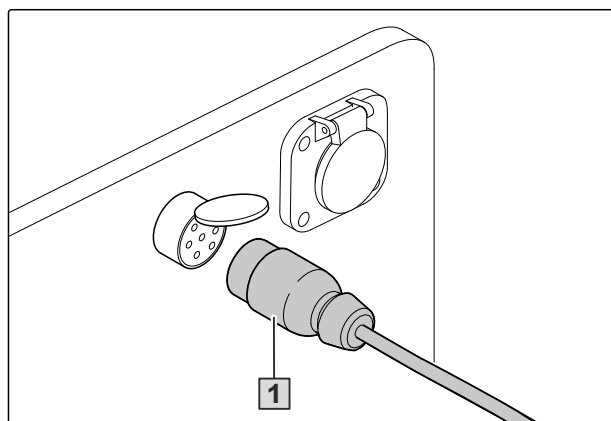
1. Traktoriaus valdymo įrenginiu išleiskite slėgį iš hidraulikos tarp traktoriaus ir mašinos.
  2. Nuvalykite hidraulinės sistemos kištukus.
  3. Hidraulinės žarnas **1** pagal ženklimą **2** sujunkite su traktoriaus hidraulikos kištukiniais lizdais.
- ➔ Hidraulinės sistemos kištukai girdimai užsifiksuoja.
4. Hidraulinės žarnas tieskite palikdami pakankamai judėjimo laisvės ir išvengdami trinties vietų.



CMS-I-00001045

### 6.2.4 Įtampos prijungimas

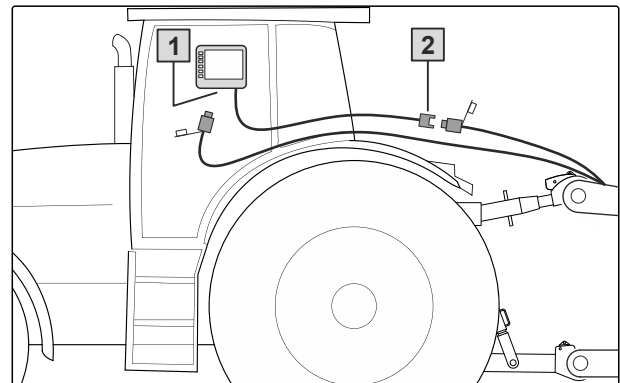
1. Įkiškite įtampos tiekimo kištuką **1**.
2. Nutieskite įtampos tiekimo laidus taip, kad jie galėtų laisvai judėti, nebūtų trinties bei suspaudimo vietų.
3. Patikrinkite, ar veikia mašinos apšvietimo sistema.



CMS-I-00001048

### 6.2.5 Kamerų sistemos prijungimas

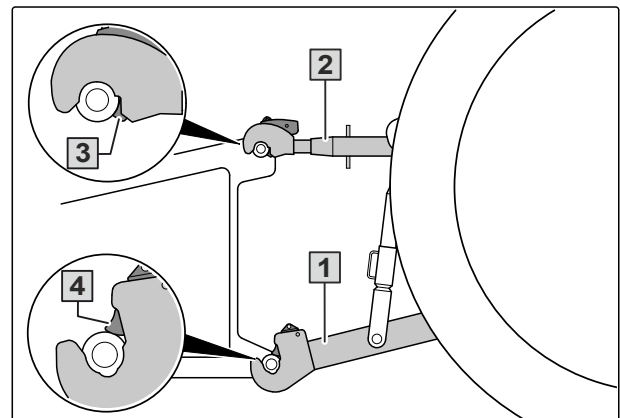
1. Priklausomai nuo mašinos įrangos įstatykite kamerų sistemos kištuką prie valdymo terminalo **1** arba traktoriaus gale prie ilginamojo kabelio **2**.
2. Nutieskite kamerų sistemos kabelius, palikdami pakankamai judėjimo laisvės ir išvengdami trinties vietų bei suspaudimo vietų.



CMS-I-00007453

### 6.2.6 Tritaškio pakabinimo rėmo prijungimas

1. Apatines trauklės **1** nustatykite vienodame aukštyje.
2. Sėdėdami ant traktoriaus sėdynės, prijunkite apatines traukles.
3. Prijunkite viršutinę trauklę **2**.
4. Patikrinkite, ar viršutinės trauklės fiksavimo kablys **3** ir apatinių trauklių fiksavimo kabliai **4** yra tinkamai užblokuoti.



CMS-I-00001225

### 6.2.7 Primontuojamos sėjamosios „Cataya“ prijungimas



CMS-I-00007637

Rotaciniuose kultivatoriuose „KE/KX/KG“ su vienvamzdžiu volo rėmu nustatomas viršutinės trauklės ilgis 620 mm.

Rotaciniuose kultivatoriuose KE/KX/KG su dvivamzdžiu volo rėmu nustatomas viršutinės trauklės ilgis 680 mm.

Kompaktinėse diskinėse akėčiose „CombiDisc 3000“ viršutinės trauklės ilgis nustatomas 1.015 mm.

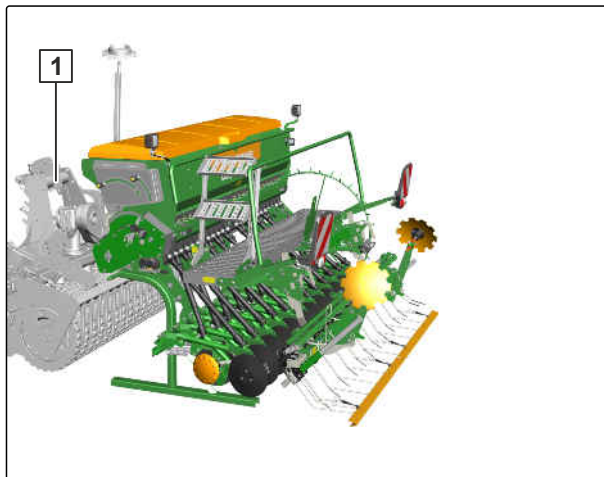


## ĮSPĖJIMAS

Nelaimingo atsitikimo pavojus dėl iškrentančių pastatymo atramų

- ▶ Pastatymo atramos yra be fiksatorių, prieš pradėdami važiuoti išmontuokite pastatymo atramas.

1. Traktoriumi su prijungta žemės įdirbimo mašina **1** lėtai pavažiokite po primontuojama sėjama.

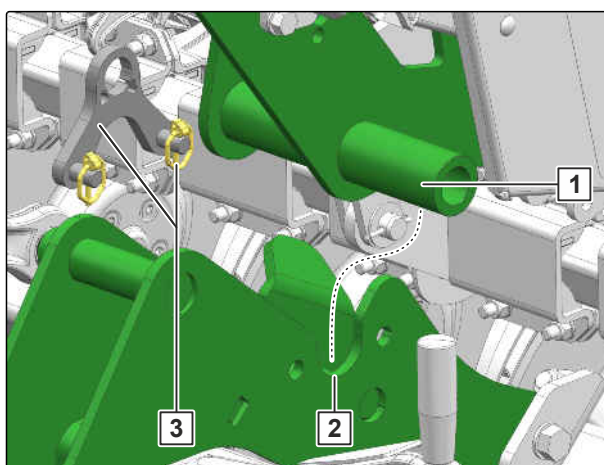


CMS-I-00005991

2. Išmontuokite fiksavimo apkabą **3**.

3. Lėtai pakelkite žemės įdirbimo mašiną.

- ➔ Primontuojama sėjamoji **1** fiksuoja žemės įdirbimo mašinos fiksatoriuose **2**.



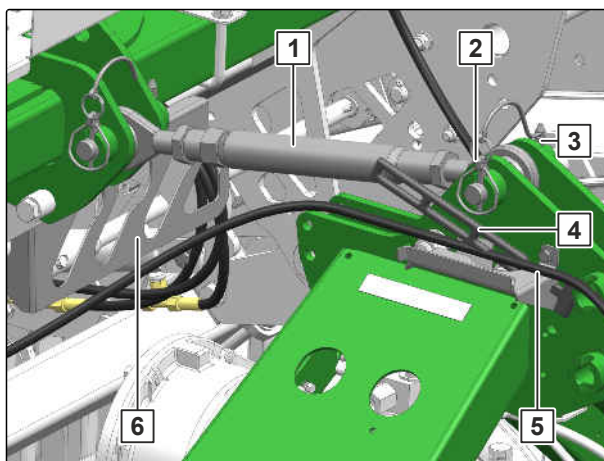
CMS-I-00003590



## NURODYMAS

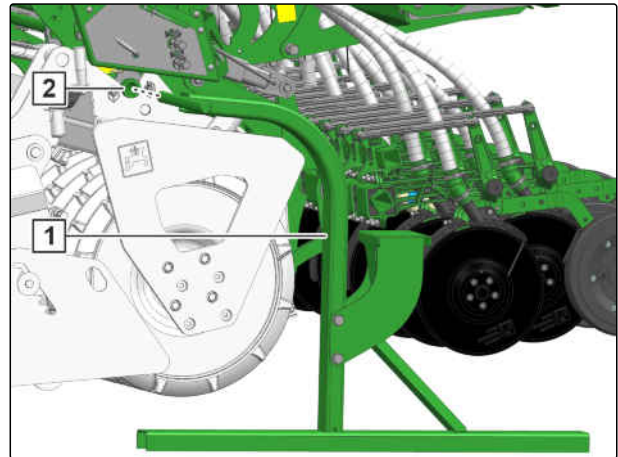
Rezervuaro viršutinis kraštas prijungiant turi būti horizontalioje padėtyje.

4. Sumontuokite viršutinę trauklę **1** kaiščiu **3**.
5. Kaištį užfiksukite atlenkiamu kištuku **2**.
6. Hidraulinės žarnos padėkite iš žarnų dėtuvės **6** į kreipiamąją **5**.
7. Darbo kompiuterio maitinimo liniją nutieskite per vidurinę rėmą iki sąsajos traktoriuje.
8. Užfiksukite hidraulinės žarnos ir maitinimo liniją su laikikliu **4**.
9. Nustatykite norimą viršutinės trauklės ilgį.



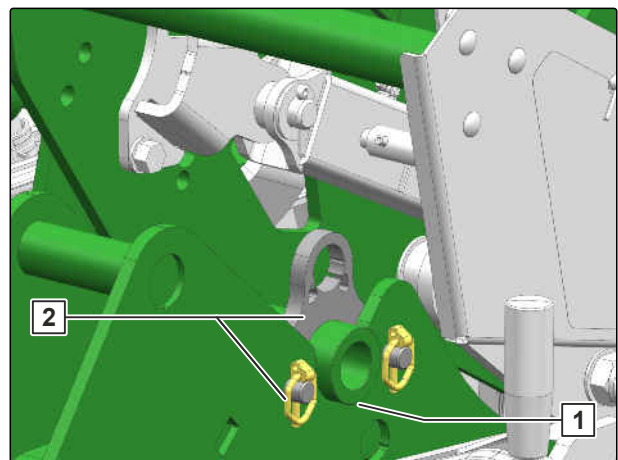
CMS-I-00004526

10. Pakelkite žemės įdirbimo mašiną su prijungta sėjama.
11. Abiejose pusėse išmontuokite pastatymo atramas **1** iš mašinos **2**.



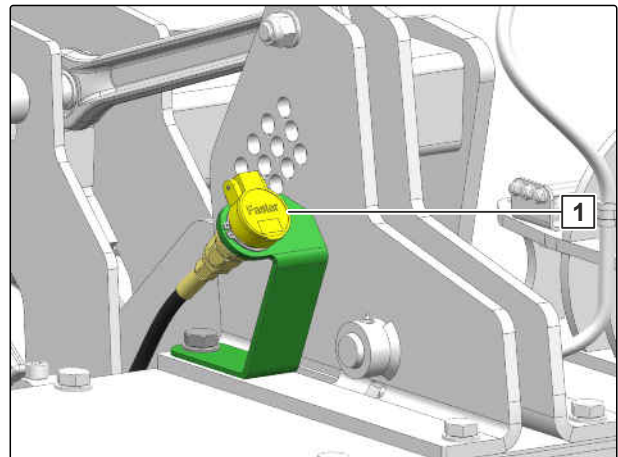
CMS-I-00004938

12. Prie visų konsolių **1** sumontuokite fiksavimo apkabą **2**.



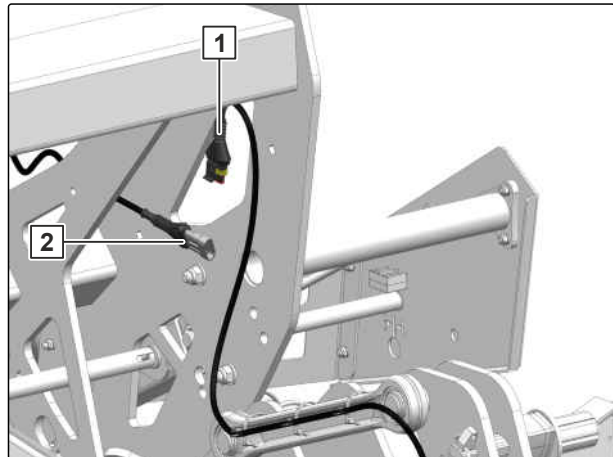
CMS-I-00003593

13. *Jei sėjamoji yra su technologinių vėžių ženklintuvu,* sėjamosios maitinimo liniją sujunkite su žemės įdirbimo mašina **1**.



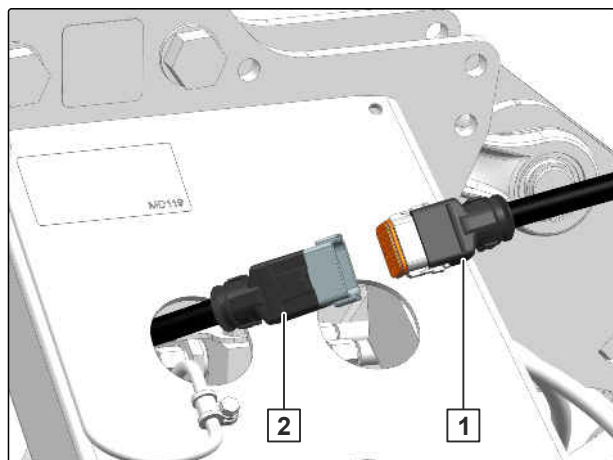
CMS-I-00003485

14. Galinio apšvietimo ir numerio ženklų apšvietimo maitinimo liniją **2** sujunkite su žemės įdirbimo mašina **1**.



CMS-I-00004527

15. Sujunkite maitinimo liniją **1** su žemės įdirbimo mašina **2**.



CMS-I-00004528

## 6.3 Mašinos paruošimas naudojimui

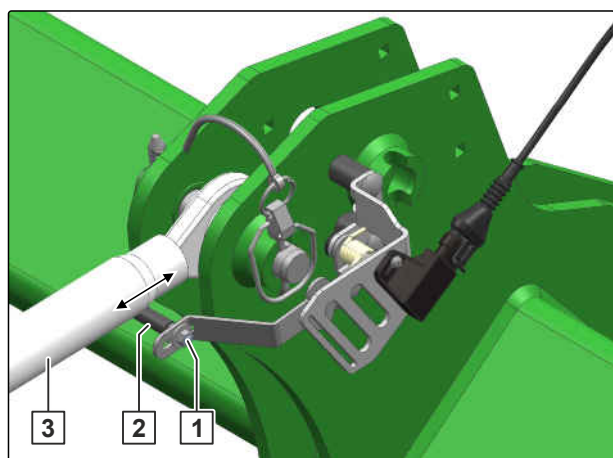
CMS-T-00008762-C.1

### 6.3.1 Darbinės padėties jutiklio priderinimas

CMS-T-00003625-E.1

Darbinės padėties jutiklis kontroliuoja mašinos padėtį 3-taškėje hidraulinėje sistemoje ir perjungia dozatorių pavaras. Svirties ilgį galima reguliuoti.

1. Atsukite veržlę **1**.
2. Nustatykite svirtį **2** prie lygaus atraminio paviršiaus prie viršutinės trauklės **3**.
3. Priveržkite veržlę.
4. *Siekiant užtikrinti, kad darbinės padėties jutiklis priglus prie lygaus plokščio, iškelkite ir nuleiskite visą mašiną.*



CMS-I-00002608



5. *Kaip konfigūruoti darbinės padėties jutiklį, žr. ISOBUS programinės įrangos naudojimo instrukcijoje "Darbinės padėties jutiklio konfigūravimas"*

arba

žr. naudojimo instrukciją "Valdymo kompiuteris".

### 6.3.2 Rezervuaro dangčio valdymas



#### SVARBU

##### Rezervuaro dangčio pažeidimo pavojus

Atidarant rezervuaro dangtį vėžių ženklintuvų diskai gali susidurti su rezervuaro dangčiu.

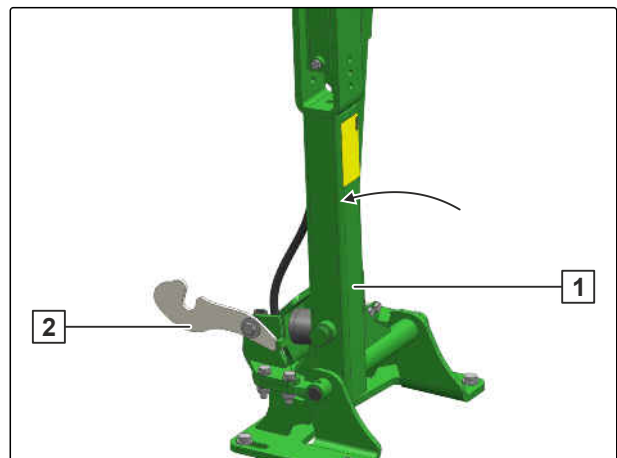
- ▶ Atblokuokite vėžių ženklintuvus.

1. Traktoriaus valdymo įrenginį "geltona" nustatykite į neutralią padėtį.
  2. Vėžių ženklintuvą **1** spauskite link guminio buferio.
- ➔ Visiškai sumažinama transportavimo padėties fiksatoriaus **2** apkrova.
3. Transportavimo padėties fiksatorių pasukite atgal.

Vėžių ženklintuvus spyruoklės spaudimas nustato į stovėjimo padėtį.

4. Lėtai pasukite vėžių ženklintuvus į stovėjimo padėtį.
5. Pakartokite veiksmus kitai mašinos pusei.

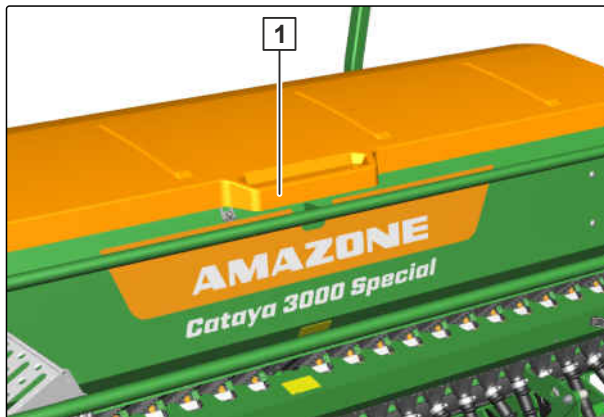
CMS-T-00008764-A.1



CMS-I-00000952

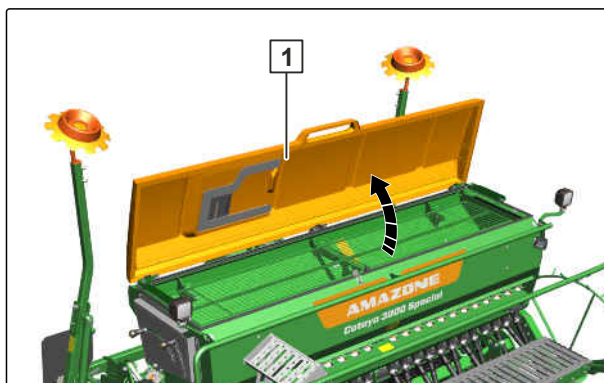
## 6 | Mašinos paruošimas Mašinos paruošimas naudojimui

6. Aukštyn traukite už rezervuaro dangčio rankenos **1**.



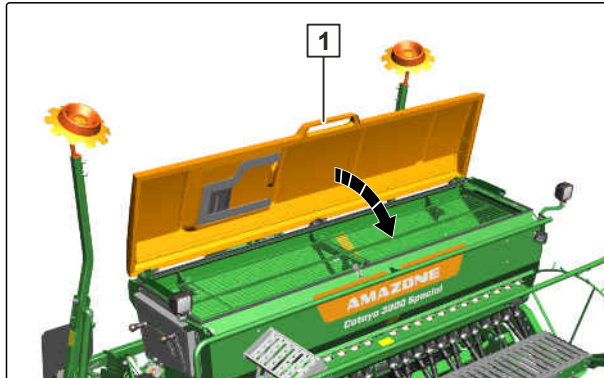
CMS-I-00005993

- ➔ Rezervuaro dangtis **1** atsidaro savaime.



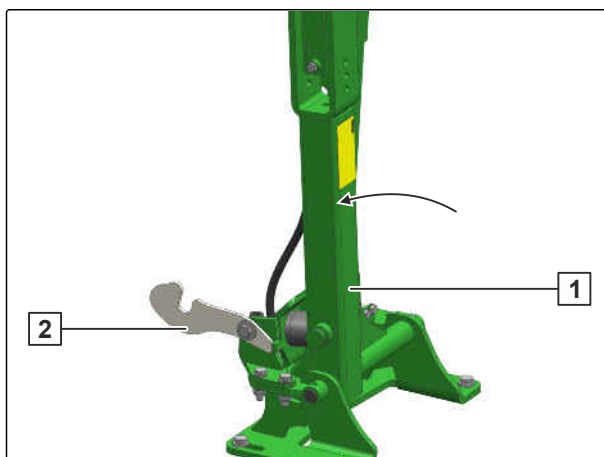
CMS-I-00005994

7. *Rezervuaro dangčiui uždaryti:*  
Patraukite už rankenos **1**.



CMS-I-00005995

8. Vėžių ženklintuvą **1** spauskite link guminio buferio.
9. Užblokuokite transportavimo padėties fiksatorių **2**.
10. Pakartokite veiksmus kitai mašinos pusei.



CMS-I-0000952

### 6.3.3 Užpildymo lygio jutiklio nustatymas

CMS-T-00008765-A.1

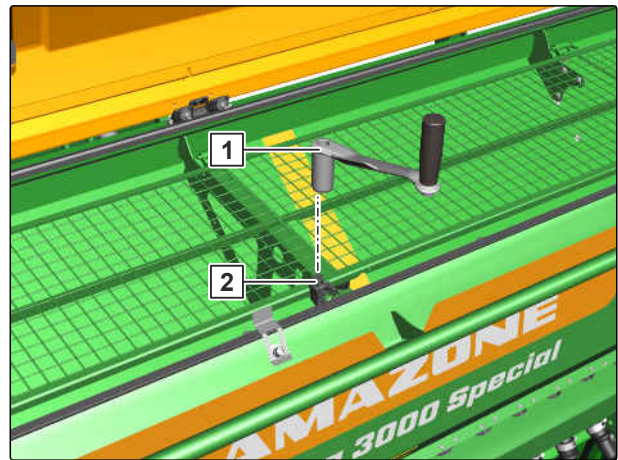
Pripildymo lygio jutiklis kontroliuoja sėklų lygį rezervuare.

Priklausomai nuo mašinos įrangos, pripildymo lygio jutiklių skaičius gali skirtis.

Esant mažesniems išbėrimo kiekiams, pripildymo lygio jutiklis turi būti apatinėje rezervuaro srityje.

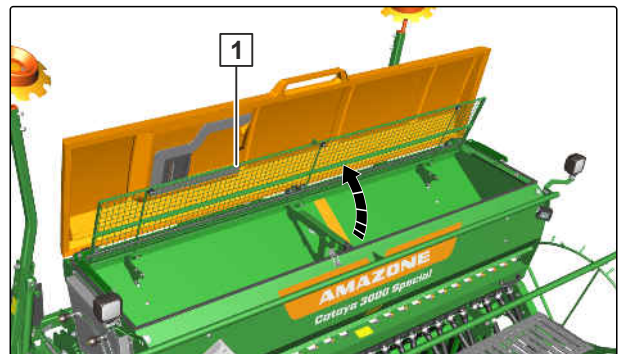
Esant didesniems kiekiams pripildymo lygio jutiklis turi būti viršutinėje rezervuaro srityje.

1. Atidarykite rezervuaro dangtį.
2. Atlaisvinkite sieto fikساتorių **2** universaliu valdymo įrankiu **1**.



CMS-I-00005996

3. Pakelkite sietą **1**.



CMS-I-00005997

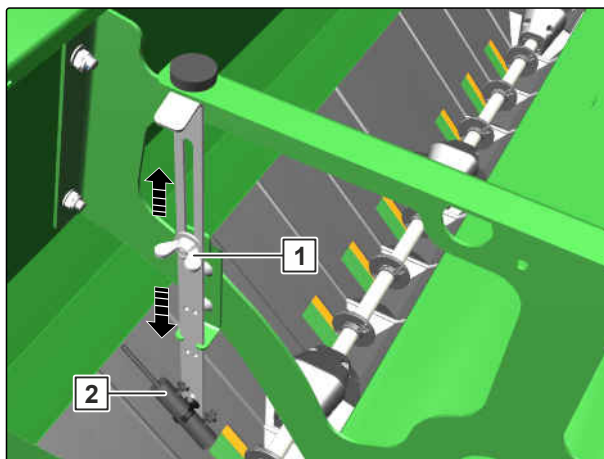
## 6 | Mašinos paruošimas

### Mašinos paruošimas naudojimui

4. Pripildymo lygio jutikliui **2** nustatyti:  
Atsukite sparnuotąją veržlę **1**.
5. Priveržkite sparnuotąją veržlę.

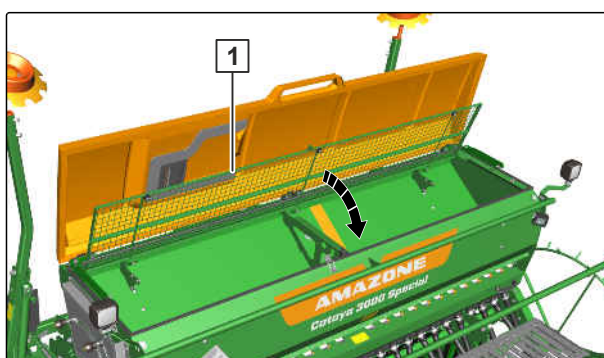
#### **i** NURODYMAS

Kai pripildymo lygio jutiklis nebepadengtas, valdymo terminale arba valdymo kompiuteryje rodomas įspėjamasis pranešimas.



CMS-I-00005568

6. Nuleiskite sietus **1**.
7. Uždarykite rezervuaro dangtį.

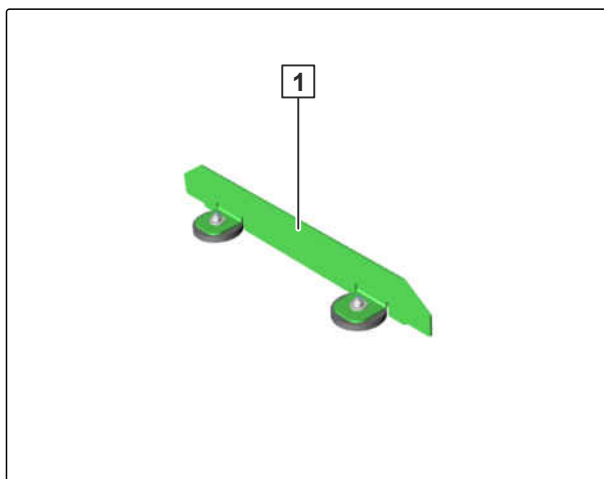


CMS-I-00006243

### 6.3.4 Sėklų nukreipimo elementų pritvirtinimas

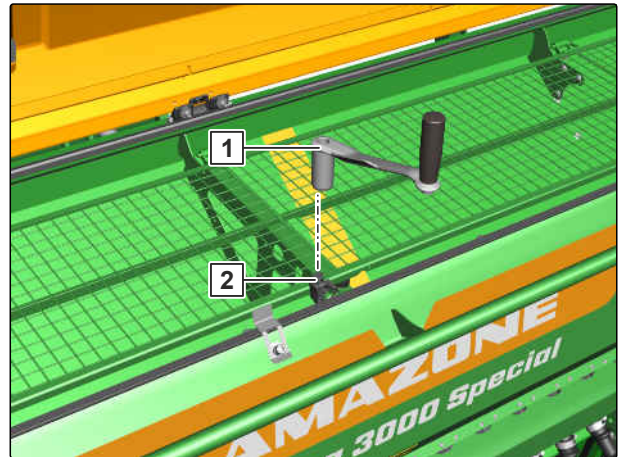
CMS-T-00009085-A.1

Priklausomai nuo mašinos variantų rezervuarui reikalingi 4 arba 6 sėklų nukreipimo elementai **1**.



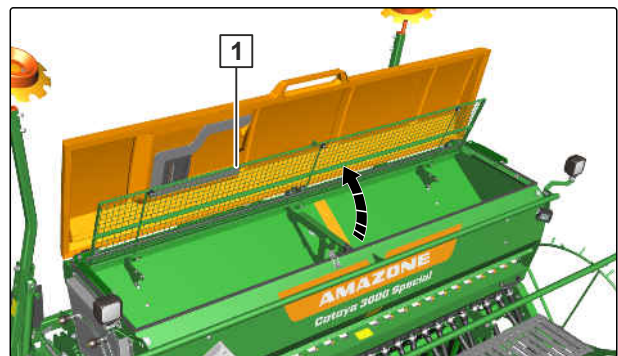
CMS-I-00006245

1. Atidarykite rezervuaro dangtį.
2. Atlaisvinkite sieto fiksatorių **2** universaliu valdymo įrankiu **1**.



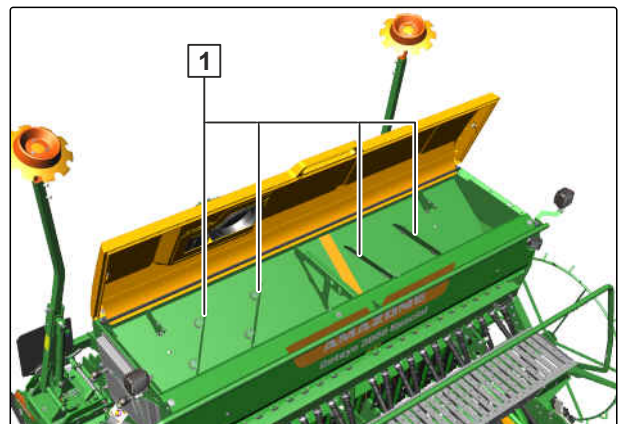
CMS-I-00005996

3. Pakelkite sietą **1**.



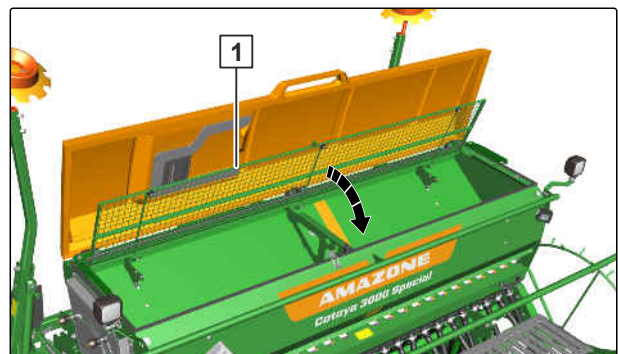
CMS-I-00005997

4. Nustatykite sėklų nukreipimo elementus **1** rezervuare.



CMS-I-00006241

5. Nuleiskite sietus **1**.
6. Uždarykite rezervuaro dangtį.

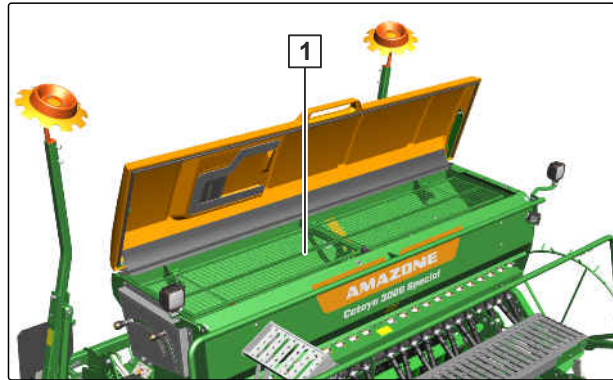


CMS-I-00006243

### 6.3.5 Rezervuaro pildymas

CMS-T-00008766-A.1

1. Nuleiskite mašiną.
2. Atidarykite rezervuaro dangtį.
3. Pripildykite rezervuarą per sieta **1**.
4. Uždarykite rezervuaro dangtį.



CMS-I-00006000

### 6.3.6 Brauktuvų nustatymas prie noragėlių „TwinTeC“

CMS-T-00013069-B.1



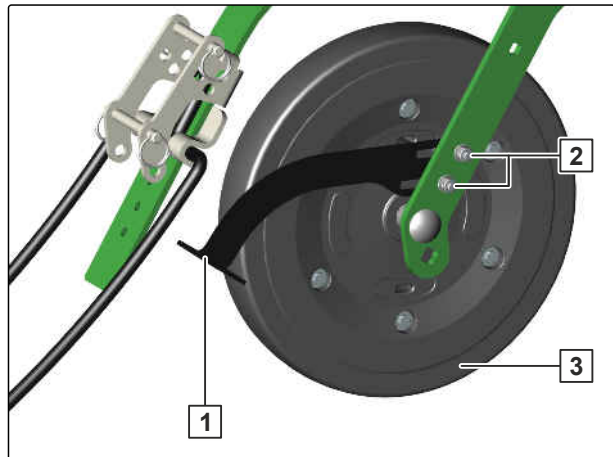
#### SVARBU

Ratuko pažeidimas dėl prigludusio  
brauktuvo

- *Norėdami patikrinti atstumą:*  
Sukite ratuką.

Brauktuvai užtikrina tolygų noragėlio judėjimą dirva su lipniomis paviršiaus struktūromis.

1. Iškelkite mašiną.
2. Užfiksuokite traktorių ir mašiną.
3. Atsukite veržles **2**.
4. Brauktuvus **1** nustatykite 2 ml atstumu.
5. *Norėdami patikrinti atstumą:*  
Sukite gylio reguliavimo ratuką **3**.
6. Priveržkite veržles.
7. *Norėdami patikrinti nustatymą:*  
30 m važiuokite darbinio greičiu ir patikrinkite įdirbimą.



CMS-I-00008294

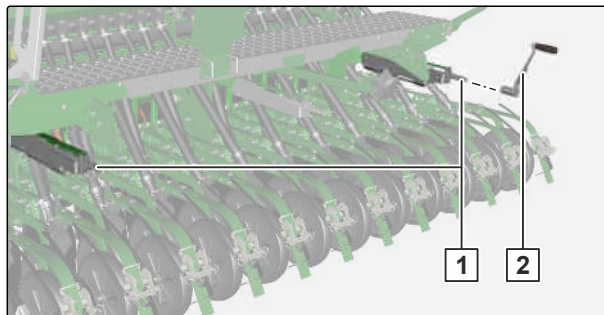
### 6.3.7 Noragėlių „TwinTeC Special“ įterpimo gylio nustatymas

CMS-T-00008767-A.1

#### BŪTINOS SĄLYGOS

- ☑ Noragėlių spaudimas nustatytas

1. Įstatykite universalų valdymo įrankį **2** ant nustatymo suklio **1**.

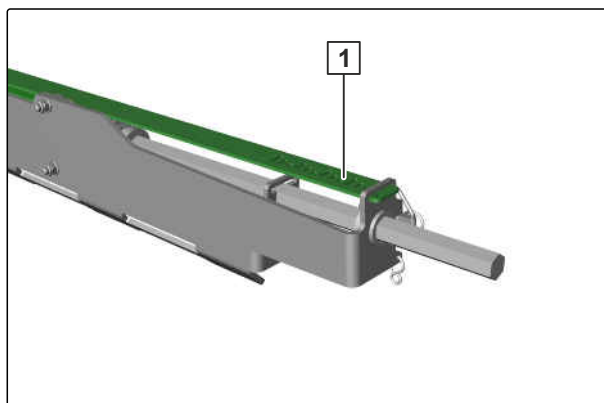


CMS-I-00006158

Skalė **1** skirta orientacijai.

#### NURODYMAS

Sėklų įterpimo gylio nustatymas turi būti priderintas prie atitinkamų naudojimo sąlygų. Koks yra optimalus nustatymas, išsiaiškinti galima tik naudojant laukę.



CMS-I-00006159

2. *Norėdami sumažinti įterpimo gylį:*  
Universalų valdymo įrankį **-** sukite prieš laikrodžio rodyklę.

arba

*Norėdami didinti įterpimo gylį:*  
Universalų valdymo įrankį sukite pagal laikrodžio rodyklę **+**.

3. *Nustatymui patikrinti:*  
30 m važiuokite darbinio greičiu ir patikrinkite įdirbimą.

## 6 | Mašinos paruošimas

### Mašinos paruošimas naudojimui

Sėjant smulkias sėklas, javus arba ankštinius, prispaudimo ratukas turi būti montuojamas skirtingose padėtyse.

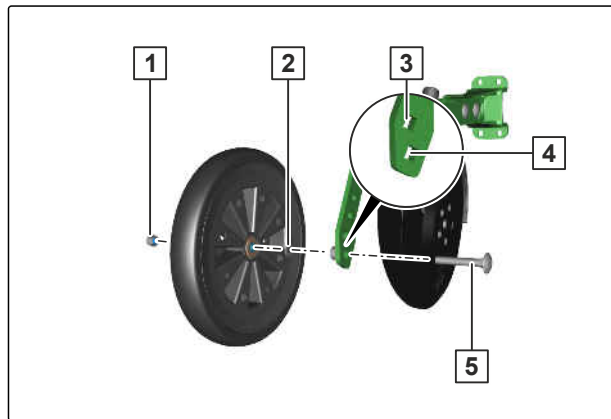
4. Išmontuokite veržlę **1**.
5. Išmontuokite poveržlę **2**.
6. Išmontuokite varžtą **5**.
7. *Norėdami sėti smulkias sėklas arba javus:*  
Sumontuokite prispaudimo ratukus padėtyje **4**.

arba

*Ankštiniams sėti:*

Sumontuokite prispaudimo ratukus padėtyje **3**.

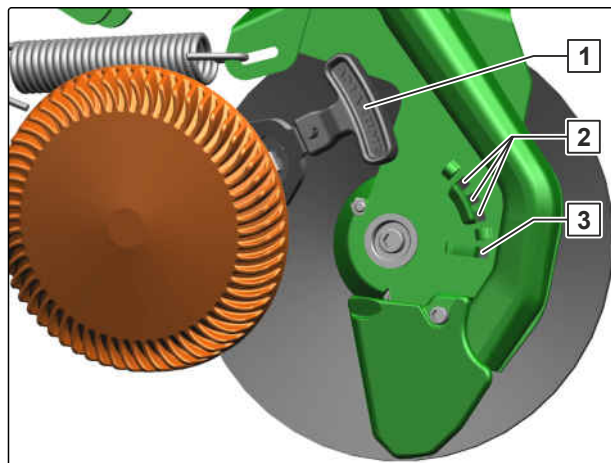
8. Sumontuokite varžtą **5**.
9. Sumontuokite poveržlę **2**.
10. sumontuokite ir priveržkite veržles **1**.



CMS-I-00006162

### 6.3.8 Noragėlių „RoTeC“ įterpimo gylio nustatymas

Įterpimo gylį galima nustatyti 3 pakopomis **2**. Kuo aukščiau yra gylio reguliavimo diskai arba ratukai, tuo didesnis įterpimo gylis. Sėklų įterpimo gylio nustatymas turi būti priderintas prie atitinkamų naudojimo sąlygų. Koks yra optimalus nustatymas, išsiaiškinti galima tik naudojant lauke. Didžiausias įterpimo gylis pasiekiamas išmontuojant gylio reguliavimo diskus arba ratukus.



CMS-T-00006301-C.1

CMS-I-00004587



1. Svirtį **1** traukite prie gylio reguliavimo disko arba ratuko, kelkite aukštyn arba leiskite žemyn ir užfiksuokite norimoje padėtyje.

arba

*Gylio reguliavimo diskui arba ratukui visiškai nuimti:*

Svirtį visiškai nuleiskite žemyn ir išilginėje angoje

**3** stumkite į galą, kol gylio reguliavimo diską arba ratuką bus galima nuimti.

2. Visus gylio reguliavimo diskus arba ratukus nustatykite vienodame aukštyje arba visiškai nuimkite.
3. *Įterpimo gylio nustatymui lauke patikrinti:*  
Sėkite 30 m važiuodami darbinio greičiu ir patikrinkite įdirbimą, žr. "Įterpimo gylio tikrinimas".
4. Jei norimas įterpimo gylis dar nebuvo pasiektas, papildomai derinkite noragėlių spaudimą, žr. "Noragėlių spaudimo nustatymas rankiniu būdu" arba "Noragėlių spaudimo nustatymas hidrauliniu būdu".

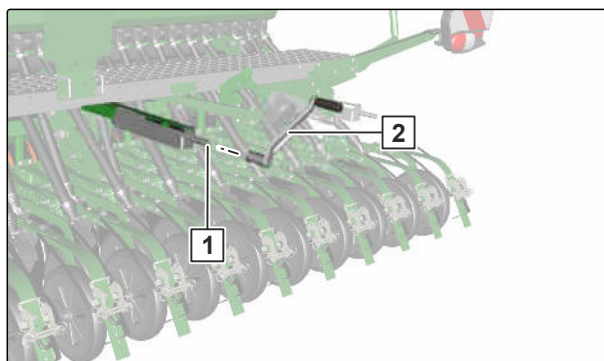
### 6.3.9 Noragėlių „TwinTeC Special“ spaudimo nustatymas

CMS-T-00011191-A.1

#### 6.3.9.1 Noragėlių spaudimo nustatymas rankiniu būdu

CMS-T-00011277-A.1

1. Iškelkite mašiną.
2. Įstatykite universalų valdymo įrankį **2** ant nustatymo suklio **1**.



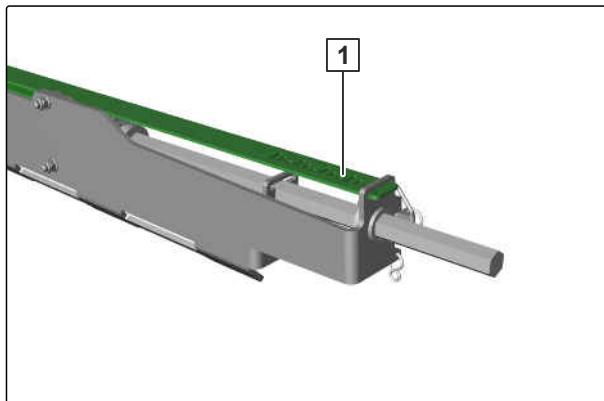
CMS-I-00006007

Skalė **1** skirta orientacijai.



### NURODYMAS

Noragėlių spaudimo nustatymas turi būti priderintas prie atitinkamų naudojimo sąlygų. Koks yra optimalus nustatymas, išsiaiškinti galima tik naudojant lauke.



CMS-I-00006159

#### 3. *Noragėlių spaudimui mažinti:*

Universalų valdymo įrankį **-** sukite prieš laikrodžio rodyklę.

arba

*Noragėlių spaudimui padidinti:*

Universalų valdymo įrankį sukite pagal laikrodžio rodyklę **+**.

#### 4. *Nustatymui patikrinti:*

30 m važiuokite darbinio greičiu ir patikrinkite įdirbimą.

### 6.3.9.2 Noragėlių spaudimo nustatymas hidrauliniu būdu

CMS-T-00011278-A.1

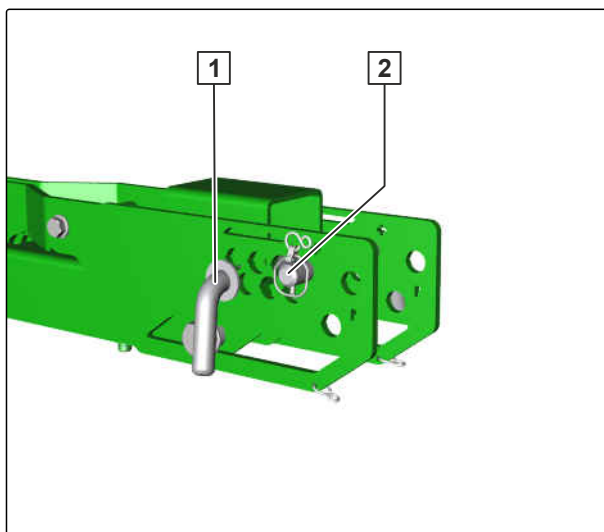
Pasikeičiant dirvožemiui į sunkų arba minkštą, galima dirbant priderinti noragėlių spaudimą. 2 kaiščiai reguliavimo segmente yra kaip atrama hidrauliniams cilindrai.

#### 1. *Norėdami nustatyti maksimalų noragėlių spaudimą:*

Įstatykite kaištį **2** viršutinėje eilėje į norimą padėtį.

#### 2. *Norėdami nustatyti minimalų noragėlių spaudimą:*

Įstatykite kaištį **1** apatinėje eilėje į norimą padėtį.



CMS-I-00007487

**ĮSPĖJIMAS** Netikėtas noragėlių ir žertuvo judėjimas

Noragėlių ir žertuvo spaudimo reguliatorių hidrauliniai cilindrai suaktyvinami vienu metu.

- ▶ *Prieš suaktyvindami traktoriaus valdymo įrenginį,* paprašykite asmenis pasišalinti iš pavojingos srities.

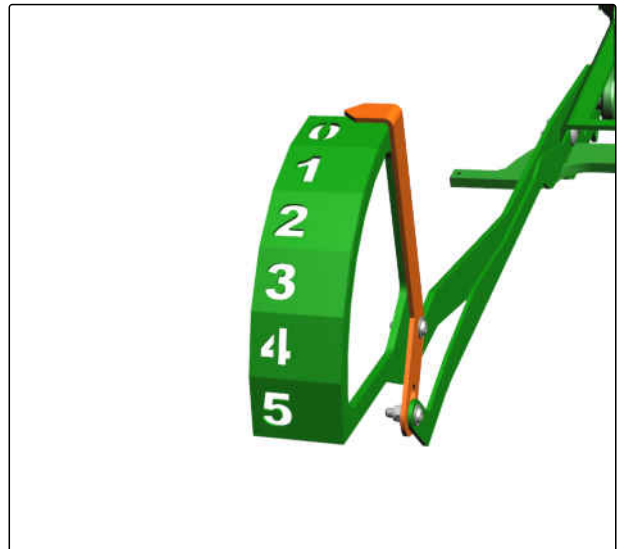
3. *Norėdami padidinti noragėlių spaudimą:* suaktyvinkite traktoriaus valdymo įrenginį "žalia 1"

arba

*Noragėlių spaudimui mažinti:*

Traktoriaus valdymo įrenginį "žalia" nustatykite į slankiąją padėtį.

➔ Mechaninis noragėlių spaudimo indikatorius mašinoje rodo nustatytą noragėlių spaudimą.



CMS-I-00007486

## **NURODYMAS**

Noragėlių spaudimo nustatymas turi būti priderintas prie atitinkamų naudojimo sąlygų. Koks yra optimalus nustatymas, išsiaiškinti galima tik naudojant lauke.

4. *Nustatymui patikrinti:* 30 m važiuokite darbinio greičiu ir patikrinkite įdirbimą.

### 6.3.10 Noragėlių „RoTeC“ ir inkarinių noragėlių „WS“ spaudimo nustatymas

CMS-T-00008942-A.1

#### 6.3.10.1 Noragėlių spaudimo nustatymas rankiniu būdu

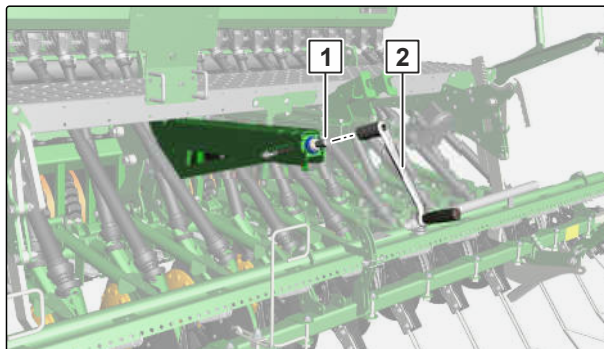
CMS-I-00008917-B.1

- Įstatykite universalų valdymo įrankį **2** ant nustatymo suklio **1**.



#### NURODYMAS

Noragėlių spaudimo nustatymas turi būti priderintas prie atitinkamų naudojimo sąlygų. Koks yra optimalus nustatymas, išsiaiškinti galima tik naudojant lauke.



CMS-I-00006157

- Noragėlių spaudimui mažinti:*  
Universalų valdymo įrankį **-** sukite prieš laikrodžio rodyklę.

arba

*Noragėlių spaudimui padidinti:*

Universalų valdymo įrankį sukite pagal laikrodžio rodyklę **+**.

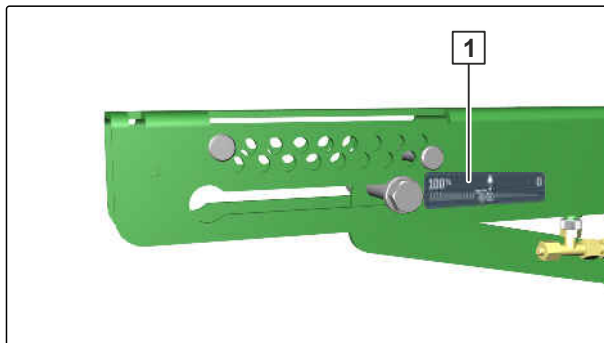
- Nustatymui patikrinti:*  
30 m važiuokite darbinio greičiu ir patikrinkite įdirbimą.

#### 6.3.10.2 Noragėlių spaudimo nustatymas hidrauliniu būdu

CMS-T-00008940-B.1

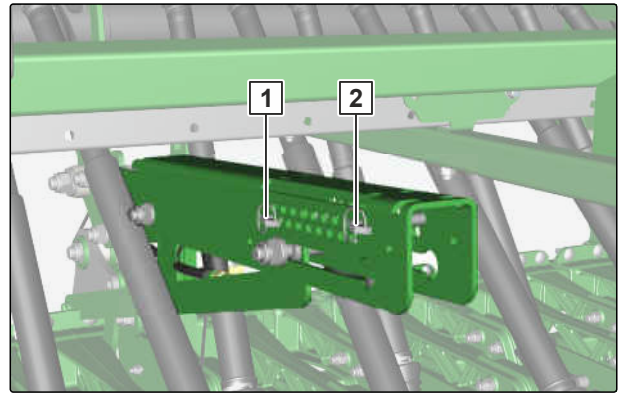
Dirbamame lauke su lengvu (smėlis) ir sunkiu (molis) dirvožemiu galima dirbant priderinti noragėlių spaudimą. Du kaiščiai reguliavimo segmente yra kaip atrama hidrauliniams cilindrams.

Skalė **1** skirta orientacijai nustatant kaiščius.



CMS-I-00006171

1. *Norėdami nustatyti maksimalų noragėlių spaudimą:*  
Įstatykite kaištį **2** viršutinėje eilėje į norimą padėtį.
2. *Norėdami nustatyti minimalų noragėlių spaudimą:*  
Įstatykite kaištį **1** apatinėje eilėje į norimą padėtį.



CMS-I-00006168

**⚠️ ĮSPĖJIMAS** Netikėtas noragėlių ir žertuvo judėjimas

Noragėlių ir žertuvo spaudimo reguliatorių hidrauliniai cilindrai suaktyvinami vienu metu.

- ▶ *Prieš suaktyvindami traktoriaus valdymo įrenginį,*  
paprašykite asmenis pasišalinti iš pavojingos srities.

3. *Norėdami padidinti noragėlių spaudimą:*  
suaktyvinkite traktoriaus valdymo įrenginį "žalia 1"

arba

*Noragėlių spaudimui mažinti:*

Traktoriaus valdymo įrenginį "žalia" nustatykite į slankiąją padėtį.



CMS-I-00005586

- ➔ Mechaninis noragėlių spaudimo indikatorius mašinoje rodo nustatytą noragėlių spaudimą.

4. *Nustatymui patikrinti:*  
30 m važiuokite darbinio greičiu ir patikrinkite įdirbimą.

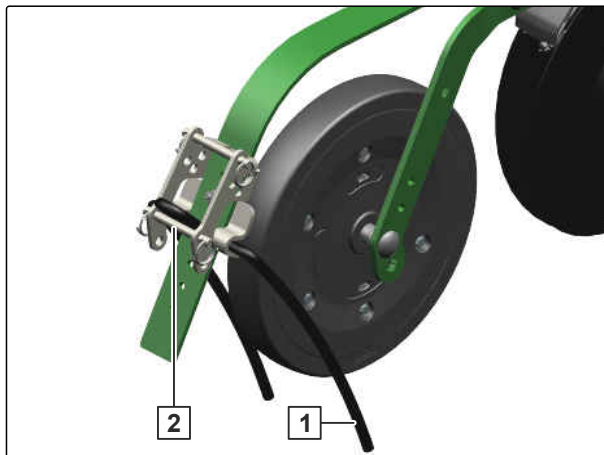
### 6.3.11 Noragėlių akėčių nustatymas

CMS-T-00008775-B.1

#### 6.3.11.1 Akėčių kampo nustatymas

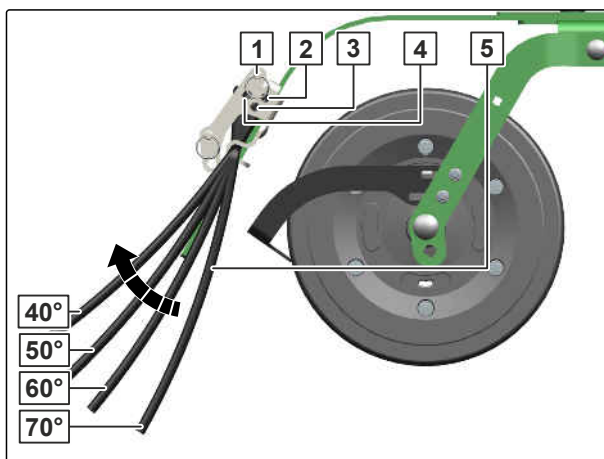
CMS-T-00004372-F.1

Fiksavimo kaištis **2** naudojamas kaip atbulinės eigos apsaugas. Fiksavimo kaištis saugo, kad noragėlių akėčios **1** neatsilenktų į gretimą noragėlį.



CMS-I-00003184

1. Iškelkite mašiną.
2. Kad akėčių dantys **5** veiktų 40 laipsnių padėtyje:  
Sumontuokite kaištį padėtyje **1**.  
  
arba  
*Kad akėčių dantys veiktų 50 laipsnių padėtyje:*  
Sumontuokite kaištį padėtyje **2**.  
  
arba  
*Kad akėčių dantys veiktų 60 laipsnių padėtyje:*  
Sumontuokite kaištį padėtyje **3**.  
  
arba  
*Kad akėčių dantys veiktų 70 laipsnių padėtyje:*  
Sumontuokite kaištį padėtyje **4**.
3. Nustatymui patikrinti:  
30 m važiuokite darbinio greičiu ir patikrinkite įdirbimą.

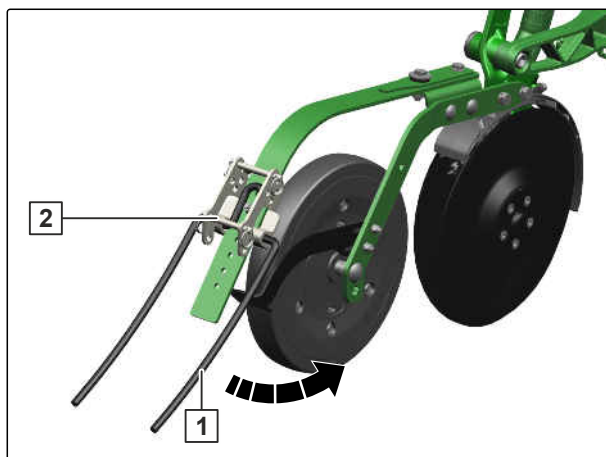


CMS-I-00003187

### 6.3.11.2 Noragėlių akėčių išaktyvinimas

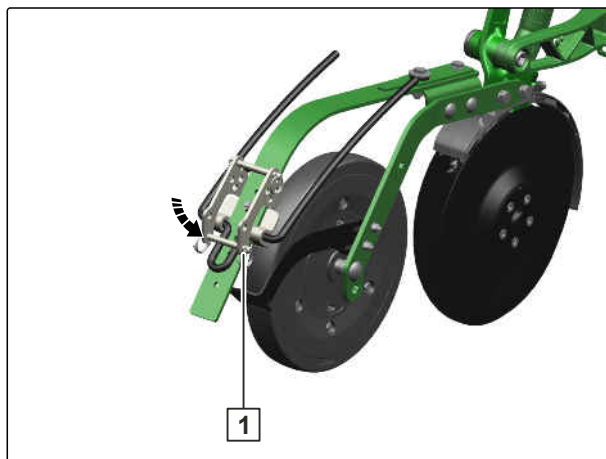
1. Iškelkite mašiną.
2. Išmontuokite kaištį **2**.
3. Pakelkite noragėlių akėčias **1** į viršų.

CMS-T-00004370-D.1



CMS-I-00003188

4. Sumontuokite kaištį stovėjimo padėtyje **1**.

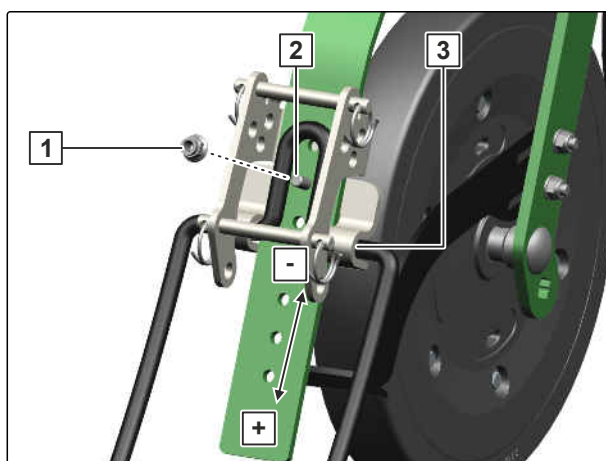


CMS-I-00003188

### 6.3.11.3 Akėčių aukščio nustatymas

1. Išmontuokite veržlę **1**.
2. Išmontuokite varžtą **3**.
3. Akėčių laikiklį **2** nustatykite į norimą padėtį.
4. Sumontuokite varžtą.
5. Sumontuokite ir priveržkite veržlę.
6. *Nustatymui patikrinti:*  
30 m važiuokite darbinio greičiu ir patikrinkite įdirbimą.

CMS-T-00006457-D.1



CMS-I-00003182

### 6.3.12 Žertuvo nustatymas

CMS-T-00008776-B.1

#### 6.3.12.1 Akėčių dantų padėties nustatymas

CMS-T-00011510-A.1

##### 6.3.12.1.1 Nustatymas išmontuojant varžtus

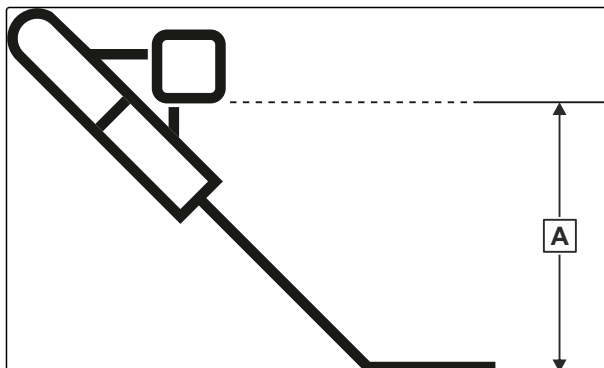
CMS-T-00011511-A.1

Tinkamai nustačius žertuvą, akėčių dantys gali horizontaliai ant žemės.

Kad, net ir esant žemės nelygumams, sėklos būtų uždengiamos smulkia žeme, akėčių dantys gali nukrypti nuo 50 mm iki 80 mm žemyn.

Nustatomas atstumas **A** tarp laikančiojo vamzdžio ir žemės. Atstumas turi būti tarp 230 mm ir 280 mm.

Akėčias priklausomai nuo įrangos galima nustatyti nuimant varžtus arba naudojant universalų valdymo įrankį.



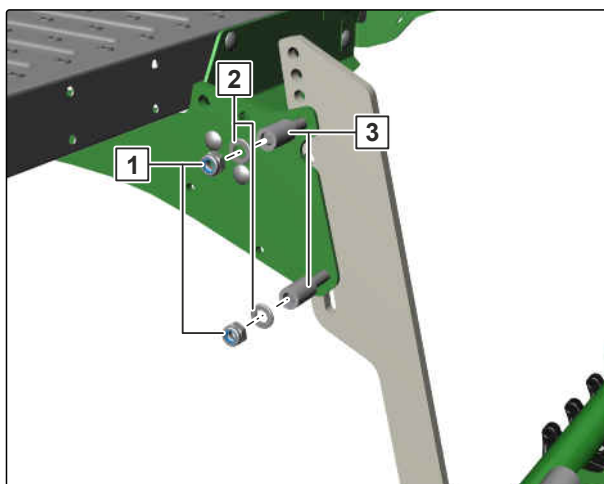
CMS-I-00004668

1. Kad būtų galima išmontuoti varžtus:

Atsukite varžles **1**.

2. Išmontuokite poveržles **2**.

3. Išmontuokite įvoves **3**.



CMS-I-00006021

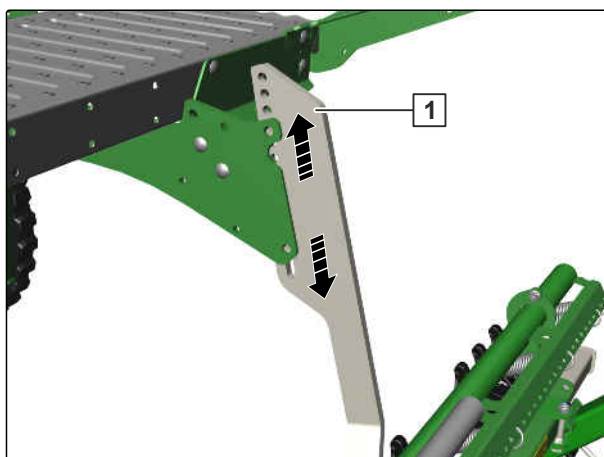
4. Norėdami žertuvą nustatyti aukščiau:

Laikančiąją gembę **1** stumkite aukštyn

arba

Norėdami žertuvą nustatyti žemiau:

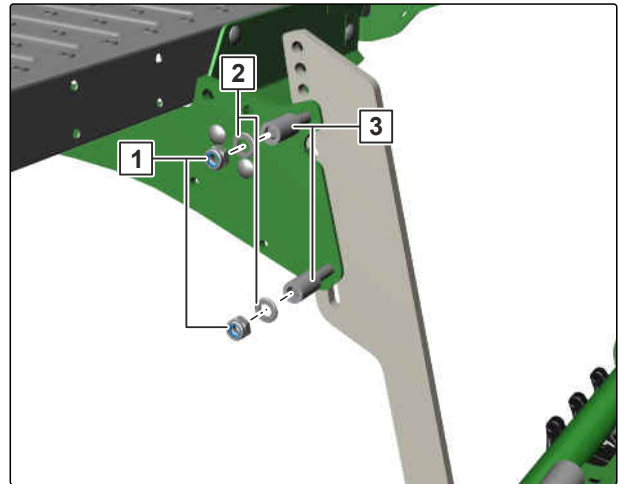
Laikančiąją gembę **1** stumkite žemyn.



CMS-I-00006022



5. Sumontuokite įvoves **3**.
6. Sumontuokite poveržles **2**.
7. Sumontuokite varžtus **1**.
8. Priveržkite varžtus.
9. *Nustatymui patikrinti:*  
30 m važiuokite darbinio greičiu ir patikrinkite įdirbimą.



CMS-I-00006021

### 6.3.12.1.2 Nustatymas universaliu valdymo įrankiu

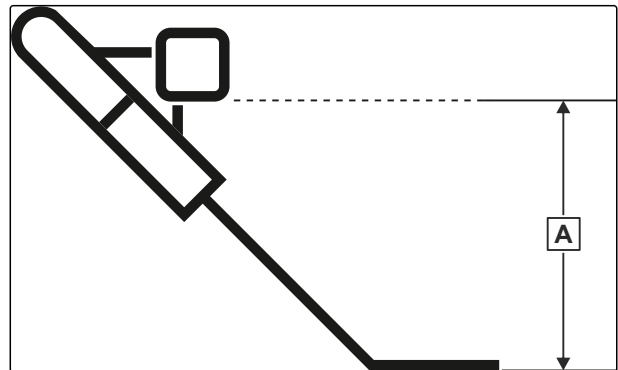
Tinkamai nustačius žertuvą, akėčių dantys gali horizontaliai ant žemės.

Kad, net ir esant žemės nelygumams, sėklos būtų uždengiamos smulkia žeme, akėčių dantys gali nukrypti nuo 50 mm iki 80 mm žemyn.

Nustatomas atstumas **A** tarp laikinčiojo vamzdžio ir žemės. Atstumas turi būti tarp 230 mm ir 280 mm.

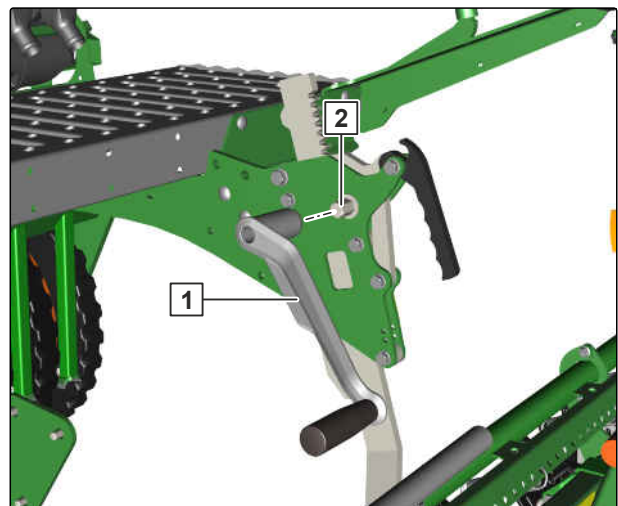
Žertuvus priklausomai nuo įrangos galima nustatyti nuimant varžtus arba naudojant universalų valdymo įrankį.

1. Įstatykite universalų valdymo įrankį **1** ant nustatymo suklio **2**.



CMS-T-00011515-A.1

CMS-I-00004668



CMS-I-00006028

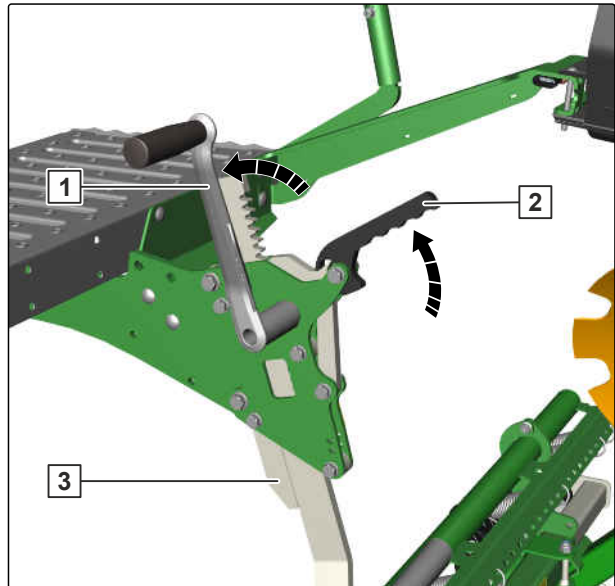
## 6 | Mašinos paruošimas

### Mašinos paruošimas naudojimui

2. *Norėdami atblokuoti laikančiąją gembę* **3**:  
Rankeną **2** patraukite į viršų ir laikykite.
3. *Norėdami nustatyti žertuvą giliau:*  
Universalų valdymo įrankį sukite prieš laikrodžio rodyklę.

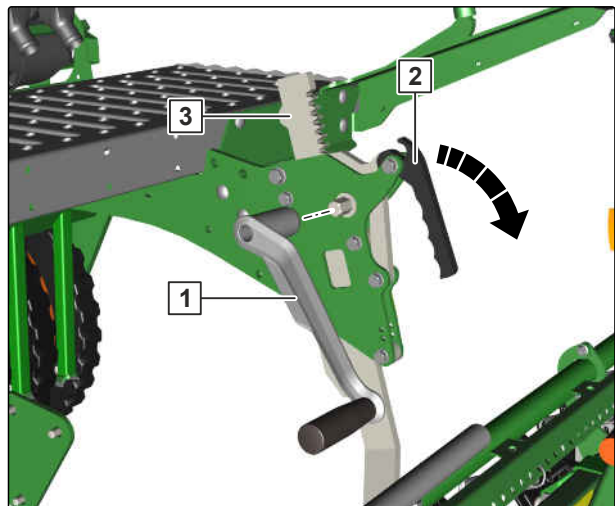
arba

*Norėdami nustatyti žertuvą aukščiau,*  
Universalų valdymo įrankį sukite laikrodžio rodyklės kryptimi.



CMS-I-00006062

4. *Norėdami užblokuoti laikančiąją gembę* **3**:  
Rankeną **2** atlenkite žemyn.
5. *Nustatymui patikrinti:*  
30 m važiuokite darbinio greičiu ir patikrinkite įdirbimą.



CMS-I-00006063

#### 6.3.12.2 Žertuvo spaudimo nustatymas

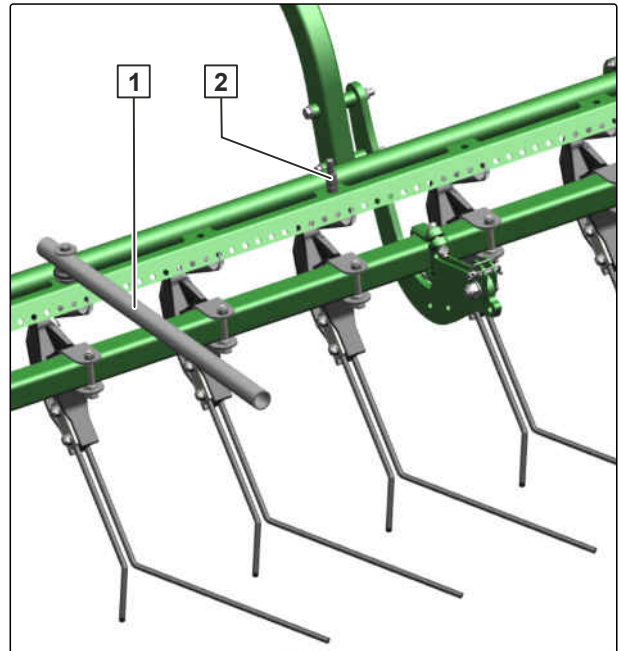
CMS-T-00010528-B.1

##### 6.3.12.2.1 Žertuvo spaudimo nustatymas hidrauliniu būdu

CMS-T-00008781-B.1

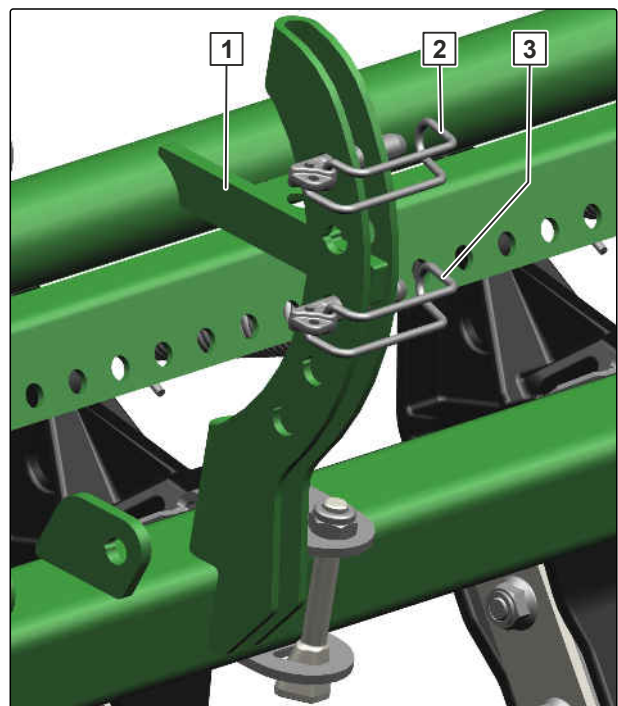
Žertuvo prispaudimą reikia nustatyti taip, kad visos sėklų eilės būtų tolygiai užžertos žeme. Sunkiose dirvose spaudimas turi būti didesnis nei lengvose dirvose.

1. Išimkite svirtį **1** iš transportavimo padėties fiksatoriaus **2** ir traukite į viršų.



CMS-I-00004673

2. *Minimaliam žertuvo spaudimui nustatyti:*  
Atlenkiamą kištuką **3** išmontuokite ir sumontuokite į norimą angą po atrama **1**. Kuo aukščiau anga, tuo didesnis minimalus žertuvo spaudimas.
  3. Atlaisvinkite svirtį ir pritvirtinkite transportavimo padėties fiksatorių.
  4. *Maksimaliam spaudimui nustatyti:*  
Atlenkiamą kištuką **2** išmontuokite ir sumontuokite į norimą angą virš atramos **1**.
- ➔ Kuo aukščiau anga, tuo didesnis maksimalus žertuvo spaudimas.



CMS-I-00004672

**i** NURODYMAS

Žertuvo spaudimo nustatymas turi būti priderintas prie atitinkamų naudojimo sąlygų. Koks yra optimalus nustatymas, išsiaiškinti galima tik naudojant lauke.

5. *Norėdami nustatyti didesnę žertuvo spaudimą:*  
suaktyvinkite traktoriaus valdymo įrenginį "žalia 1"

arba

*Norėdami nustatyti mažesnę žertuvo spaudimą:*  
Traktoriaus valdymo įrenginį "žalia" nustatykite į slankiąją padėtį.

- ➔ Žertuvo spaudimas nustatomas hidrauliniu būdu kartu su noragėlių spaudimu. Nustačius didesnę noragėlių spaudimą, tuo pačiu metu nustatomas ir didesnis žertuvo spaudimas.

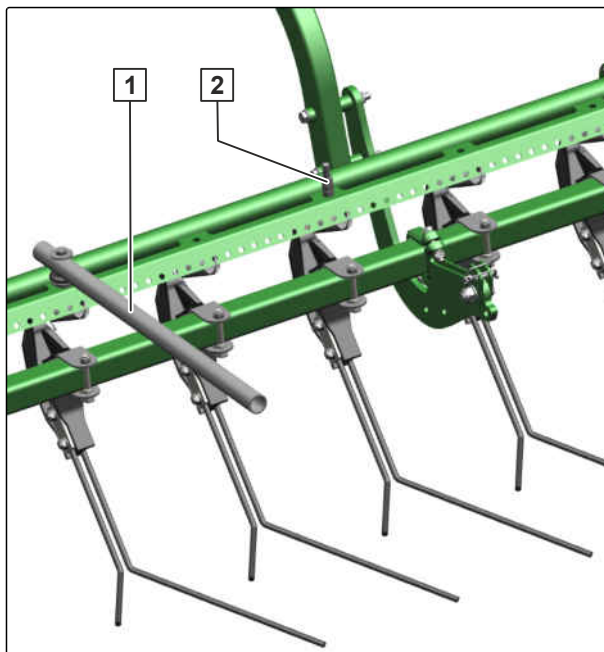
6. *Nustatymui patikrinti:*  
30 m važiuokite darbinio greičiu ir patikrinkite įdirbimą.

### 6.3.12.2.2 Žertuvo spaudimo nustatymas rankiniu būdu

CMS-T-00006333-E.1

Žertuvo prispaudimą reikia nustatyti taip, kad visos sėklų eilės būtų tolygiai užžertos žeme. Sunkiose dirvose spaudimas turi būti didesnis nei lengvose dirvose.

1. Sukite svirtį **1** iš transportavimo padėties fiksatoriaus **2** ir traukite į viršų.



CMS-I-00004673

Žertuvo spaudimas nustatomas tempiamosiomis spyruoklėmis, pritvirtintomis prie sukamo vamzdžio. Slėgiui nustatyti, įstatoma atrama prie vamzdžio. Kuo atrama aukščiau, tuo didesnis žertuvo spaudimas.

### **i** NURODYMAS

Žertuvo spaudimo nustatymas turi būti priderintas prie atitinkamų naudojimo sąlygų. Koks yra optimalus nustatymas, išsiaiškinti galima tik naudojant lauke.

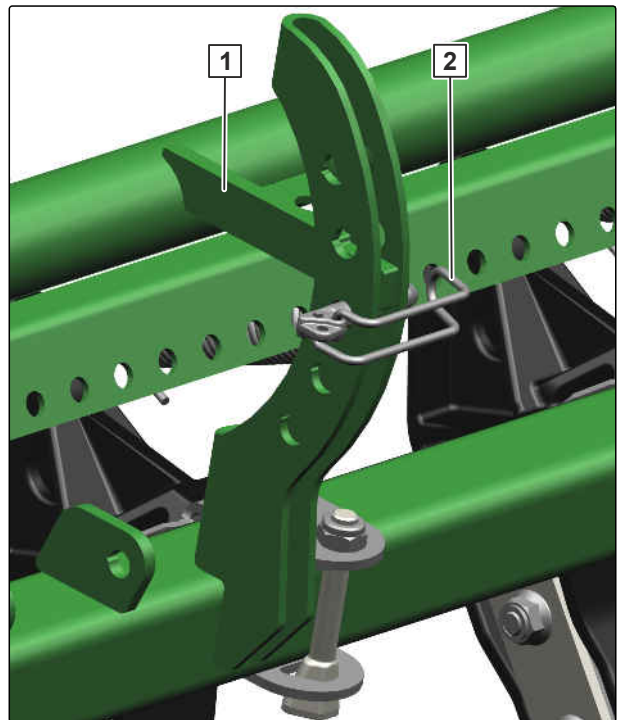
2. *Žertuvo spaudimui padidinti:*  
Atlenkiamą kištuką **2** išmontuokite ir sumontuokite į aukščiau esančią angą po atrama **1**.

arba

*Žertuvo spaudimui sumažinti:*

Atlenkiamą kištuką **2** išmontuokite ir sumontuokite į žemiau esančią angą po atrama **1**.

3. Atlaisvinkite svirtį ir pritvirtinkite transportavimo padėties fiksatorių.
4. *Nustatymui patikrinti:*  
30 m važiuokite darbinio greičiu ir patikrinkite įdirbimą.



CMS-I-00004671

## 6.3.13 Sėjimo akėčių nustatymas

CMS-T-00012204-A.1

### 6.3.13.1 Akėčių dantų padėties nustatymas

CMS-T-00011510-A.1

#### 6.3.13.1.1 Nustatymas išmontuojant varžtus

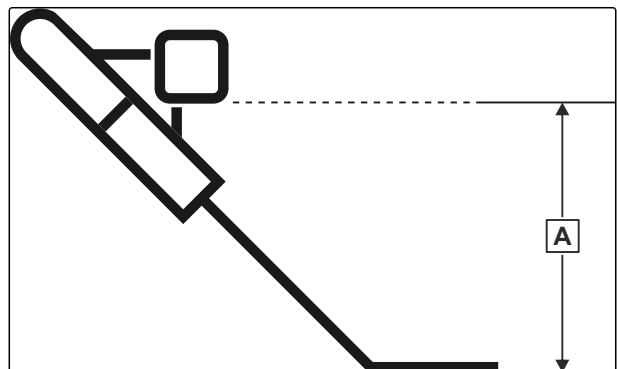
CMS-T-00011511-A.1

Tinkamai nustačius žertuvą, akėčių dantys guli horizontaliai ant žemės.

Kad, net ir esant žemės nelygumams, sėklos būtų uždengiamos smulkia žeme, akėčių dantys gali nukrypti nuo 50 mm iki 80 mm žemyn.

Nustatomas atstumas **A** tarp laikinčiojo vamzdžio ir žemės. Atstumas turi būti tarp 230 mm ir 280 mm.

Akėčias priklausomai nuo įrangos galima nustatyti nuimant varžtus arba naudojant universalų valdymo įrankį.



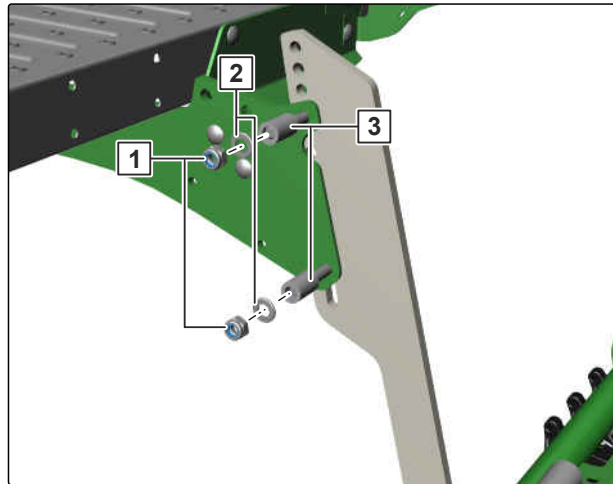
CMS-I-00004668

## 6 | Mašinos paruošimas Mašinos paruošimas naudojimui

1. Kad būtų galima išmontuoti varžtus:  
Atsukite varžles **1**.

2. Išmontuokite poveržles **2**.

3. Išmontuokite įvoves **3**.



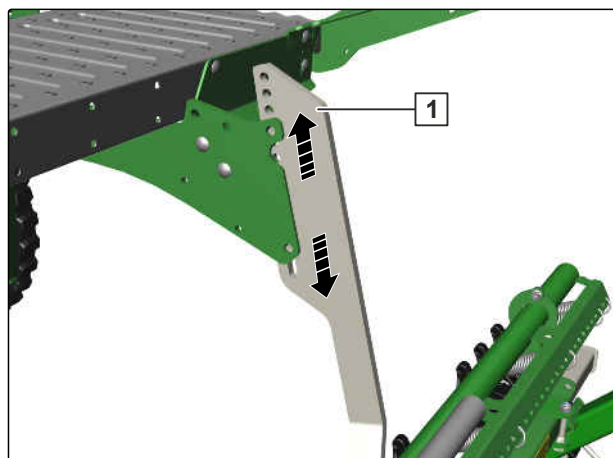
CMS-I-00006021

4. Norėdami žertuvą nustatyti aukščiau:  
Laikančiąją gembę **1** stumkite aukštyn

arba

Norėdami žertuvą nustatyti žemiau:

Laikančiąją gembę **1** stumkite žemyn.



CMS-I-00006022

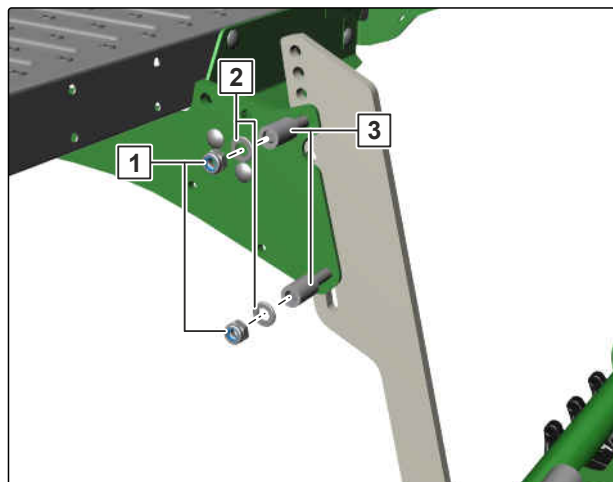
5. Sumontuokite įvoves **3**.

6. Sumontuokite poveržles **2**.

7. Sumontuokite varžtus **1**.

8. Priveržkite varžtus.

9. Nustatymui patikrinti:  
30 m važiuokite darbinio greičiu ir patikrinkite įdirbimą.



CMS-I-00006021

### 6.3.13.1.2 Nustatymas universaliu valdymo įrankiu

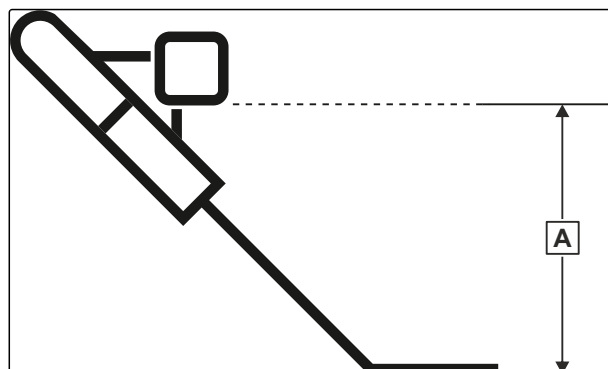
Tinkamai nustačius žertuvą, akėčių dantys gali horizontaliai ant žemės.

Kad, net ir esant žemės nelygumams, sėklos būtų uždengiamos smulkia žeme, akėčių dantys gali nukrypti nuo 50 mm iki 80 mm žemyn.

Nustatomas atstumas **A** tarp laikančiojo vamzdžio ir žemės. Atstumas turi būti tarp 230 mm ir 280 mm.

Žertuvus priklausomai nuo įrangos galima nustatyti nuimant varžtus arba naudojant universalų valdymo įrankį.

1. Įstatykite universalų valdymo įrankį **1** ant nustatymo suklio **2**.



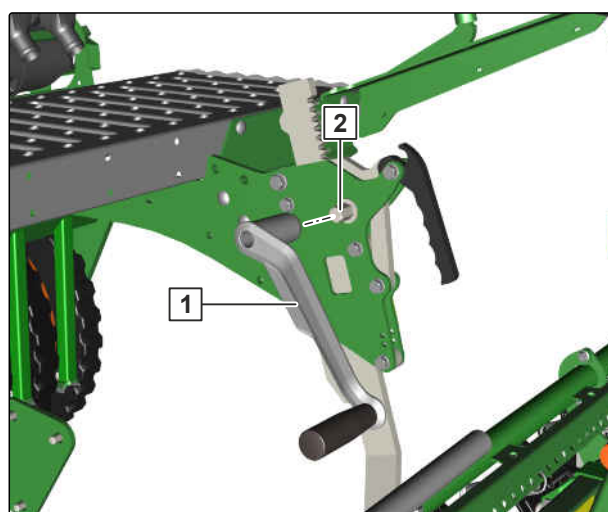
CMS-T-00011515-A.1

CMS-I-00004668

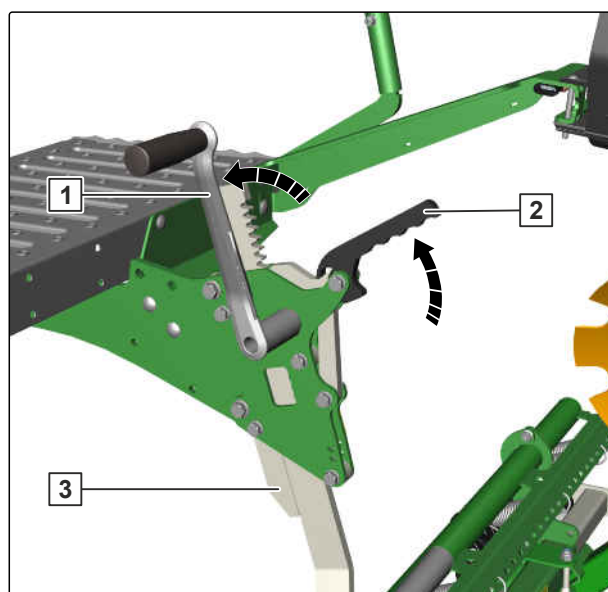
2. *Norėdami atblokuoti laikančiąją gembę **3**:*  
Rankeną **2** patraukite į viršų ir laikykite.
3. *Norėdami nustatyti žertuvą giliau:*  
Universalų valdymo įrankį sukite prieš laikrodžio rodyklę.

arba

*Norėdami nustatyti žertuvą aukščiau,*  
Universalų valdymo įrankį sukite laikrodžio rodyklės kryptimi.



CMS-I-00006028

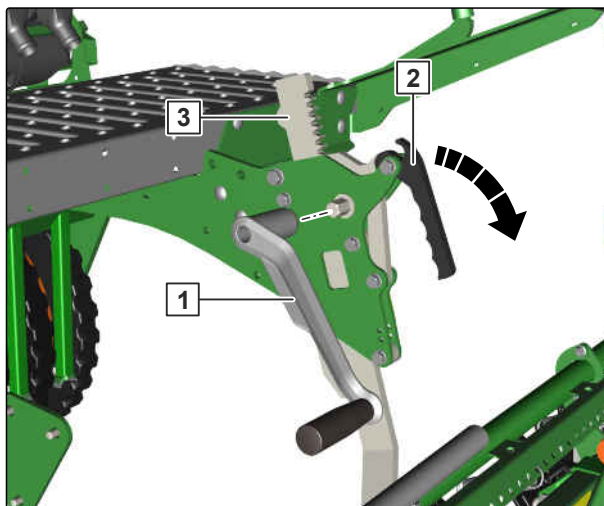


CMS-I-00006062

## 6 | Mašinos paruošimas

### Mašinos paruošimas naudojimui

4. *Norėdami užblokuoti laikančiąją gembę 3:*  
Rankeną 2 atlenkite žemyn.
5. *Nustatymui patikrinti:*  
30 m važiuokite darbinio greičiu ir patikrinkite įdirbimą.



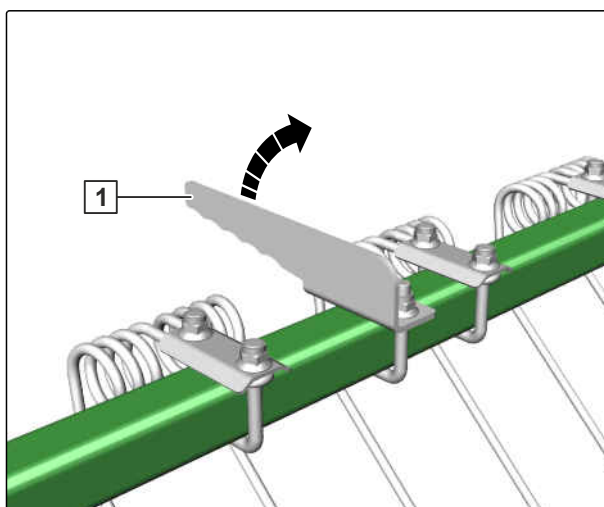
CMS-I-00006063

#### 6.3.13.2 Sėjimo akėčių spaudimo nustatymas

CMS-T-00012205-A.1

Sėjimo akėčių spaudimą reikia nustatyti taip, kad visos sėklų eilės būtų tolygiai užžertos žeme. Sunkiose dirvose spaudimas turi būti didesnis nei lengvose dirvose.

1. *Norėdami atlaisvinti sėjimo akėčių atlenkiamą kištuką:*  
Rankeną 1 patraukite į viršų.



CMS-I-00007860



**i** **NURODYMAS**

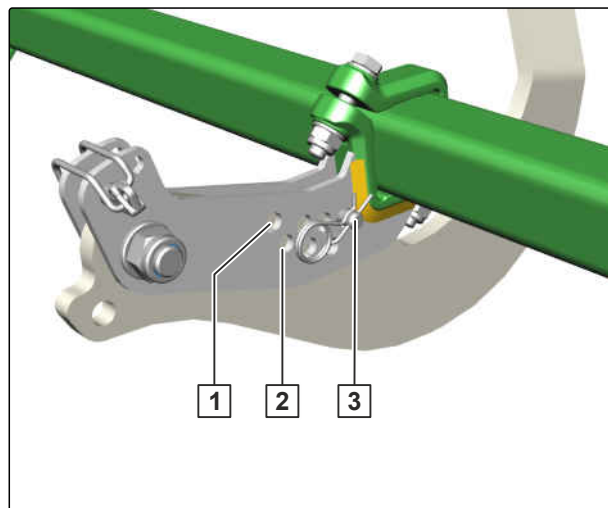
Sėjimo akėčių spaudimo nustatymas turi būti priderintas prie atitinkamų naudojimo sąlygų. Koks yra optimalus nustatymas, išsiaiškinti galima tik naudojant lauke.

2. *Norėdami padidinti sėjimo akėčių spaudimą:*  
Atlenkiamą kištuką **3** išmontuokite ir sumontuokite į aukščiau esančios eilės angą **1**.

arba

*Norėdami sumažinti sėjimo akėčių spaudimą:*  
Atlenkiamą kištuką **3** išmontuokite ir sumontuokite į žemiau esančios eilės angą **2**.

3. *Nustatymui patikrinti:*  
30 m važiuokite darbinio greičiu ir patikrinkite įdirbimą.



CMS-I-00007859

### 6.3.14 Technologinių vėžių nustatymas

CMS-T-00008809-C.1

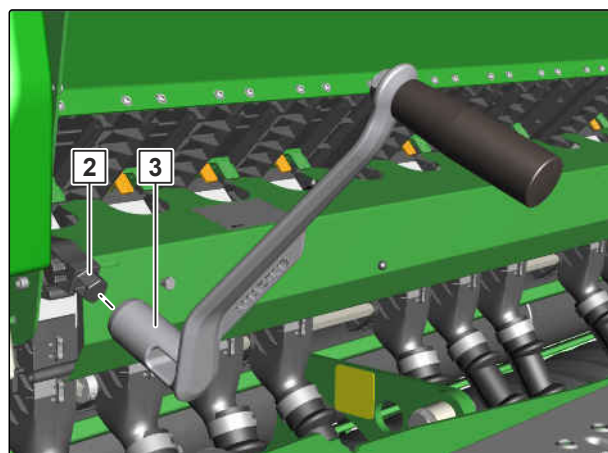
#### 6.3.14.1 Technologinės vėžės dozavimo ritės sukūrimas

CMS-T-00008231-B.1

Priklausomai nuo vėžės pločio uždedamas skirtingas technologinių vėžių dozavimo ričių skaičius šalia viena kitos.

Priklausomai nuo vėžės pločio į skirtingas padėtis nustatomos šalia viena kitos uždėtos technologinių vėžių dozavimo ritės.

1. Įstatykite universalų valdymo įrankį **3** ant fiksatoriaus **2**.



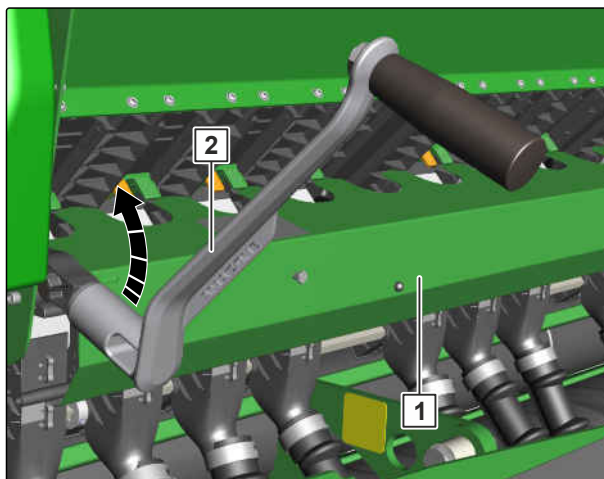
CMS-I-00005742

## 6 | Mašinos paruošimas Mašinos paruošimas naudojimui

### 2. Fiksatoriui atidaryti:

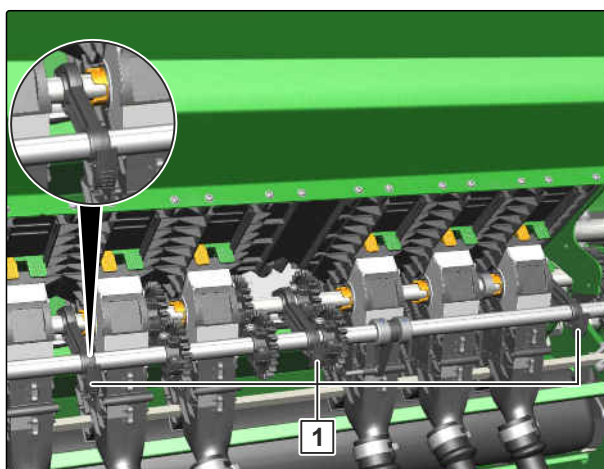
Universalų valdymo įrankį **2** judinkite į viršų.

➔ Dozatoriaus dangtis **1** gali būti atidarytas.



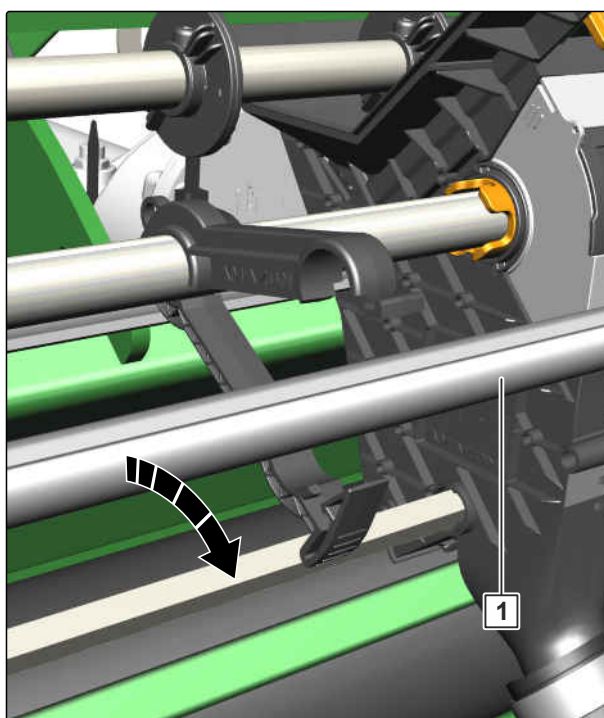
CMS-I-00005740

### 3. Atidarykite tarpinio veleno guolį **1**.



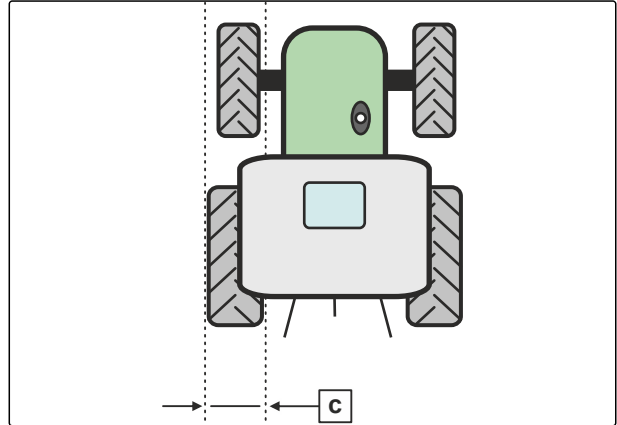
CMS-I-00005651

### 4. Nuleiskite tarpinį veleną **1**.



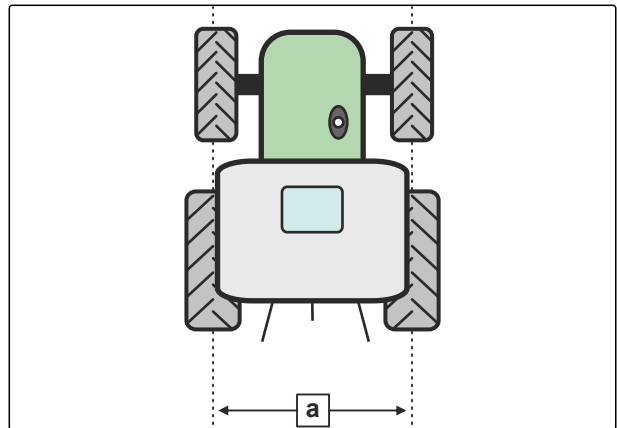
CMS-I-00005652

5. Nustatykite priežiūros padargo vėžės plotį **c**.



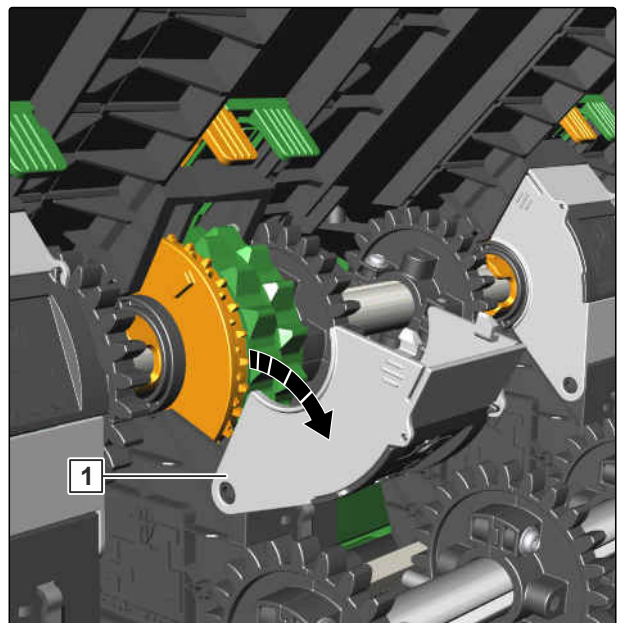
CMS-I-00003196

6. Nustatykite priežiūros padargo tarpvėžės plotį **a**.



CMS-I-00003196

7. Nuleiskite dozatoriaus dangtį **1**.



CMS-I-00005653

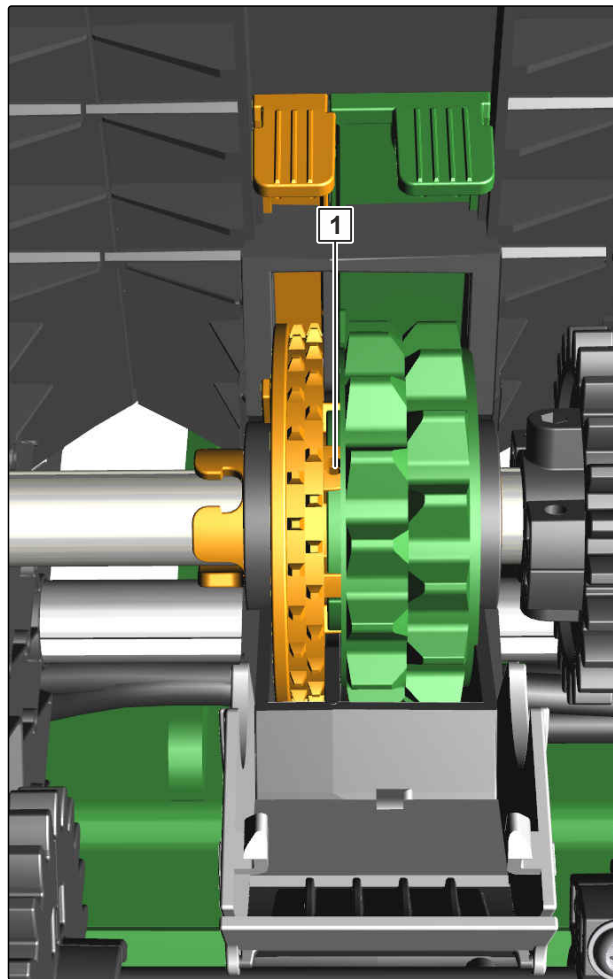


## SVARBU

### Sėjimo korpuso pažeidimai dėl išsikišusio varžto

- ▶ Per daug neišsukite varžto su vidiniu šešiabriauniu.

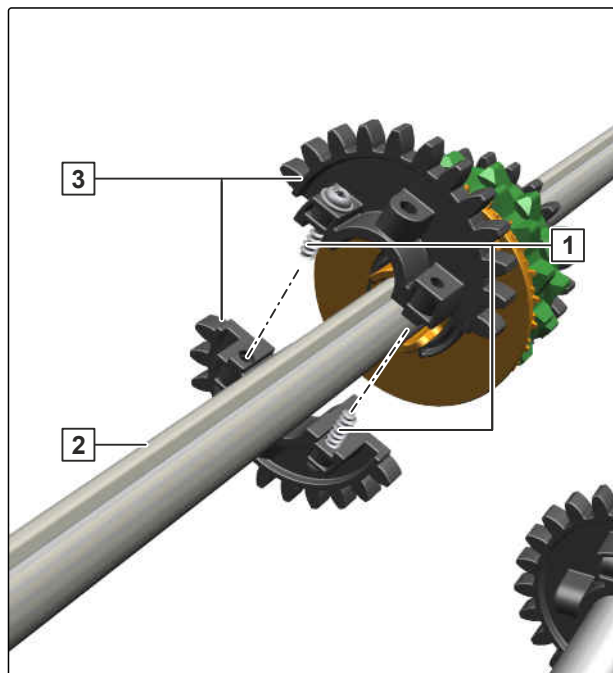
8. Dozavimo ritės varžtą su vidiniu šešiabriauniu **1** atsukite tiek, kad dozavimo ritė galėtų laisvai sukis ant sėjimo veleno.



CMS-I-00005654

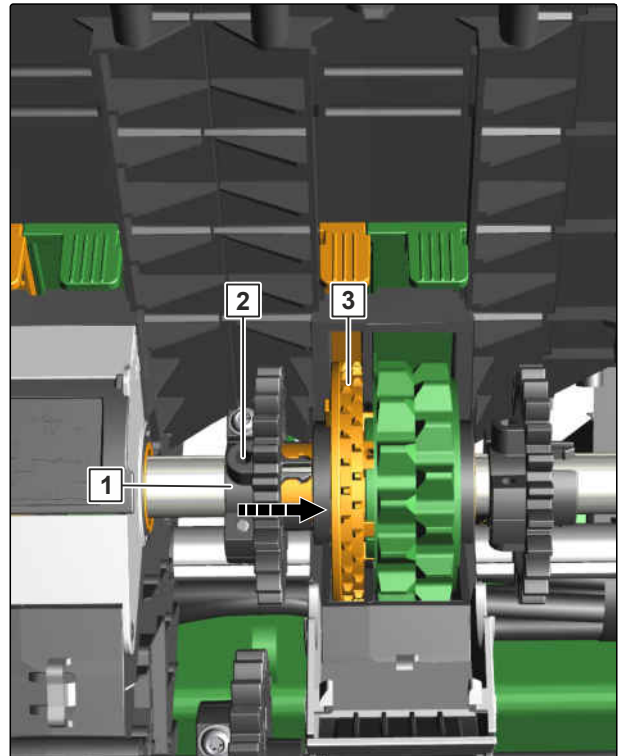
9. Uždėkite cilindrinį krumpliaratį **3** ant sėjimo veleno **2**.

10. Priveržkite varžtus **1**.



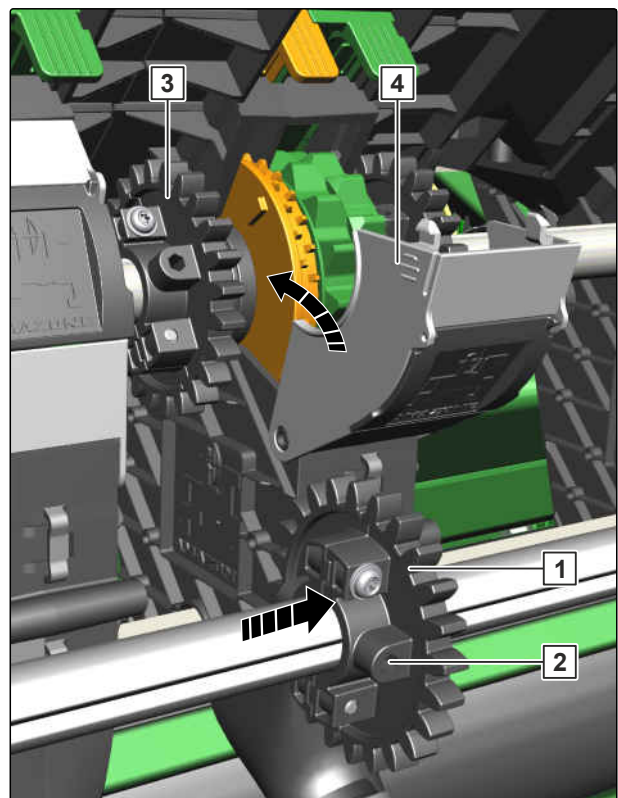
CMS-I-00005655

11. Pritvirtinkite cilindrinį krumpliaratį **1** prie dozavimo ritės **3**.
  12. Krumpliaracio varžtą su vidiniu šešiabriauniu **2** atsukite tiek, kad cilindrinis krumpliaratis galėtų laisvai sukis ant sėjimo veleno.
- ➔ Cilindrinis krumpliaratis juda kartu su dozavimo rite ant sėjimo veleno.



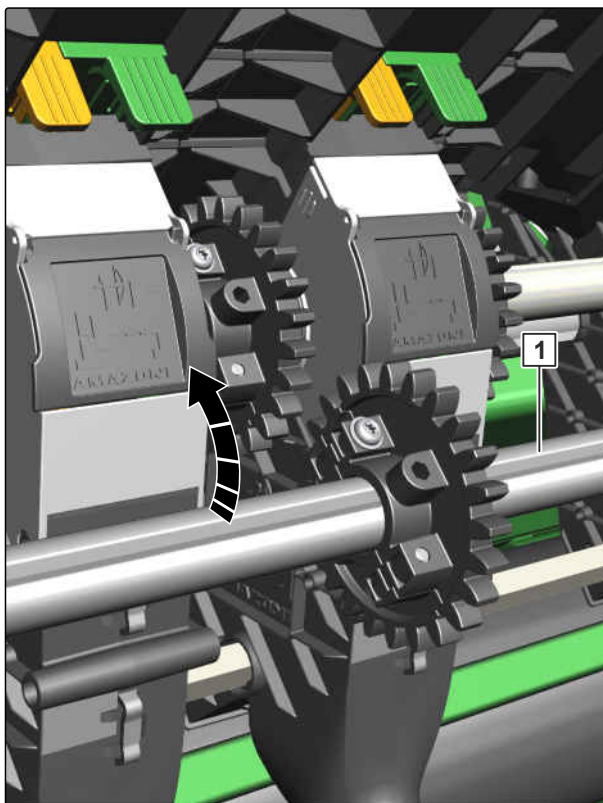
CMS-I-00005658

13. Pakelkite dozavimo ritės dangtį **4**:
14. Atsukite varžtą su vidiniu šešiabriauniu **2**.
15. Nustatykite cilindrinį krumpliaratį **1** ant tarpinio veleno į padėtį po sėjimo veleno cilindrinio krumpliaracio **3**.
16. Priveržkite varžtą su vidiniu šešiabriauniu **2**.



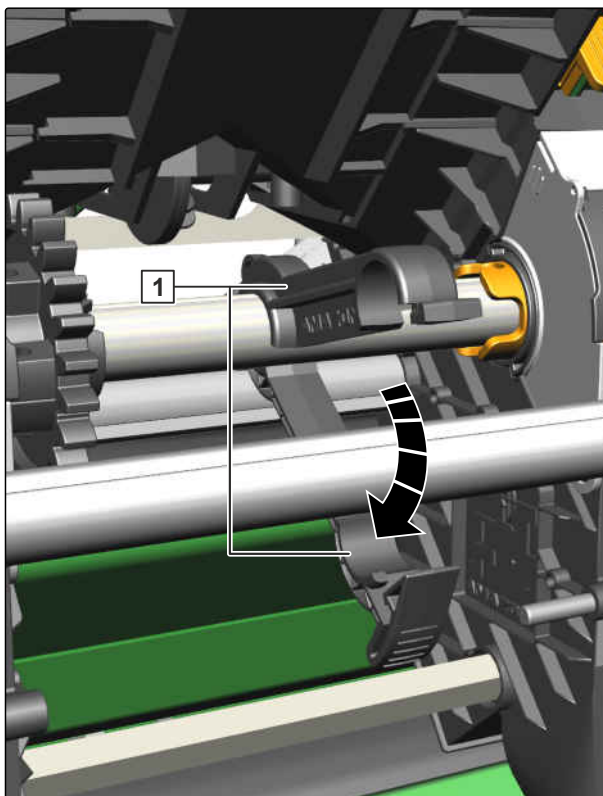
CMS-I-00005659

17. Pakelkite tarpinį veleną **1**.



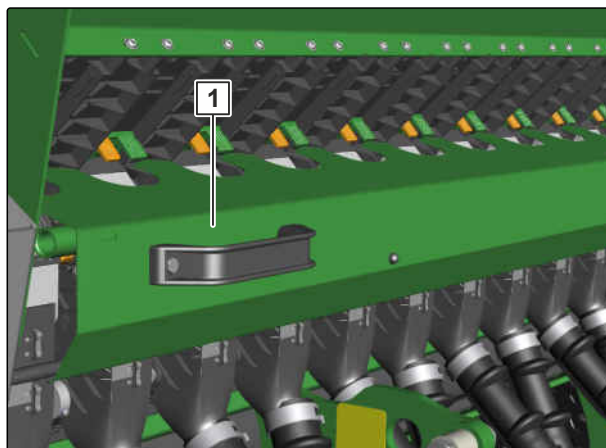
CMS-I-00005660

18. Uždarykite tarpinio veleno guolius **1**.



CMS-I-00005661

19. Pritvirtinkite dozatoriaus dangtį **1**.

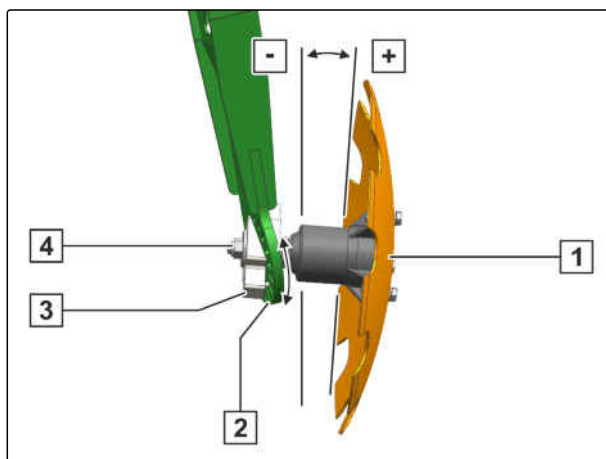


CMS-I-00006114

### 6.3.14.2 Vėžių diskų kampo nustatymas

1. Atsukite veržlę **4**.
2. *Vėžių disko **1** poveikiui didinti:*  
Didinkite nustatymo kampą.  
  
arba  
  
*Vėžių disko poveikiui sumažinti:*  
Mažinkite nustatymo kampą.
3. Gnybtą **3** rastre **2** nustatykite į norimą padėtį.
4. Priveržkite veržlę.
5. *Nustatymui patikrinti:*  
30 m važiuokite darbinio greičiu ir patikrinkite įdirbimą.

CMS-T-00004377-D.1



CMS-I-00003171

### 6.3.15 Pusės sekcijų perjungiklio valdymas

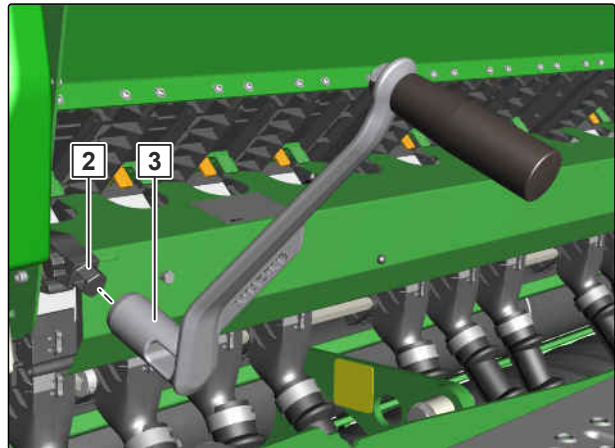
CMS-T-00008811-A.1

Mašinų su sėjimo veleno pavaros varikliu arba ratu su dirvakibiais viduryje yra sėjimo veleno jungtis ir tarpinio veleno jungtis pusiniam sėjimo ir tarpinio velenų įjungimui bei išjungimui mašinos viduryje.

Mašinose su 2 elektrinėmis dozatorių pavaromis viena dozatoriaus pavara atitinkamai suką vieną sėjimo veleno pusę.

## 6 | Mašinos paruošimas Mašinos paruošimas naudojimui

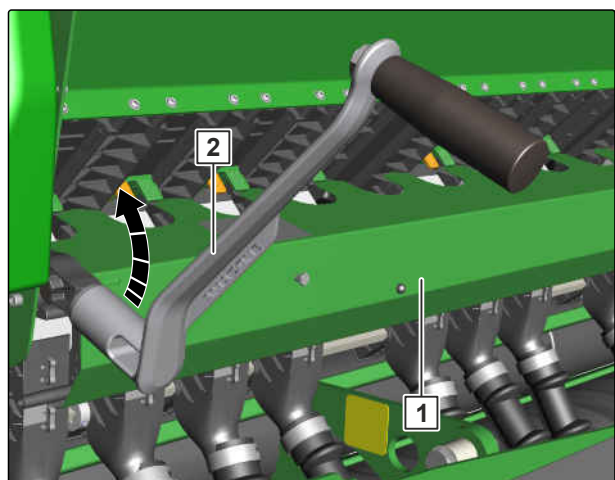
- Įstatykite universalų valdymo įrankį **3** ant fiksiatoriaus **2**.



CMS-I-00005742

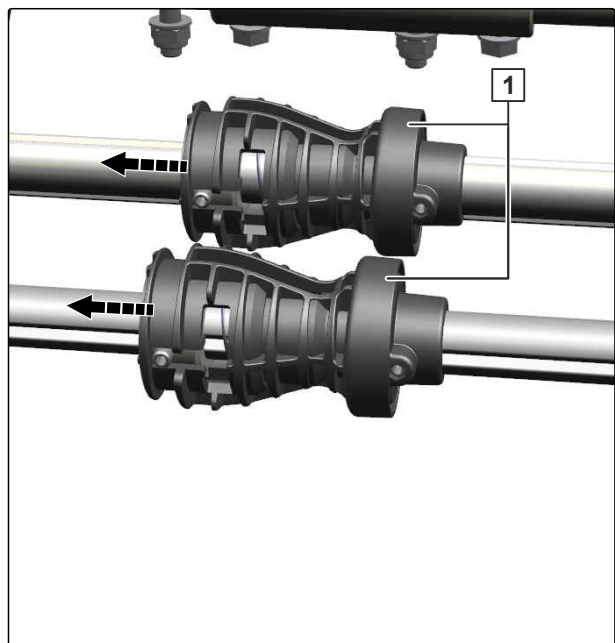
- Norėdami atidaryti fiksiatorių:*  
Universalų valdymo įrankį **2** judinkite į viršų.

➔ Dozatoriaus dangtis **1** gali būti atidarytas.



CMS-I-00005740

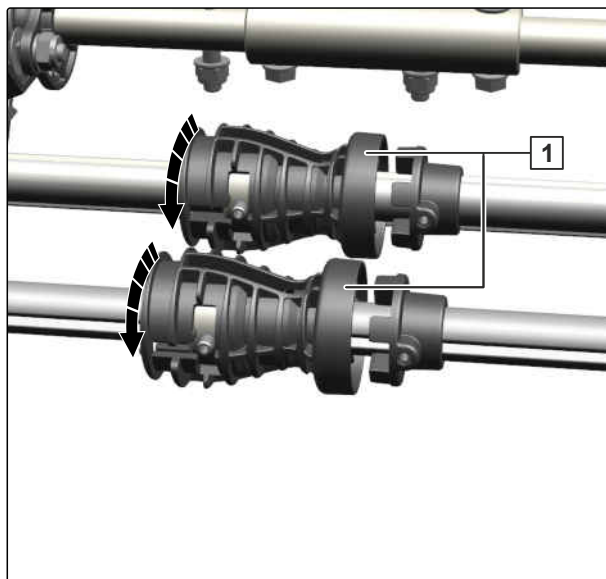
- Jungčių rankenas **1** traukite į kairę pusę.



CMS-I-00005662



4. Jungčių rankenas **1** sukite žemyn.
- ➔ Aktyvus pusės sekcijų perjungiklis.
  - ➔ Mašinos su sėjimo veleno pavaros varikliu visada išjungiami priešais variklį esanti mašinos pusė.
  - ➔ Mašinos su ratu su dirvakibiais visada išjungiami kairė mašinos pusė.



CMS-I-00005663

5. *Kaip suaktyvinti pusės sekcijų perjungiklį mašinos su 2 elektrinėmis dozatorių pavaromis:*  
Žr. naudojimo instrukciją "ISOBUS programinė įranga."

arba

žr. naudojimo instrukciją "Valdymo kompiuteris".

6. Uždarykite dozatoriaus dangtį.

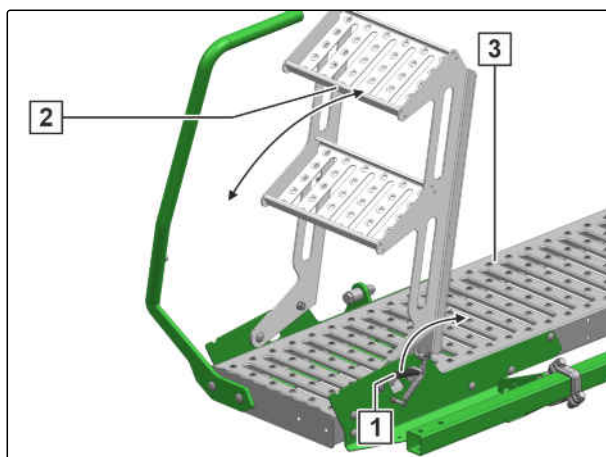
### 6.3.16 Krovimo aikštelės laiptelių valdymas

CMS-T-00007020-C.1

#### BŪTINOS SĄLYGOS

- ☑ Sėjamoji yra prijungta prie žemės įdirbimo mašinos

1. Laikykite laiptelius **2** padėtyje.
2. *Laipteliams išskleisti:*  
Atlaisvinkite transportavimo padėties fiksatorių **1**.
3. Laiptelius pasukite į apačią.
4. Ant krovimo aikštelės **3** lipkite laipteliais.



CMS-I-00004942

## 6 | Mašinos paruošimas

### Mašinos paruošimas naudojimui

5. Baigę naudoti, laiptelius pasukite į viršų ir nustatykite į laikymo padėtį.
- ➔ Transportavimo padėties fiksatorius užsiblokuoja automatiškai.
6. Patikrinkite, ar tinkamai užsifiksavo transportavimo padėties fiksatorius.

### 6.3.17 Dozatoriaus paruošimas naudojimui

CMS-T-00008812-B.1

#### 6.3.17.1 Nustatymo verčių parinkimas

CMS-T-00008305-A.1

Sėklos	Dozavimo ritė	Uždaramųjų sklendžių padėtis	Dugno sklendės padėtis		Maišymo velenas
			Tūkstančio grūdelių masė (TGM) mažiau nei 6 g (rapsai), 50 g (javai)	Tūkstančio grūdelių masė (TGM) daugiau nei 6 g (rapsai), 50 g (javai)	
Rugiai	stambi	atidaryta	1	2	veikia
Kvietrugiai	stambi	3/4 atidaryta	1	2	veikia
Miežiai	stambi	atidaryta	1	2	veikia
Kviečiai	stambi	3/4 atidaryta	1	2	veikia
Kviečiai spelta	stambi	atidaryta	2		veikia
Avižos	stambi	atidaryta	2		veikia
Rapsai	smulki	3/4 atidaryta	1	2	neveikia
Kmynai	smulki	3/4 atidaryta	1		neveikia
Garstyčios / ridikėliai	smulki	3/4 atidaryta	1		neveikia
Facelijos	stambi / smulki	3/4 atidaryta	1		veikia
Pašarinės ropės	smulki	3/4 atidaryta	1		neveikia
Žolė	stambi	atidaryta	2		veikia
Mažos pupelės (TGM > 400 g)	stambi	3/4 atidaryta	4		veikia
Didelės pupelės (TGM iki 600 g)	Pupelės	3/4 atidaryta	3		veikia
Didelės pupelės (TGM < 600 g)	Pupelės	3/4 atidaryta	4		veikia
Žirniai (TGM iki 440 g)	stambi	3/4 atidaryta	4		veikia
Žirniai (TGM < 440 g)	stambi	3/4 atidaryta	4		veikia
Linai (beicuoti)	stambi	3/4 atidaryta	1		veikia

Sėklos	Dozavimo ritė	Uždaramųjų sklendžių padėtis	Dugno sklendės padėtis		Maišymo velenas
			Tūkstančio grūdelių masė (TGM) mažiau nei 6 g (rapsai), 50 g (javai)	Tūkstančio grūdelių masė (TGM) daugiau nei 6 g (rapsai), 50 g (javai)	
Soros	stambi	3/4 atidaryta	1		veikia
Lubinai	stambi	3/4 atidaryta	4		veikia
Liucernos	stambi / smulki	3/4 atidaryta	1		veikia
Aliejiniai linai (drėgnai beicuoti)	stambi / smulki	3/4 atidaryta	1		neveikia
Raudonieji dobilai	smulki	3/4 atidaryta	1		neveikia
Soja	stambi	3/4 atidaryta	4		veikia
Saulėgrąžos	stambi	3/4 atidaryta	2		veikia
Vikiai	stambi	3/4 atidaryta	2		veikia
Ryžiai	stambi	3/4 atidaryta	3		veikia

1. Kokia dozavimo ritė yra reikalinga priklausomai nuo sėklų, pažiūrėkite lentelėje.
2. *Kaip montuoti norimą dozavimo ritę, žr. skyrių "Dozavimo ritės keitimas".*
3. *Kaip atlikti kalibravimą, žr. "Dozatoriaus kalibravimas".*

### 6.3.17.2 Dozavimo ričių keitimas

CMS-T-00008816-B.1

#### 6.3.17.2.1 Sėjimo veleno pusių išmontavimas mašinose su elektrine pavara

CMS-T-00008853-A.1



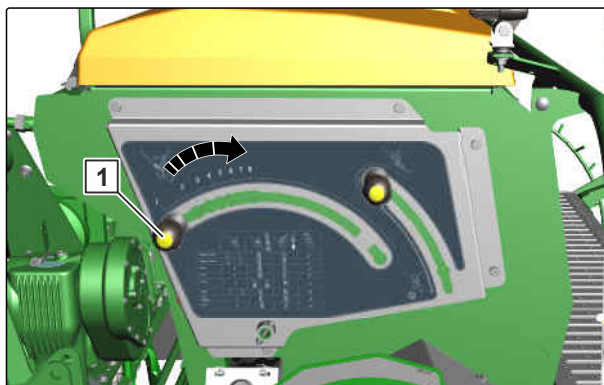
#### **NURODYMAS**

Tarpinis velenas yra tik mašinose su technologinių vėžių dalikliu.

## 6 | Mašinos paruošimas

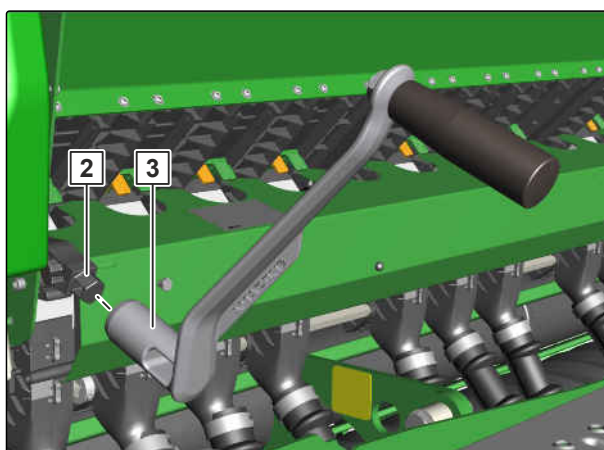
### Mašinos paruošimas naudojimui

1. Nustatykite dugno sklendę svirtimi **1** ties skalės verte 8.



CMS-I-00006093

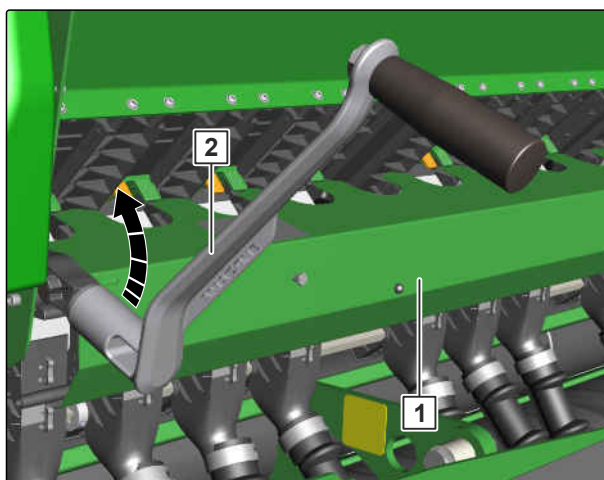
2. Įstatykite universalų valdymo įrankį **3** ant fiksatoriaus **2**.



CMS-I-00005742

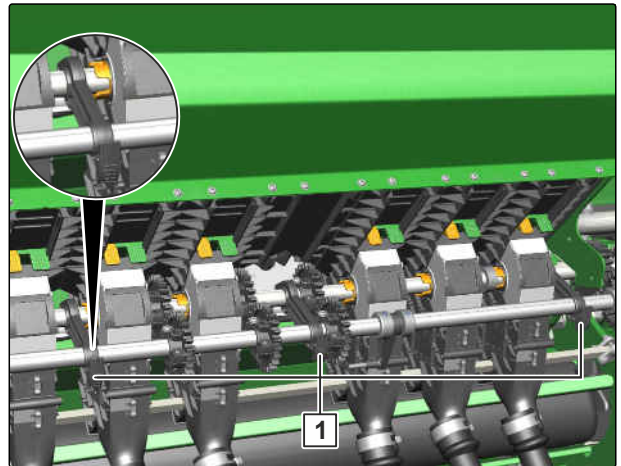
3. *Norėdami atidaryti fiksatorių:*  
Universalų valdymo įrankį **2** judinkite į viršų.

➔ Dozatoriaus dangtis **1** gali būti atidarytas.



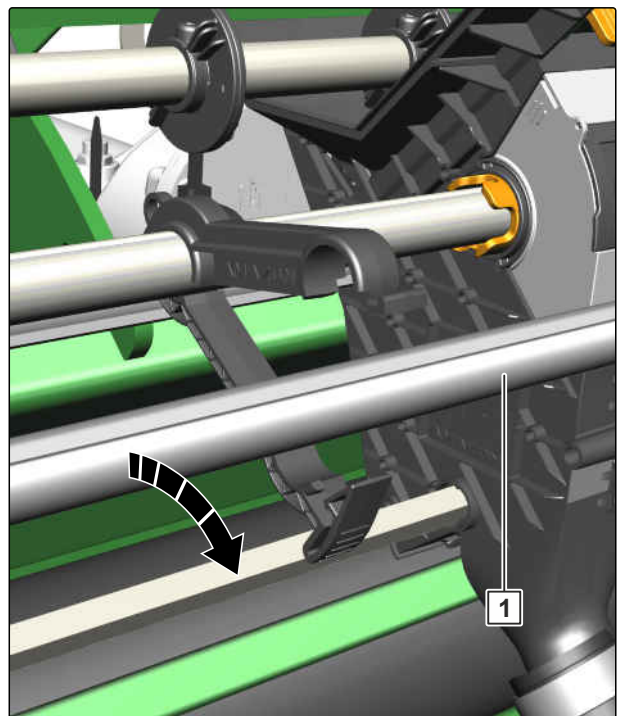
CMS-I-00005740

4. Atidarykite tarpinio veleno guolį **1**.



CMS-I-00005651

5. Nuleiskite tarpinį veleną **1**.

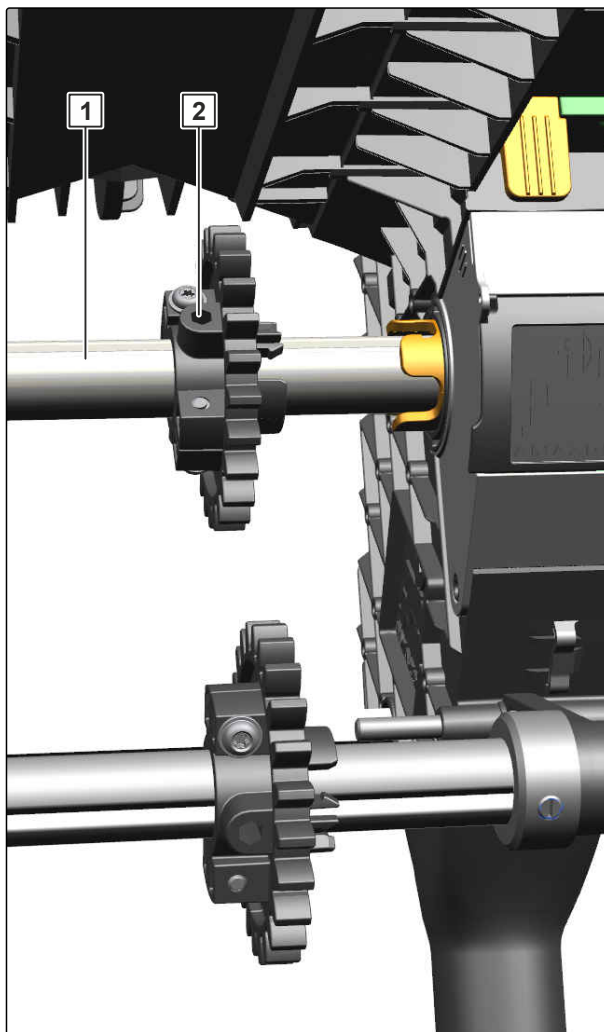


CMS-I-00005652

## 6 | Mašinos paruošimas

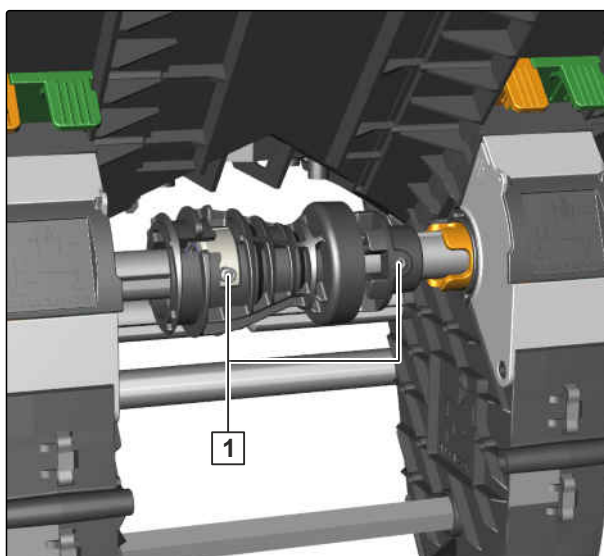
### Mašinos paruošimas naudojimui

6. Atsukite krumpliaračių varžtą **2** ant sėjimo veleno **1**.



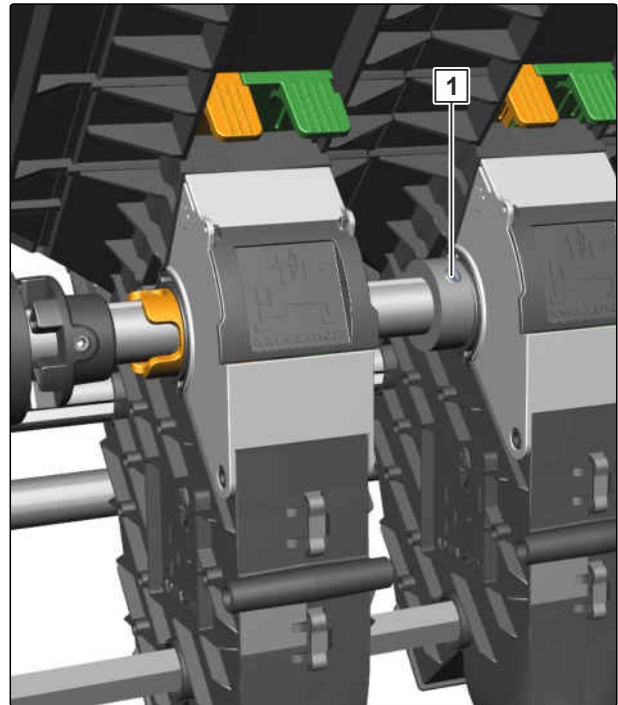
CMS-I-00005744

7. Atsukite sėjimo veleno jungties varžtus **1**.



CMS-I-00006104

8. Atsukite reguliavimo žiedų varžtus **1** abiejose sėjimo veleno pusėse.

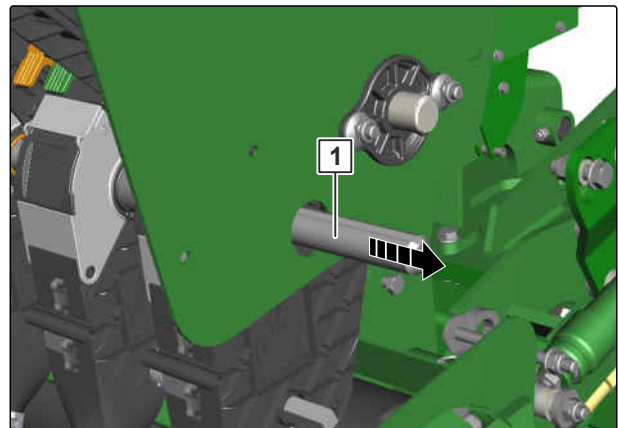


CMS-I-00006109

**i** **NURODYMAS**

Ištraukdami sėjimo veleno pusę, atkreipkite dėmesį, kad į mašiną neįkristų reguliavimo žiedai arba jungiamosios dalys.

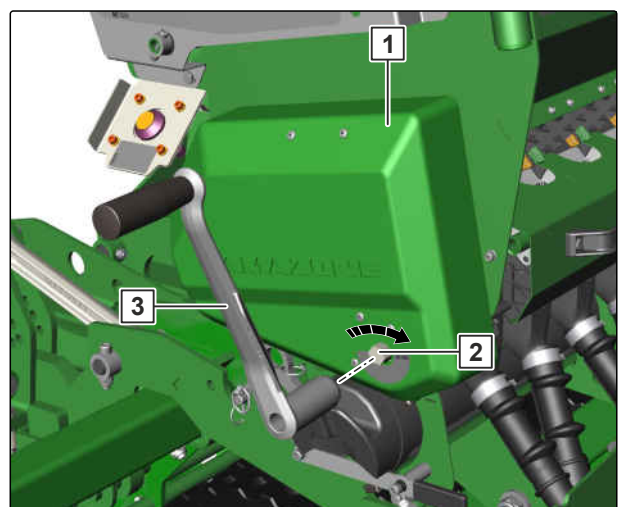
9. Ištraukite dešinę sėjimo veleno pusę **1**.



CMS-I-00006111

10. Norėdami atidaryti dangtį **1**:  
Įstatykite universalų valdymo įrankį **3** ant nustatymo suklio **2** ir sukite pagal laikrodžio rodyklę.

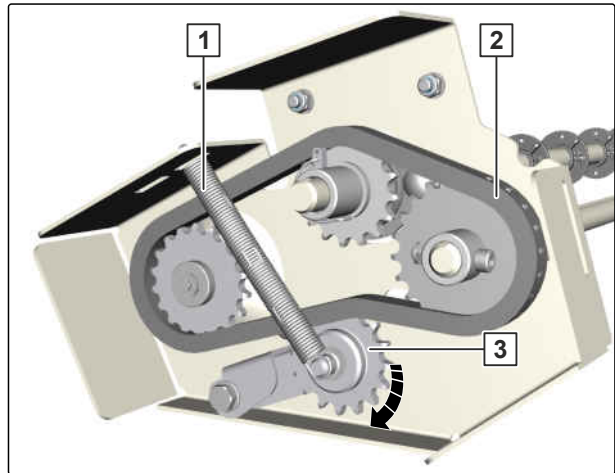
11. Pakelkite dangtį.



CMS-I-00006078

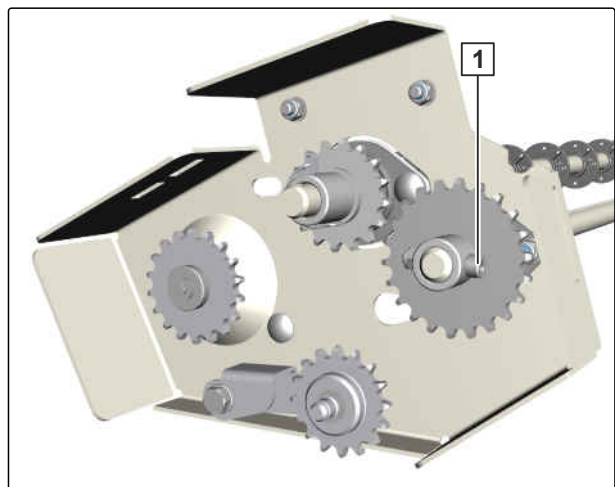
## 6 | Mašinos paruošimas Mašinos paruošimas naudojimui

12. Nuimkite tempiamąją spyruoklę **1**.
13. Nuleiskite grandinės įtempimo žvaigždutę **3**.
14. Nuimkite pavaros grandinę **2**.



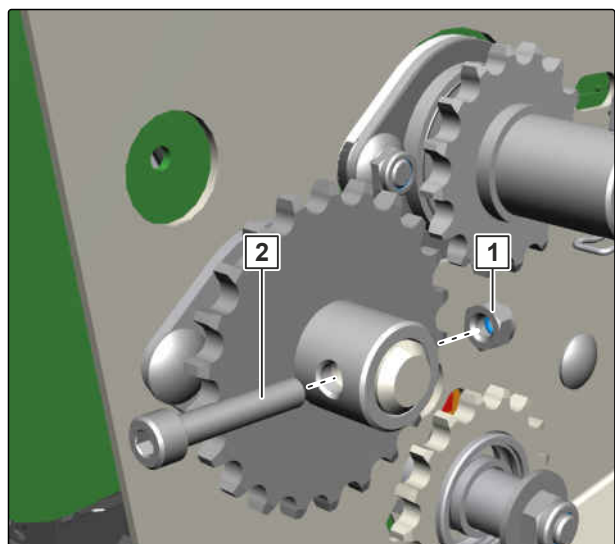
CMS-I-00005810

15. Atsukite varžtą **1**.



CMS-I-00005812

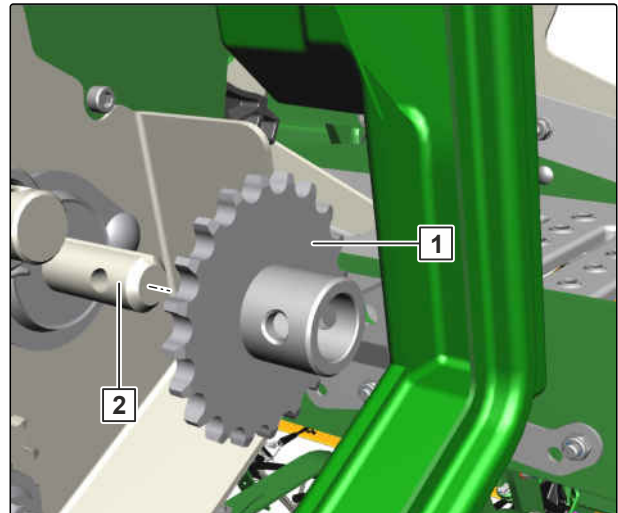
16. Išmontuokite varžtą **2** ir veržlę **1**.



CMS-I-00005748



17. Nuimkite krumpliaratį **1** nuo sėjimo veleno **2**.

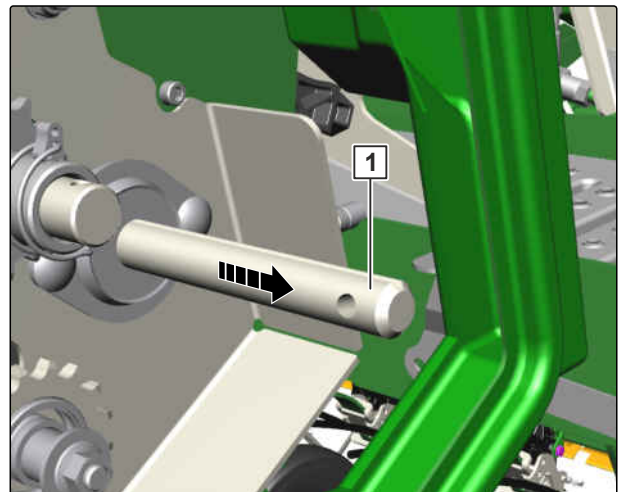


CMS-I-00005813

**i** **NURODYMAS**

Ištraukdami sėjimo veleno pusę, atkreipkite dėmesį, kad į mašiną neįkristų reguliavimo žiedai arba jungiamosios dalys.

18. Ištraukite sėjimo veleną **1**.



CMS-I-00005814

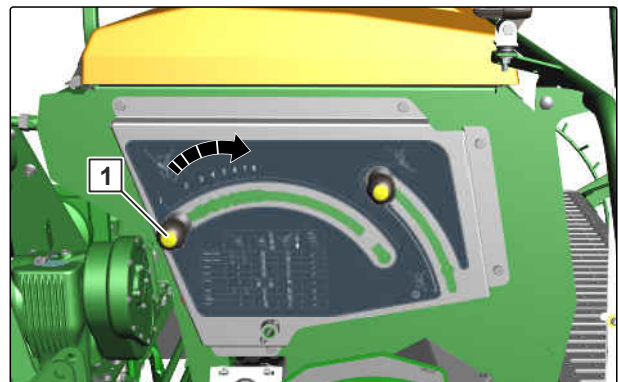
**6.3.17.2.2 Sėjimo veleno pusių išmontavimas mašinos su dirvakibiais**

CMS-T-00008851-A.1

**i** **NURODYMAS**

Tarpinis velenas yra tik mašinos su technologinių vėžių dalikliu.

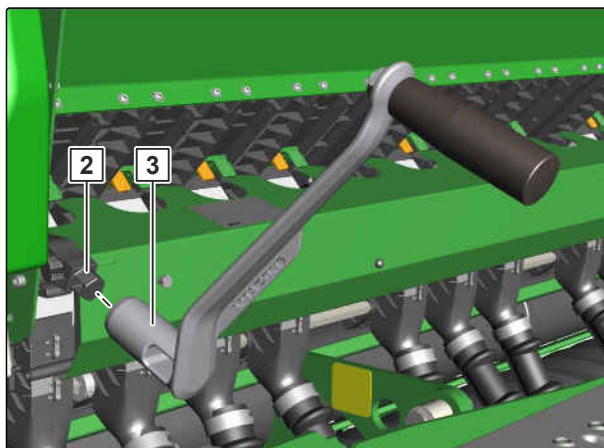
1. Nustatykite dugno sklendę svirtimi **1** ties skalės verte 8.



CMS-I-00006093

## 6 | Mašinos paruošimas Mašinos paruošimas naudojimui

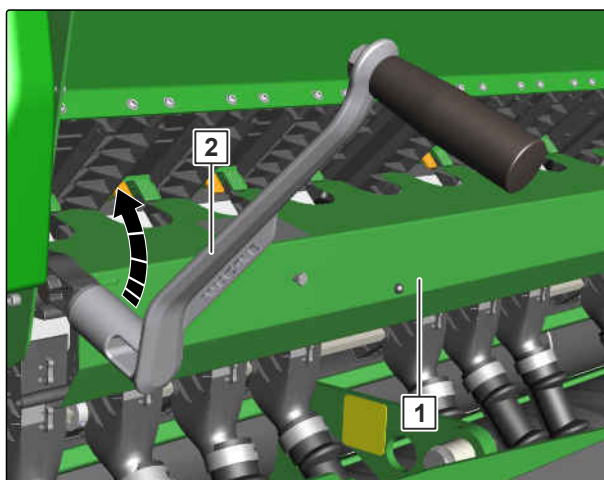
2. Įstatykite universalų valdymo įrankį **3** ant fiksiatoriaus **2**.



CMS-I-00005742

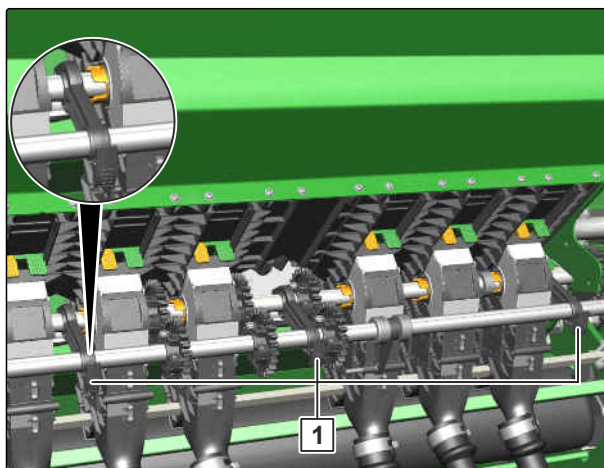
3. *Fiksatoriui atidaryti:*  
Universalų valdymo įrankį **2** judinkite į viršų.

➔ Dozatoriaus dangtis **1** gali būti atidarytas.



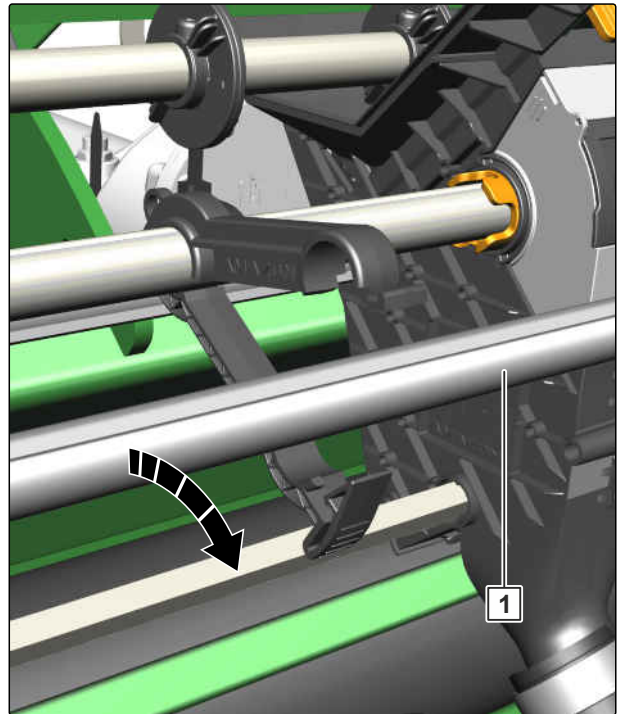
CMS-I-00005740

4. Atidarykite tarpinio veleno guolį **1**.



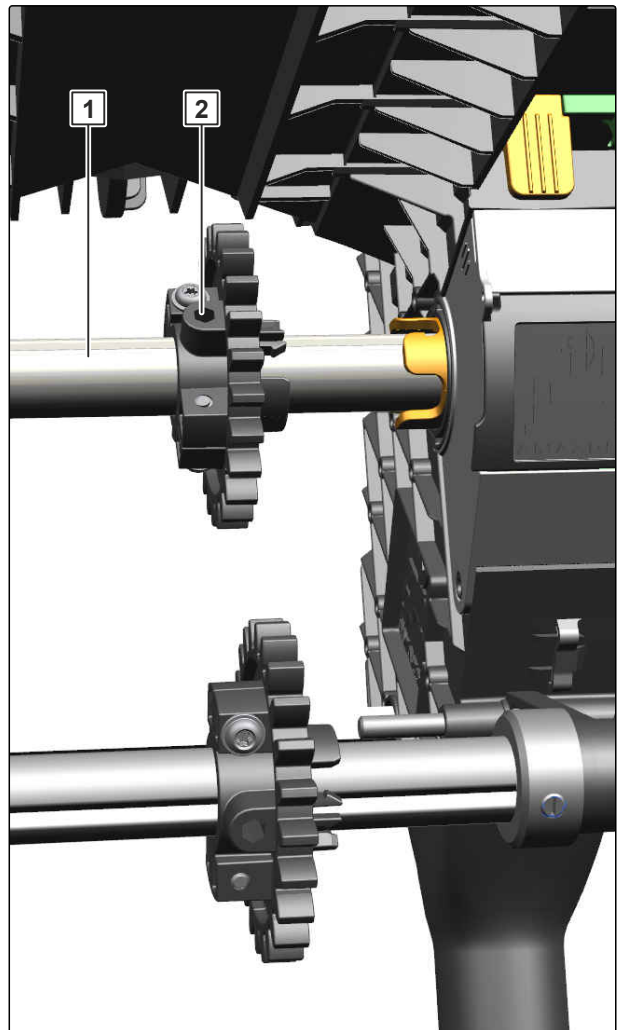
CMS-I-00005651

5. Nuleiskite tarpinį veleną **1**.



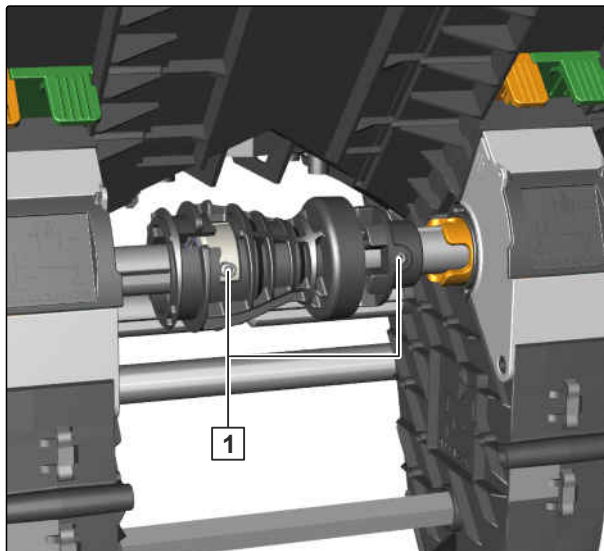
CMS-I-00005652

6. Atsukite krumpliaraičių varžtą **2** ant sėjimo veleno **1**.



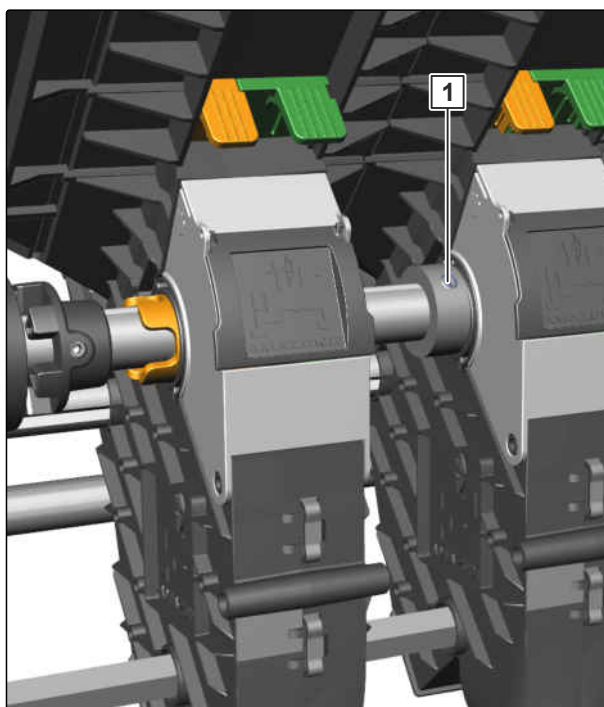
CMS-I-00005744

7. Atsukite sėjimo veleno jungties varžtus **1**.



CMS-I-00006104

8. Atsukite reguliavimo žiedų varžtus **1** abiejose sėjimo veleno pusėse.



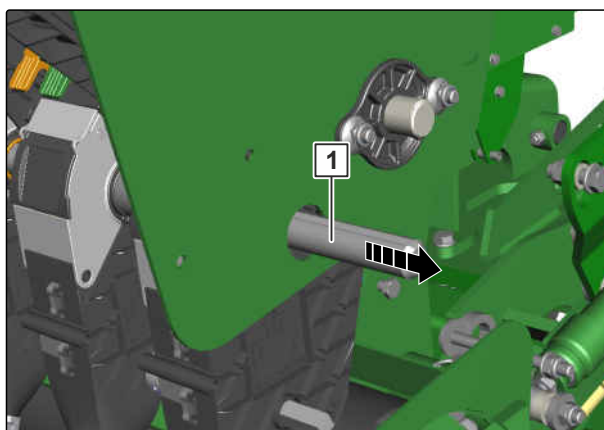
CMS-I-00006109



#### NURODYMAS

Ištraukdami sėjimo veleno pusę, atkreipkite dėmesį, kad į mašiną neįkristų reguliavimo žiedai arba jungiamosios dalys.

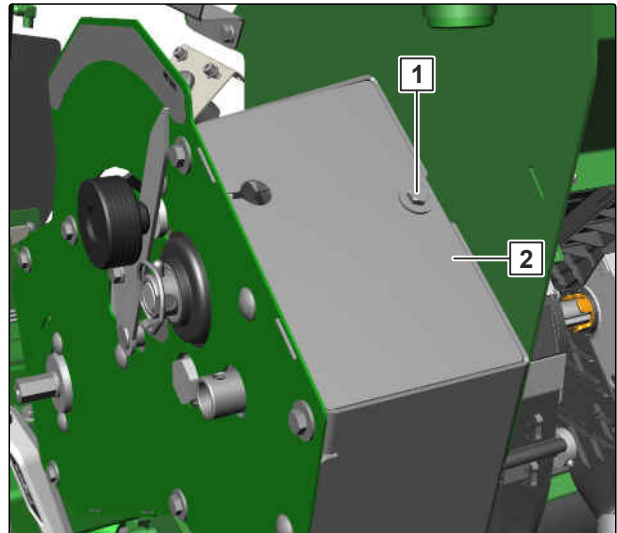
9. Ištraukite dešinę sėjimo veleno pusę **1**.



CMS-I-00006111

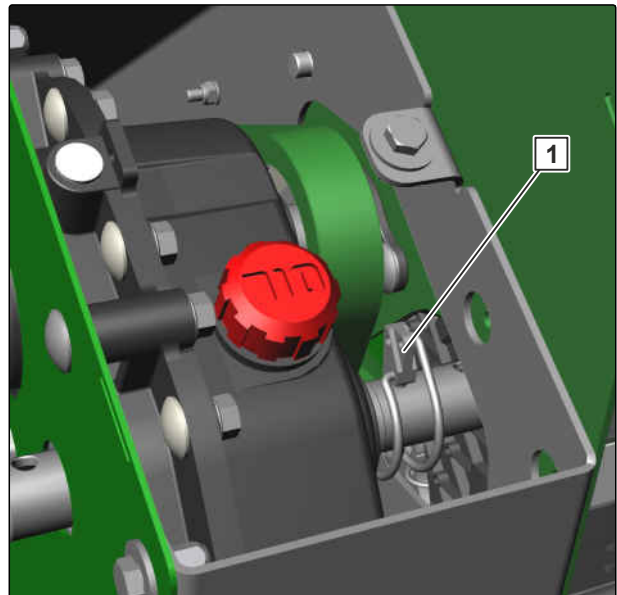
10. Atsukite varžtą **1** tinkamu raktu.

11. Nuimkite grandinės apsaugą **2**.



CMS-I-00006098

12. Ištraukite atlenkiamą kištuką **1**.

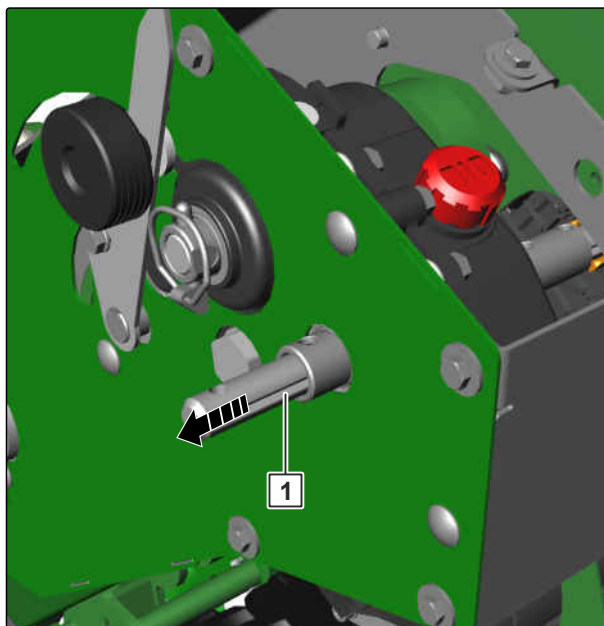


CMS-I-00006099

**i** **NURODYMAS**

Ištraukdami sėjimo veleno pusę, atkreipkite dėmesį, kad į mašiną neįkristų reguliavimo žiedai arba jungiamosios dalys.

13. Ištraukite kairę sėjimo veleno pusę **1**.

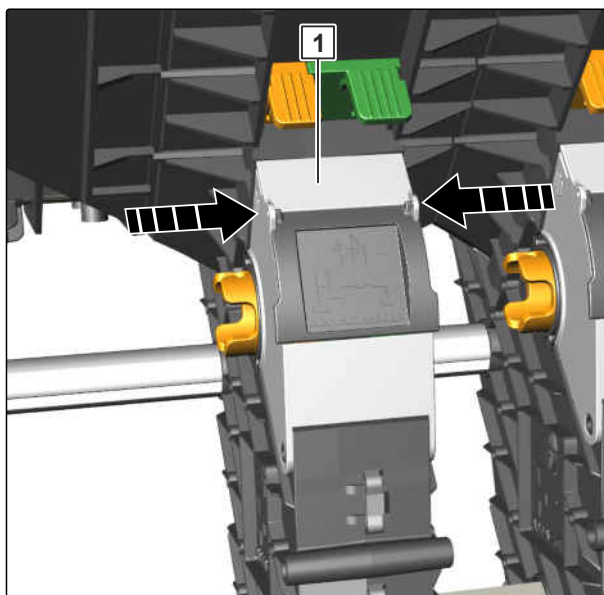


CMS-I-00006100

### 6.3.17.2.3 Pupelių dozavimo ritės naudojimas

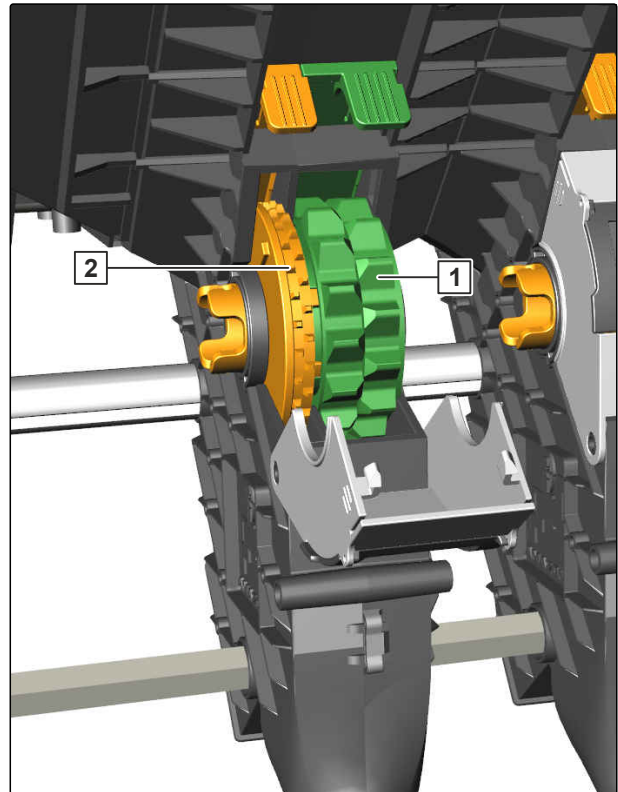
CMS-T-00008567-B.1

1. *Dozavimo ritės dangčiui* **1** *atidaryti:*  
Dozavimo ritės dangtį šonuose lengvai įspauskite.



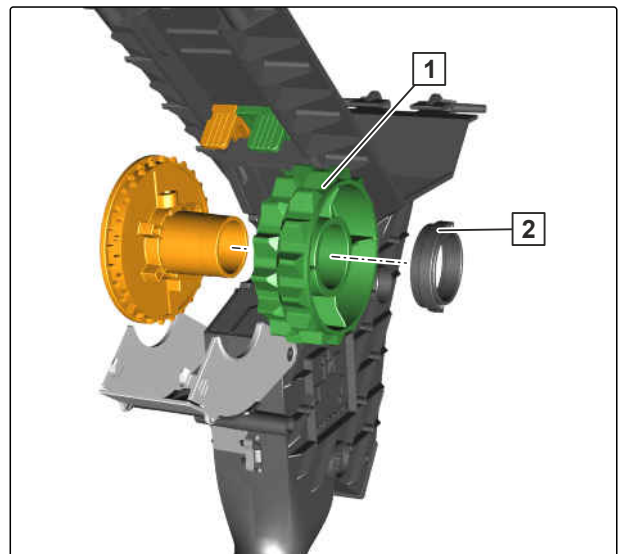
CMS-I-00005800

2. Išimkite smulkių sėklų dozavimo ritę **2** ir stambių sėklų dozavimo ritę **1** iš dozatoriaus.



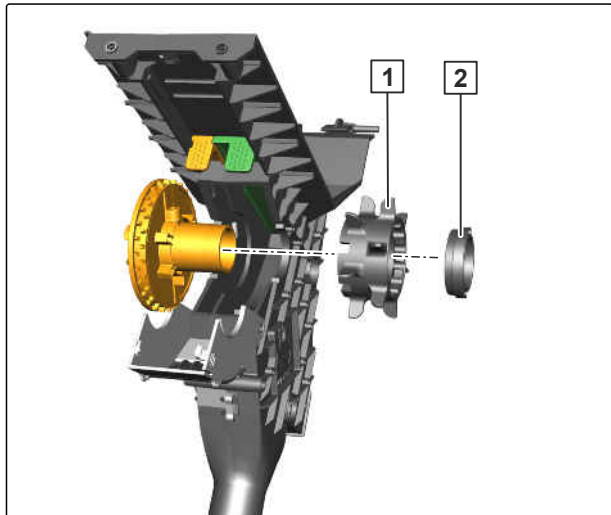
CMS-I-00005801

3. Nuimkite dozavimo ritės guolį **2** ir stambių sėklų dozavimo ritę **1**.



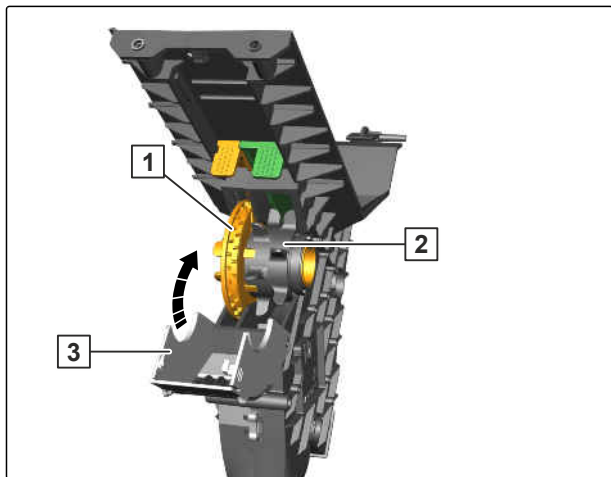
CMS-I-00005803

4. Sumontuokite pupelių dozavimo ritę **1** ir dozavimo ritės guolį **2**.



CMS-I-00005804

5. Bohnendosierrad **2** und Feindosierrad **1** in das Sägehäuse einsetzen.  
6. Uždarykite dozavimo ritės dangtį **3**.



CMS-I-00005805

#### 6.3.17.2.4 Sėjimo veleno pusių įmontavimas mašinos su elektrine pavara

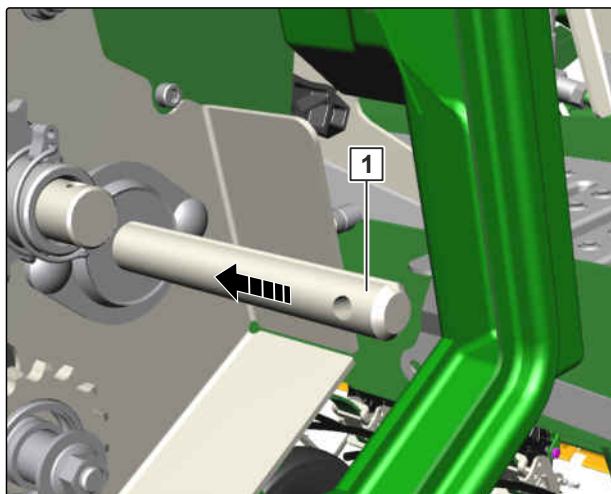
CMS-T-00008878-A.1



#### NURODYMAS

Įmontuodami sėjimo veleną atkreipkite dėmesį, kad visi reguliavimo žiedai, krumpliaračiai ir jungiamosios dalys būtų nustatytos į pradines vietas.

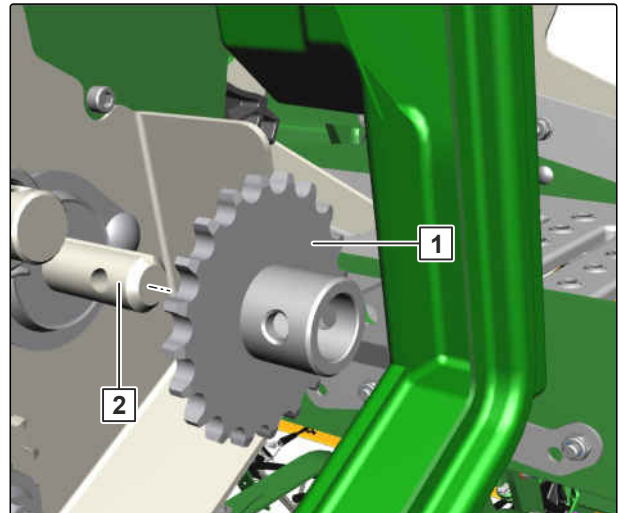
1. Įmontuokite kairę sėjimo veleno pusę **1**.



CMS-I-00005815

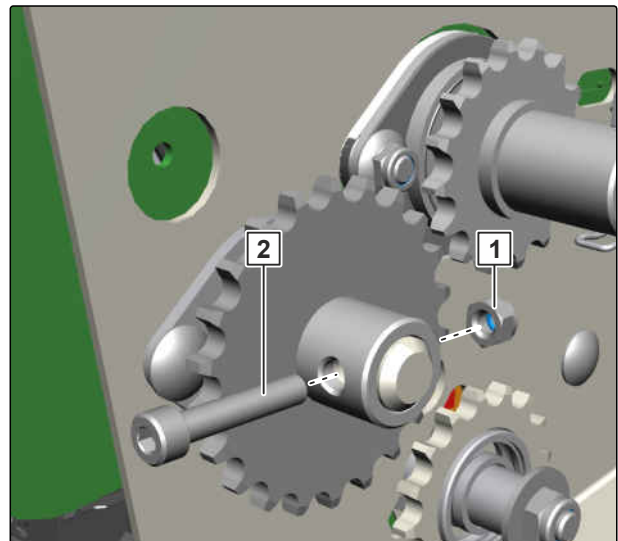


2. Uždėkite krumpliaratį **1** ant sėjimo veleno **2**.



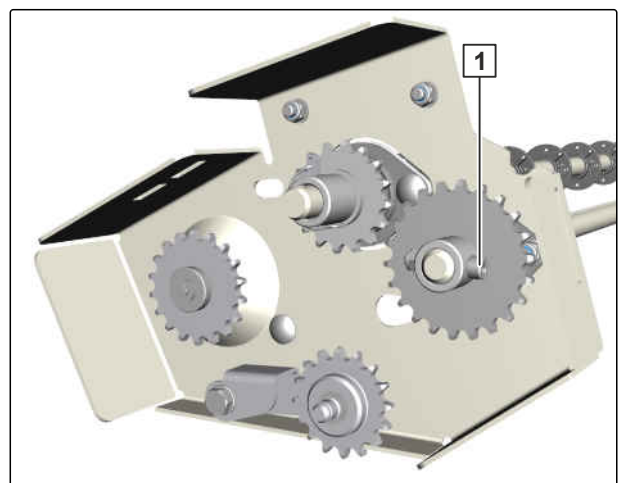
CMS-I-00005813

3. Sumontuokite varžtą **2** ir veržlę **1**.



CMS-I-00005748

4. Priveržkite varžtą **1**.

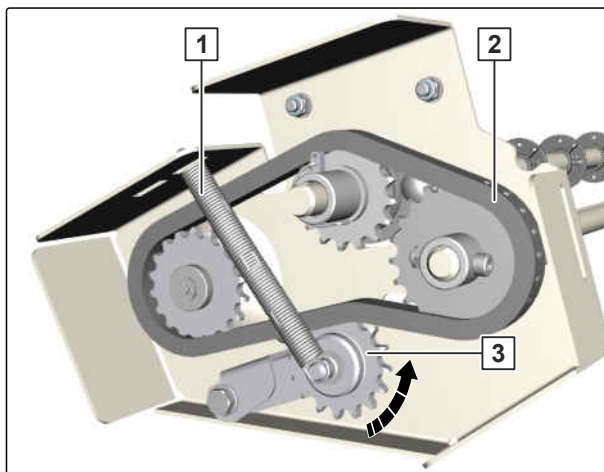


CMS-I-00005812

## 6 | Mašinos paruošimas

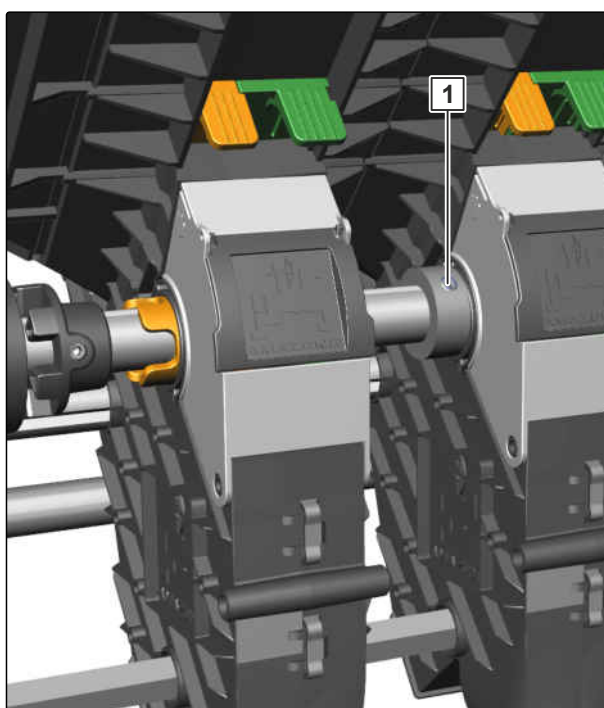
### Mašinos paruošimas naudojimui

5. Uždėkite pavaros grandinę **2**.
6. Pakelkite grandinės įtempimo žvaigždutę **3**.
7. Pritvirtinkite tempiamąją spyruoklę **1**.
8. Uždarykite grandininės pavaros dangtį.



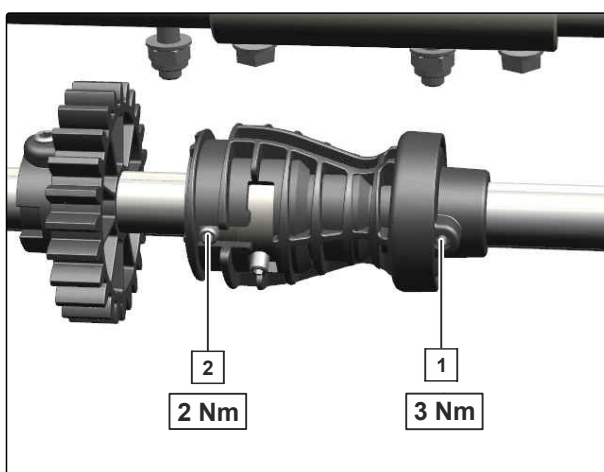
CMS-I-00006263

9. Priveržkite reguliavimo žiedų varžtus **1** abiejose sėjimo veleno pusėse.



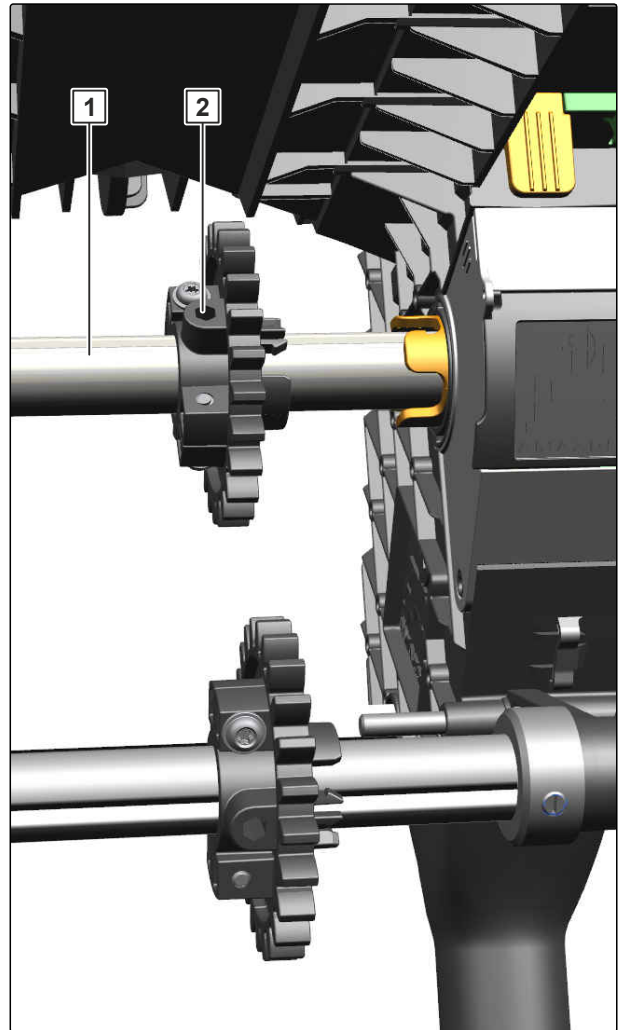
CMS-I-00006109

10. Priveržkite varžtą **2**.
11. Priveržkite varžtą **1**.



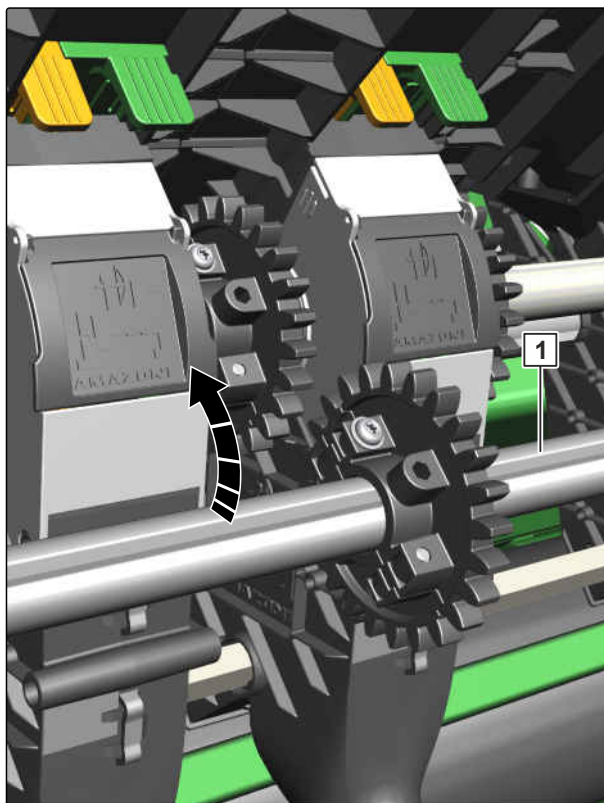
CMS-I-00005863

12. Priveržkite krumpliaračių varžtą **2** ant sėjimo  
veleno **1**.



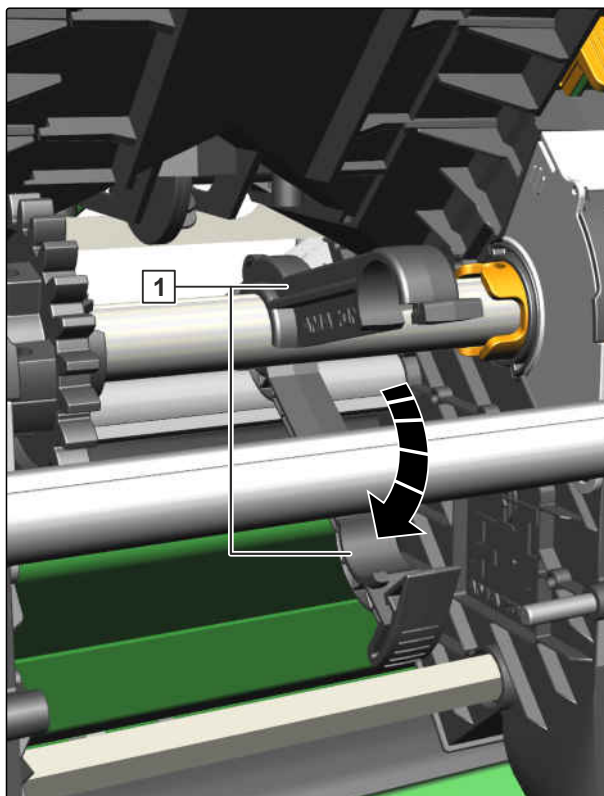
CMS-I-00005744

13. Pakelkite tarpinį veleną **1**.



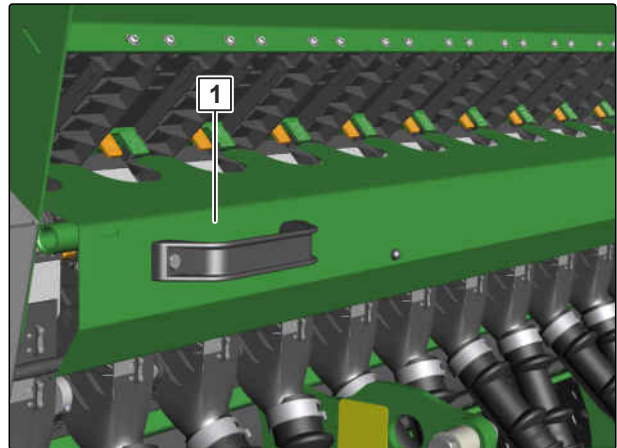
CMS-I-00005660

14. Uždarykite tarpinio veleno guolius **1**.



CMS-I-00005661

15. Pritvirtinkite dozatoriaus dangtį **1**.



CMS-I-00006114

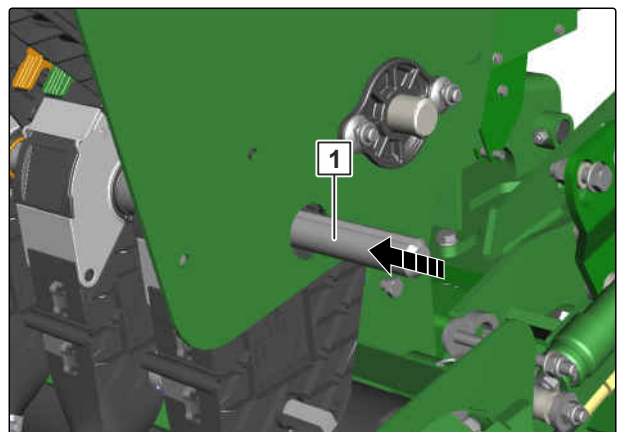
### 6.3.17.2.5 Sėjimo veleno pusių įmontavimas mašinos su dirvakibiais

CMS-T-00008879-A.1

#### **i** NURODYMAS

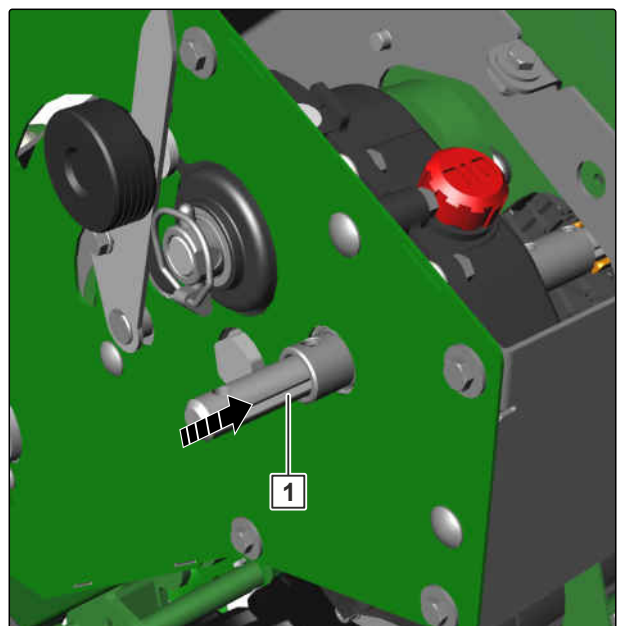
Įmontuodami sėjimo veleną atkreipkite dėmesį, kad visi reguliavimo žiedai, krumpliaračiai ir jungiamosios dalys būtų nustatytos į pradinės vietas.

1. Įmontuokite dešinę sėjimo veleno pusę **1**.



CMS-I-00006112

2. Įmontuokite kairę sėjimo veleno pusę **1**.

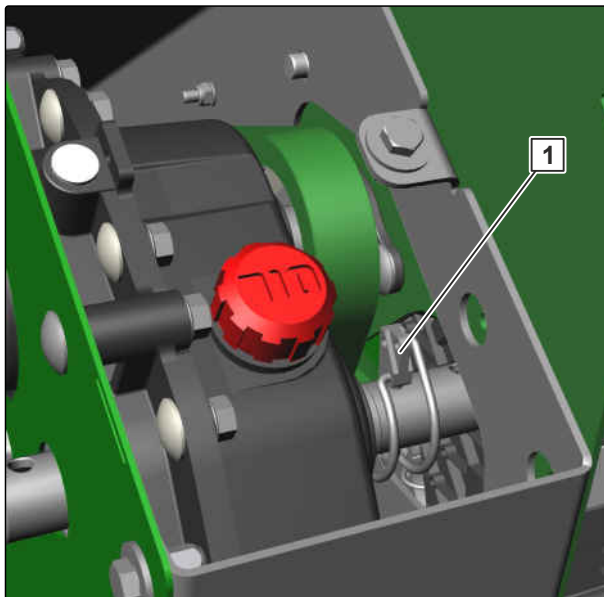


CMS-I-00006113

## 6 | Mašinos paruošimas

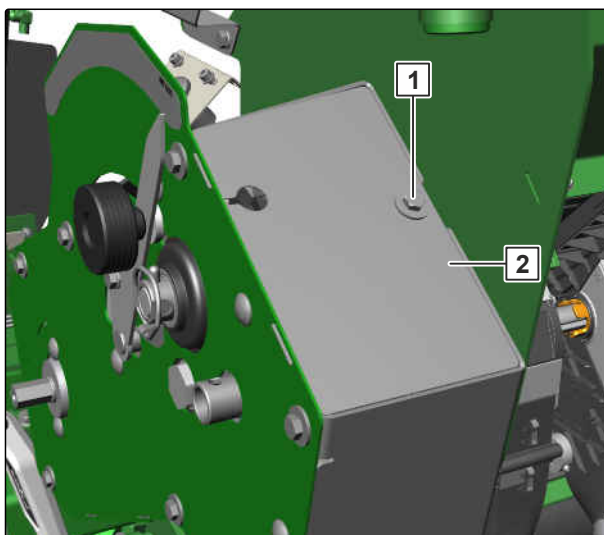
### Mašinos paruošimas naudojimui

3. Sumontuokite atlenkiamą kištuką **1** ir užfiksuokite apkaba.



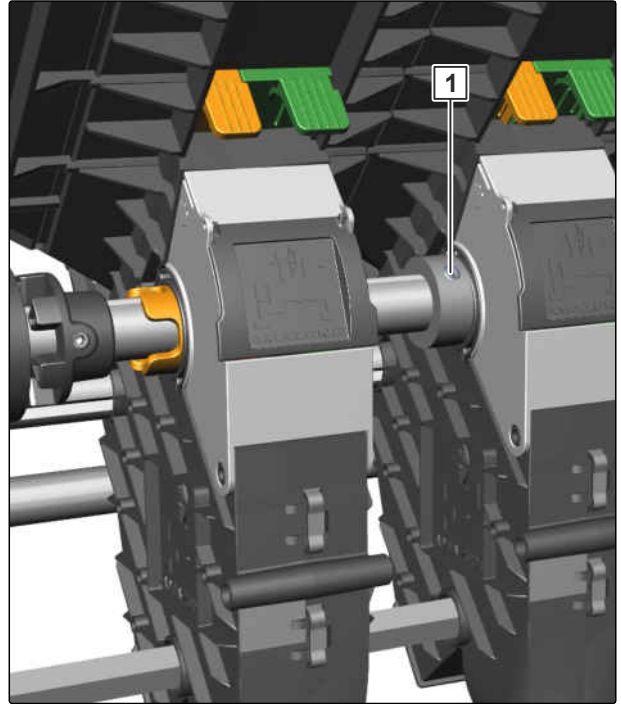
CMS-I-00006099

4. Sumontuokite grandinės apsaugą **2**.
5. Priveržkite varžtą **1** tinkamu raktu.



CMS-I-00006098

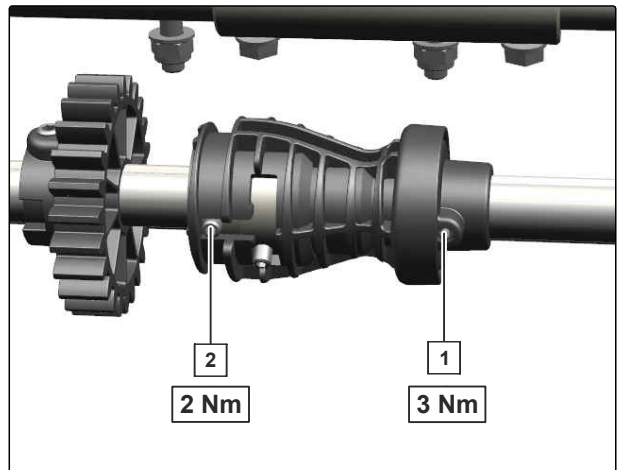
6. Priveržkite reguliavimo žiedų varžtus **1** abiejose sėjimo veleno pusėse.



CMS-I-00006109

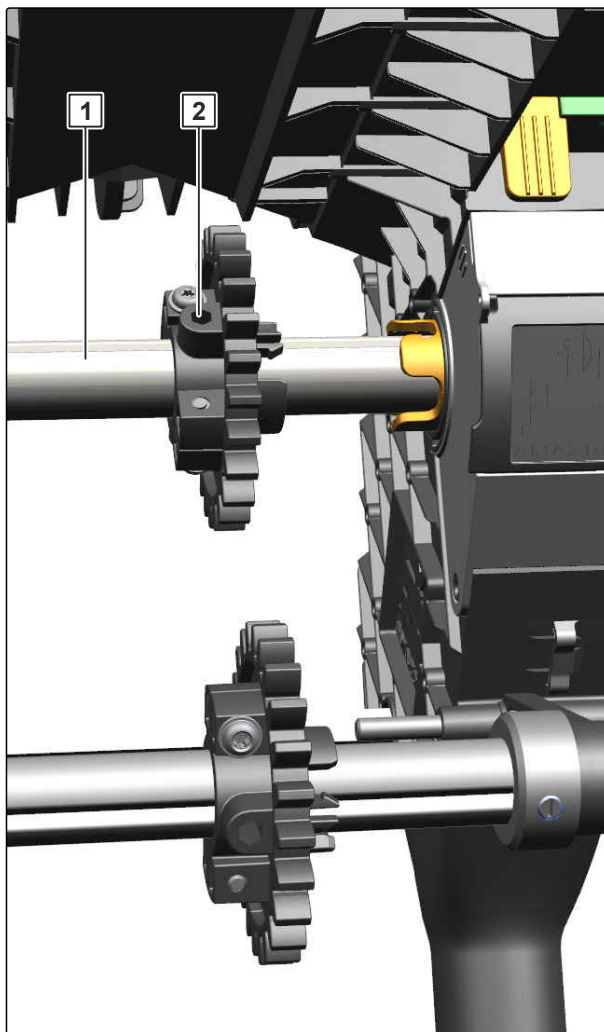
7. Priveržkite varžtą **2**.

8. Priveržkite varžtą **1**.



CMS-I-00005863

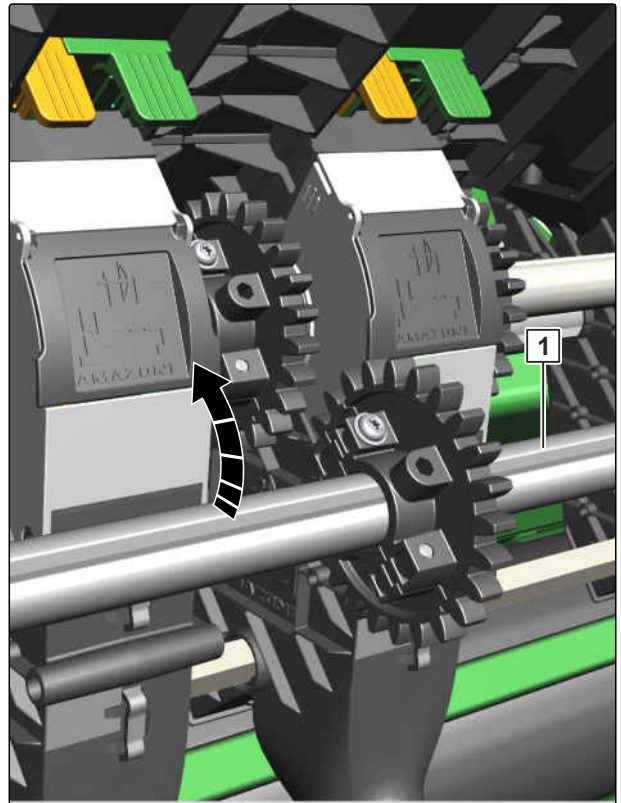
9. Priveržkite krumpliaračių varžtą **2** ant sėjimo veleno **1**.



CMS-I-00005744

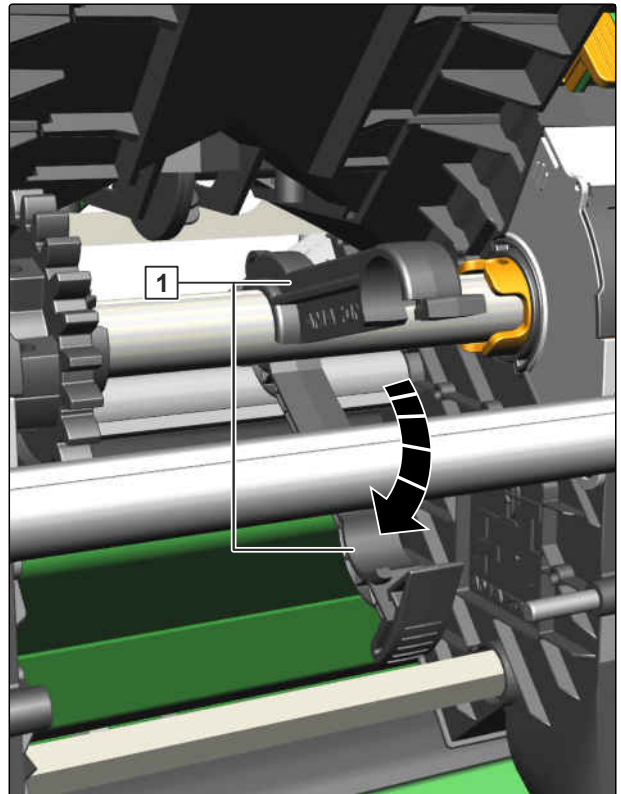


10. Pakelkite tarpinį veleną **1**.



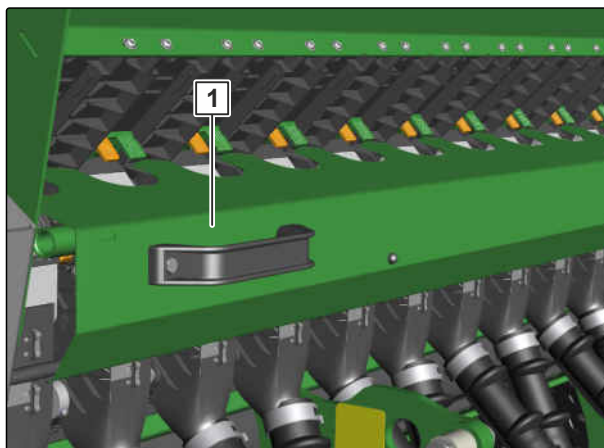
CMS-I-00005660

11. Uždarykite tarpinio veleno guolius **1**.



CMS-I-00005661

12. Pritvirtinkite dozatoriaus dangtį **1**.



CMS-I-00006114

### 6.3.17.3 Uždaromųjų sklendžių nustatymas

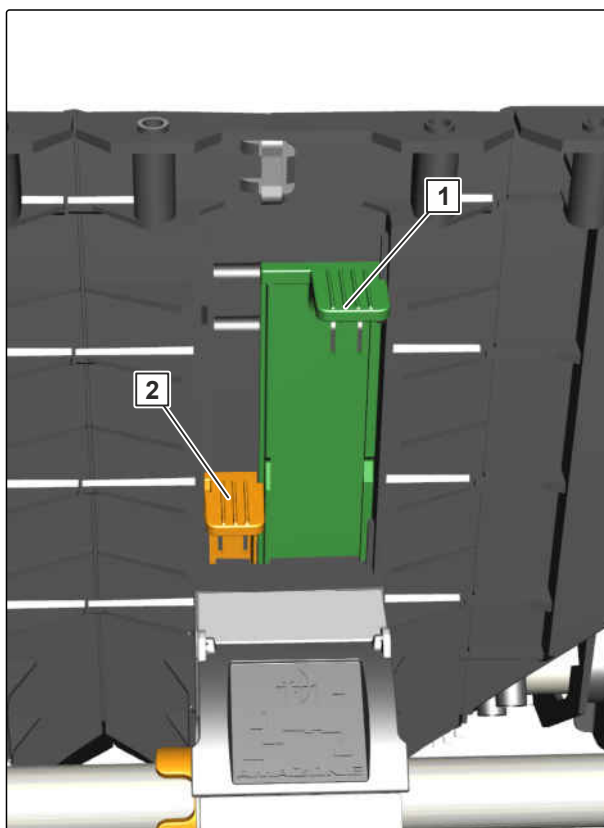
CMS-T-00008518-A.1

- *Sėkloms barstyti su stambių sėklų dozavimo ritėmis arba pupelių dozavimo ritėmis:*  
Stambių sėklų dozavimo ričių uždaromąsias sklendes **1** nustatykite į norimą padėtį, o smulkių sėklų dozavimo ričių uždaromąsias sklendes uždarykite.

arba

*Sėkloms barstyti su smulkių sėklų dozavimo ritėmis:*

Smulkių sėklų dozavimo ričių uždaromąsias sklendes **2** nustatykite į norimą padėtį, o stambių sėklų dozavimo ričių uždaromąsias sklendes uždarykite.



CMS-I-00005781

### 6.3.17.4 Dugno sklendės nustatymas

CMS-T-00008901-A.1

#### **i** NURODYMAS

Nuo šio nustatymo priklauso sėklų kiekis.

Po šio nustatymo sukalibruokite dozatorių.

1. Reikalingą dugno sklendžių padėtį pažiūrėkite skyriuje "Nustatymo verčių parinkimas".
  2. Dugno sklendžių svirtį **1** nustatykite į norimą padėtį.
- ➔ Dugno sklendžių svirtis užfiksuota norimoje padėtyje.



CMS-I-00006145

### 6.3.17.5 Maišymo veleno darbo aktyvinimas arba išaktyvinimas

CMS-T-00008824-A.1

#### 6.3.17.5.1 Maišymo veleno darbo aktyvinimas arba išaktyvinimas mašinose su elektrine pavara

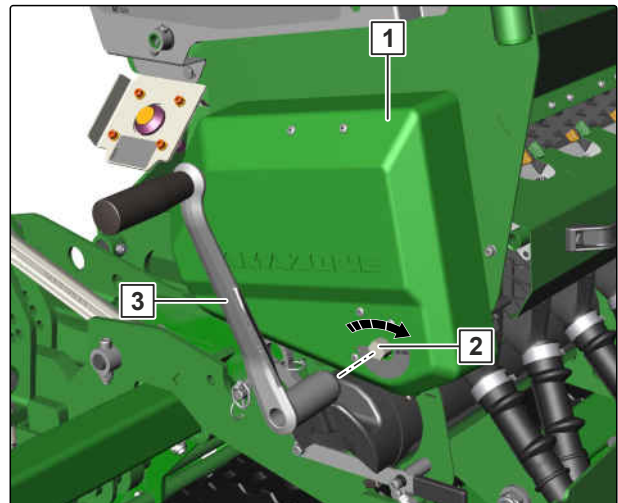
CMS-T-00008825-A.1

#### **i** NURODYMAS

Nuo šio nustatymo priklauso sėklų kiekis.

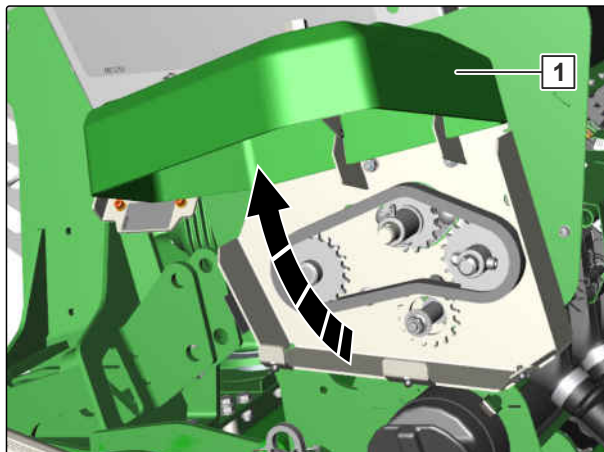
Po šio nustatymo sukalibruokite dozatorių.

1. *Norėdami atidaryti dangtį* **1**:  
Įstatykite universalų valdymo įrankį **3** ant nustatymo suklio **2** ir sukite pagal laikrodžio rodyklę.



CMS-I-00006078

2. Pakelkite dangtį **1**.

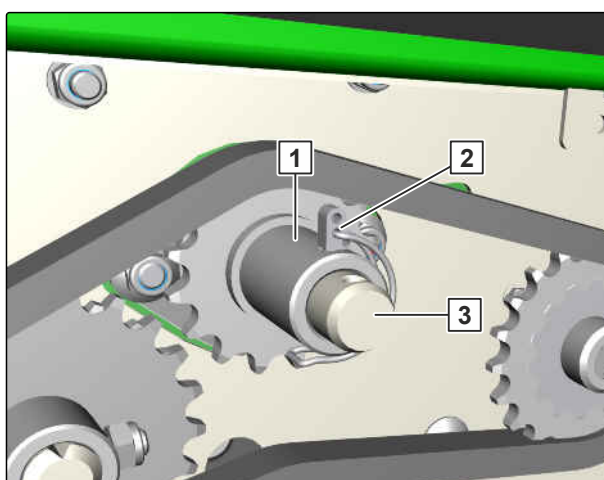


CMS-I-00006079

3. *Norėdami aktyvinti maišymo veleną:*  
Atlenkiamą kištuką **2** įstatykite į pavaros  
tuščiaavidurį veleną **1** ir užfiksuokite.

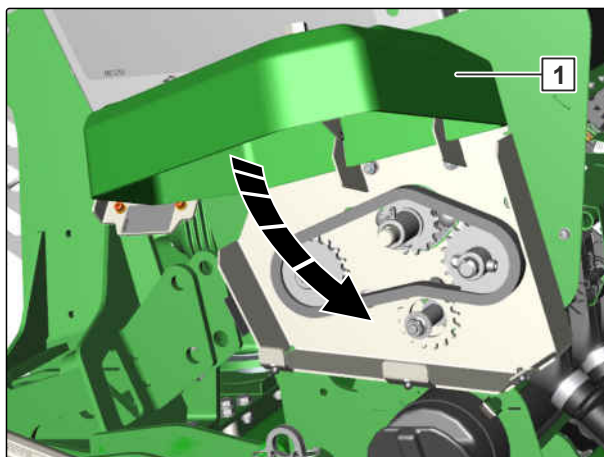
arba

*Norėdami išaktyvinti maišymo veleną:*  
Atlenkiamą kištuką **2** įstatykite į maišymo  
veleną **3** ir užfiksuokite.



CMS-I-00005778

4. Uždarykite dangtį **1**, įveikdami spyruoklės jėgą.



CMS-I-00006081

### 6.3.17.5.2 Maišymo veleno darbo aktyvinimas arba išaktyvinimas mašinose su mechanine pavara

CMS-T-00008826-A.1

#### **i** NURODYMAS

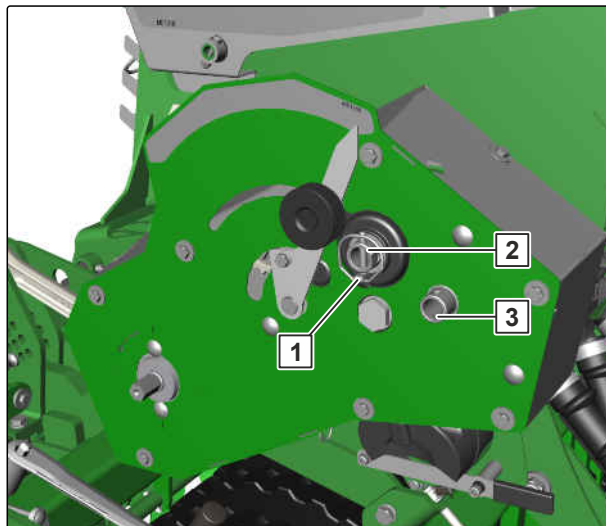
Nuo šio nustatymo priklauso sėklų kiekis.

Po šio nustatymo sukalibruokite dozatorių.

- *Norėdami aktyvinti maišymo veleno darbą:*  
Atlenkiamą kištuką **1** įstatykite į maišymo veleną **2** ir užfiksuokite.

arba

- Norėdami išaktyvinti maišymo veleno darbą:*  
Atlenkiamą kištuką **1** įstatykite į išėjimo veleną **3** ir užfiksuokite.



CMS-I-00006077

### 6.3.17.6 „Vario“ pavaros nustatymo diapazono praplėtimas

CMS-T-00009201-A.1

#### 6.3.17.6.1 Nustatymo diapazono praplėtimas perstumiant dvigubos grandinės žvaigždutę






CMS-T-00009191-A.1

Norint barstyti didesnę sėklų kiekį, skirtingais krumpliaraičių tipais galima praplėsti arba sumažinti „Vario“ pavaros nustatymo diapazoną.

Ritininės grandinės įmontavimo padėtis pažymėta skaičiais Z16 ir Z34.

Ritininė grandinė juda ant grandinės žvaigždutės Z16 arba Z34.

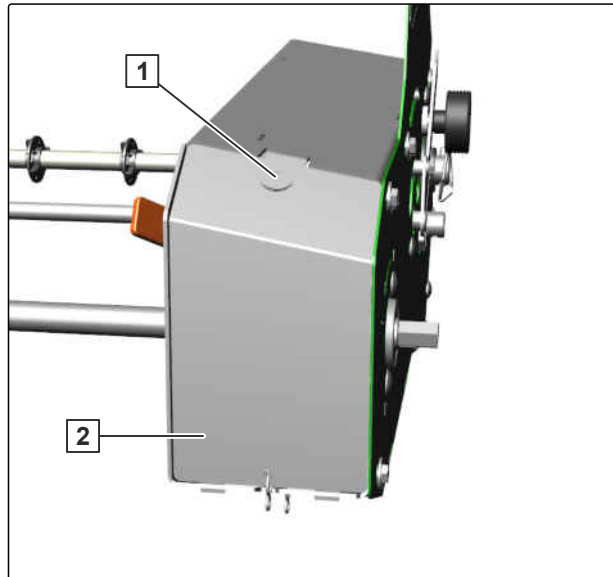
Dvigubos grandinės žvaigždutę Z16/34, barstant tam tikrus sėklų kiekius, galima pakeisti dvigubos grandinės žvaigždute Z16/50.

ME1540				
		Z 16	Z 34	Z 50
	1/40 ha	18,5	18,5	18,5
	1/10 ha	74	74	74
		-	~65	~65
		~20	~20	-
	[Imp./100m]	299	636	935

CMS-I-00006310

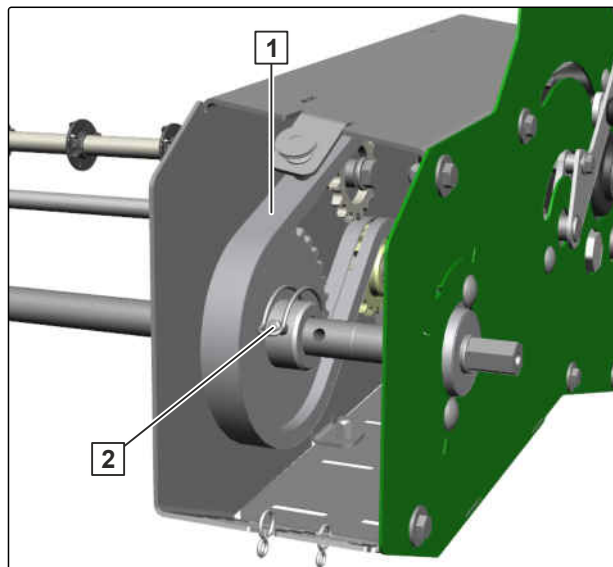
## 6 | Mašinos paruošimas Mašinos paruošimas naudojimui

1. Norėdami nuimti priekinę grandinės apsaugą **2**:  
Atsukite varžtą **1**.



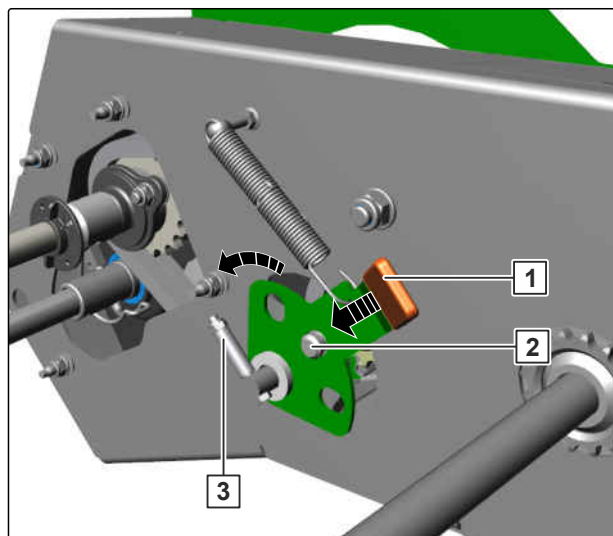
CMS-I-00006312

2. Norėdami atlaisvinti ritininę grandinę **1**:  
Ištraukite atlenkiamą kištuką **2**.



CMS-I-00006315

3. Tvirtai laikykite veleną su vielokaiščiu **3**.
4. Norėdami ištraukti kaištį **2**:  
Patraukite į priekį svirtį **1**.
5. Svirtį **1** atverskite į galą.

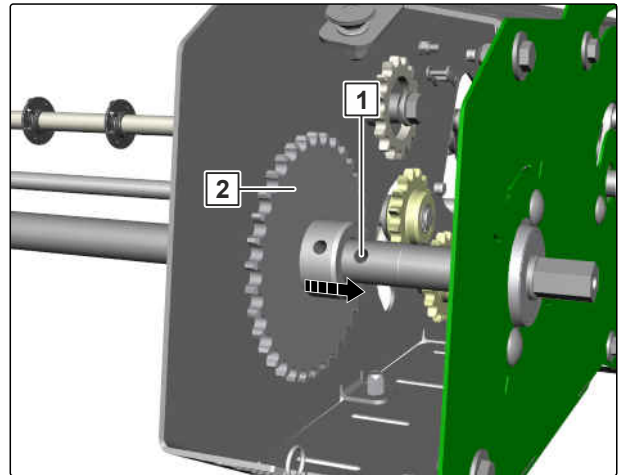


CMS-I-00006316

6. Dvigubos grandinės žvaigždutę **2** perstumkite tiek, kad dvigubos grandinės žvaigždutės ir veleno angos sutaptų.

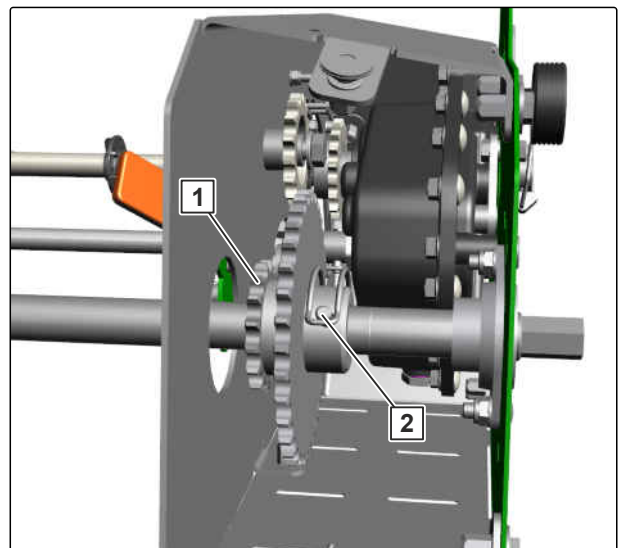
7. *Norėdami fiksuoti dvigubos grandinės žvaigždutę **2**:*

Įstatykite atlenkiamą kištuką į angą **1**.



8. Sumontuokite ritininę grandinę ant mažesnio krumpliarčio **1**.

9. Sumontuokite atlenkiamą kištuką **2**.



10. Veleną su vielokaiščiu **3** sukite prieš laikrodžio rodyklę.

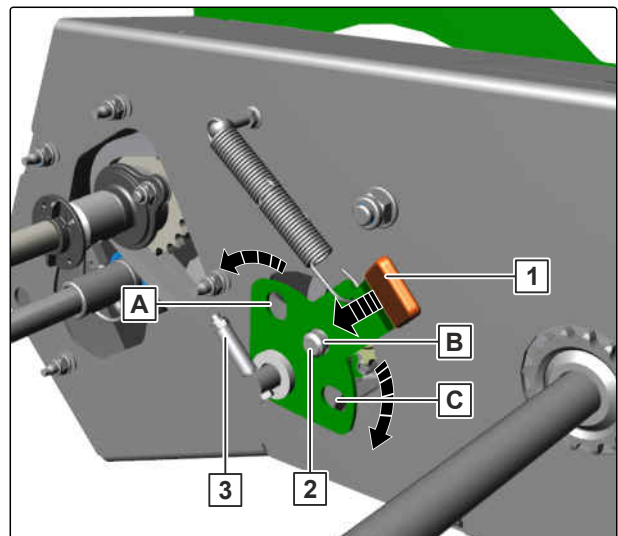
Kai naudojamas krumpliaratis Z16, naudokite angą **A**.

Kai naudojamas krumpliaratis Z34, naudokite angą **B**.

Kai naudojamas krumpliaratis Z50, naudokite angą **C**.

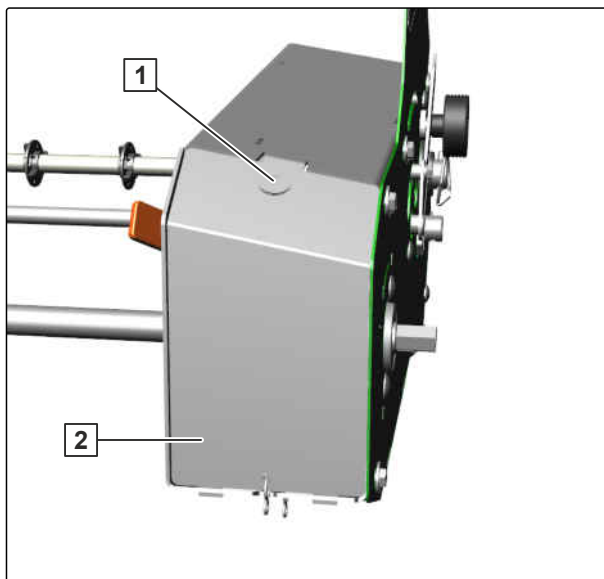
11. Patraukite į priekį svirtį **1**.

12. Kaištis **2** turi užsifikuoti numatytoje angoje.



13. Sumontuokite grandinės apsaugą **2**.

14. Priveržkite varžtą **1**.



CMS-I-00006312

### 6.3.17.6.2 Nustatymo diapazono praplėtimas pakeičiant dvigubos grandinės žvaigždutę

CMS-T-00009202-A.1

Norint barstyti didesnę sėklų kiekį, skirtingais krumpliaračių tipais galima praplėsti arba sumažinti „Vario“ pavaros nustatymo diapazoną.

Ritininės grandinės įmontavimo padėtis pažymėta skaičiais Z16 ir Z34.

Ritininė grandinė juda ant grandinės žvaigždutės Z16 arba Z34.

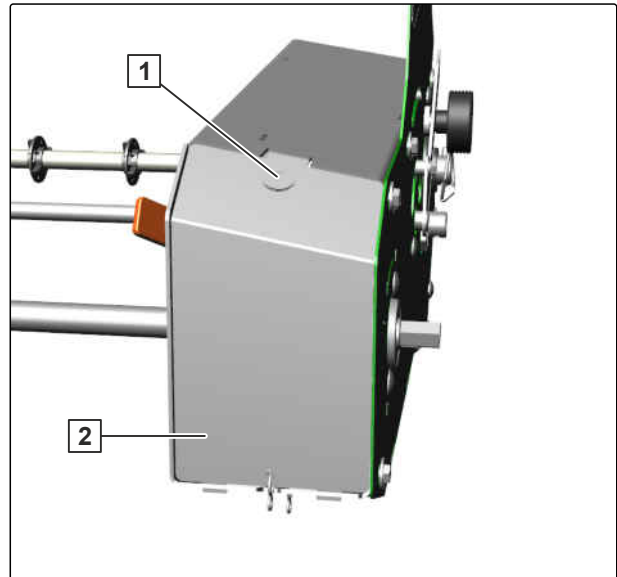
Dvigubos grandinės žvaigždutę Z16/34, barstant tam tikrus sėklų kiekius, galima pakeisti dvigubos grandinės žvaigždute Z16/50.

ME15-40		Z 16	Z 34	Z 50
	1/40 ha	18,5	18,5	18,5
	1/10 ha	74	74	74
		-	~65	~65
		~20	~20	-
	[Imp./100m]	299	636	935

CMS-I-00006310

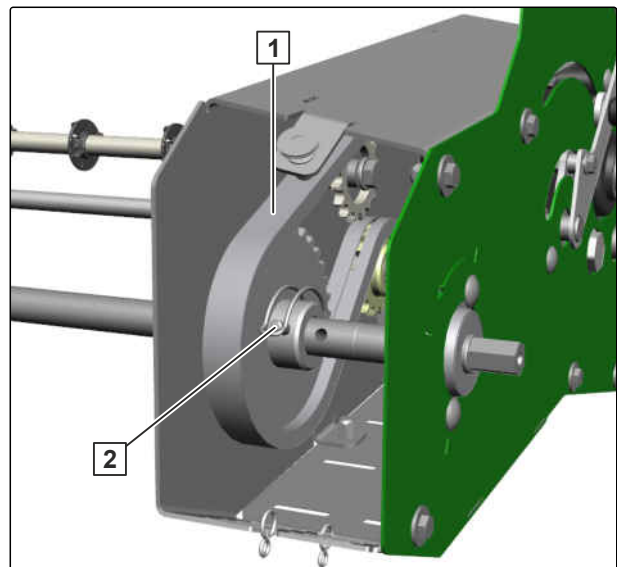


1. Norėdami nuimti priekinę grandinės apsaugą **2**:  
Atsukite varžtą **1**.



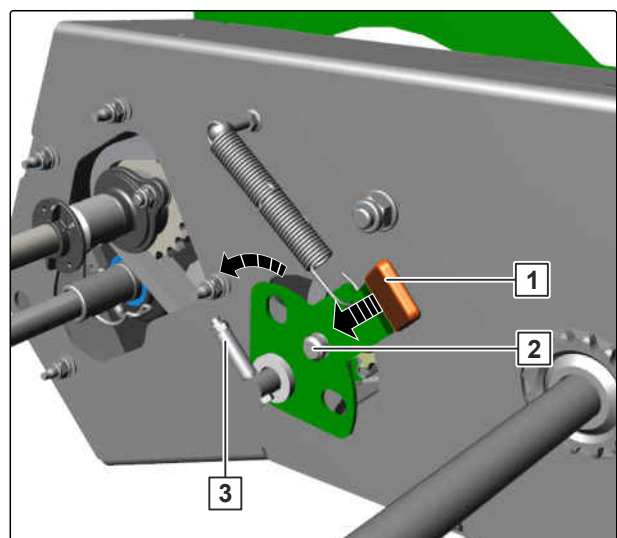
CMS-I-00006312

2. Norėdami atlaisvinti ritininę grandinę **1**:  
Ištraukite atlenkiamą kištuką **2**.



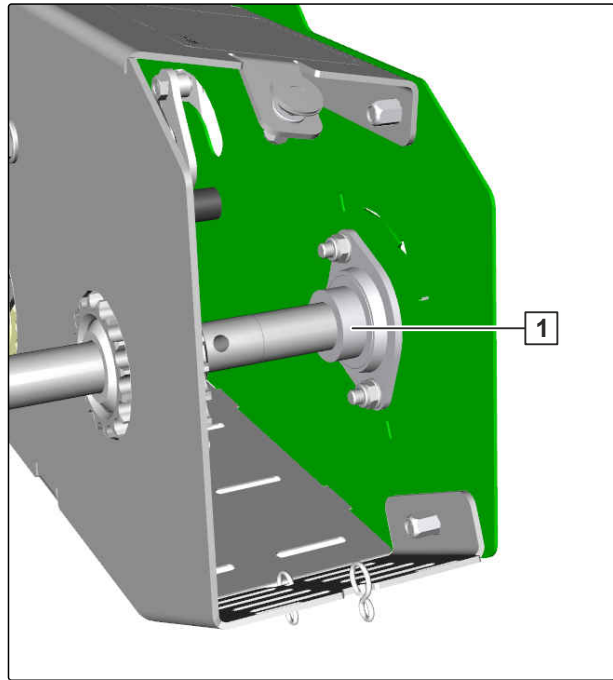
CMS-I-00006315

3. Tvirtai laikykite veleną su vielokaiščiu **3**.
4. Norėdami ištraukti kaištį **2**:  
Patraukite į priekį svirtį **1**.
5. Svirtį **1** atverskite į galą.



CMS-I-00006316

6. Atsukite varžtą **1**.



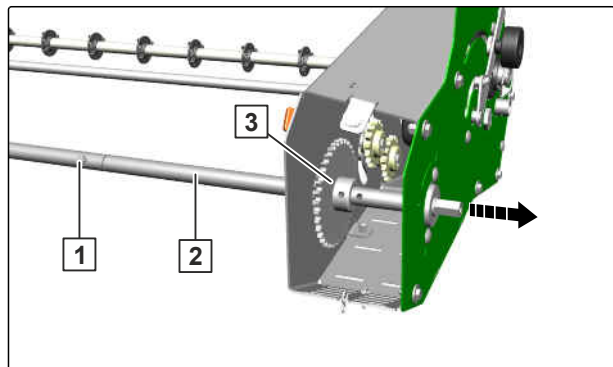
CMS-I-00006329

7. Išmontuokite varžtą **1**.

**i** **NURODYMAS**

Ištraukdami veleną saugokite, kad dvigubos grandinės žvaigždutė **3** nenukristų į pavaros korpusą.

8. Ištraukite veleną **2**.

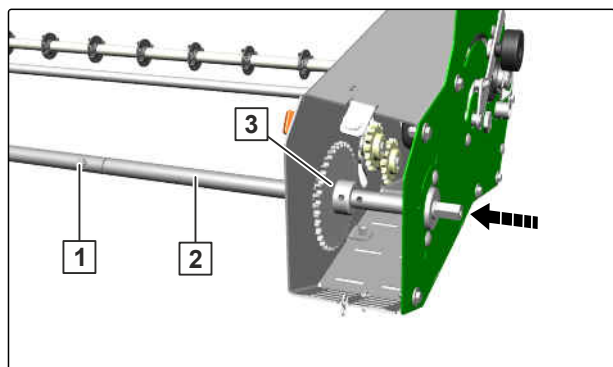


CMS-I-00006330

9. Nuimkite dvigubos grandinės žvaigždutę **3**.

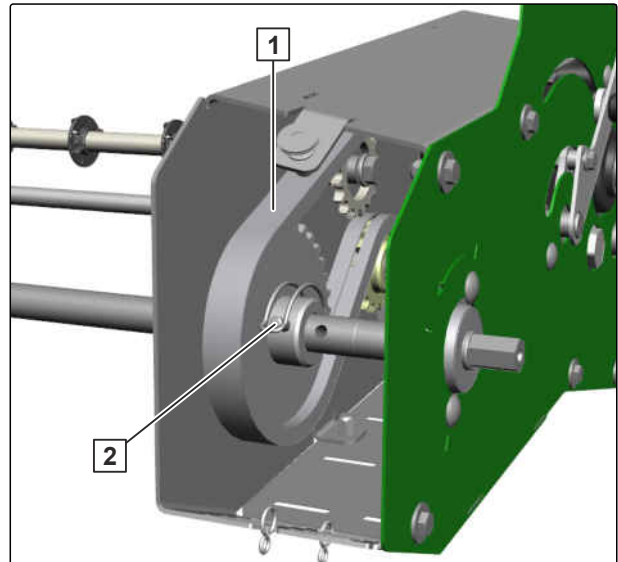
10. *Norėdami ant veleno sumontuoti naują dvigubos grandinės žvaigždutę **3**:*  
Dvigubos grandinės žvaigždutę **3** nustatykite į padėtį ir sumontuokite veleną **2**.

11. Sumontuokite ir priveržkite varžtą **1**.



CMS-I-00006332

12. Sumontuokite ritininę grandinę **1**.
13. Sumontuokite atlenkiamą kištuką **2**.



CMS-I-00006315

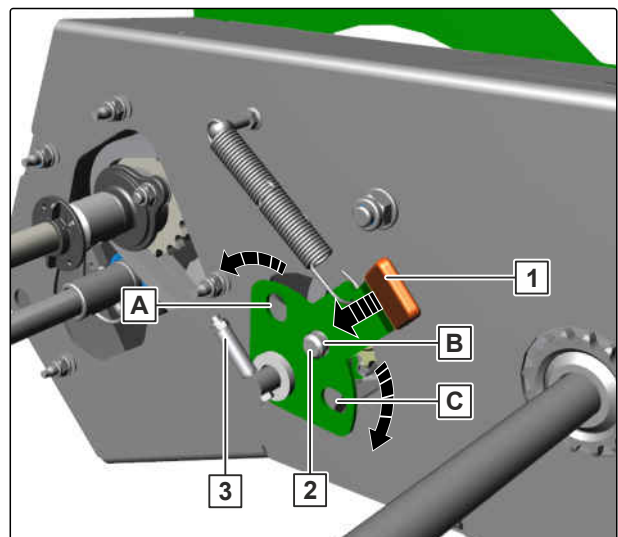
14. Veleną su vielokaiščiu **3** sukite prieš laikrodžio rodyklę.

Kai naudojamas krumpliaratis Z16, naudokite angą **A**.

Kai naudojamas krumpliaratis Z34, naudokite angą **B**.

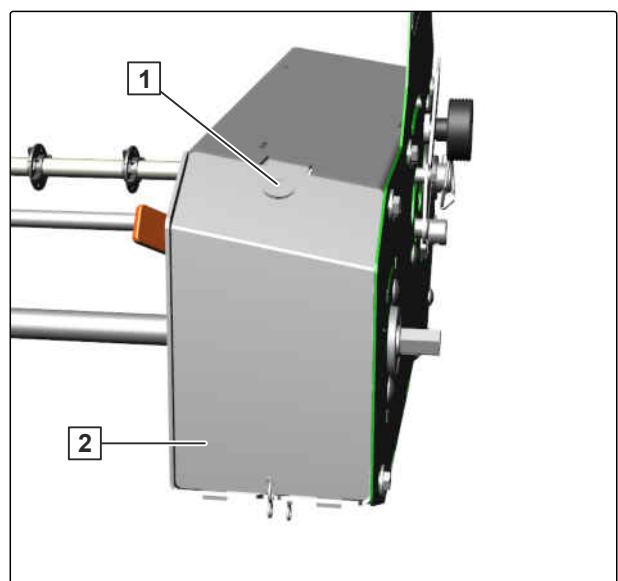
Kai naudojamas krumpliaratis Z50, naudokite angą **C**.

15. Patraukite į priekį svirtį **1**.
16. Kaištis **2** turi užsifiksuoti numatytoje angoje.



CMS-I-00006328

17. Sumontuokite grandinės apsaugą **2**.
18. Priveržkite varžtą **1**.



CMS-I-00006312

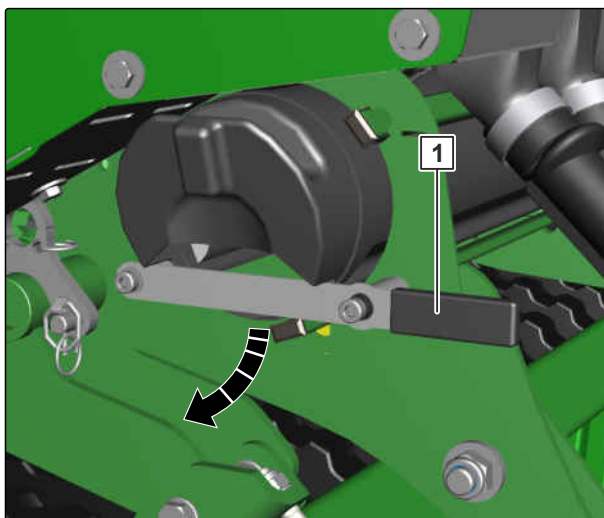
### 6.3.17.7 Dozatoriaus kalibravimas

CMS-T-00008881-A.1

#### 6.3.17.7.1 Mašinų su mechanine pavara kalibravimas

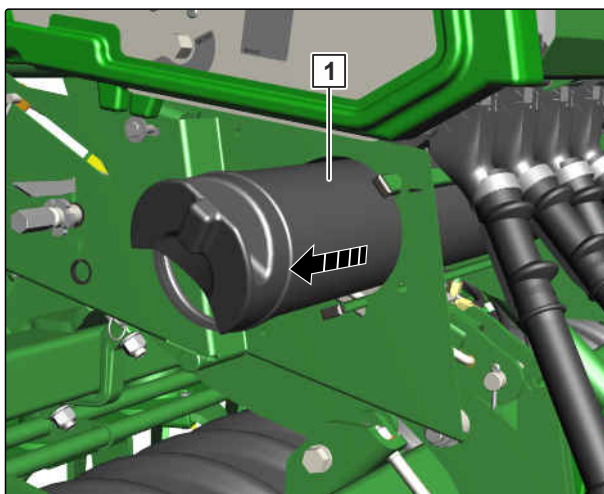
CMS-T-00008880-A.1

1. *Norėdami ištraukti kalibravimo vonelę:*  
Nuleiskite apkabą **1**.



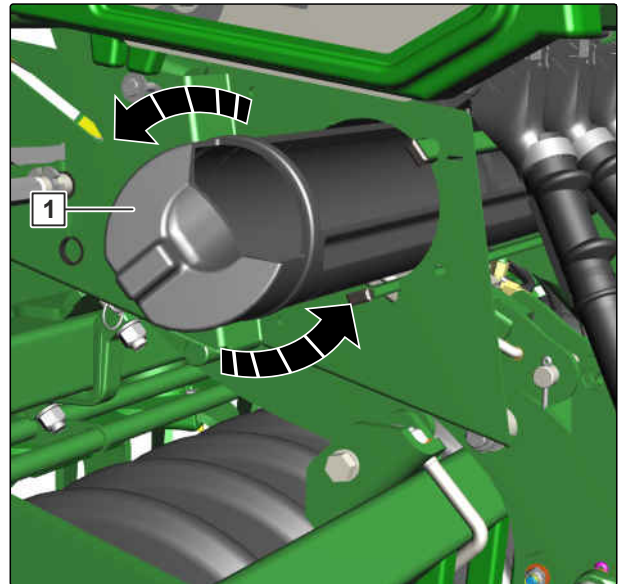
CMS-I-00006115

2. Ištraukite kalibravimo vonelę **1**.



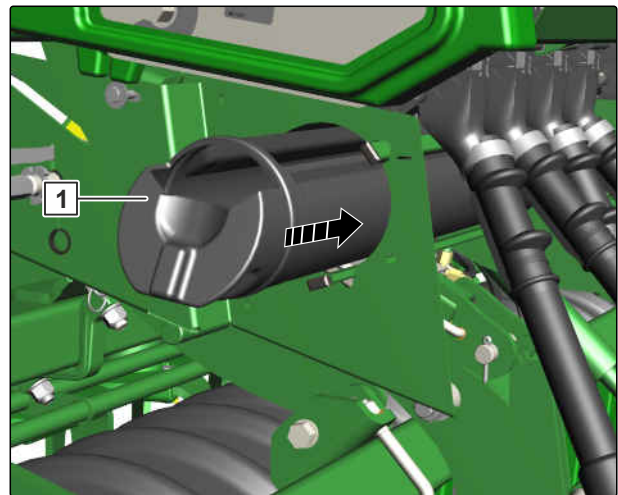
CMS-I-00005707

3. *Sėkloms surinkti į kalibravimo vonelę* **1**:  
Kalibravimo vonelę sukite anga į viršų.



CMS-I-00005708

4. Įstumkite kalibravimo vonelę **1**.



CMS-I-00005709

5. *Sėkloms nukreipti į kalibravimo vonelę:*  
Kalibravimo svirtį **1** pro fiksatorių nustatykite į galinę padėtį.

6. Kalibravimo svirtį atstumkite atgal ir leiskite užsifikuoti kalibravimo padėtyje.

- ➔ Vėliavėlė **2** signalizuoja, kad kalibravimo svirtis **1** yra kalibravimo padėtyje.



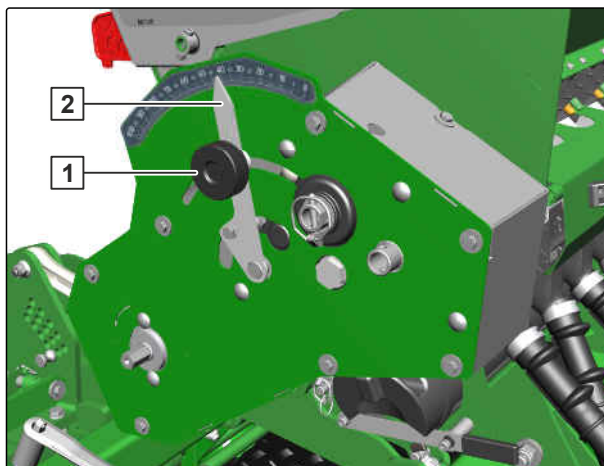
CMS-I-00006120

## 6 | Mašinos paruošimas

### Mašinos paruošimas naudojimui

#### 7. Norėdami atleisti pavaros perjungimo svirties fiksatorių:

Fiksavimo rankenėlę **1** sukite prieš laikrodžio rodyklę.



CMS-I-00006123

Šioje lentelėje rasite vertes pavaros perjungimo svirčiai nustatyti, naudojant stambių sėklų dozavimo rites **2** ir smulkių sėklų dozavimo rites **1**.

	ME 1540		
	Z 16	Z 34	Z 50
<b>1</b> (Smulkios sėklės)	1/40 ha	18,5	18,5
<b>2</b> (Stambios sėklės)	1/10 ha	74	74
		~65	~65
		~20	~20
[Imp./100m]	299	636	935

CMS-I-00006126

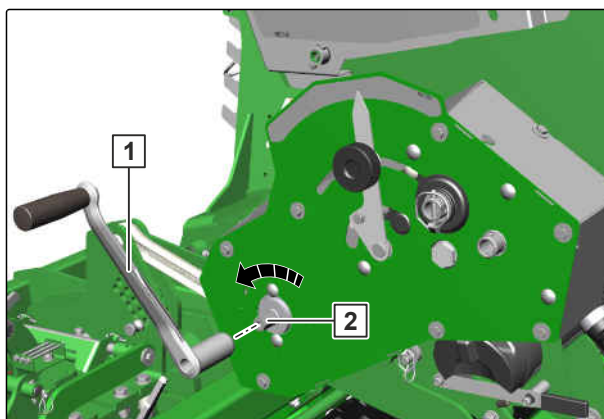
#### 8. Norėdami nustatyti pavaros perjungimo svirtį į tinkamą padėtį:

Lentelėje suraskite reikalingą vertę.

#### 9. Norėdami fiksuoti pavaros perjungimo svirtį:




Fiksavimo rankenėlę **1** sukite laikrodžio rodyklės kryptimi.

#### 10. Įstatykite universalų valdymo įrankį **1** ant nustatymo suklio **2**.



CMS-I-00006124

Lentelės eilutėje **1** reikia surasti atitinkamą apskimų skaičių kalibravimui.

ME1540	Z 16			Z 34			Z 50		
	1/40 ha			1/10 ha			[Imp./100m]		
<b>1</b>	18,5			18,5			18,5		
	74			74			74		
	-			~65			~65		
	~20			~20			-		
[Imp./100m]	299			636			935		

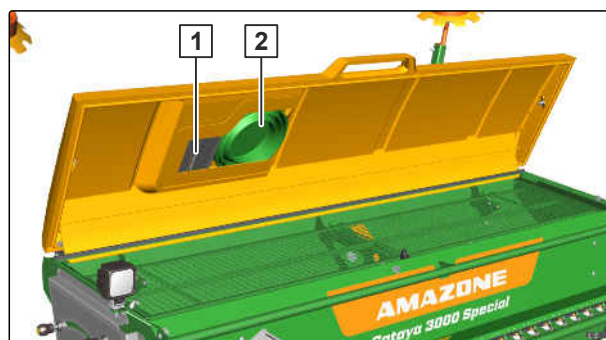
CMS-I-00006127

11. Lentelės eilutėje **1** reikia surasti apskimų skaičių kalibravimui.

12. *Norėdami nukreipti sėklas į kalibravimo vonelę:*  
Universalų valdymo įrankį **1** sukite prieš laikrodžio rodyklę.

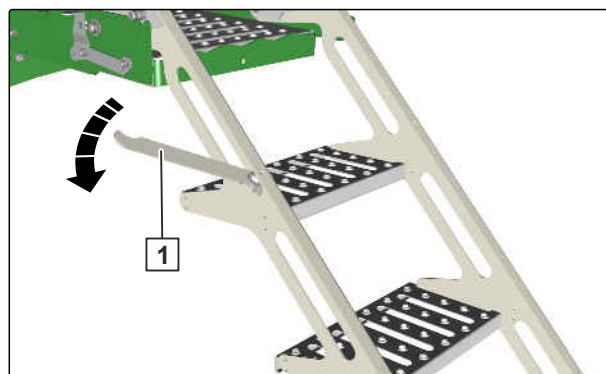
13. Atidarykite rezervuaro dangtį.

14. Paimkite svarstyklės **1** ir sulankstomą kibirą **2** iš rezervuaro dangčio.



CMS-I-00006125

15. Nuleiskite apkabą **1** prie laiptelių.



CMS-I-00005700

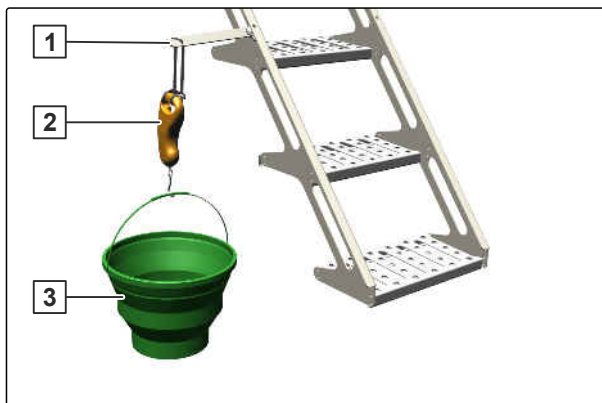
## 6 | Mašinos paruošimas

### Mašinos paruošimas naudojimui

16. Užkabinkite svarstyklės **2** už laiptelių apkabos **1**.

17. *Surinktoms sėkloms iš kalibravimo vonelės pasverti:*

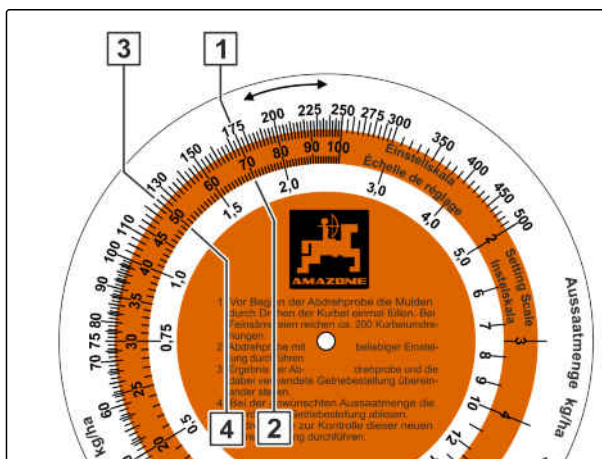
Sulankstomą kibirą **3** užkabinkite už svarstyklių ir įveskite sėklas.



CMS-I-00005716

Norimas sėklų kiekis per pirmą kalibravimą paprastai nepasiekiamas. Norint pasiekti pageidaujamą sėklų kiekį, naudojantis skaičiavimo disku ir taikant pirmo kalibravimo koeficientą reikia apskaičiuoti norimą sėklų kiekį.

- Nustatytas išbėrimo kiekis 175 kg/ha **1**
- Naudota pavaros padėtis 70 **2**
- Norimas išbėrimo kiekis 125 kg/ha **3**
- Pavaros padėtis 50 **4** norimam išbėrimo kiekiui



CMS-I-00002787

18. Nustatytą sėklų kiekį **1** ir naudotą pavaros padėtį **2** nustatykite ant skaičiavimo disko vieną virš kito.

19. Pavaros padėtį **4** norimam išbėrimo kiekiui **3** pažiūrėkite ant skaičiavimo disko.

20. *Norint nustatyti pavaros perjungimo svirtį žemiau skalės vertės 20 ir aukščiau skalės vertės 80:*  
*Žr. skyrių „Vario“ pavaros nustatymo diapazono praplėtimas“*

arba

Pavaros perjungimo svirtį nustatykite tarp skalės verčių 20 ir 80.

21. Atlikite kalibravimą iš naujo.



### 6.3.17.7.2 Mašinų su elektrine pavara kalibravimas

CMS-T-00008882-A.1

1. *Norėdami kalibravimui parinkti tinkamą dugno sklendžių padėtį:*

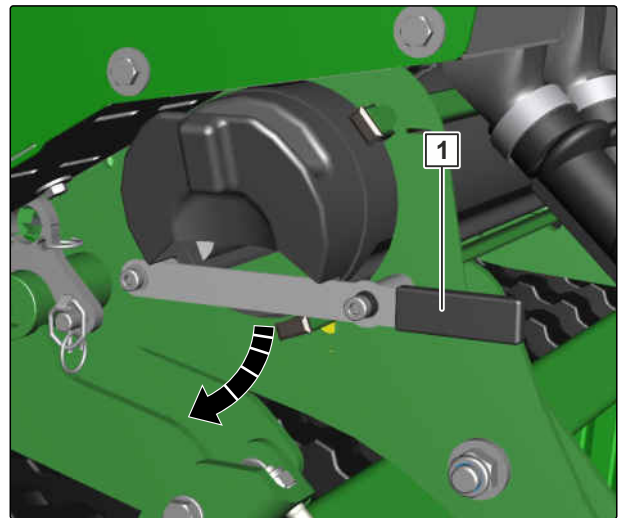
Dugno sklendžių padėtį suraskite lentelėje **2** ir nustatykite svirtį **1** į norimą padėtį.



CMS-I-00006144

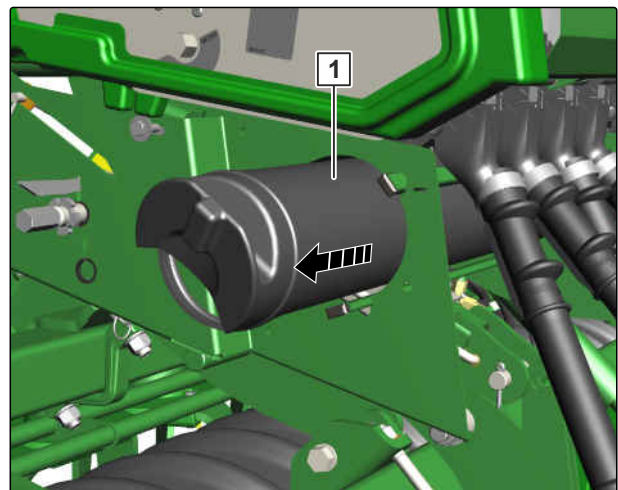
2. *Norėdami ištraukti kalibravimo vonelę:*

Nuleiskite apkabą **1**.



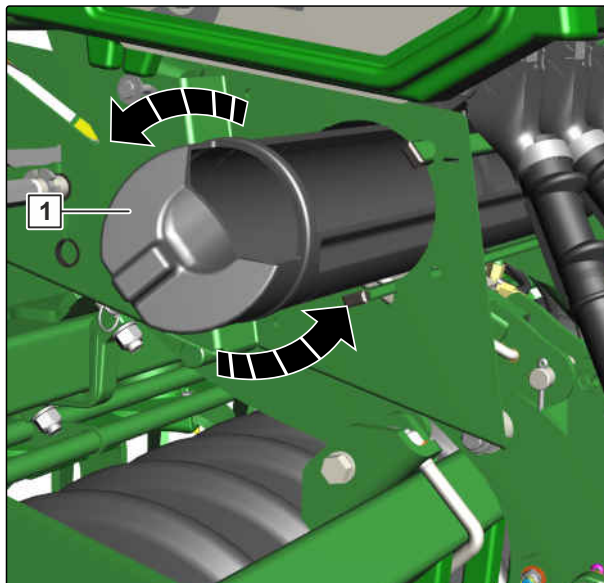
CMS-I-00006115

3. Ištraukite kalibravimo vonelę **1**.



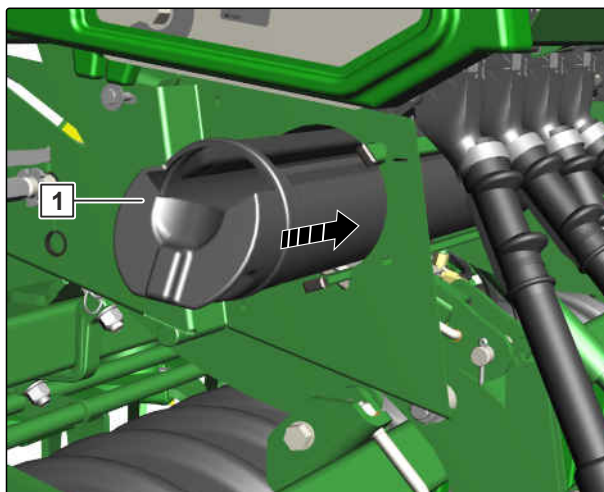
CMS-I-00005707

4. *Sėkloms surinkti į kalibravimo vonelę* **1**:  
Kalibravimo vonelę sukite anga į viršų.



CMS-I-00005708

5. Įstumkite kalibravimo vonelę **1**.



CMS-I-00005709

6. *Sėkloms nukreipti į kalibravimo vonelę:*  
Kalibravimo svirtį **1** pro fiksatorių nustatykite į galinę padėtį.

7. Kalibravimo svirtį atstumkite atgal ir leiskite užsifikuoti kalibravimo padėtyje.

➔ Vėliavėlė **2** signalizuoja, kad kalibravimo svirtis **1** yra kalibravimo padėtyje.



CMS-I-00006120

Dozavimo veleno tūris priklauso nuo eilių skaičiaus **1** ir parinktų dozavimo ričių:

- Smulkių sėklų dozavimo ritė **2**
- Stambių sėklų dozavimo ritė **3**
- Pupelių dozavimo ritė **4**

8. Įveskite dozavimo tūrį valdymo terminale arba valdymo kompiuteryje, žr. naudojimo instrukciją "ISOBUS programinė įranga" arba naudojimo instrukciją "Valdymo kompiuteris".

	2	3	4
20	90	440	1080
24	108	528	1296
26	117	572	1404
28	126	616	1512
32	144	704	1728

CMS-I-00007483

9. Kaip paleisti kalibravimą kalibravimo mygtuku **1** arba „Twin Terminal“:

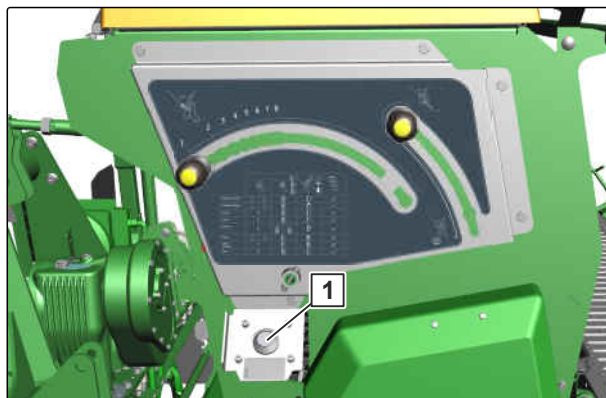
Žr. ISOBUS programinės įrangos naudojimo instrukcijoje "Meniu „Kalibravimas“"

10. Kaip pradėti kalibravimą valdymo terminalu arba valdymo kompiuteriu:

Žr. ISOBUS programinės įrangos naudojimo instrukcijoje "Meniu „Kalibravimas“"

arba

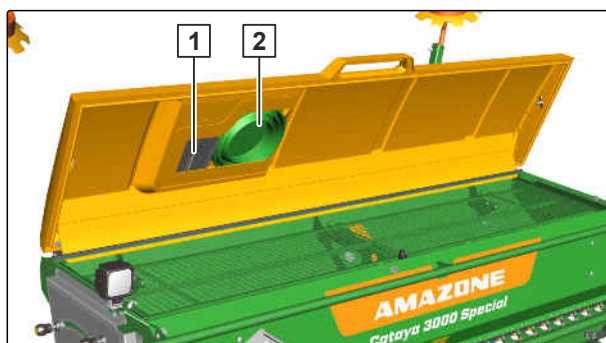
žr. naudojimo instrukciją "Valdymo kompiuteris".



CMS-I-00006134

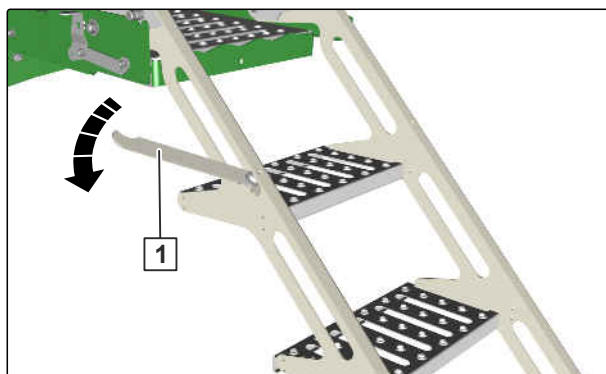
11. Atidarykite rezervuaro dangtį.

12. Paimkite svarstyklės **1** ir sulankstomą kibirą **2** iš rezervuaro dangčio.



CMS-I-00006125

13. Nuleiskite apkabą **1** prie laiptelių.



CMS-I-00005700

## 6 | Mašinos paruošimas

### Mašinos paruošimas naudojimui

14. Užkabinkite svarstyklę **2** už laiptelių apkabos **1**.

15. Užkabinkite sulankstomą kibirą **3** ant svarstyklių ir pažiūrėkite, kiek sveria surinktos sėklos.

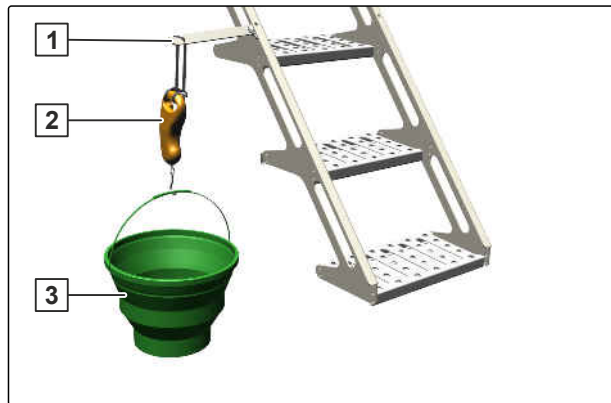
Norimas sėklų kiekis per pirmą kalibravimą paprastai nepasiekiamas. Norimam sėklų kiekiui pasiekti, reikia kalibravimą atlikti kelis kartus.

16. *Kaip surinktų sėklų masę įvesti į „TwinTerminal“, valdymo terminalą arba valdymo kompiuterį:*

Žr. ISOBUS programinės įrangos naudojimo instrukcijoje "Meniu „Kalibravimas“"

arba

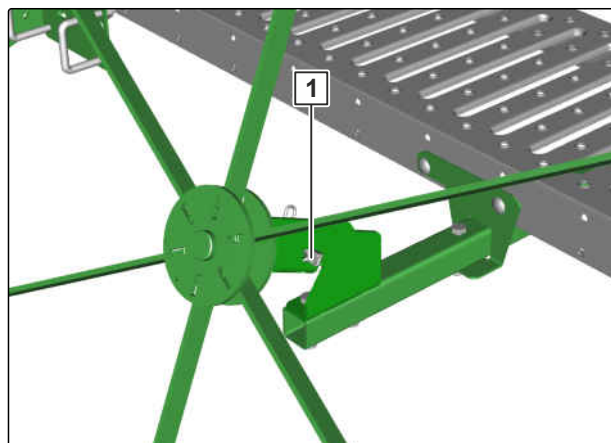
žr. naudojimo instrukciją "Valdymo kompiuteris".



CMS-I-00005716

### 6.3.18 Rato su dirvakibiais montavimas

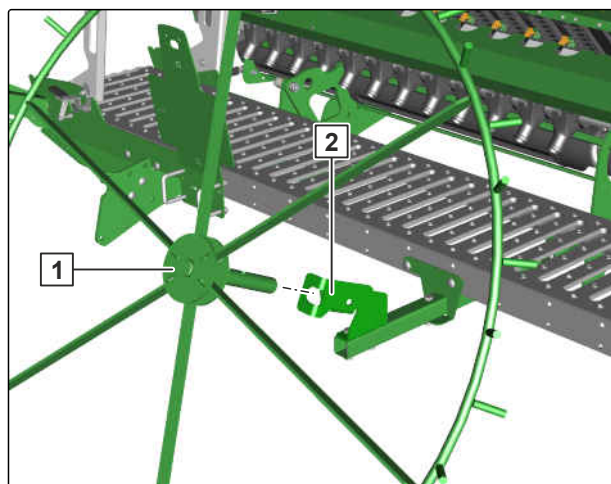
1. *Norėdami atblokuoti ratą su dirvakibiais:*  
Ištraukite atlenkiamą kištuką **1** iš transportavimo laikiklio.



CMS-T-00008964-A.1

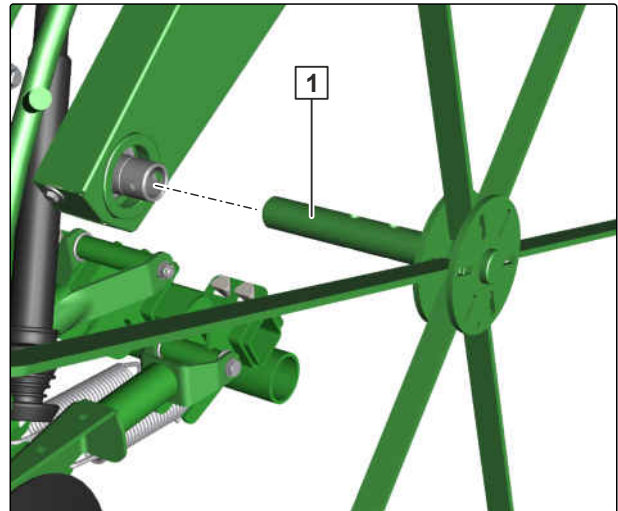
CMS-I-00006189

2. Išimkite ratą su dirvakibiais **1** iš transportavimo laikiklio **2**.



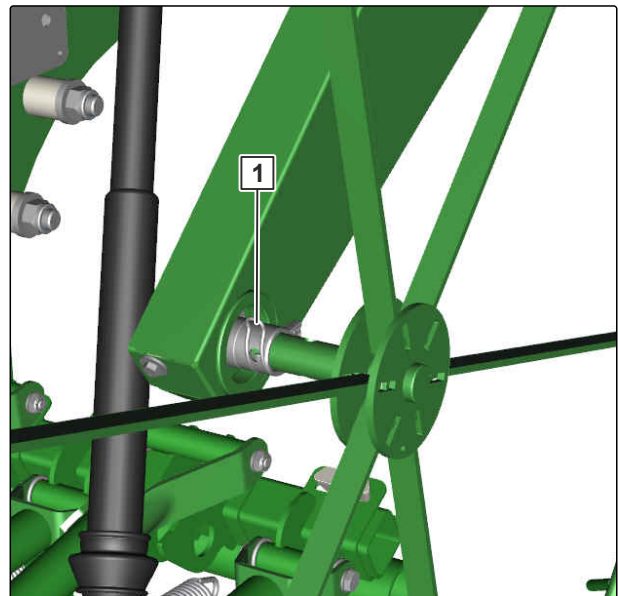
CMS-I-00006187

3. Pritvirtinkite ratą su dirvakibiais **1** prie laikancoios gembės.



CMS-I-00006181

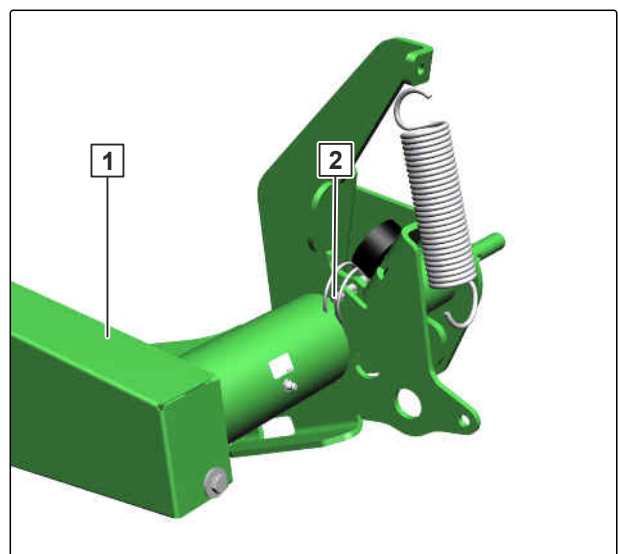
4. *Norėdami užfiksuoti ratą su dirvakibiais:*  
Sumontuokite atlenkiamą kištuką **1**.



CMS-I-00006180

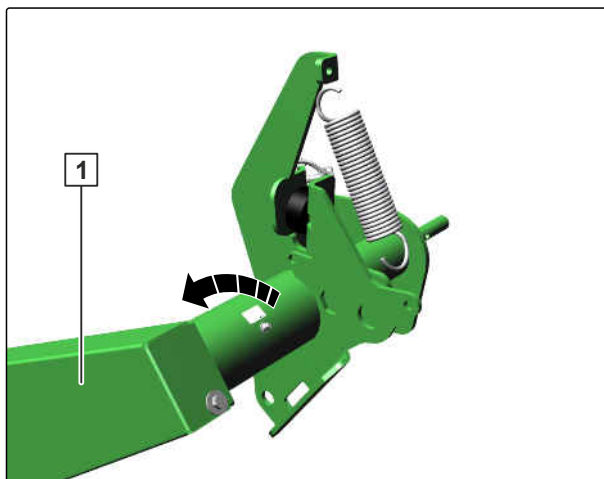
Šie nurodyti veiksmai skirti tik mašinoms su mechaniniu rato su dirvakibiais kėlikliu. Mašinose su hidrauliniu rato su dirvakibiais kėlikliu ratas su dirvakibiais iškeliamas viršutinės trauklės kaiščiu.

5. Laikykite laikančiąją gembę **1** padėtyje.
6. *Norėdami atlaisvinti ir atblokuoti laikančiąją gembę iš padėties:*  
Ištraukite atlenkiamą kištuką **2**.



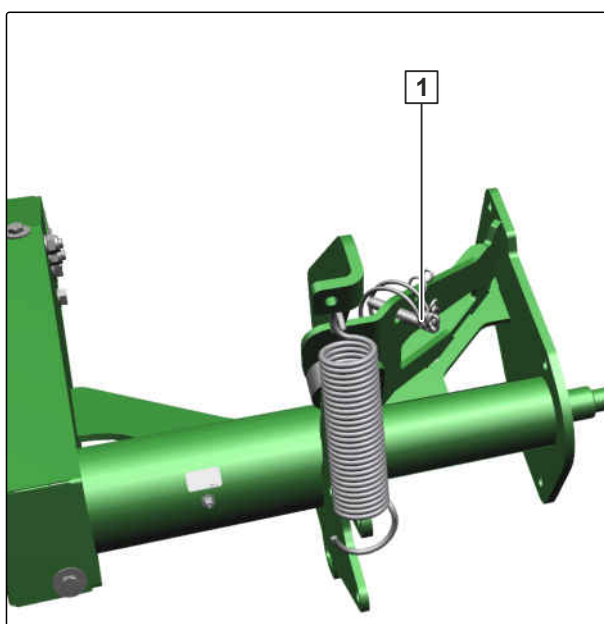
CMS-I-00006204

7. Nuleiskite laikinąją gembę **1**.



CMS-I-00006210

8. Įstatykite atlenkiamą kištuką **1** stovėjimo padėtyje.



CMS-I-00007537

## 6.4 Mašinos paruošimas važiavimui keliais

CMS-T-00008902-A.1

### 6.4.1 Technologinių vėžių ženklintuvo prie žertuvo suskleidimas

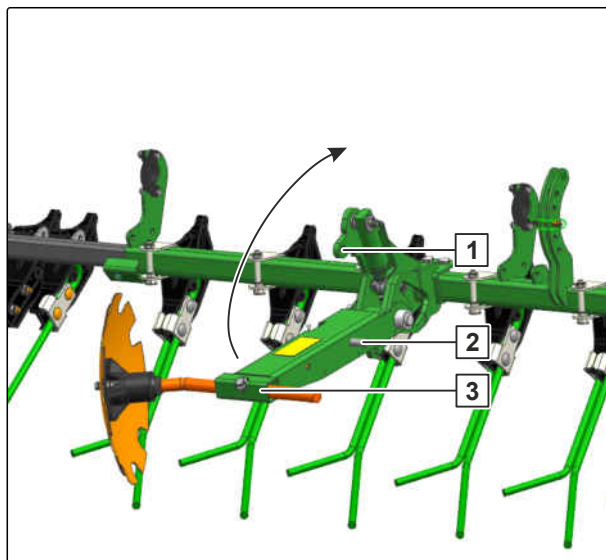
CMS-T-00007448-C.1



#### NURODYMAS

Kad technologinių vėžių ženklintuvą būtų galima nustatyti į transportavimo padėtį, valdymo terminale arba valdymo kompiuteryje technologinė vėžė nesukuriama.

1. *Technologinių vėžių dalikliui išaktyvinti:*  
Žr. naudojimo instrukciją ISOBUS programinė įranga.  
  
arba  
  
žr. naudojimo instrukciją Valdymo kompiuteris.
2. *Technologinių vėžių ženklintuvui nuo žemės pakelti:*  
suaktyvinkite traktoriaus valdymo įrenginį "geltona 1".  
  
➔ Technologinių vėžių ženklintuvus yra hidraulinio būdu iškeltas ir gali būti nustatytas į transportavimo padėtį.
3. Pakelkite vėžių ženklinimo diskų laikiklį **3**.
4. Vėžių ženklinimo diskų laikiklį užfiksuokite prie transportavimo laikiklio **1** kaiščiu **2**.



CMS-I-00005176

## 6.4.2 Technologinių vėžių ženklintuvo prie mašinos rėmo skleidimas

CMS-T-00010967-A.1

### 6.4.2.1 Noragėlio „TwinTeC Special“ technologinių vėžių ženklintuvo suskleidimas

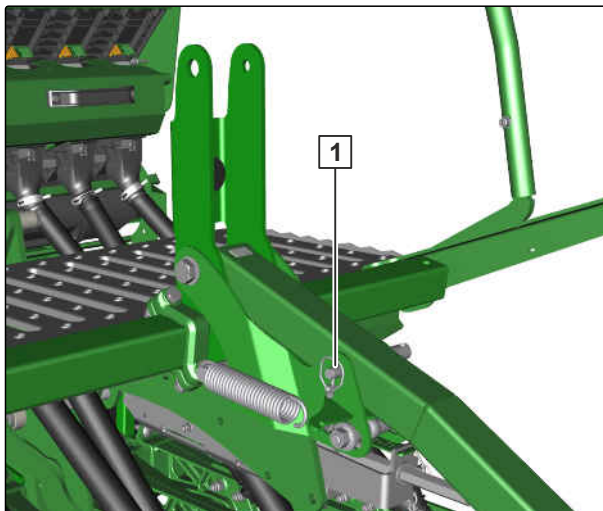
CMS-T-00008904-A.1

1. *Technologinių vėžių dalikliui išaktyvinti:*  
Žr. naudojimo instrukciją ISOBUS programinė įranga.

arba

žr. naudojimo instrukciją Valdymo kompiuteris.

2. Ištraukite atlenkiamą kištuką **1**.

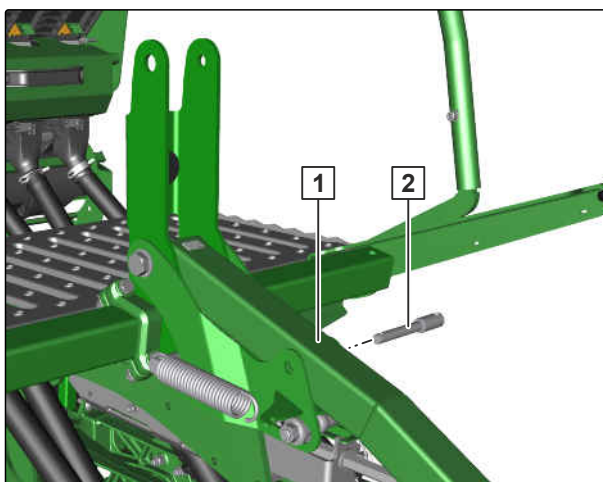


CMS-I-00006146

3. Ištraukite kaištį **2**.

4. *Technologinių vėžių ženklintuvui nuo žemės pakelti:*  
suaktyvinkite traktoriaus valdymo įrenginį "geltona".

➔ Technologinių vėžių ženklintuvo pasukamoji svirtis **1** pakyla aukšтын.



CMS-I-00006147

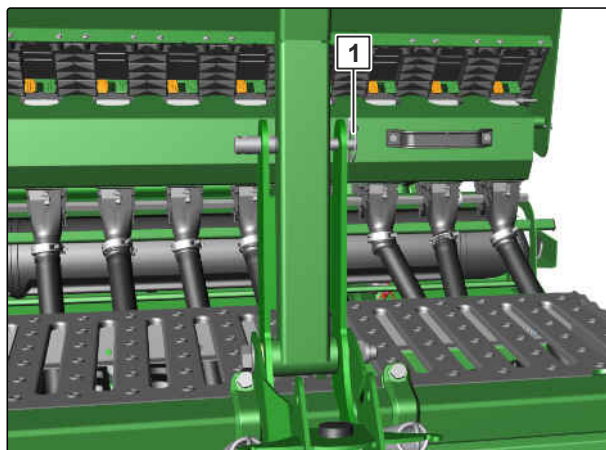
5. Traktoriaus valdymo įrenginį "geltona" nustatykite į neutralią padėtį.
6. Pasukamąją svirtį spauskite prie guminio buferio.
7. Sumontuokite kaištį **1**.



CMS-I-00006149



8. Sumontuokite atlenkiamą kištuką **1**.

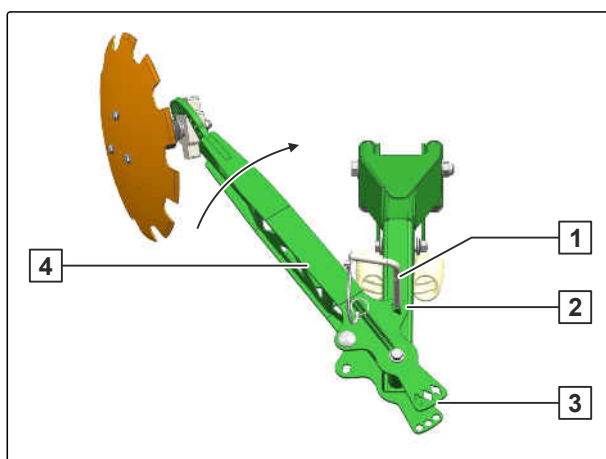


CMS-I-00006150

#### 6.4.2.2 Technologinių vėžių ženklintuvo „RoTeC“ noragėlių arba inkarinių noragėlių „WC“ suskleidimas

CMS-T-00011279-A.1

1. Kad nuo vėžės disko nukristų žemė:  
Lengvai sukelkite mašiną.
2. Atlaisvinkite kaištį **1** iš angos **3**.
3. Nustatykite pasukamą svirtį **4** į transportavimo padėtį.
4. Įstatykite pasukamą svirtį į transportavimo padėtį **2**.
5. Kaiščiui reguliavimo segmente užfiksuoti:  
Kaištį sukite į apačią.

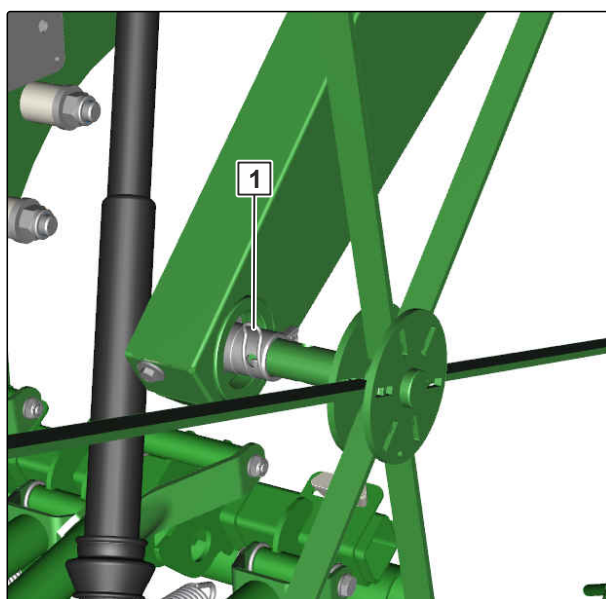


CMS-I-00003216

#### 6.4.3 Rato su dirvakibiais pastatymas į transportavimo padėtį

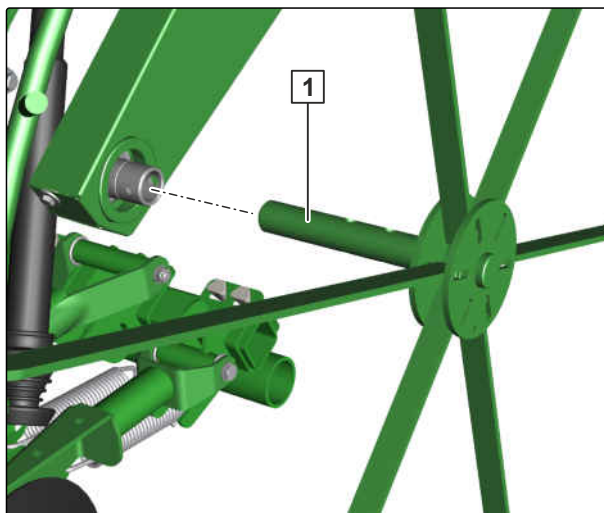
CMS-T-00008961-A.1

1. Norėdami nuimti ratą su dirvakibiais:  
Ištraukite atlenkiamą kištuką **1**.



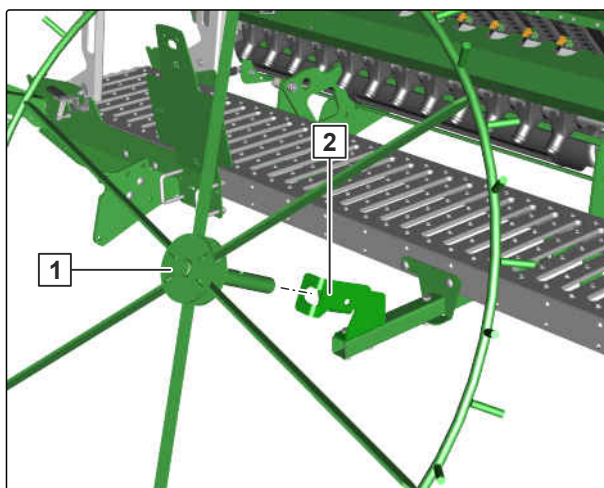
CMS-I-00006180

2. Nuimkite ratą su dirvakibiais **1**.



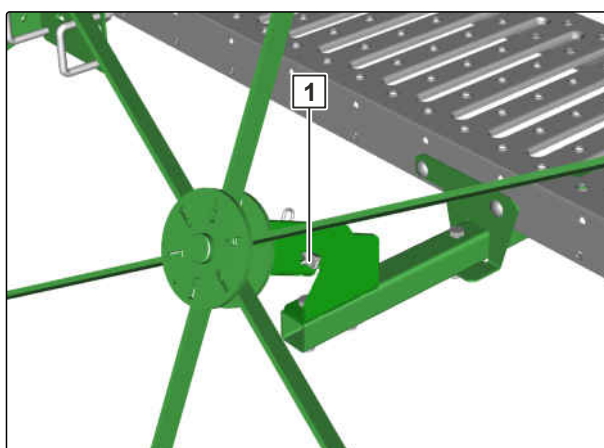
CMS-I-00006181

3. Ratą su dirvakibiais **1** įstatykite į transportavimo laikiklį **2**.



CMS-I-00006187

4. *Norėdami užfiksuoti ratą su dirvakibiais:*  
Sumontuokite atlenkiamą kištuką **1** prie transportavimo laikiklio.



CMS-I-00006189

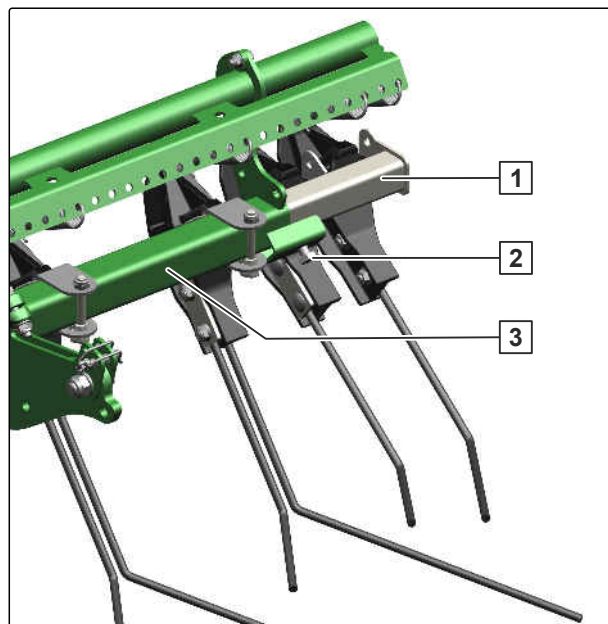
#### 6.4.4 Žertuvo arba sėjimo akėčių nustatymas į transportavimo padėtį

CMS-T-00006417-B.1

Kraštiniai akėčių elementai transportuojant gali viršyti leidžiamą transportavimo plotį. Kad nebūtų viršytas leidžiamas transportavimo plotis, prieš važiuojant

keliais žertuvas arba sėjimo akėčios turi būti nustatyti į transportavimo padėtį.

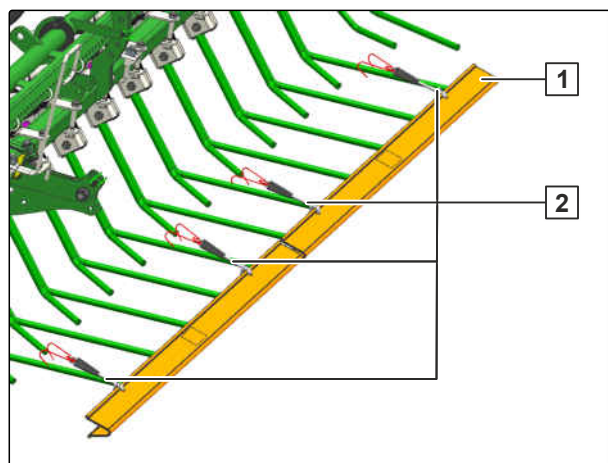
1. Universaliu valdymo įrankiu atsukite varžtą **2**.
2. Stūmimo elementą **1** įstumkite iki atramos į laikantįjį vamzdį **3**.
3. Universaliu valdymo įrankiu priveržkite varžtą **2**.
4. Tokį patį nustatymą atlikite kitoje mašinos pusėje.



CMS-I-00004675

#### 6.4.5 Eismo apsaugos juostų pritvirtinimas prie žertuvo

1. Pašalinkite stambius nešvarumus nuo dantų.
2. Užstumkite eismo apsaugos juostas **1** ant dantų.
3. Užfiksuokite eismo apsaugos juostas varžtuvais **2**.
4. Patikrinkite, ar jos tinkamai priveržtos.
5. *Jei varžtuvai nepakankamai įveržia, varžtuvus prakiškite per dantų apvijas.*



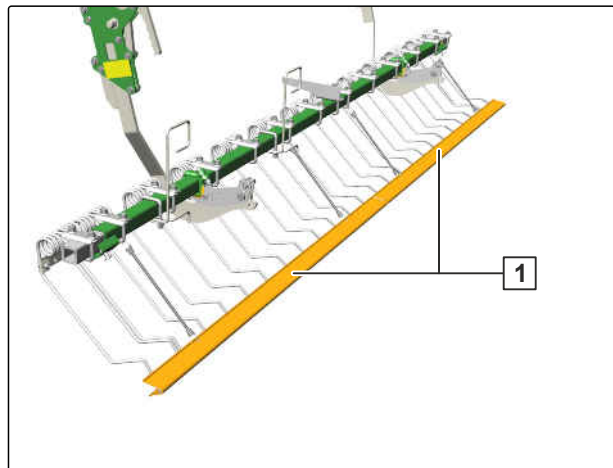
CMS-T-00007449-D.1

CMS-I-00005185

### 6.4.6 Eismo apsaugos juostų pritvirtinimas prie sėjimo akėčių

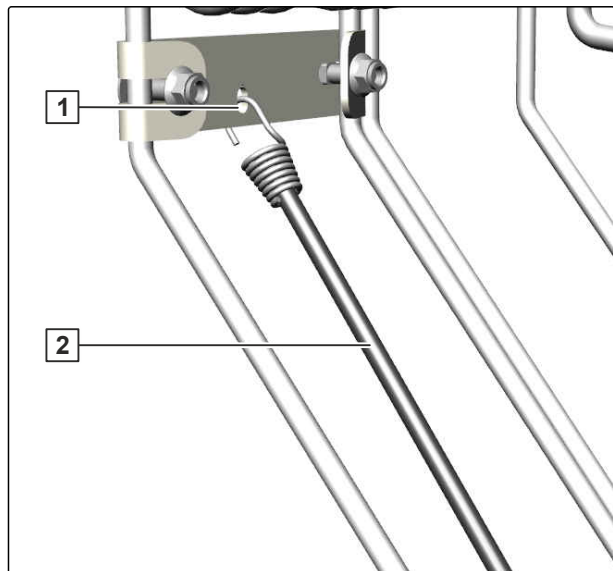
CMS-T-00012209-A.1

1. Pašalinkite stambius nešvarumus nuo dantų.
2. Užstumkite eismo apsaugos juostas **1** ant dantų.



CMS-I-00007864

3. Užfiksuokite eismo apsaugos juostas veržtuvais **2** prie gnybtų **1**.
4. Patikrinkite, ar jos tinkamai priveržtos.



CMS-I-00007865

# Mašinos naudojimas

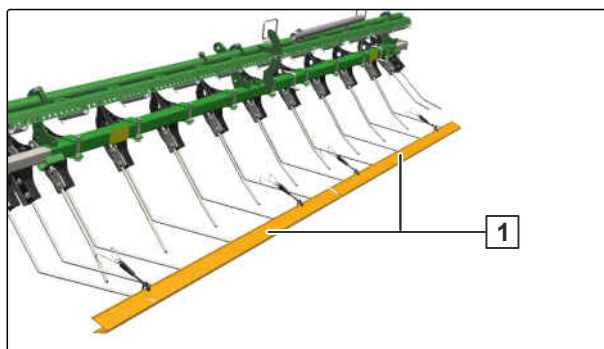
# 7

CMS-T-00008910-B.1

## 7.1 Eismo apsaugos juostų nuėmimas

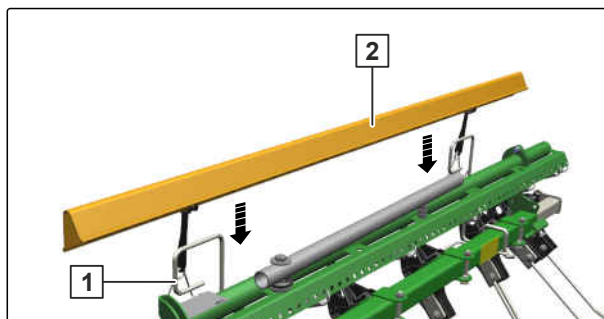
CMS-T-00011601-A.1

1. Nuo žertuvo nuimkite eismo apsaugos juostas **1**.



CMS-I-00007544

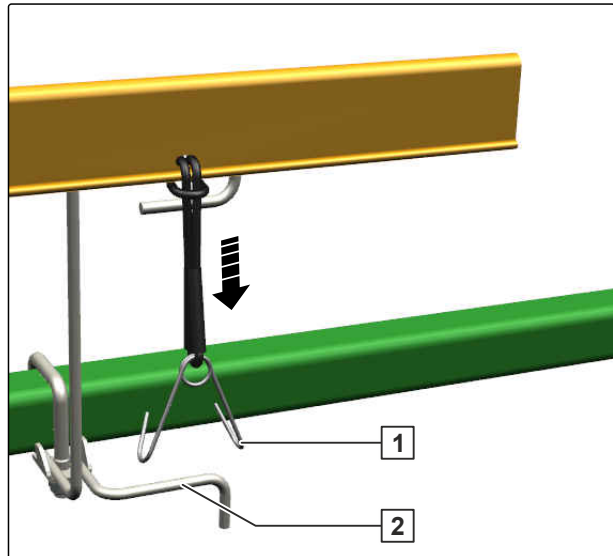
2. Eismo apsaugos juostas **2**, pasuktas 180°, dėkite vieną ant kitos ant laikiklių **1**.



CMS-I-00007545

#### 3. Eismo apsaugos juosta fiksuoti:

Įtempkite kablį **1** ir pritvirtinkite laikiklį **2**.



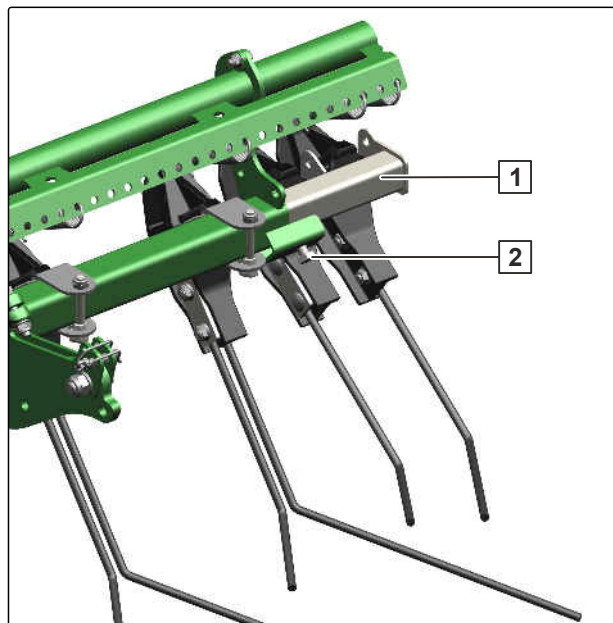
CMS-I-00007546

## 7.2 Žertuvo arba sėjimo akėčių nustatymas į darbinę padėtį

CMS-T-00006334-D.1

Volas ir noragėliai, priklauso nuo važiavimo greičio ir dirvos savybių, skirtingai stumia dirvą į išorę. Kraštiniai akėčių elementai turi būti nustatyti taip, kad žemė būtų gražinta ir būtų suformuota sėjimo vaga be vėžių. Kuo didesnis važiavimo greitis, tuo toliau į išorę turi būti nustatyti kraštiniai akėčių elementai.

1. Universaliu valdymo įrankiu atsukite varžtą **2**.
2. Stūmimo elementą **1** stumkite į išorę.
3. Universaliu valdymo įrankiu priveržkite varžtą **2**.
4. Tokį patį nustatymą atlikite kitoje mašinos pusėje.
5. *Nustatymui patikrinti:*  
30 m važiukite darbinio greičiu ir patikrinkite įdirbimą.



CMS-I-00004674

## 7.3 Technologinių vėžių ženklintuvo išskleidimas

CMS-T-00011841-A.1

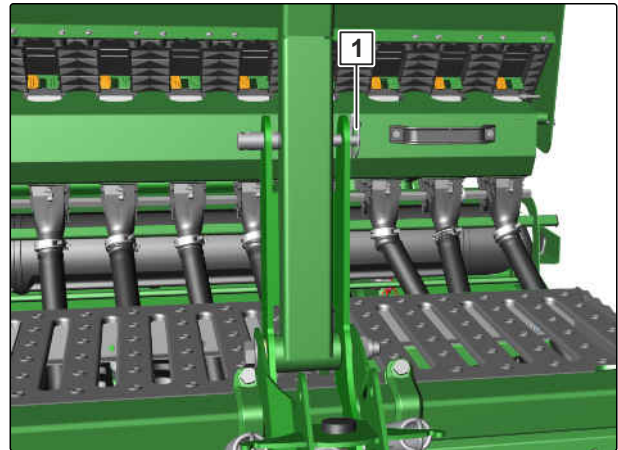
### 7.3.1 Technologinių vėžių ženklintuvo prie mašinos išskleidimas

CMS-T-00010978-A.1

#### 7.3.1.1 Noragėlio „TwinTeC Special“ technologinių vėžių ženklintuvo išskleidimas

CMS-T-00010979-A.1

1. Ištraukite atlenkiamą kištuką **1**.



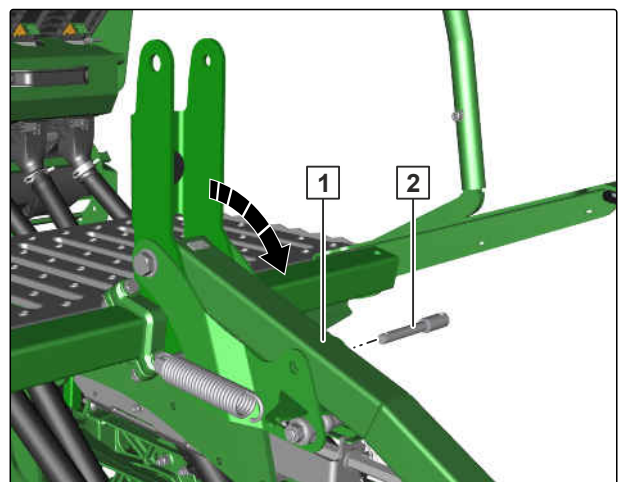
CMS-I-00006150

2. Traktoriaus valdymo įrenginį "geltona" nustatykite į neutralią padėtį.
3. Pasukamąją svirtį spauskite prie guminio buferio.
4. Ištraukite kaištį **1**.



CMS-I-00006149

5. Traktoriaus valdymo įrenginį "geltona" nustatykite į slankiąją padėtį.
- ➔ Technologinių vėžių ženklintuvo pasukamoji svirtis **1** atlenkiama į darbinę padėtį.



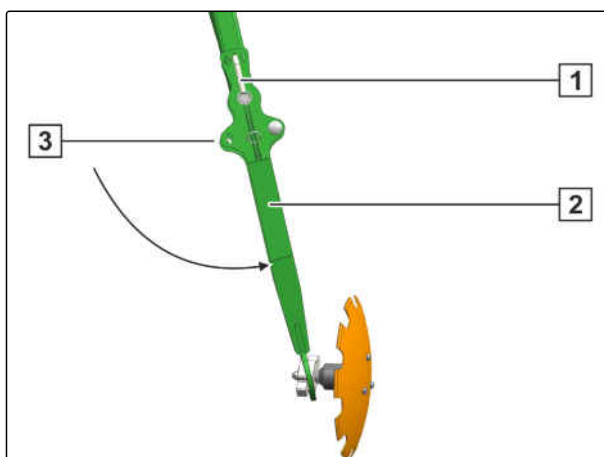
CMS-I-00007465

6. Sumontuokite kaištį **2**.
7. Sumontuokite atlenkiamą kištuką.

### 7.3.1.2 Technologinių vėžių ženklintuvo „RoTeC“ noragėlių arba inkarinių noragėlių „WC“ išskleidimas

CMS-T-00010984-A.1

1. Atlaisvinkite kaištį **1** iš angos **3**.
2. Pasukamą svirtį **2** nustatykite į darbinę padėtį.
3. Įstatykite kaištį į vidurinę angą.
4. *Kaiščiui reguliavimo segmente užfiksuoti:*  
Kaištį sukite į apačią.

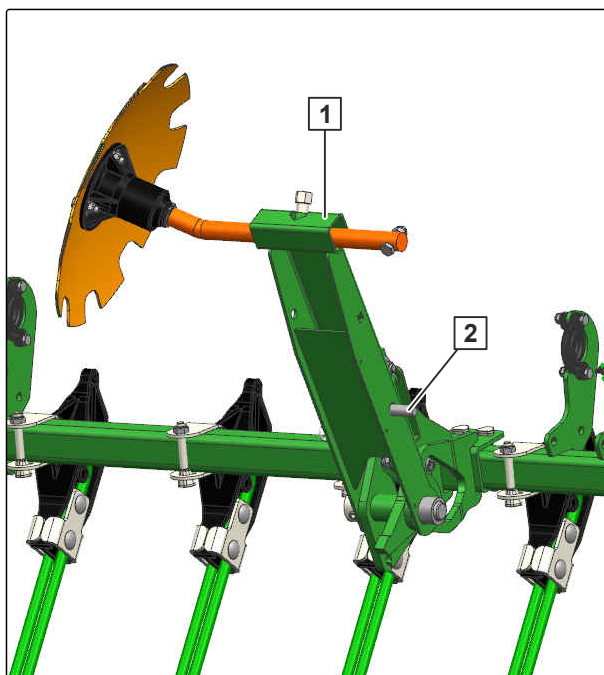


CMS-I-00003168

### 7.3.2 Technologinių vėžių ženklintuvo prie akėčių rėmo išskleidimas

CMS-T-00010990-A.1

1. Sustabdykite mašiną lauke.
  2. Tvirtai laikykite vėžių ženklinimo diskų laikiklį **1**.
  3. Traktoriaus valdymo įrenginį "geltona" nustatykite į neutralią padėtį.
  4. Ištraukite kaištį **2**.
  5. Traktoriaus valdymo įrenginį "geltona" nustatykite į slankiąją padėtį.
- ➔ Technologinių vėžių ženklintuvo atlenkiamas į darbinę padėtį.



CMS-I-00005174

## 7.4 Mašinos naudojimas

CMS-T-00008414-A.1

1. Mašiną išlygiuokite lygiagrečiai žemei.
2. Nuleiskite mašiną lauke.
3. 3-taškio keltuvo hidrauliką nuleiskite į slankiąją padėtį.



4. Įjunkite traktoriaus darbo veleną. Traktoriaus darbo veleną lėtai prijunkite tik esant tuščiajai eigai arba esant mažam traktoriaus variklio sukimosi greičiui.
5. *Mašinos nustatymui patikrinti:*  
30 m važiuokite darbinio greičiu ir patikrinkite įdirbimą.

### **i** NURODYMAS

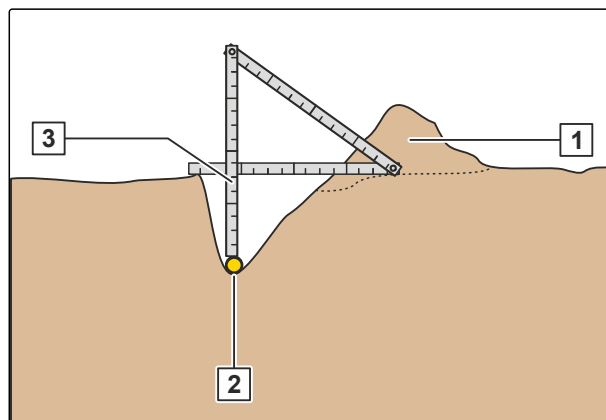
**Mašinos neveiką, pvz., po sėklų pakrovimo, naudoti mašinos apžiūrai:**

- Įterpimo gylis
- Noragėliai
- Dozatorius

## 7.5 Įterpimo gylis tikrinimas

CMS-T-00004517-D.1

1. Pašalinkite smulkią žemę **1** virš sėklų **2**.
2. Apskaičiuokite įterpimo gylį **3**.
3. Sėklas vėl užžerkite smulkia žeme.
4. Įterpimo gylį patikrinkite keliose vietose išilgine ir skersine kryptimi mašinos atžvilgiu.



CMS-I-00003257

## 7.6 Apsisukimas apsisukimo zonoje

CMS-T-00008416-A.1

### **i** NURODYMAS

Jei mašina pakeliama, dozavimas išjungiamas.

1. *Kad būtų išvengta skersinės apkrovos važiuojant apsisukimo zonoje:*  
Iškelkite mašiną.
2. *Kad išvengtumėte mašinos pažeidimų:*  
Apsisukdami atkreipkite dėmesį į kliūtis.
3. *Jei mašinos kryptis sutampa su važiavimo kryptimi:*  
nuleiskite mašiną.

## Gedimų šalinimas

## 8

CMS-T-00008930-A.1

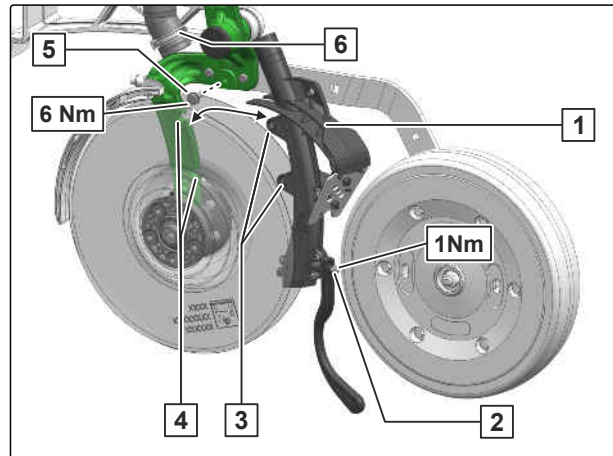
Klaida	Priežastis	Sprendimas
Noragėlis „TwinTeC“ nepakankamai fiksuoja sėklas vagoje	Jei sėklų fiksatorius yra susidėvėjęs, sėklos nefiksuojamos vagoje.	▶ žr. psl. 142
Noragėlis „TwinTeC“ netiksliai nukreipia sėklas į vagą	Jei kreipiamosios ilgintuvas yra susidėvėjęs, sėklos nenukreipiamos į vagą.	▶ žr. psl. 142
Noragėliai „TwinTeC“ nebarsto sėklų	Sėklų išleidimo įtaisas lengvai užsikimšęs.	▶ Pakelkite mašiną. ▶ Iš apačios išvalykite sėklų išleidimo įtaisą.
	Sėklų išleidimo įtaisas stipriai užsikimšęs.	▶ žr. psl. 143
„TwinTeC“ pjovimo diskų blokavimas	Jei vidinis brauktuvas yra susidėvėjęs, prilipusios žemės blokuoja pjovimo diskus.	▶ žr. psl. 143
Noragėliai „RoTeC“ nebarsto sėklų	Sėklų išleidimo įtaisas lengvai užsikimšęs.	▶ Pakelkite mašiną. ▶ Iš apačios išvalykite sėklų išleidimo įtaisą.
	Sėklų išleidimo įtaisas stipriai užsikimšęs.	▶ žr. psl. 144
Noragėlių akėčios nepakankamai užverčia sėklas laisvomis žemėmis	Noragėlių akėčių kampas yra netinkamai nustatytas.	▶ žr. "Noragėlių „TwinTeC“ nustatymas" > "Akėčių kampo nustatymas"
	Noragėlių akėčių aukštis yra netinkamai nustatytas.	▶ žr. "Noragėlių „TwinTeC“ nustatymas" > "Akėčių aukščio nustatymas"
	Noragėlių akėčių akėčvirbaliai susidėvėję.	▶ žr. psl. 144

Klaida	Priežastis	Sprendimas
Žertuvas nepakankamai užverčia sėklas laisvomis žemėmis	Sėjamosiose be žertuvo iškėlimo yra suaktyvintas apsaugas nuo perkrovos.	▶ žr. psl. 145
	Akėčvirbaliai nėra lygiagretūs žemei.	▶ Žr. "Žertuvo nustatymas" > "Žertuvo dantų padėties nustatymas"
	Žertuvas netinkamai nustatytas.	▶ Žr. "Žertuvo nustatymas" > "Žertuvo spaudimo nustatymas rankiniu būdu" arba "Žertuvo spaudimo nustatymas hidrauliniu būdu"
	Akėčvirbaliai susidėvėję.	▶ žr. psl. 145
Sėjimo akėčios nepakankamai užverčia sėklas laisvomis žemėmis	Suveikė apsaugas nuo perkrovos.	▶ žr. psl. 146
	Akėčvirbaliai nėra lygiagretūs žemei.	▶ Žr. "Sėjimo akėčių nustatymas" > "Akėčių dantų padėties nustatymas"
	Sėjimo akėčių spaudimas nustatytas netinkamai.	▶ Žr. "Sėjimo akėčių nustatymas" > "Sėjimo akėčių spaudimo nustatymas"
	Akėčvirbaliai susidėvėję.	▶ žr. psl. 146
Elektrinės pavaros neveikia arba suveikia netinkamu metu.	Darbinės padėties jutiklio perjungimo taškai yra klaidingi.	▶ <i>Kaip konfigūruoti darbinės padėties jutiklį, žr. "Darbinės padėties jutiklio konfigūravimas".</i>
Sutrikęs apšvietimo sistemos veikimas važiavimui keliais.	Pažeista lempa arba apšvietimo įvadas.	▶ Pakeiskite lempą. ▶ Pakeiskite apšvietimo įvadą.

### Noragėlis „TwinTeC“ nepakankamai fiksuoja sėklas vagoje

CMS-T-00006593-E.1

1. Priklausomai nuo mašinos įrangos:  
Išmontuokite žarną **6** arba Y elementą.
2. Išmontuokite varžtą **5**.
3. Išmontuokite „TwinTeC“ sėklų išleidimo įtaisą **1**.
4. Išmontuokite varžtą **2**.
5. Pakeiskite sėklų fikساتorių **3**.
6. Sumontuokite varžtą **2**.
7. „TwinTeC“ sėklų išleidimo įtaisui montuoti:  
Kreipiamąsias **3** įstatykite į noragėlių korpusą **4**.
8. Sumontuokite varžtą **5**.
9. Sumontuokite žarną.

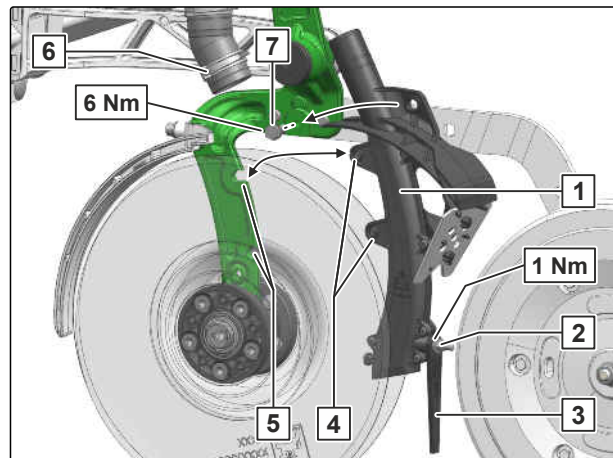


CMS-I-00003260

### Noragėlis „TwinTeC“ netiksliai nukreipia sėklas į vagą

CMS-T-00006594-D.1

1. Priklausomai nuo mašinos įrangos:  
Išmontuokite žarną **6** arba Y elementą.
2. Išmontuokite varžtą **7**.
3. Išmontuokite „TwinTeC“ sėklų išleidimo įtaisą **1**.
4. Išmontuokite varžtą **2**.
5. Pakeiskite kreipiamosios ilgintuvą **3**.
6. Sumontuokite varžtą **2**.
7. „TwinTeC“ sėklų išleidimo įtaisui montuoti:  
Kreipiamąsias **4** įstatykite į noragėlių korpusą **5**.
8. Sumontuokite varžtą **7**.
9. Sumontuokite žarną.

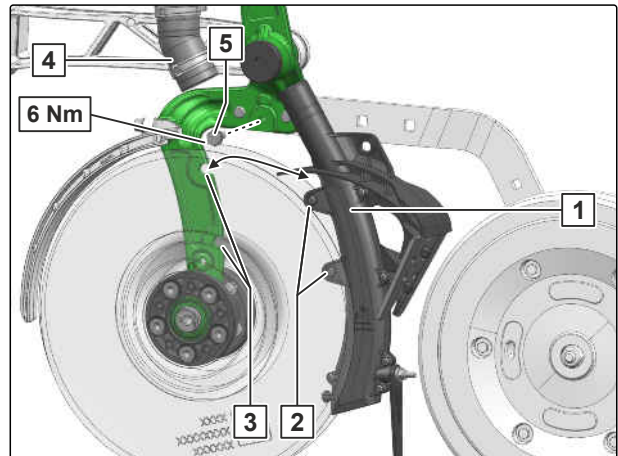


CMS-I-00003242

### Noragėliai „TwinTeC“ nebarsto sėklų

CMS-T-00006601-C.1

1. *Jei blokuotės nepavyksta pašalinti iš apačios:*  
Išmontuokite žarną **4**  
  
arba  
  
Išmontuokite Y elementą.
2. Išmontuokite varžtą **5**.
3. Išmontuokite sėklų išleidimo įtaisą **1**.
4. Išvalykite sėklų išleidimo įtaisą.
5. *Sėklų išleidimo įtaisui montuoti:*  
Kreipiamąsias **2** įstatykite į noragėlių korpusą **3**.
6. Sumontuokite varžtą **5**.
7. Sumontuokite žarną.

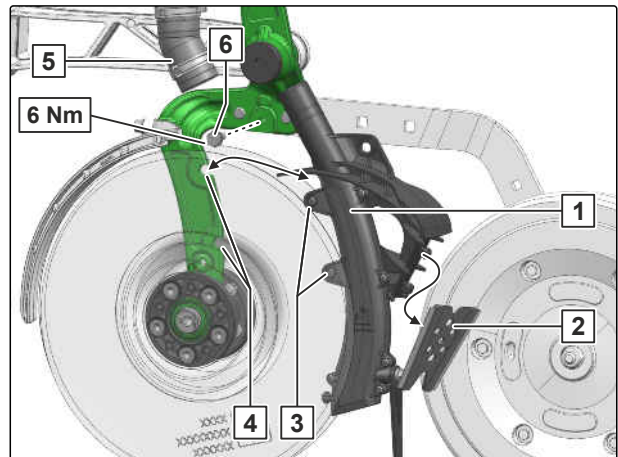


CMS-I-00003246

### „TwinTeC“ pjovimo diskų blokavimas

CMS-T-00006595-D.1

1. *Priklausomai nuo mašinos įrangos:*  
Išmontuokite žarną **5** arba Y elementą.
2. Išmontuokite varžtą **6**.
3. Išmontuokite „TwinTeC“ sėklų išleidimo įtaisą **1**.
4. Pakeiskite vidinį brauktuvą **2**.
5. Sumontuokite varžtą.
6. *„TwinTeC“ sėklų išleidimo įtaisui montuoti:*  
Kreipiamąsias **3** įstatykite į noragėlių korpusą **4**.
7. Sumontuokite varžtą.
8. Sumontuokite žarną.

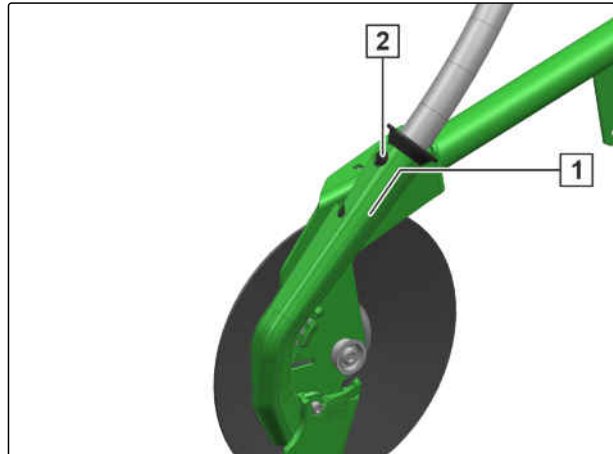


CMS-I-00003246

### Noragėliai „RoTeC“ nebarsto sėklų

CMS-T-00007580-A.1

1. Jei blokuotės nepavyksta pašalinti iš apačios: Išmontuokite tiekimo žarną **2**.
2. Sėklų išleidimo įtaisą **1** išvalykite iš viršaus.
3. Sumontuokite tiekimo žarną.

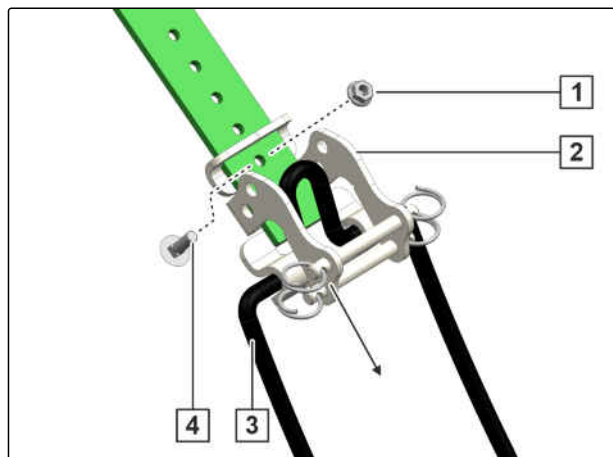


CMS-I-00004767

### Noragėlių akėčios nepakankamai užverčia sėklas laisvomis žemėmis

CMS-T-00006604-B.1

1. Išmontuokite veržlę **1**.
2. Išmontuokite varžtą **4**.
3. Išmontuokite akėčių laikiklį **2**.
4. Pakeiskite akėčvirbalį **3**.
5. Akėčių laikiklį nustatykite į norimą padėtį.
6. Sumontuokite varžtą.
7. Sumontuokite ir priveržkite veržlę.
8. *Nustatymui patikrinti:*  
30 m važiuokite darbinio greičiu ir patikrinkite įdirbimą.



CMS-I-00004632

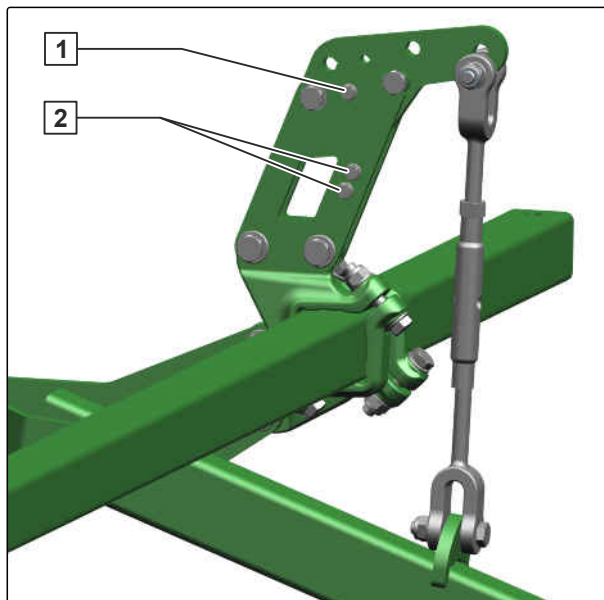
## Žertuvas nepakankamai užverčia sėklas laisvomis žemėmis

CMS-T-00007581-B.1

### Sėjamosiose be žertuvo iškėlimo yra suaktyvintas apsaugas nuo perkrovos.

Reikia atlikti šiuos veiksmus, susidėvėjusiems nukertamiems kaiščiams **1** pakeisti.

1. *Žertuvo padėčiai tinkamai nustatyti:* Iškelti mašiną.
2. Pašalinkite nuplėštų nukertamų kaiščių **1** likučius.
3. Išmontuokite vieną iš atsarginių nukertamų varžtų **2**.
4. Atsarginį nukertamą varžtą su poveržlėmis ir veržle sumontuokite padėtyje **1**.

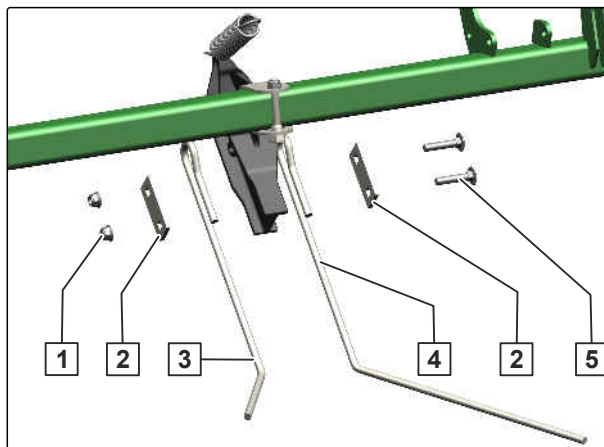


CMS-I-00004678

### Akėčvirbaliai susidėvėję.

Šiuos veiksmus reikia atlikti, kai akėčvirbaliai yra susidėvėję.

1. Išmontuokite veržles **1**.
2. Išmontuokite varžtus **5** ir plokštes **2**.
3. Pakeiskite akėčvirbalius **3** ir **4**.
4. Sumontuokite plokštes ir varžtus.
5. Sumontuokite ir priveržkite veržles.



CMS-I-00004677

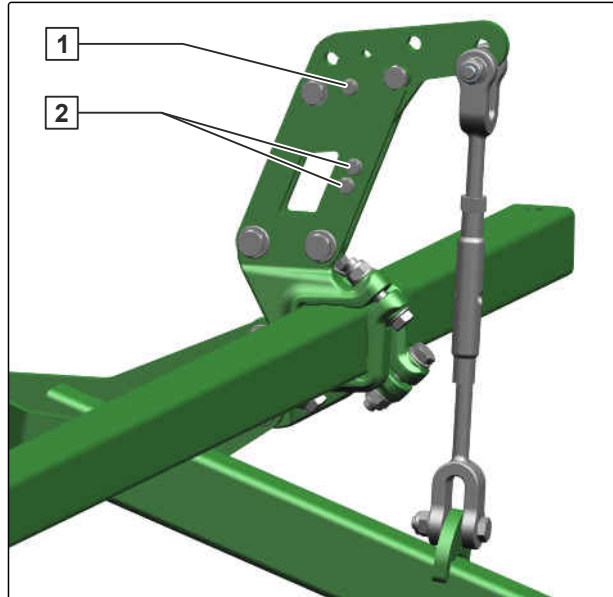
### Sėjimo akėčios nepakankamai užverčia sėklas laisvomis žemėmis

CMS-T-00012210-A.1

#### Suveikė apsaugas nuo perkrovos.

Reikia atlikti šiuos veiksmus, susidėvėjusiems nukertamiems kaiščiams **1** pakeisti.

1. *Norėdami tinkamai nustatyti sėjimo akėčių padėtį:*  
Iškelkite mašiną.
2. Pašalinkite nuplėštų nukertamų kaiščių **1** likučius.
3. Išmontuokite vieną iš atsarginių nukertamų varžtų **2**.
4. Atsarginį nukertamą varžtą su poveržlėmis ir veržle sumontuokite padėtyje **1**.

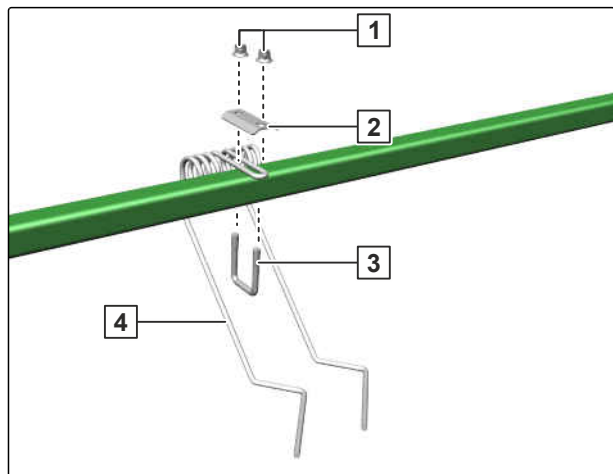


CMS-I-00004678

#### Akėčvirbaliai susidėvėję.

Šiuos veiksmus reikia atlikti, kai akėčvirbaliai yra susidėvėję.

1. Išmontuokite veržles **1**.
2. Išmontuokite apkabą **3** ir plokštę **2**.
3. Pakeiskite akėčvirbalį **4**.
4. Sumontuokite plokštę ir apkabą.
5. Sumontuokite ir priveržkite veržles.



CMS-I-00007915



# Mašinos sustabdymas

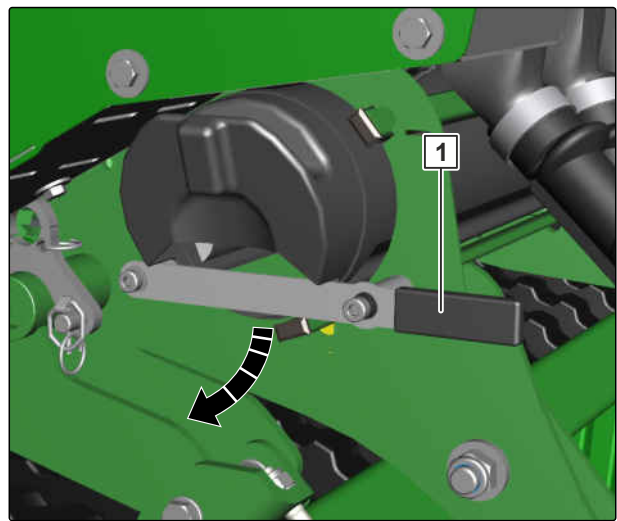
# 9

CMS-T-00008911-C.1

## 9.1 Rezervuaro ir dozatoriaus ištuštinimas

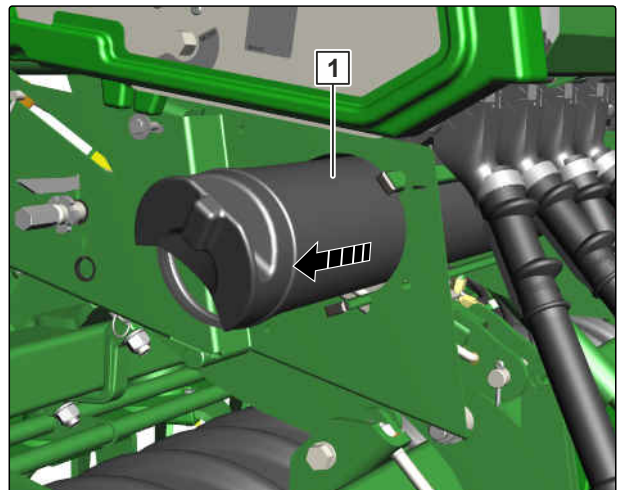
CMS-T-00011716-A.1

1. Norėdami ištraukti kalibravimo vonelę:  
Nuleiskite apkabą **1**.



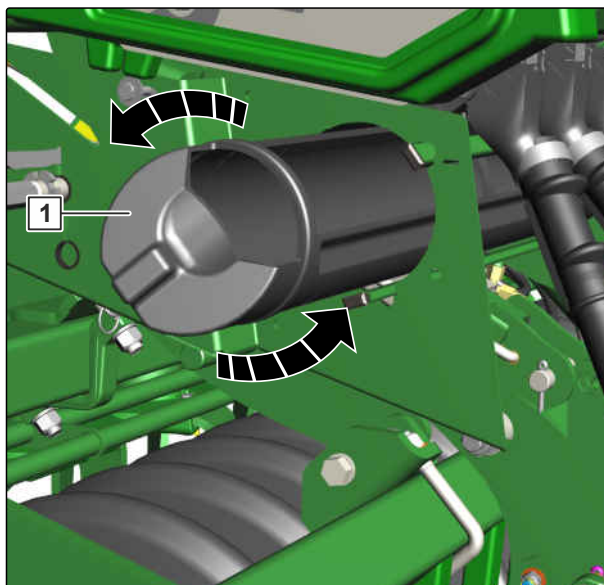
CMS-I-00006115

2. Ištraukite kalibravimo vonelę **1**.



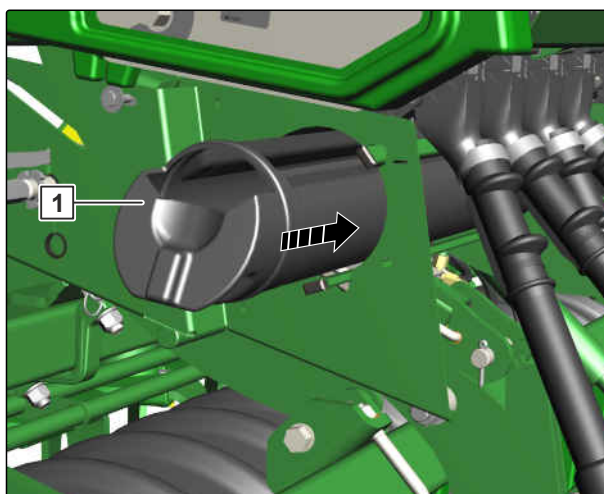
CMS-I-00005707

3. Kad sėklos būtų surinktos į kalibravimo vonelę **1**:  
Kalibravimo vonelę sukite anga į viršų.



CMS-I-00005708

4. Įstumkite kalibravimo vonelę **1**.



CMS-I-00005709

5. Nustatykite dugno sklendžių svirtį **2** į paskutinių sėklų padėtį.

6. Sėkloms nukreipti į kalibravimo vonelę:  
Kalibravimo svirtį **1** pro fiksovių nustatykite į galinę padėtį.

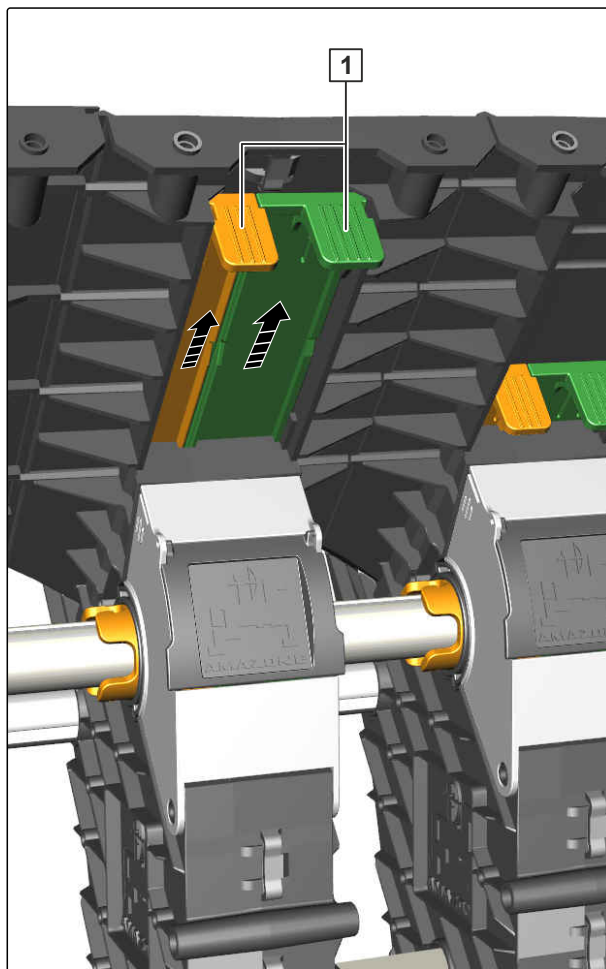
➔ Vėliavėlė **3** signalizuoja, kad kalibravimo svirtis **1** yra tinkamoje padėtyje.



CMS-I-00006153

7. Kalibravimo svirtį atstumkite atgal ir leiskite užsifikuoti kalibravimo padėtyje.

8. Visiškai atidarykite abi uždaramąsias sklendes **1** prie dozatorių.



CMS-I-00005759

9. *Rezervuarui ištuštinti:*  
Dugno sklendžių svirtį **1** nustatykite į galinę padėtį.



**SVARBU** Mašinos pažeidimo pavojus dėl dozatoriaus korpuse suspaustų sėklų

- ▶ Lėtai aktyvinkite dugno sklendžių svirtį.

10. *Norėdami nutraukti ištuštinimą:*  
Nustatykite dugno sklendžių svirtį į paskutinių sėklų padėtį.



CMS-I-00007494

## 9 | Mašinos sustabdymas

### Rezervuaro ir dozatoriaus ištuštinimas

11. Įstatykite universalų valdymo įrankį **1** ant nustatymo suklio **2**.

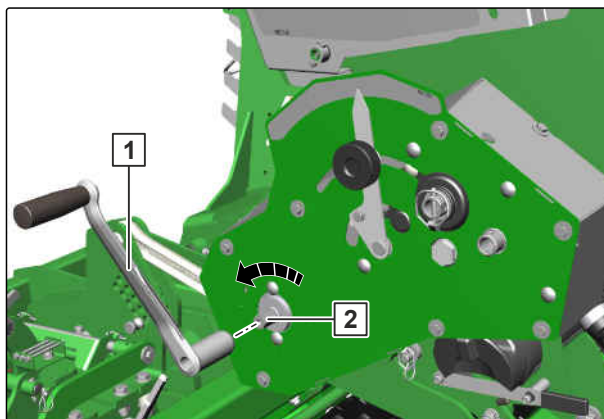
12. *Dozavimo ritėms ištuštinti:*

Universalų valdymo įrankį **1** sukite prieš laikrodžio rodyklę.

arba

*Kaip pradėti ištuštinimą kalibravimo mygtuku arba „TwinTerminal“:*

Žr. ISOBUS programinės įrangos naudojimo instrukcijoje "Meniu „Ištuštinimas“".



CMS-I-00006124

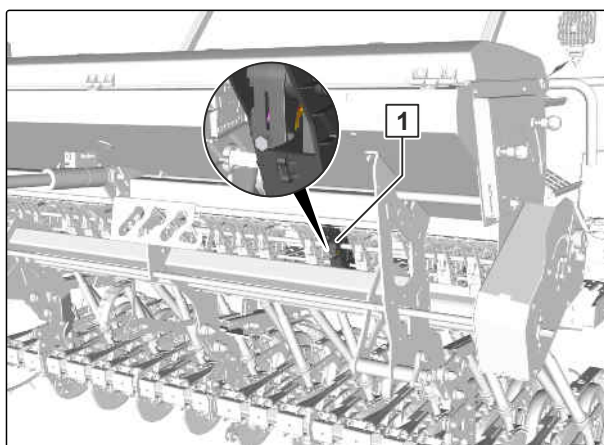
13. *Dozatoriaus korpuse **1** likusioms sėkloms ištuštinti:*

Dugno sklendžių svirtį kelis kartus pajudinkite abiem kryptimis.

Tinkamai nustačius dugno sklendes, dozatoriaus korpuso varžtai yra vienoje eilėje.

14. *Jei vienas dozatoriaus korpuso varžtas nukrypsta nuo eilės,*

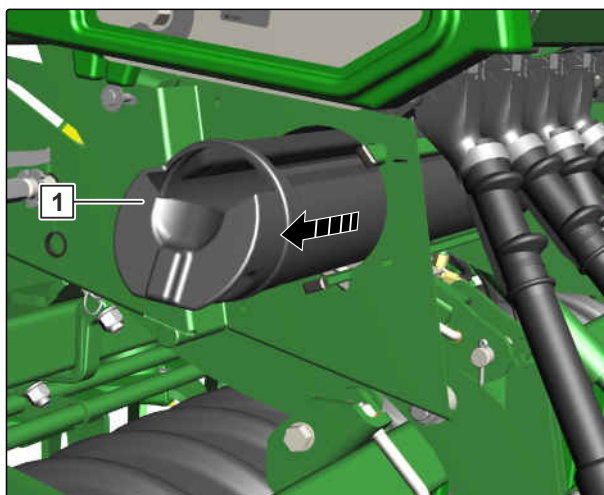
Kaip koreguoti dugno sklendes, žr. skyrių "Dugno sklendžių pagrindinio nustatymo tikrinimas".



CMS-I-00007493

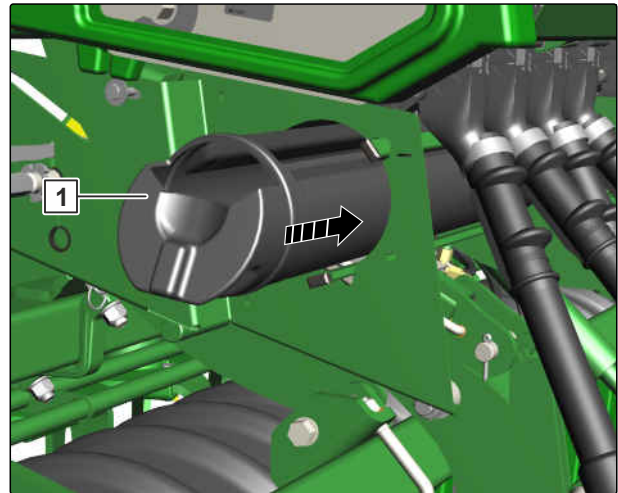
15. Ištraukite kalibravimo vonele **1**.

16. Ištuštinkite kalibravimo vonele.



CMS-I-00005760

17. Įstumkite kalibravimo vonelę **1**.

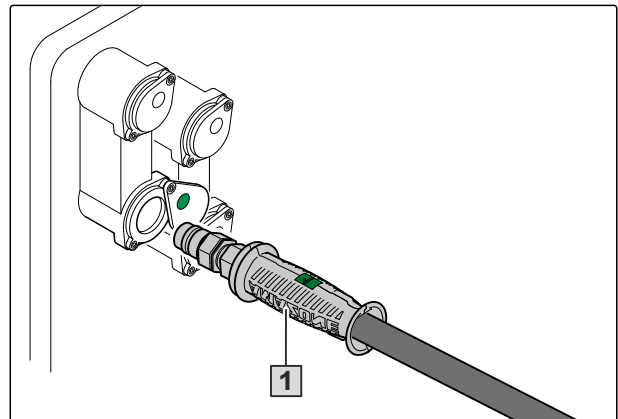


CMS-I-00005709

## 9.2 Hidraulinių žarnų atjungimas

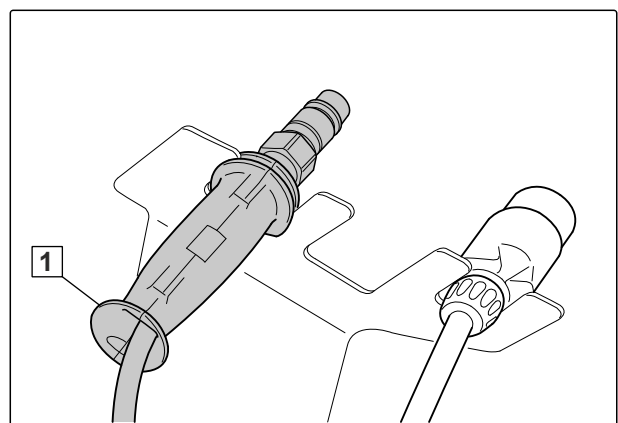
CMS-T-00000277-F.1

1. Užfiksuokite traktorių ir mašiną.
2. Traktoriaus valdymo įrenginio valdymo svirtį nustatykite į slankiąją padėtį.
3. Prijunkite hidraulines žarnas **1**.
4. Sumontuokite apsaugos nuo dulkių dangtelius ant hidraulikos kištukinių lizdų.



CMS-I-00001065

5. Hidraulines žarnas **1** pakabinkite ant žarnų dėtuves.

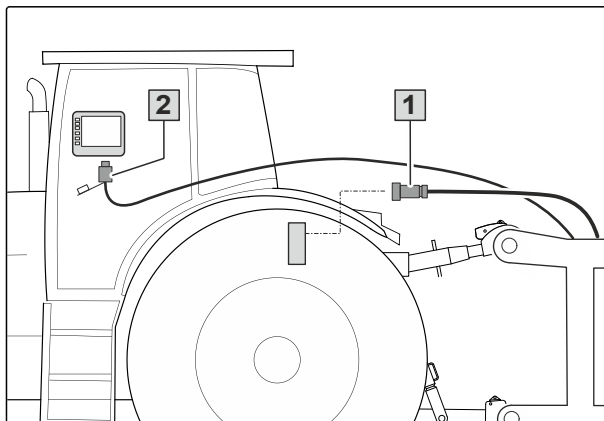


CMS-I-00001250

### 9.3 ISOBUS arba valdymo kompiuterio atjungimas

CMS-T-00006174-D.1

1. Ištraukite ISOBUS laido **1** arba valdymo kompiuterio laido **2** kištuką.
2. Apsaugokite kištuką su apsaugos nuo dulkių dangteliu.
3. Užkabinkite kištuką ant žarnų dėtuvės.

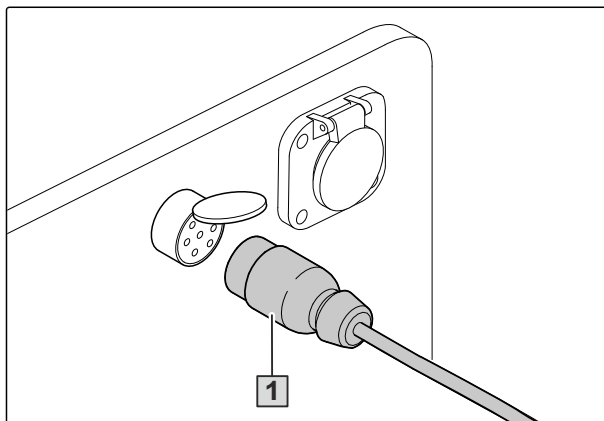


CMS-I-00006891

### 9.4 Įtampos tiekimo atjungimas

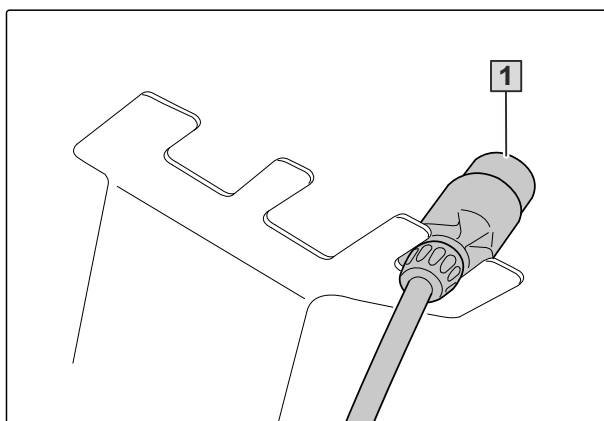
CMS-T-00001402-H.1

1. Ištraukite įtampos tiekimo kištuką **1**.



CMS-I-00001048

2. Užkabinkite kištuką **1** ant žarnų dėtuvės.



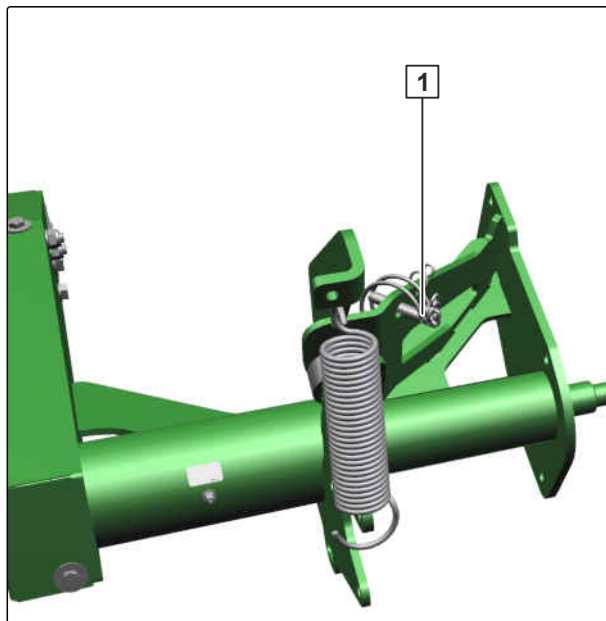
CMS-I-00001248

## 9.5 Rato su dirvakibiais suskleidimas

CMS-T-00008971-A.1

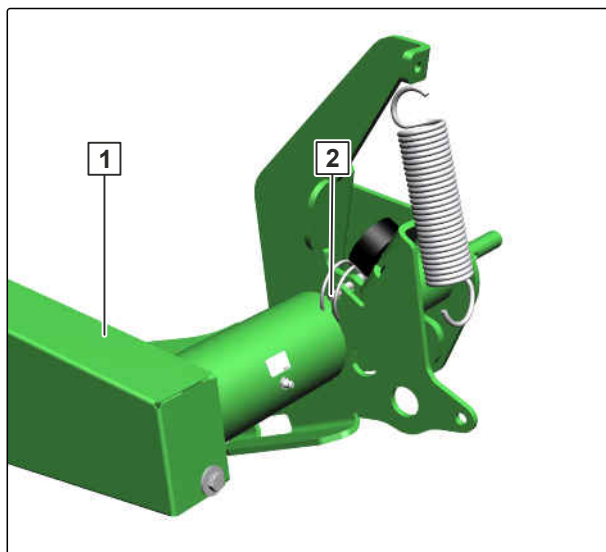
Šie nurodyti veiksmai skirti tik mašinoms su mechaniniu rato su dirvakibiais kėlikliu. Mašinose su hidrauliniu rato su dirvakibiais kėlikliu ratas su dirvakibiais iškeliamas viršutinės trauklės kaiščio hidraulika.

1. Nustatykite atlenkiamą kištuką **1** į stovėjimo padėtį.



CMS-I-00007537

2. Pakelkite laikančiąją gembę **1**.
3. Laikykite laikančiąją gembę padėtyje.
4. *Norėdami laikančiąją gembę padėtyje fiksuoti ir įtvirtinti:*  
Sumontuokite atlenkiamą kištuką **2**.



CMS-I-00006204

## 9.6 Sėjimo kombinacijos atjungimas

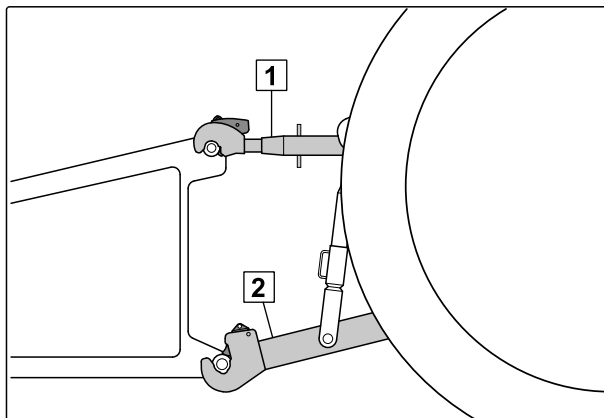
CMS-T-00008488-A.1



### ĮSPĖJIMAS

Virstant sėjimo kombinacijai, kyla sužalojimų arba mirties pavojus

- ▶ Kadangi pastatymo atramos nėra skirtos sujungtai sėjimo kombinacijai, sėjimo kombinacijos ant pastatymo atramų nestatykite.



CMS-I-00001249

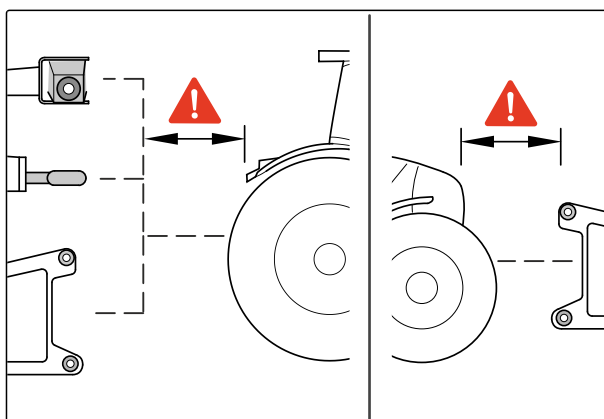
1. Panaikinkite viršutinės trauklės **1** apkrovą.
2. Sėdėdami ant traktoriaus sėdynės, atjunkite viršutinę trauklę **1** nuo mašinos.
3. Sumažinkite apatinių trauklių **2** apkrovą.
4. Sėjimo kombinacijai apsaugoti, kad nenuriedėtų:  
padėkite 2 briaunotas trinkeles bent 80 mm x 80 mm prieš žemės įdirbimo veleną ir už jo.
5. Sėdėdami ant traktoriaus sėdynės, atjunkite apatines traukles **2** nuo mašinos.
6. Traktoriumi važiuokite į priekį.

## 9.7 Pavažiavimas traktoriumi nuo mašinos

CMS-T-00005795-D.1

Tarp traktoriaus ir mašinos turi susidaryti pakankamai vietos, kad būtų galima nekliudomai atjungti maitinimo linijas.

- ▶ Pavažiokite traktoriumi nuo mašinos pakankamu atstumu.



CMS-I-00004045



## 9.8 Primontuojamos sėjamosios pastatymas

CMS-T-00008916-B.1

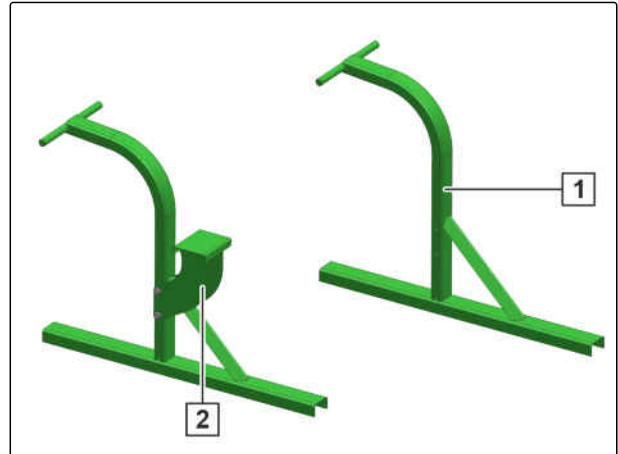


### ĮSPĖJIMAS

Virstant mašinai, kyla sužalojimų arba mirties pavojus

- ▶ Mašiną statykite ant tvirto ir lygaus pagrindo.

Pastatymo atrama (1) mašinoms su noragėliais „RoTeC“. Pastatymo atrama (2) mašinoms su noragėliais „TwinTeC Special“.



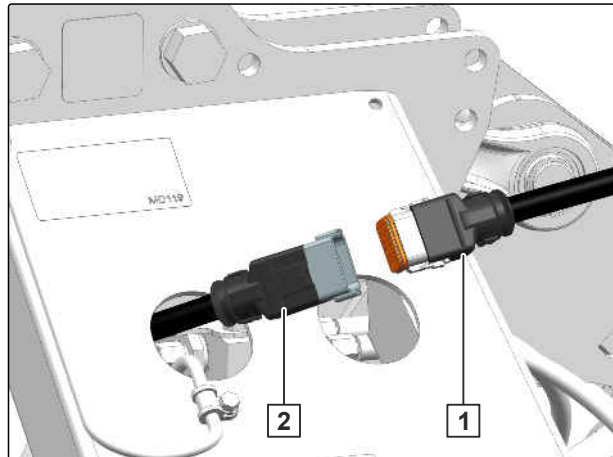
CMS-I-00004939

1. *Kaip nustatyti 0 noragėlių spaudimą:*  
Žr. skyrių „Noragėlių spaudimo nustatymas hidrauliniu būdu“  
  
arba  
  
skyr. „Noragėlių spaudimo nustatymas rankiniu būdu“.
2. *Kaip nustatyti maksimalų noragėlių „TwinTeC Special“ įterpimo gylį:*  
Žr. skyrių „Noragėlių „TwinTeC Special“ įterpimo gylio nustatymas“.  
  
arba  
  
*Kaip nustatyti noragėlių „RoTeC“ 0 įterpimo gylį:*  
Žr. skyrių „Noragėlių „RoTeC“ įterpimo gylio nustatymas“.

## 9 | Mašinos sustabdymas

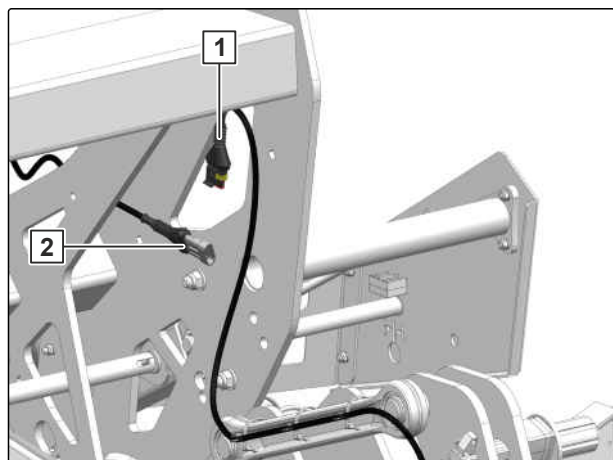
### Primontuojamos sėjamosios pastatymas

3. Atjunkite maitinimo liniją **1** nuo žemės įdirbimo mašinos **2**.



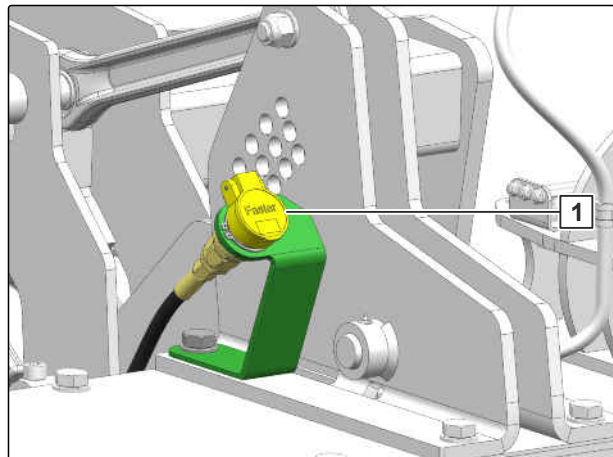
CMS-I-00004528

4. Galinio apšvietimo ir numerio ženklų apšvietimo maitinimo liniją **2** atjunkite nuo žemės įdirbimo mašinos **1**.



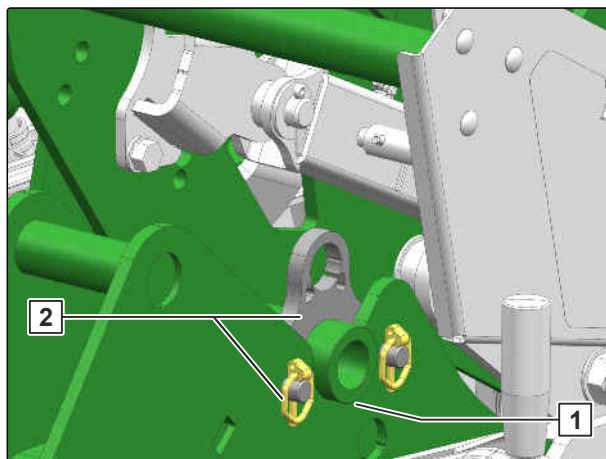
CMS-I-00004527

5. *Jei primontuojama sėjamoji yra su technologinių vėžių ženklintuvu:*  
Atjunkite primontuojamos sėjamosios maitinimo liniją nuo žemės įdirbimo mašinos **1**.



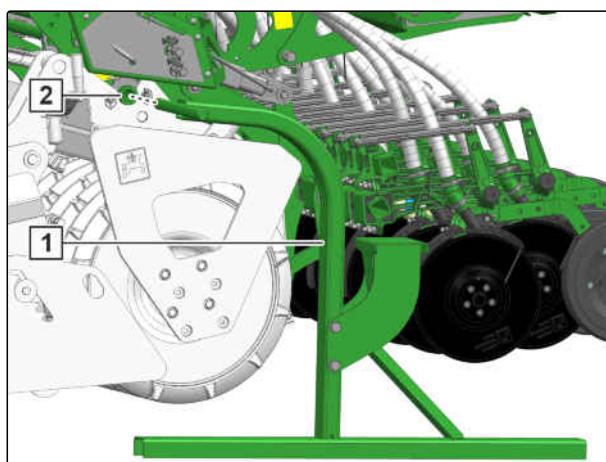
CMS-I-00003485

6. Nuo visų konsolių **1** išmontuokite fiksavimo apkabą **2**.



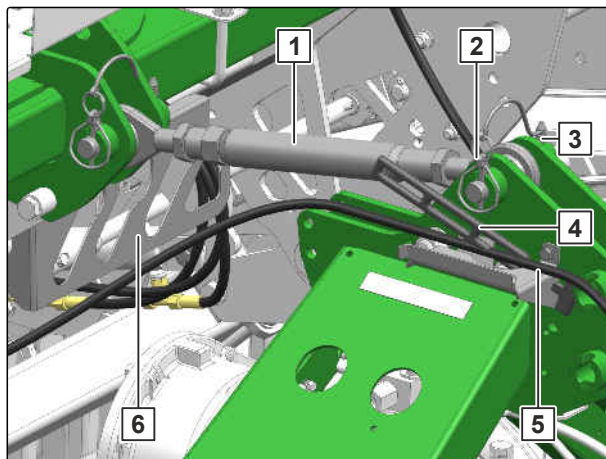
CMS-I-00003593

7. Abiejose pusėse sumontuokite pastatymo atramas **1** ant mašinos **2**.
8. Pastatykite žemės įdirbimo mašiną su prijungta primontuojama sėjamąja.



CMS-I-00004938

9. Išmontuokite atlenkiamą kištuką **2**.
10. Išmontuokite kaištį **3**.
11. Atlaisvinkite viršutinę trauklę **1** nuo žemės įdirbimo mašinos.
12. Atlaisvinkite laikiklį **4**.
13. Paimkite hidraulines žarnas iš kreipiamosios **5** ir įdėkite į žarnų dėtuvę **6**.
14. Atjunkite darbo kompiuterio maitinimo laidą nuo žarnų paketo ir įdėkite į žarnų dėtuvę.
15. Atjunkite darbo kompiuterio maitinimo liniją nuo traktoriaus ir įdėkite į žarnų dėtuvę.



CMS-I-00004526

## 9 | Mašinos sustabdymas

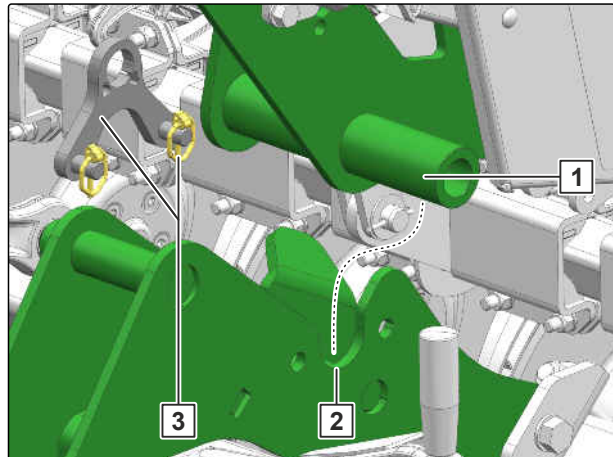
### Primontuojamos sėjamosios pastatymas

16. Lėtai nuleiskite žemės įdirbimo mašiną.

➔ Žemės įdirbimo mašinos fiksatoriai **2** nusileidžia.

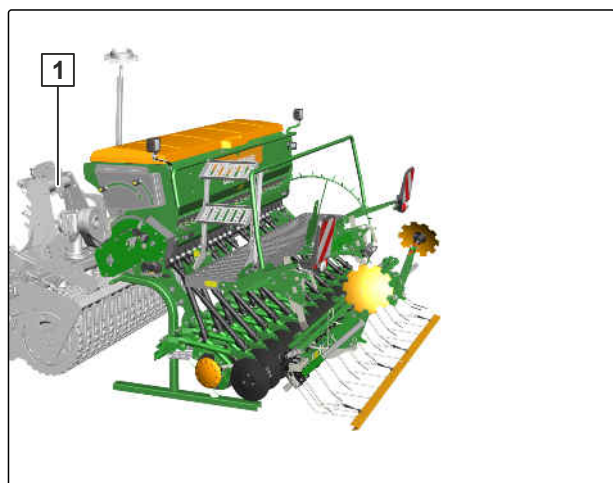
➔ Primontuojama mašina **1** stovi ant atramų.

17. Sumontuokite fiksavimo apkabą **3** prie žemės įdirbimo mašinos.



CMS-I-00003590

18. Traktoriumi su prijungta žemės įdirbimo mašina **1** lėtai pavažiuokite pirmyn.



CMS-I-00005991

# Mašinos remontas

# 10

CMS-T-00008929-B.1

## 10.1 Mašinos valymas

CMS-T-00000593-F.1



### SVARBU

**Žalos mašinai pavojus dėl didžiaslėgio purkštuko plovimo čiurkšlės**

- ▶ Didžiaslėgio plovimo įrenginio arba karšto vandens ir aukšto slėgio plovimo įrenginio čiurkšlės niekada nenukreipkite į paženklintas konstrukcines dalis.
  - ▶ Didžiaslėgio plovimo įrenginio arba karšto vandens ir aukšto slėgio plovimo įrenginio čiurkšlės niekada nenukreipkite į elektrines arba elektronines konstrukcines dalis.
  - ▶ Niekada nenukreipkite plovimo įrenginio čiurkšlės tiesiai į tepimo vietas, guolius, techninių duomenų lentelę, įspėjamuosius ženklus ir lipnias plėveles.
  - ▶ Visada išlaikykite minimalų 30 cm atstumą tarp didžiaslėgio purkštuko ir mašinos.
  - ▶ Nustatykite ne didesnį kaip 120 bar vandens slėgį.
- 
- ▶ Mašiną plaukite didžiaslėgiu plovimo įrenginiu arba karšto vandens ir aukšto slėgio plovimo įrenginiu.



CMS-I-00002692

## 10.2 Mašinos techninė priežiūra

CMS-T-00008931-B.1

### 10.2.1 Techninės priežiūros planas

<b>po naudojimo pirmą kartą</b>	
Radaro jutiklio varžtų priveržimo momento tikrinimas	žr. psl. 167
Transmisinės alyvos tikrinimas	žr. psl. 169
Hidraulinių žarnų tikrinimas	žr. psl. 171

<b>po pirmųjų 50 eksploatavimo valandų</b>	
Rezervuaro valymas	žr. psl. 168

<b>sezono pabaigoje</b>	
„RoTeC“ gylio reguliavimo diskų ir „RoTeC“ gylio reguliavimo ratukų tikrinimas	žr. psl. 165

<b>pagal poreikį</b>	
Rezervuaro valymas	žr. psl. 168
Transmisinės alyvos papildymas	žr. psl. 169

<b>kiekvieną dieną</b>	
Apatinių trauklių ir viršutinės trauklės kaiščių tikrinimas	žr. psl. 170

<b>kas 12 mėnesių</b>	
Radaro jutiklio varžtų priveržimo momento tikrinimas	žr. psl. 167

<b>kas 50 eksploatavimo valandų / kartą per savaitę</b>	
„TwinTeC“ pjovimo diskų atstumo tikrinimas	žr. psl. 161
„TwinTeC“ pjovimo diskų tikrinimas	žr. psl. 162
„TwinTeC“ gylio reguliavimo ratuko tikrinimas	žr. psl. 163
„RoTeC“ vagotuvo tikrinimas	žr. psl. 166
Pjovimo diskų tikrinimas	žr. psl. 167
Hidraulinių žarnų tikrinimas	žr. psl. 171
„WS“ inkarinių noragėlių vagotuvo tikrinimas	žr. psl. 172

<b>kas 50 eksploatavimo valandų / kas 3 metai</b>	
„TwinTeC“ gylio reguliavimo ratukų brauktuvų tikrinimas	žr. psl. 164

<b>kas 100 eksploataavimo valandų / kas 12 mėnesių</b>	
Transmisinės alyvos tikrinimas	žr. psl. 169

<b>kas 500 eksploataavimo valandų / kas 3 mėnesius</b>	
Pagrindinio dugno sklendžių nustatymo tikrinimas	žr. psl. 173

## 10.2.2 „TwinTeC“ pjovimo diskų atstumo tikrinimas

CMS-T-00004447-E.1



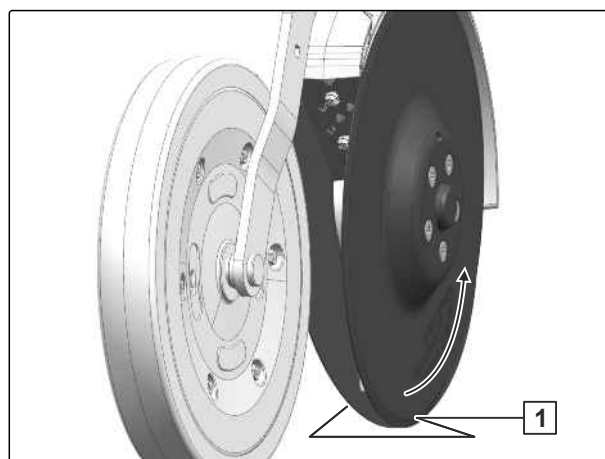
### INTERVALAS

- kas 50 eksploataavimo valandų  
arba  
kartą per savaitę

1. Pasukite „TwinTeC“ pjovimo diską **1**.

➔ Priešpriešinis diskas sukasi kartu. Atstumas nustatytas netinkamai.

2. *Jei priešpriešinis diskas nesisuka kartu:*  
Nustatykite pjovimo diskų atstumą.



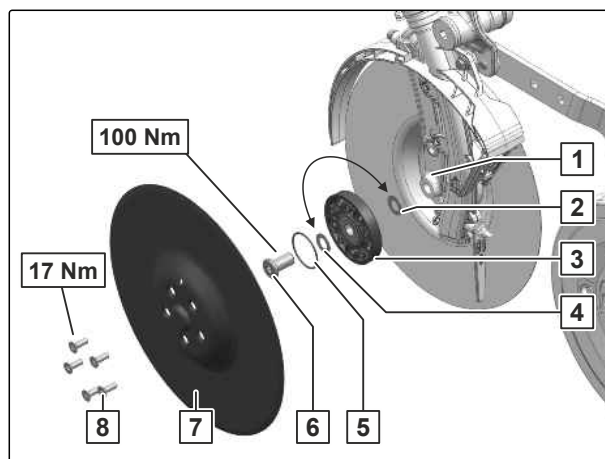
CMS-I-00003244

3. Išmontuokite varžtus **8**.

4. Išmontuokite „TwinTeC“ pjovimo diską **7**.

5. Išmontuokite sandarinamąjį žiedą **5**.

6. Išmontuokite centrinius varžtus **6**.



CMS-I-00003234



### NURODYMAS

Centrinių varžtų sriegiai skiriasi:

- Dešinys centrinis varžtas yra su dešiniu sriegiu
- Kairys centrinis varžtas yra su kairiniu sriegiu

7. *Kad „TwinTeC“ pjovimo diskai lengvai liestųsi:*  
Nustatykite „TwinTeC“ pjovimo diskų atstumą reguliavimo poveržlėmis **4** ir **2**.

8. Nereikalingas reguliavimo poveržles centriniu varžtu primontuokite priešingoje pjovimo disko atramos **3** pusėje.
9. Sumontuokite pjovimo disko atramą prie noragėlio **1**.
10. Sumontuokite centrinį varžtą.
11. *Jei sandarinamasis žiedas pažeistas, sandarinamąjį žiedą pakeiskite.*
12. Sumontuokite sandarinamąjį žiedą.
13. Sumontuokite „TwinTeC“ pjovimo diską.
14. Sumontuokite varžtus.

### 10.2.3 „TwinTeC“ pjovimo diskų tikrinimas

CMS-T-00004452-E.1

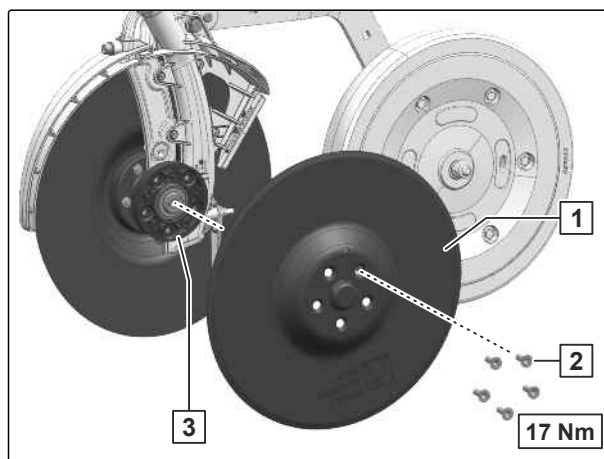


#### INTERVALAS

- kas 50 eksploatavimo valandų  
arba  
kartą per savaitę

pradinis diskų skersmuo	susidėvėjimo riba
340 mm	300 mm

1. Šiek tiek pakelkite mašiną.
2. Nustatykite pjovimo disko skersmenį.
3. *Jei pjovimo disko skersmuo mažesnis nei lentelėje nurodyta susidėvėjimo riba: Pakeiskite „TwinTeC“ pjovimo diską.*
4. Išmontuokite varžtus **2**.
5. Išmontuokite susidėvėjusius „TwinTeC“ pjovimo diskus **1**.
6. Atkreipkite dėmesį į sandarinamojo žiedo **3** išlygiavimą.



CMS-I-00003233



7. Sumontuokite naujus „TwinTeC“ pjovimo diskus.
8. Kad „TwinTeC“ pjovimo diskai lengvai liestųsi:  
Žr. skyrių „TwinTeC“ pjovimo diskų atstumo tikrinimas“.

### 10.2.4 „TwinTeC“ gylio reguliavimo ratuko tikrinimas

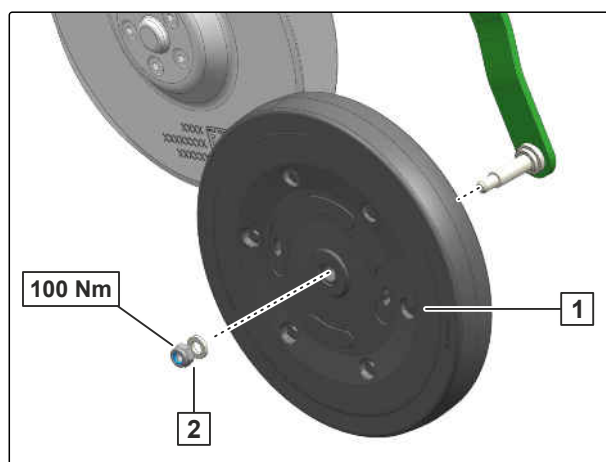
CMS-T-00004451-D.1



#### INTERVALAS

- kas 50 eksploatavimo valandų  
arba  
kartą per savaitę

1. Patikrinkite „TwinTeC“ gylio reguliavimo ratuką **1**.
2. Jei „TwinTeC“ gylio reguliavimo ratukas yra su įtrūkimais ir išlūžimais:  
Pakeiskite gylio reguliavimo ratuką.
3. Išmontuokite veržlę ir poveržlę **2**.
4. Pakeiskite pažeistą „TwinTeC“ gylio reguliavimo ratuką.
5. Sumontuokite veržlę ir poveržlę.



CMS-I-00003243

### 10.2.5 „TwinTeC“ gylio reguliavimo ratukų brauktuvų tikrinimas

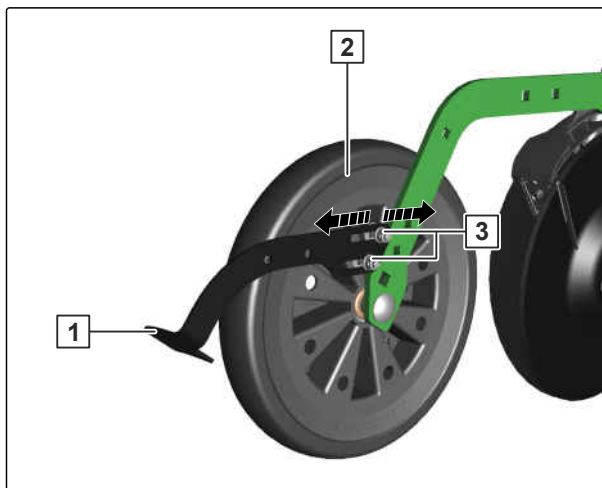
CMS-T-00008936-C.1



#### INTERVALAS

- kas 50 eksploatavimo valandų  
arba  
kas 3 metai

1. Iškelkite mašiną.



CMS-I-00006164



#### SVARBU

##### Ratuko pažeidimas dėl priglundusio brauktuvo

- *Norėdami patikrinti atstumą:*  
Sukite ratuką.

2. *Jei atstumas yra didesnis arba mažesnis nei 3 mm,*  
Atsukite veržlę **3**.
3. Nustatykite gylio reguliavimo ratukų brauktuvus **1**.
4. Priveržkite veržlę.
5. *Atstumui patikrinti:*  
Iš naujo sukite gylio reguliavimo ratuką.
6. *Jei gylio reguliavimo ratuko brauktuvo negalima toliau reguliuoti:*  
Pakeiskite prispaudimo ratuko brauktuvą.
7. Išmontuokite veržlę ir poveržlę.
8. Pakeiskite gylio reguliavimo ratuko brauktuvą.

- Sumontuokite poveržlę ir veržlę.
- Atstumui patikrinti:  
Sukite ratuką.

### 10.2.6 „RoTeC“ gylio reguliavimo diskų ir „RoTeC“ gylio reguliavimo ratukų tikrinimas

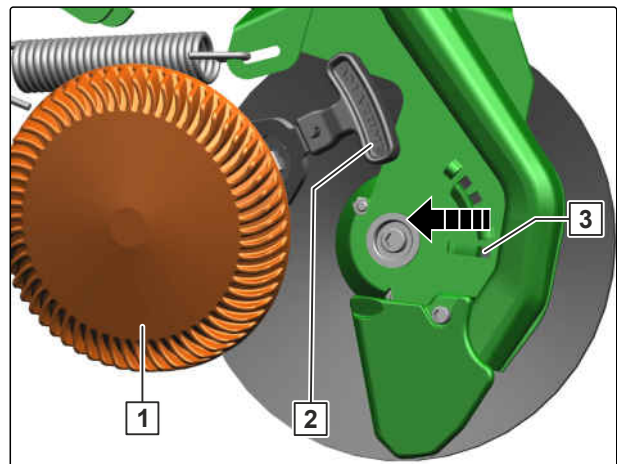
CMS-T-00006349-D.1

#### INTERVALAS

- sezono pabaigoje

- Patikrinkite „RoTeC“ gylio reguliavimo diskus arba „RoTeC“ gylio reguliavimo ratukus, ar nėra įtrūkimų arba išlūžimų.
- Jei „RoTeC“ gylio reguliavimo diskas arba „RoTeC“ gylio reguliavimo ratukas yra pažeistas:  
„RoTeC“ gylio reguliavimo diską arba „RoTeC“ gylio reguliavimo ratuką pakeiskite.

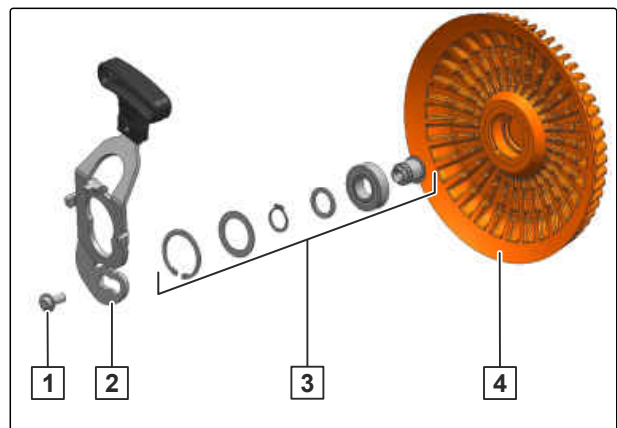
- Pažeistam „RoTeC“ gylio reguliavimo diskui arba „RoTeC“ gylio reguliavimo ratukui **1** nuimti nuo noragėlio:  
Svirtį visiškai nuleiskite žemyn ir išilginėje angoje **3** stumkite į galą, kol „RoTeC“ gylio reguliavimo diską arba „RoTeC“ gylio reguliavimo ratuką bus galima nuimti.



CMS-I-00004665

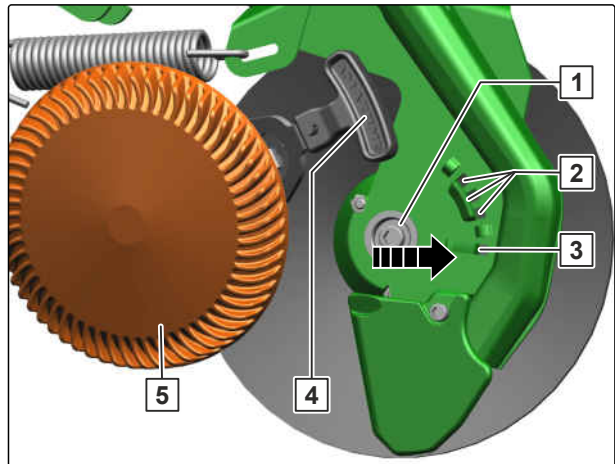
Išmontuotą „RoTeC“ gylio reguliavimo diską arba „RoTeC“ gylio reguliavimo ratuką **4** ir svirtį **2** galima pakeisti kaip vieną bloką arba išmontuoti toliau. Jei reikia pakeisti tik „RoTeC“ gylio reguliavimo diską arba „RoTeC“ gylio reguliavimo ratuką, reikia bloką išmontuoti toliau kaip aprašyta.

- Išmontuokite varžtą **1**.



CMS-I-00004802

- Išimkite ašį, rutulinius guolius, fiksavimo žiedus ir fiksavimo poveržles **3** iš susidėvėjusio „RoTeC“ gylio reguliavimo disko arba „RoTeC“ gylio reguliavimo ratuko ir įstatykite į naują „RoTeC“ gylio reguliavimo diską arba „RoTeC“ gylio reguliavimo ratuką.
- Svirtį **2** varžtu **1** primontuokite prie naujo „RoTeC“ gylio reguliavimo disko arba „RoTeC“ gylio reguliavimo ratuko **4**.
- Naujam „RoTeC“ gylio reguliavimo diskui arba „RoTeC“ gylio reguliavimo ratukui **5** prie noragėlio sumontuoti:  
Svirties **4** griovelį uždėkite ant pjovimo disko guolio lizdo **1**, tvirtai spauskite „RoTeC“ gylio reguliavimo diską arba „RoTeC“ gylio reguliavimo ratuką ir traukite svirtį išilginėje angoje **3** į priekį, kol užsifiksuos „RoTeC“ gylio reguliavimo diskas arba „RoTeC“ gylio reguliavimo ratukas.
- Įterpimo gyliui nustatyti:  
Svirtį traukite prie „RoTeC“ gylio reguliavimo disko arba „RoTeC“ gylio reguliavimo ratuko, kelkite aukštyn bei užfiksuokite norimoje angoje **2**.



CMS-I-00004836

### 10.2.7 „RoTeC“ vagotuvo tikrinimas

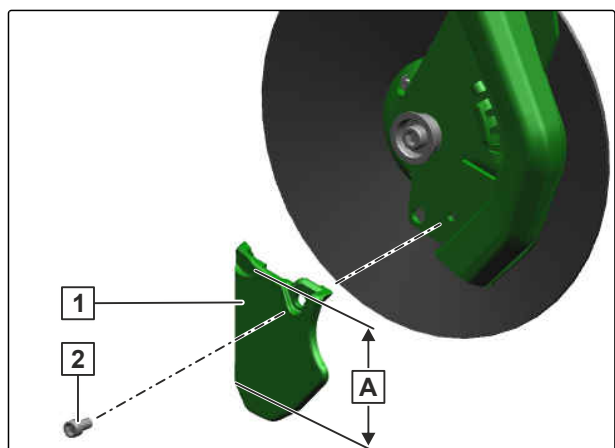
CMS-T-00006374-C.1



#### INTERVALAS

- kas 50 eksploatavimo valandų  
arba  
kartą per savaitę

- Nuimkite gylio reguliavimo diskus arba ratukus.
- Wenn das eingezeichnete Maß **A** an einem Furchenformer kleiner als 98 mm ist, Pakeiskite vagotuvą.
- Vagotuvui pakeisti:  
Varžtą **2** išmontuokite ir šalinkite.
- Pakeiskite susidėvėjusį vagotuvą **1**.



CMS-I-00004667



## NURODYMAS

Vagotuvų varžtai yra padengti ir negali būti naudojami pakartotinai.

- Sumontuokite naują varžtą **2**.

### 10.2.8 Radaro jutiklio varžtų priveržimo momento tikrinimas

CMS-T-00002383-E.1



## INTERVALAS

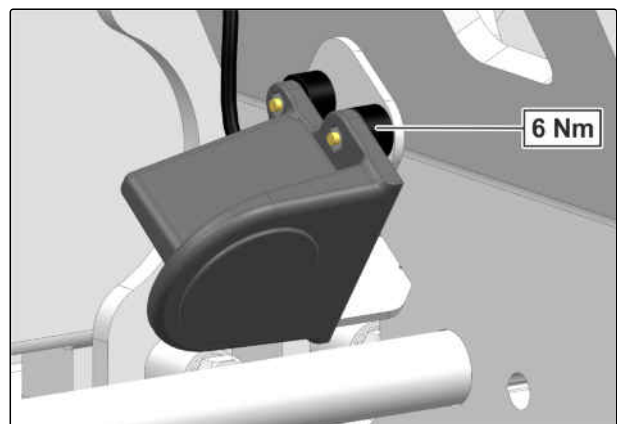
- po naudojimo pirmą kartą
- kas 12 mėnesių



## NURODYMAS

Dėl per didelio priveržimo momento įveržiamas jutiklio laikiklis ir netinkamai veikia radaro jutiklis.

- ▶ Patikrinkite priveržimo momentą prie radaro jutiklio.



CMS-I-00002600

### 10.2.9 Pjovimo diskų tikrinimas

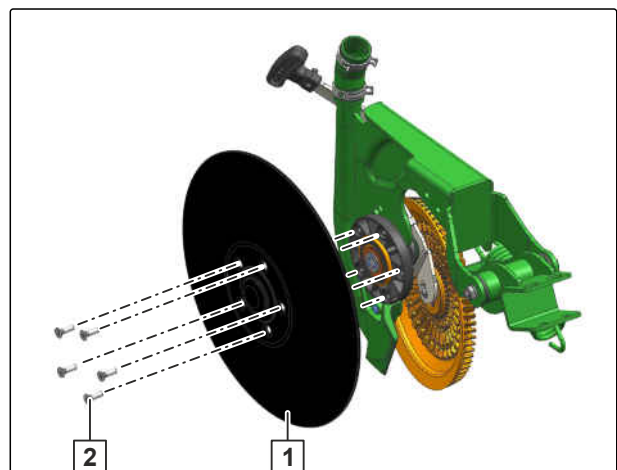
CMS-T-00007567-B.1



## INTERVALAS

- kas 50 eksploatavimo valandų  
arba  
kartą per savaitę

- Nustatykite pjovimo diskų skersmenį.
- Jei pjovimo disko skersmuo mažesnis nei 365 mm, pjovimo diską pakeiskite.*
- Pjovimo diskui pakeisti:*  
Išmontuokite varžtus **2** priekinėje pjovimo disko pusėje.
- Pakeiskite susidėvėjusį pjovimo diską **1**.
- Sumontuokite varžtus.



CMS-I-00005324

### 10.2.10 Rezervuaro valymas

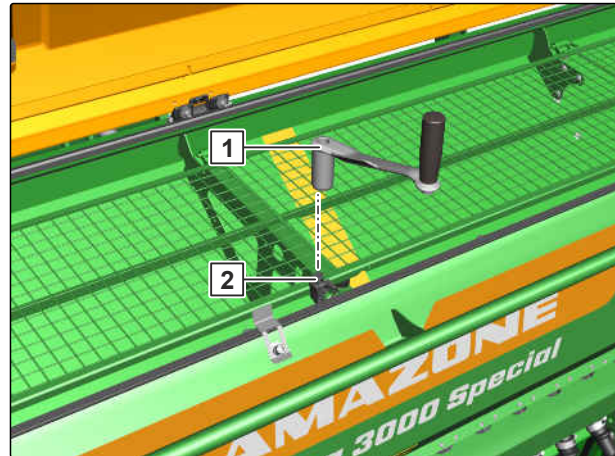
CMS-T-00008933-A.1



#### INTERVALAS

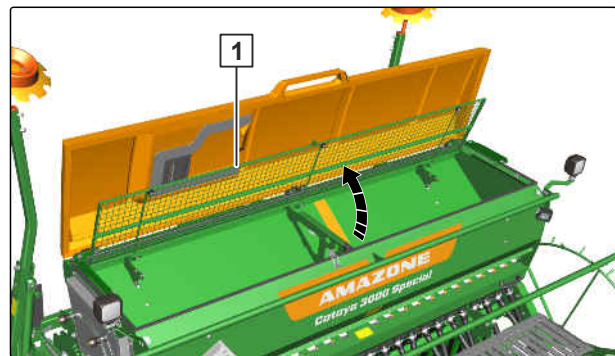
- po pirmųjų 50 eksploatavimo valandų
- pagal poreikį

1. Atidarykite rezervuaro dangtį.
2. Atlaisvinkite fikساتorių **2** universaliu valdymo įrankiu **1**.



CMS-I-00005996

3. Pakelkite sietą **1**.
4. Išvalykite rezervuarą.
5. Uždarykite sietą.
6. Uždarykite rezervuarą.



CMS-I-00005997

### 10.2.11 Transmisinės alyvos tikrinimas

CMS-T-00008937-A.1



#### INTERVALAS

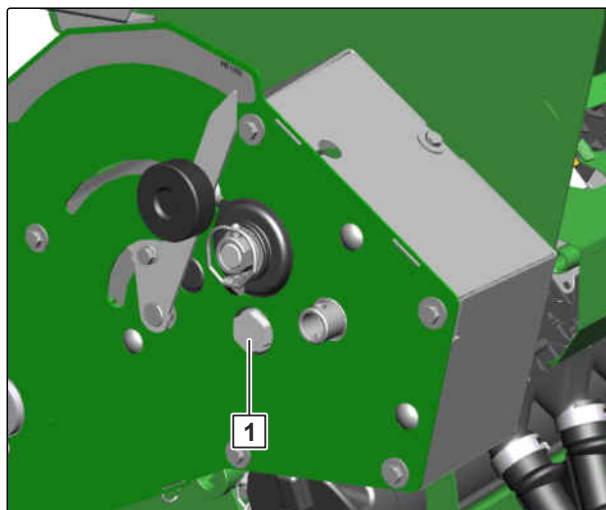
- po naudojimo pirmą kartą
- kas 100 eksploatavimo valandų  
arba  
kas 12 mėnesių



#### NURODYMAS

Alyvos keisti nebūtina.

1. Mašiną pastatykite ant horizontalaus paviršiaus.
2. Jei kontroliniame langelyje **1** nesimato alyvos lygio,  
žr. "Transmisinės alyvos papildymas".



CMS-I-00006165

### 10.2.12 Transmisinės alyvos papildymas

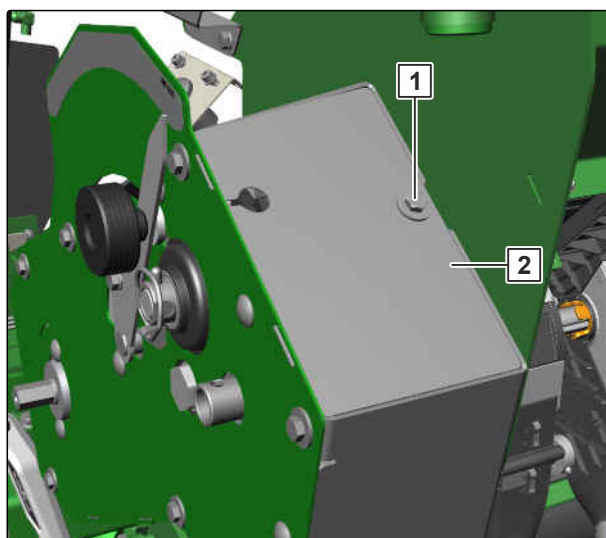
CMS-T-00008938-A.1



#### INTERVALAS

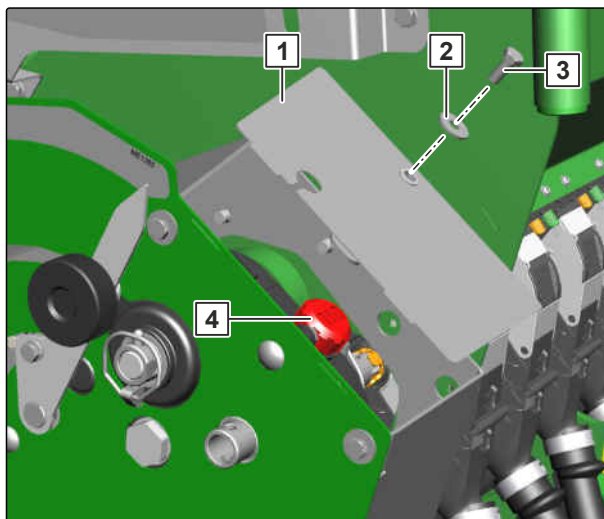
- pagal poreikį

1. Norėdami nuimti grandinės apsaugą **2**:  
Tinkamu raktu atsukite varžtą **1**.



CMS-I-00006098

2. Išmontuokite varžtą **3**.
3. Išmontuokite poveržlę **2**.
4. Nuimkite grandinės apsaugą **1**.
5. *Norėdami papildyti pavarų alyvos:*  
Atidarykite alyvos pildymo atvamzdį **4**.
6. Papildomai įpilkite transmisinės alyvos.
7. Uždarykite alyvos pildymo atvamzdį **4**.
8. Sumontuokite grandinės apsaugą **1**.
9. Sumontuokite poveržlę **2**.
10. Sumontuokite ir priveržkite varžtą **3**.



CMS-I-00006166

### 10.2.13 Apatinių trauklių ir viršutinės trauklės kaiščių tikrinimas

CMS-T-00002330-J.1



#### INTERVALAS

- kiekvieną dieną

#### Apatinių trauklių kaiščių ir viršutinės trauklės kaiščių apžiūros kriterijai:

- Įtrūkimai
  - Lūžiai
  - Liekančios deformacijos
  - Leidžiamas susidėvėjimas: 2 mm
1. Apatinių trauklių kaiščius ir viršutinės trauklės kaiščius patikrinkite pagal nurodytus kriterijus.
  2. Pakeiskite susidėvėjusius kaiščius.



## 10.2.14 Hidraulinių žarnų tikrinimas

CMS-T-00002331-F.1



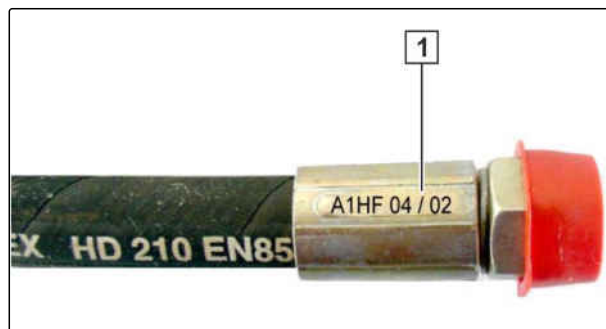
### INTERVALAS

- po naudojimo pirmą kartą
- kas 50 eksploatavimo valandų  
arba  
kartą per savaitę

1. Patikrinkite hidraulines žarnas, ar nėra pažeidimų, pvz., nutrintų vietų, pjūvių, įtrūkimų ir deformacijų.
2. Patikrinkite hidraulines žarnas, ar nėra nesandarių vietų.
3. Paveržkite atsilaisvinusias sriegines jungtis.

Hidraulinės žarnos turi būti ne senesnės kaip 6 metų.

4. Patikrinkite pagaminimo datą **1**.



CMS-I-00000532



### DIRBTUVĖSE ATLIEKAMAS DARBAS

5. Pakeiskite susidėvėjusias, pažeistas arba pasenusias hidraulines žarnas.

### 10.2.15 „WS“ inkarinių noragėlių vagotuvo tikrinimas

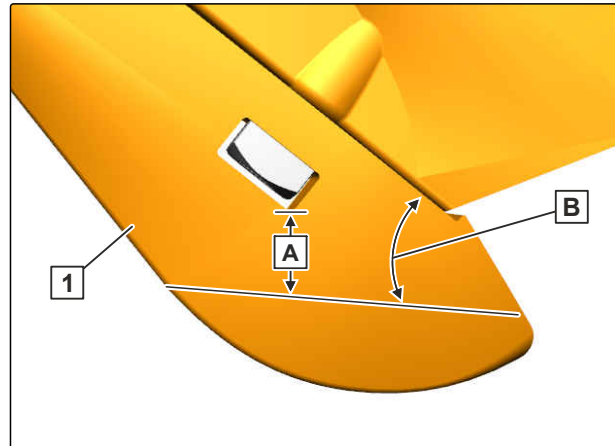
CMS-T-00009214-A.1



#### INTERVALAS

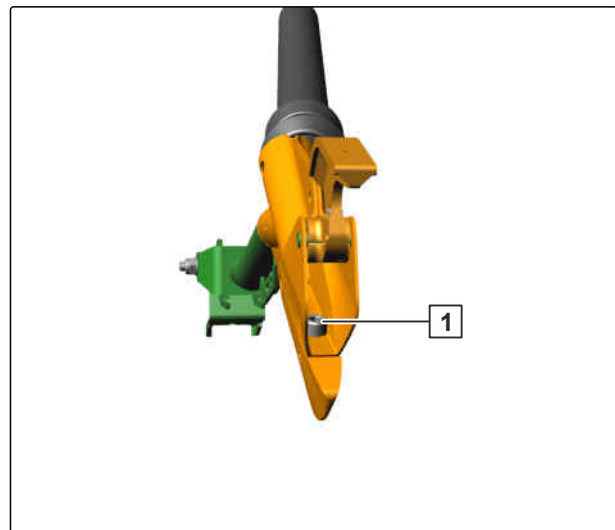
- kas 50 eksploatavimo valandų  
arba  
kartą per savaitę

1. *Norėdami apibrėžti matmenį **A**:*  
Nustatykite 40 laipsnių kampą **B**.
2. *Wenn das eingezeichnete Maß **A** an einem Furchenformer kleiner als 14 mm ist,*  
Pakeiskite vagotuvą.



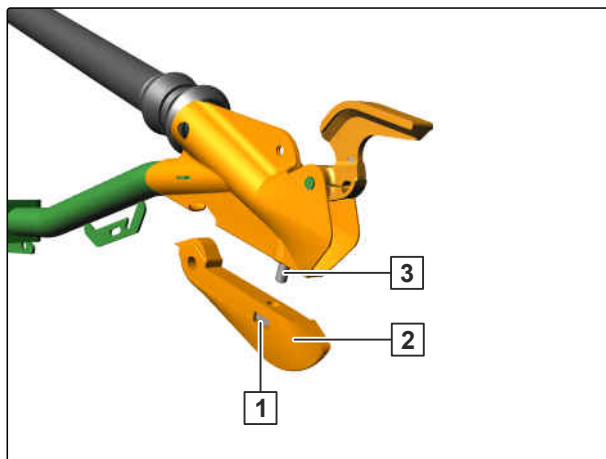
CMS-I-00006340

3. *Vagotuvui pakeisti:*  
Atsukite varžtą **1**.



CMS-I-00006341

4. Varžtą **3** išmontuokite ir šalinkite.
5. Pakeiskite susidėvėjusį vagotuvą **2** ir veržlę **1**.
6. Sumontuokite ir priveržkite naują varžtą **3**.



CMS-I-00006342

### 10.2.16 Pagrindinio dugno sklendžių nustatymo tikrinimas

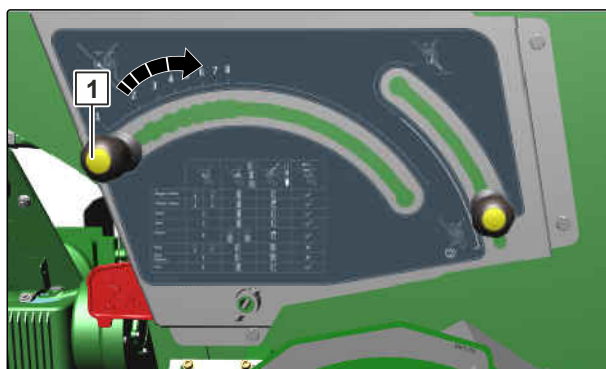
CMS-T-00011410-A.1



#### INTERVALAS

- kas 500 eksploatavimo valandų  
arba  
kas 3 mėnesius

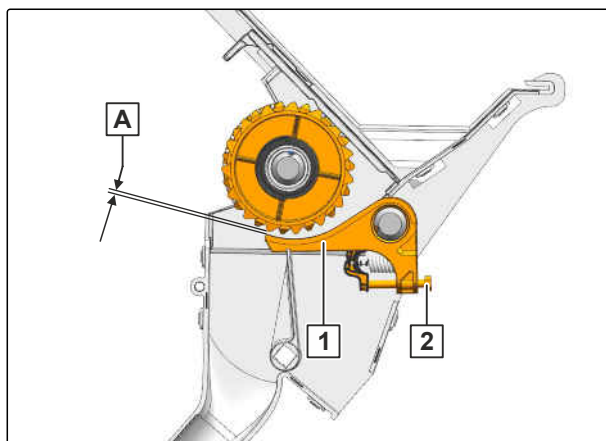
1. *Jei rezervuaras pripildytas, uždarykite visas uždaramąsias sklendes.*
2. Ištuštinkite dozavimo rites, žr. skyrių "Rezervuaro ir dozatorių ištuštinimas".
3. Dugno sklendžių svirtį **1** nustatykite ties skalės verte 1.



CMS-I-00006145

Atstumas **A** tarp dugno sklendės ir dozavimo ritės turi būti tarp 0,1 mm ir 0,5 mm.

4. Patikrinkite atstumą tarp dugno sklendės ir dozavimo ritės.
5. *Kai atstumas tarp dugno sklendės ir dozavimo ritės nėra atstumo diapazone **A**, nurodytą atstumą nustatykite varžtu **2**.*



CMS-I-00007513

## 10.3 Pavaros grandinių tepimas

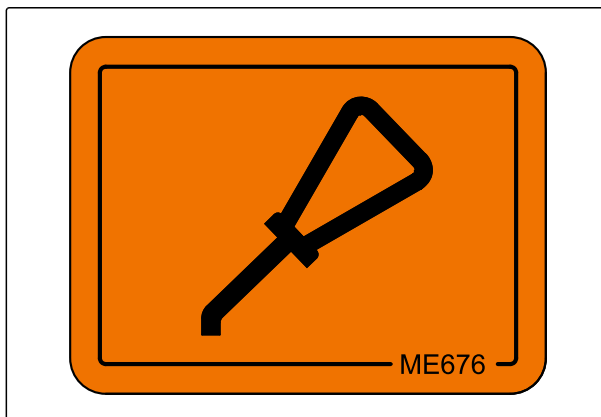
CMS-T-00009168-A.1



### SVARBU

#### Žala mašinai dėl netinkamo tepimo

- ▶ Tepkite mašiną pagal tepimo planą pažymėtose tepimo vietose.
- ▶ Prieš tepdami nuvalykite grandines tik penetracine alyva ir šepetėliu.
- ▶ Mašiną tepkite tik techninių duomenų skyriuje nurodytomis tepimo medžiagomis.
- ▶ Tepimo medžiagos turi nelašėti nuo grandinių.



CMS-I-00001879

### 10.3.1 Elektrinės dozatoriaus pavaros grandinės tepimas

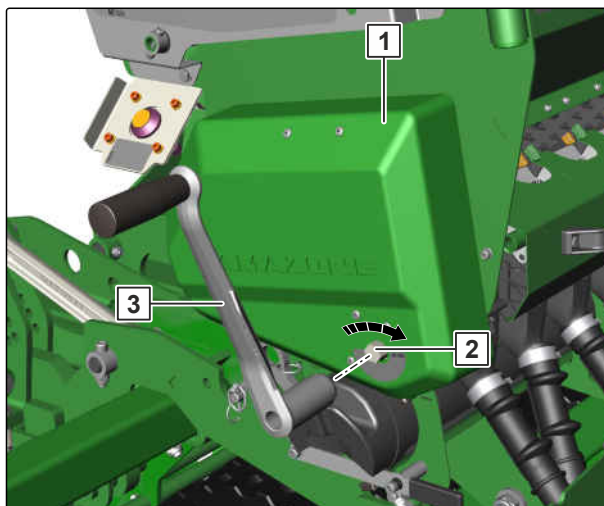
CMS-T-00009171-A.1



### INTERVALAS

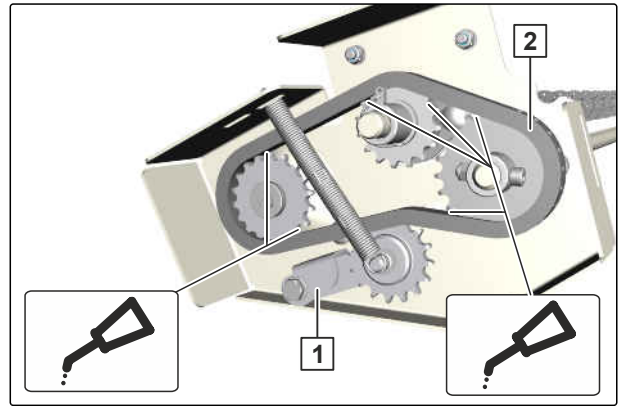
- kas 500 eksploatavimo valandų

1. *Norėdami atidaryti dangtį* **1**:  
Įstatykite universalų valdymo įrankį **3** ant nustatymo suklio **2** ir sukite pagal laikrodžio rodyklę.



CMS-I-00006078

2. Pavaros grandinę **2** tepkite iš vidaus į išorę.
3. Patikrinkite, ar lengvai grandinės įtempiklis **1**.
4. Uždarykite grandininės pavaros dangtį.



CMS-I-00006269

## 10.4 Mašinos tepimas

CMS-T-00008934-A.1



### SVARBU

#### Žala mašinai dėl netinkamo tepimo

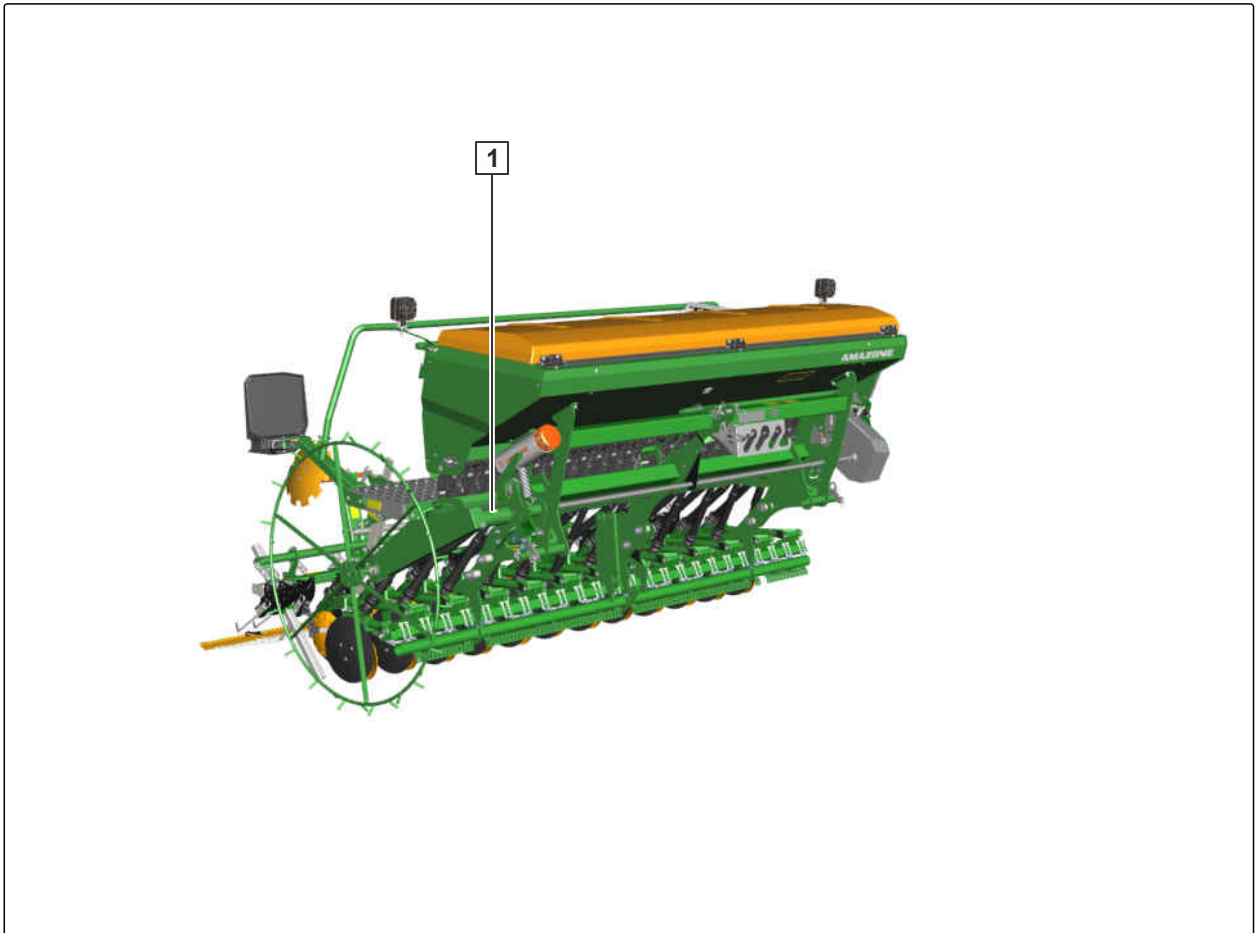
- ▶ Tepkite mašiną pagal tepimo planą pažymėtose tepimo vietose.
- ▶ *Kad į tepimo vietas nebūtų išpaustas purvas,* kruopščiai nuvalykite tepimo įmovą ir tepalo švirkštą.
- ▶ Mašiną tepkite tik techninių duomenų skyriuje nurodytomis tepimo medžiagomis.
- ▶ Užterštą tepalą visiškai išspauskite iš guolių.



CMS-I-00002270

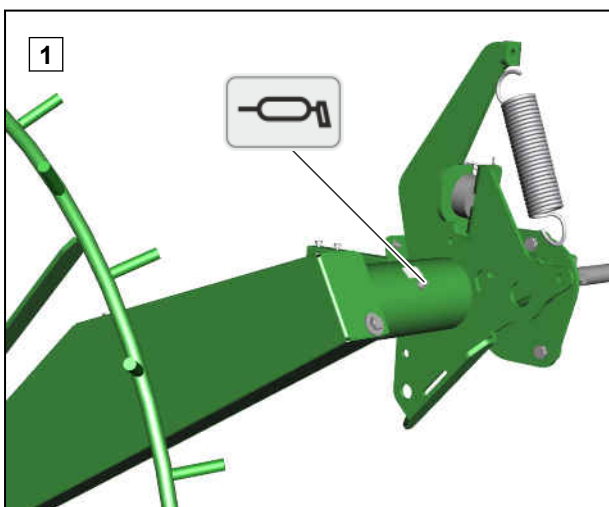
### 10.4.1 Tepimo vietų apžvalga 1

CMS-T-00008935-A.1



CMS-I-00006236

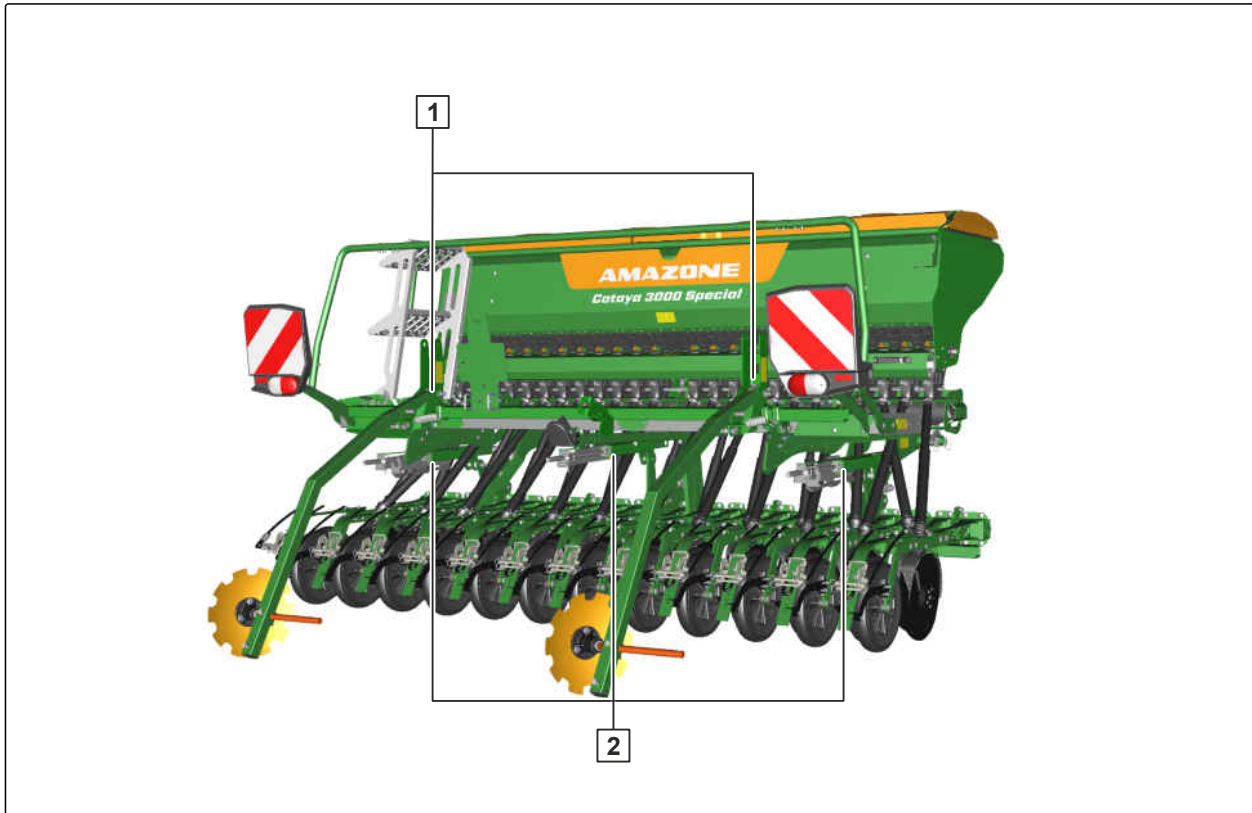
### kas 100 eksploataavimo valandų



CMS-I-00006237

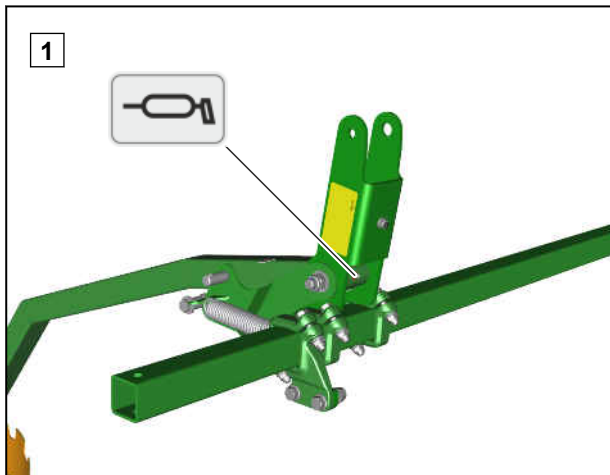
### 10.4.2 Tepimo vietų apžvalga 2

CMS-T-00009083-A.1

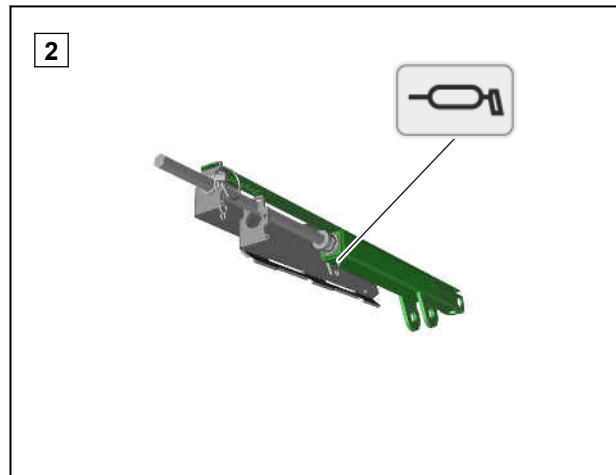


CMS-I-00006235

### kas 100 eksploatavimo valandų



CMS-I-00006238



CMS-I-00006239



# Mašinos pakrovimas

# 11

CMS-T-00008974-B.1

## 11.1 Mašinos pakrovimas kranu

CMS-T-00008975-B.1

Mašina yra su 3 prikabinimo priemonių tvirtinimo taškais kėlimui.

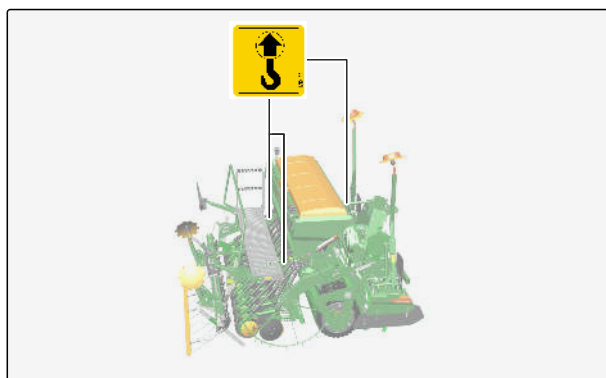


### ĮSPĖJIMAS

**Nelaimingų atsitikimų pavojus dėl netinkamai pritvirtintų prikabinimo priemonių kėlimui**

Jei prikabinimo priemonės pritvirtinamos ne paženklintose vietose, kėlimo metu mašina gali būti sugadinta ir gali kilti pavojus saugumui.

- ▶ Prikabinimo priemones kėlimui tvirtinkite tik pažymėtose vietose.



CMS-I-00006216

1. Prikabinimo priemones kėlimui tvirtinkite tam skirtose vietose.
2. Lėtai pakelkite mašiną.

## 11.2 Mašinos tvirtinimas

CMS-T-00008978-B.1



CMS-I-00009086



CMS-I-00007488

Ant mašinos yra 5 taškai tvirtinimo priemonėms tvirtinti.

### ĮSPĖJIMAS

**Nelaimingų atsitikimų pavojus dėl netinkamai pritvirtintų tvirtinimo priemonių**

Jei tvirtinimo priemonės tvirtinamos ne paženklintose tvirtinimo taškuose, tvirtinimo metu mašina gali būti sugadinta ir gali kilti pavojus saugumui.

- ▶ Tvirtinimo priemones tvirtinkite tik pažymėtuose tvirtinimo taškuose.



CMS-I-00007489

1. Mašiną pastatykite ant transportavimo priemonės.
2. Tvirtinimo priemones tvirtinkite tik pažymėtose tvirtinimo vietose.
3. Tvirtinkite mašiną pagal šalyje galiojančias taisykles kroviniams įtvirtinti.

# Mašinos šalinimas

12

CMS-T-00010906-B.1

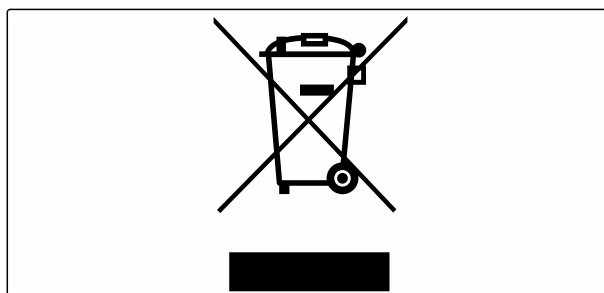


## PASTABA DĖL APLINKOS APSAUGOS

### Žala aplinkai dėl netinkamo šalinimo

- ▶ Laikykitės vietinių valdžios institucijų taisyklių.
- ▶ Atsižvelkite į šalinimo simbolius ant mašinos.
- ▶ Laikykitės šių nurodymų.

1. Komponentų su šiuo simboliu nemeskite į buitinių atliekų konteinerius.



CMS-I-00007999

2. Baterijų grąžinimas platintojui  
arba  
Pristatykite baterijas į surinkimo vietą.
3. Perdirbti tinkamas medžiagas atiduokite perdirbti.
4. Eksploatacines medžiagas šalinkite kaip specialiąsias atliekas.



## DIRBTUVĖSE ATLIEKAMAS DARBAS

5. Pašalinkite aušinimo priemonę.

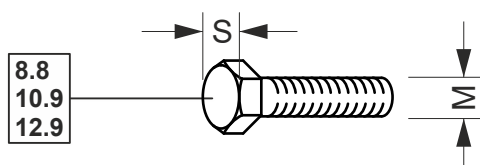
## Priedas

## 13

CMS-T-00008982-B.1

## 13.1 Varžtų priveržimo momentai

CMS-T-00008983-B.1



CMS-I-000260

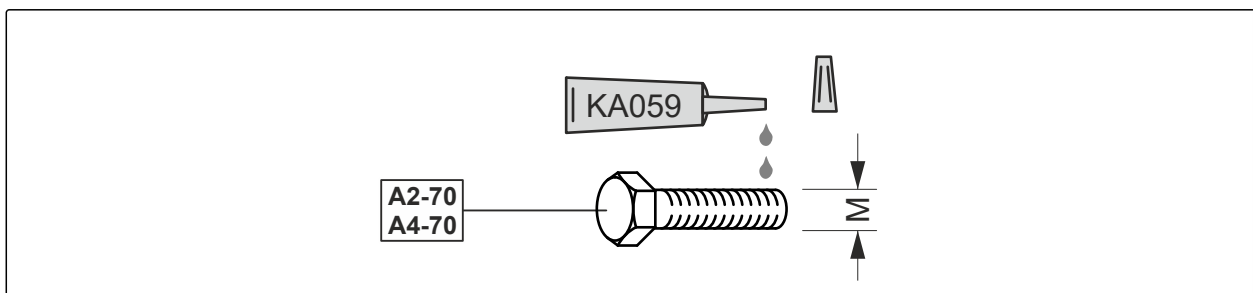


## NURODYMAS

Jei nenurodyta kitaip, galioja šioje lentelėje nurodyti varžtų priveržimo momentai.

M	S	Nm		
		8.8	10.9	12.9
M8	13	25	35	41
M8x1		27	38	41
M10	16(17)	49	69	83
M10x1		52	73	88
M12	18(19)	86	120	145
M12x1,5		90	125	150
M14	22	135	190	230
M 14x1,5		150	210	250
M16	24	210	300	355
M16x1,5		225	315	380
M18	27	290	405	485
M18x1,5		325	460	550
M20	30	410	580	690
M20x1,5		460	640	770

M	S	Nm		
		8.8	10.9	12.9
M22	32	550	780	930
M22x1,5		610	860	1050
M24	36	710	1000	1200
M24x2		780	1100	1300
M27	41	1050	1500	1800
M27x2		1150	1600	1950
M30	46	1450	2000	2400
M30x2		1600	2250	2700



CMS-I-0000065

M	M4	M5	M6	M8	M10	M12	M14	M16	M18	M20	M22	M24
Nm	2,4	4,9	8,4	20,4	40,7	70,5	112	174	242	342	470	589

## 13.2 Kartu galiojantys dokumentai

CMS-T-00008984-A.1

- Traktoriaus naudojimo instrukcija
- Žemės jdirbimo mašinos naudojimo instrukcija
- ISOBUS programinės įrangos naudojimo instrukcija
- „AmaLog“ programinės įrangos naudojimo instrukcija
- Valdymo terminalo naudojimo instrukcija

## Sąrašai

## 14

## 14.1 Aiškinamasis žodynas

CMS-T-00000513-B.1

## E

**Eksploatacinės medžiagos**

*Eksploatacinės medžiagos skirtos paruošimui naudoti. Eksploatacinėms medžiagoms priklauso, pavyzdžiui, valymo medžiagos, tepimo medžiagos, pavyzdžiui, tepimo alyva, tepalai, ar valymo priemonės.*

## M

**Mašina**

*Pakabintos mašinos yra traktoriaus priedai. Pakabintos mašinos šioje naudojimo instrukcijoje bendrai vadinamos mašina.*

## T

**Traktorius**

*Šioje naudojimo instrukcijoje pavadinimas „Traktorius“ naudojamas bendrai ir kitoms velkančioms žemės ūkio transporto priemonėms. Prie traktoriaus pakabinamos arba prikabinamos mašinos.*

## 14.2 Rodyklė

<b>A</b>		Dozavimo ritė <i>keitimas</i>	85
Adresas <i>Techninė redakcija</i>	4	Dugno sklendė <i>nustatymas</i>	108
aktyvinimas <i>Maišymo veleno darbas</i>	109	<b>E</b>	
Apatinių trauklių varžtai <i>tikrinimas</i>	170	Eismo apsaugos juostos <i>Aprašymas</i>	22
Apkrovos <i>apskaičiavimas</i>	41	<i>nuėmimas</i>	135
Apšvietimas ir ženklvinimas važiavimui keliais <i>Aprašymas</i>	32	<i>Pritvirtinimas prie sėjimo akėčių</i>	134
atjungimas <i>Sėjimo kombinacija</i>	154	<i>tvirtinimas prie žertuvo</i>	133
<b>B</b>		Elektrinės dozatoriaus pavaros grandinė <i>tepimas</i>	174
Bendrasis svoris <i>apskaičiavimas</i>	41	<b>G</b>	
Brauktuvai <i>nustatymas</i>	56	Gedimai <i>šalinimas</i>	140
<b>D</b>		<b>H</b>	
Darbinės padėties jutiklis <i>priderinimas</i>	50	Hidraulinės žarnos <i>atjungimas</i>	151
Darbo žibintas <i>Aprašymas</i>	33	<i>prijungimas</i>	44
<i>Pozicija</i>	18	<i>tikrinimas</i>	171
Dėklas <i>Aprašymas</i>	30	Hidraulinių žarnų laikiklis <i>Pozicija</i>	18
<i>Pozicija</i>	18	<b>I</b>	
Dirbtuvėse atliekamas darbas	3	Inkarinis noragėlis „WS“ <i>Aprašymas</i>	35
Dokumentai	30	ISOBUS <i>Laido atjungimas</i>	152
Dozatoriaus dangtis <i>Aprašymas</i>	22	<i>Laido prijungimas</i>	44
Dozatoriaus pavaros dangtis <i>Aprašymas</i>	22	išaktyvinimas <i>Maišymo veleno darbas</i>	109
Dozatorius <i>Aprašymas</i>	31	iškrovimas	179
<i>ištuštinimas</i>	147	išskleidimas <i>Technologinių vėžių ženklintuvas prie sėjimo akėčių</i>	138
<i>kalibravimas</i>	118	<i>Technologinių vėžių ženklintuvas prie žertuvo</i>	138
<i>Nustatymo vertės</i>	84	ištuštinimas <i>Dozatorius</i>	147
<i>Pozicija</i>	18	<i>Rezervuaras</i>	147

<b>K</b>		Noragėliai „TwinTeC Special“ <i>Aprašymas</i>	34
kalibravimas <i>Dozatorius</i>	118	<i>Įterpimo gylio nustatymas</i>	57
Kameros sistema <i>Aprašymas</i>	30	Noragėliai „TwinTeC“ <i>Brauktuvų nustatymas</i>	56
<i>prijungimas</i>	47	Noragėliai „WS“ <i>Noragėlių spaudimo nustatymas</i>	62
Kartu galiojantys dokumentai	183	Noragėlių akėčios <i>Akėčių aukščio nustatymas</i>	65
keitimas <i>Dozavimo ritė</i>	85	<i>Akėčių kampo nustatymas</i>	64
<i>Pjovimo diskai</i>	167	<i>Aprašymas</i>	36
<i>„RoTeC“ gylio reguliavimo diskai</i>	165	<i>išaktyvinimas</i>	65
<i>„RoTeC“ gylio reguliavimo ratukai</i>	165	Noragėlių spaudimas <i>nustatymas prie noragėlių „RoTeC“</i>	62
<i>„RoTeC“ vagotuvai</i>	166	<i>nustatymas prie noragėlių „WS“</i>	62
<i>„TwinTeC“ gylio reguliavimo ratukas</i>	163	nustatymas <i>Dugno sklendė</i>	108
<i>„TwinTeC“ gylio reguliavimo ratukų brauktuvai</i>	164	<i>Hidraulinis noragėlių „RoTeC“ spaudimas</i>	62
<i>„TwinTeC“ pjovimo diskai</i>	162	<i>Hidraulinis žertuvo spaudimas</i>	68
Klaida <i>šalinimas</i>	140	<i>Noragėlių akėčių aukštis</i>	65
Kontaktiniai duomenys <i>Techninė redakcija</i>	4	<i>Noragėlių akėčių kampas</i>	64
Krovimo aikštelės laipteliai <i>valdymas</i>	83	<i>Noragėlių „RoTeC“ įterpimo gylis</i>	58
		<i>Noragėlių „TwinTeC Special“ įterpimo gylis</i>	57
		<i>Noragėlių „TwinTeC“ brauktuvai</i>	56
		<i>Pripildymo lygio jutiklis</i>	53
		<i>Rankinis noragėlių „RoTeC“ spaudimas</i>	62
		<i>rankinis žertuvo spaudimas</i>	70
		<i>Sėjimo akėčių dantų polinkio nustatymas</i>	66, 71
		<i>Sėjimo akėčių spaudimas</i>	74
		<i>Uždaromosios sklendės</i>	108
		<i>Vėžių diskų kampas</i>	81
		<i>Žertuvų dantų polinkio nustatymas</i>	66, 71
		<i>„TwinTeC“ pjovimo diskų atstumas</i>	161
		Nustatymo vertės <i>Parinkimas</i>	84
<b>M</b>			
Maišymo veleno darbas <i>aktyvinimas</i>	109		
<i>išaktyvinimas</i>	109		
Mašina <i>apsisukimas</i>	139		
<i>naudojimas</i>	138		
Mašinos funkcija <i>Aprašymas</i>	20		
<b>N</b>		<b>P</b>	
Naudingoji apkrova <i>apskaičiavimas</i>	39	Padangų keliamoji galia <i>apskaičiavimas</i>	41
Naudojimas pagal paskirtį	17	Pagalbinė priemonė	30
Noragėliai „RoTeC“ <i>Aprašymas</i>	33	Pakabinimo rėmas <i>Aprašymas</i>	32
<i>Įterpimo gylio nustatymas</i>	58	pakrovimas	179
<i>Noragėlių spaudimo nustatymas</i>	62	<i>kranu</i>	179
<i>Noragėlių spaudimo nustatymas hidrauliniu būdu</i>	62	papildymas <i>Transmisinė alyva</i>	169
<i>Noragėlių spaudimo nustatymas rankiniu būdu</i>	62	pildymas <i>Rezervuaras</i>	56
<i>Vagotuvai</i>	166		



Pjovimo diskai		Sėjimo akėčių spaudimas	
<i>keitimas</i>	167	<i>nustatymas</i>	74
<i>tikrinimas</i>	167	Sėjimo kombinacija	
Priekinio tilto apkrova		<i>atjungimas</i>	154
<i>apskaičiavimas</i>	41	Sėjimo noragėlis	
Priekinis balastas		<i>Pozicija</i>	18
<i>apskaičiavimas</i>	41	Sėklų nukreipimo elementai	
prijungimas		<i>pritvirtinimas</i>	54
<i>Hidraulinės žarnos</i>	44	Sietas	
<i>Kameros sistema</i>	47	<i>Aprašymas</i>	21
<i>Primontuojama sėjamoji „Cataya“</i>	47	Skaitmeninė naudojimo instrukcija	4
Primontuojama sėjamoji		SmartCenter	
<i>Sustabdymas</i>	155	<i>Pozicija</i>	18
Primontuojama sėjamoji „Cataya“		Speciali įranga	
<i>prijungimas</i>	47	<i>Aprašymas</i>	20
Pripildymo lygio jutiklis		Specifikacijų lentelė ant mašinos	
<i>nustatymas</i>	53	<i>Aprašymas</i>	29
pritvirtinimas		sukūrimas	
<i>Sėklų nukreipimo elementai</i>	54	<i>Technologinės vėžės dozavimo ritė</i>	75
Priveržimo momento tikrinimas		Sustabdymas	
<i>Radaro jutiklio varžtai</i>	167	<i>Primontuojama sėjamoji</i>	155
Pusės sekcijų perjungiklis			
<i>valdymas</i>	81	<b>T</b>	
<b>R</b>		Techninė priežiūra	160
Ratas su dirvakibiais		Techniniai duomenys	
<i>Aprašymas</i>	37	<i>Greito sujungimo sistema „QuickLink“</i>	38
<i>montavimas</i>	126	<i>Leidžiama naudingoji apkrova</i>	39
<i>Nustatymas į transportavimo padėtį</i>	131	<i>Leidžiamos konstrukcinės kategorijos</i>	39
<i>Pozicija</i>	18	<i>Matmenys</i>	38
<i>suskleidimas</i>	153	<i>Rezervuaro tūris</i>	38
Rezervuaras		<i>Traktoriaus charakteristikos</i>	40
<i>ištuštinimas</i>	147	<i>Triukšmingumas</i>	39
<i>pildymas</i>	56	<i>Užvažiuojamas šlaitas</i>	39
<i>valymas</i>	168	<i>Važiavimo greitis</i>	38
Rezervuaro dangtis		<i>Žemės įdirbimo mašina</i>	39
<i>valdymas</i>	51	Techninių duomenų lentelė	
<b>S</b>		<i>Pozicija</i>	18
Sėjimo akėčios		Technologinės vėžės dozavimo ritė	
<i>Aprašymas</i>	36	<i>sukūrimas</i>	75
<i>nustatymas į darbo padėtį</i>	136		
<i>Nustatymas į transportavimo padėtį</i>	132		
<i>Pozicija</i>	18		
<i>Sėjimo akėčių dantų polinkio nustatymas</i>	66, 71		

Technologinių vėžių ženklintuvas		Užvažiuojamas šlaitas	39
Aprašymas	37		
Išskleidimas	138	<b>V</b>	
Pozicija	18		
<i>prie mašinos rėmo suskleidimas</i>	130, 131	valdymas	
<i>prie sėjimo akėčių išskleidimas</i>	138	<i>Krovimo aikštelės laipteliai</i>	83
<i>prie žertuvo išskleidimas</i>	138	<i>Pusės sekcijų perjungiklis</i>	81
<i>prie žertuvo suskleidimas</i>	129	<i>Rezervuaro dangtis</i>	51
<i>Vėžių diskų kampo nustatymas</i>	81	Valdymo kompiuteris	
tepimas	174	<i>Laido atjungimas</i>	152
<i>Elektrinės dozatoriaus pavaros grandinė</i>	174	<i>Laido prijungimas</i>	44
Tepimo vietų apžvalga	174	valymas	
tikrinimas		<i>Mašina</i>	159
<i>Apatinių trauklių varžtai</i>	170	<i>Rezervuaras</i>	168
<i>Hidraulinės žarnos</i>	171	Varžtų priveržimo momentai	182
<i>Įterpimo gylis</i>	139	Vėžių ženklintuvai	
<i>Pjovimo diskai</i>	167	<i>Aprašymas</i>	37
<i>Transmisinės alyvos lygis</i>	169	Viršutinės trauklės varžtai	
<i>Viršutinės trauklės varžtai</i>	170	<i>tikrinimas</i>	170
<i>„RoTeC“ gylio reguliavimo diskai</i>	165		
<i>„RoTeC“ gylio reguliavimo ratukai</i>	165	<b>!</b>	
<i>„RoTeC“ vagotuvas</i>	166		
<i>„TwinTeC“ gylio reguliavimo ratukas</i>	163	Įspėjamieji ženklai	
<i>„TwinTeC“ gylio reguliavimo ratukų brauktuvai</i>	164	<i>Aprašymas</i>	25
<i>„TwinTeC“ pjovimo diskai</i>	162	<i>Pozicija</i>	23
<i>„TwinTeC“ pjovimo diskų atstumas</i>	161	<i>Sandara</i>	25
Traktoriaus		Įtampos tiekimas	
<i>reikalingų traktoriaus savybių apskaičiavimas</i>	41	<i>atjungimas</i>	152
Transmisinė alyva		<i>prijungimas</i>	46
<i>papildymas</i>	169	Įterpimo gylis	
Transmisinės alyvos lygis		<i>nustatymas prie noragėlių „RoTeC“</i>	58
<i>tikrinimas</i>	169	<i>nustatymas prie noragėlių „TwinTeC Special“</i>	57
Transportavimas		<i>tikrinimas</i>	139
<i>Mašinos kėlimas</i>	179		
<i>Mašinos tvirtinimas</i>	179	<b>Ž</b>	
Tritaškis pakabinimo rėmas		Žertuvas	
<i>prijungimas</i>	47	<i>Aprašymas</i>	35
tvirtinimas	179	<i>nustatymas į darbo padėtį</i>	136
		<i>Nustatymas į transportavimo padėtį</i>	132
		<i>Pozicija</i>	18
		<i>Žertuvo spaudimo nustatymas hidrauliniu būdu</i>	68
		<i>Žertuvo spaudimo nustatymas rankiniu būdu</i>	70
		<i>Žertuvų dantų polinkio nustatymas</i>	66, 71
Universalus valdymo įrankis		<b>”</b>	
<i>Aprašymas</i>	30		
<i>Pozicija</i>	18		
Uždaromosios sklendės		„QuickLink“ lizdai	
<i>nustatymas</i>	108	<i>Pozicija</i>	18
Užpakalinio tilto apkrova			
<i>apskaičiavimas</i>	41		

---

„RoTeC“ gylis reguliavimo diskai	
<i>keitimas</i>	165
<i>tikrinimas</i>	165
„RoTeC“ gylis reguliavimo ratukai	
<i>keitimas</i>	165
<i>tikrinimas</i>	165
„RoTeC“ vagotuvas	
<i>keitimas</i>	166
<i>tikrinimas</i>	166
„TwinTeC“ gylis reguliavimo ratukas	
<i>keitimas</i>	163
<i>tikrinimas</i>	163
„TwinTeC“ gylis reguliavimo ratukų brauktuvai	
<i>keitimas</i>	164
<i>tikrinimas</i>	164
„TwinTeC“ pjovimo diskai	
<i>keitimas</i>	162
<i>tikrinimas</i>	162
„TwinTeC“ pjovimo diskų atstumas	
<i>nustatymas</i>	161
<i>tikrinimas</i>	161
„Vario“ pavara	
<i>Nustatymo diapazono praplėtimas</i>	111







**AMAZONE**

**AMAZONEN-WERKE**

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51

49202 Hasbergen-Gaste

Germany

+49 (0) 5405 501-0

[amazone@amazone.de](mailto:amazone@amazone.de)

[www.amazone.de](http://www.amazone.de)